



Cuevas denuncia amenazas por incumplir las medidas de Solchaga

Unánime rechazo de la CEOE al abono de la incapacidad laboral transitoria

El presidente de la CEOE, José María Cuevas, aseguró ayer, en rueda de prensa posterior a la Asamblea General celebrada, que los empresarios han recibido presiones y amenazas de sanciones si incumplían el abono de la ILT del 4 al 15 día, que fue decidido por el Gobierno el pasado 21 de julio.

Denunció la inseguridad jurídica de los empresarios al no existir un desarrollo reglamentario de esta medida y anunció que los empresarios «seguirán actuando como hasta ahora» hasta que se produzca un desarrollo normativo y afirmó que la patronal insistirá en la tramitación de todos los recursos convenientes contra esta medida.

No obstante, ofertó al Gobierno la posibilidad de negociar un sistema que evite el frau-



Cuevas anunció reacciones duras contra la I.L.T. (Foto: Efe).

de en la gestión de esta prestación, similar al de las mutuas en caso de accidente laboral, así como la transferencia de esta

prestación a los empresarios -incluso más de 15 días- siempre que se produzca un desarrollo legal.

En este sentido, Cuevas se refirió a la existencia de una circular interna de la Seguridad Social en la que incitaba a los inspectores a acudir a las empresas para sancionar. Aseguró que ante estas amenazas, recomendarán a los empresarios que se defiendan según el derecho «y la respuesta de CEOE será durísima».

«Los empresarios han recibido presiones y amenazas. Además, estamos pagando dos veces: a través de las cuotas y por este sistema, sin ninguna seguridad jurídica, dijo.

Aseguró que pondrán énfasis en que todas las organizaciones debatan el, a su juicio, «actual desastre existente en la gestión de la Seguridad Social» y recordó que los empresarios aportan más de 5 billones de pesetas por estos conceptos.

Cuevas calificó de grave y delicada la situación económica y acusa al Gobierno de ser el acusante de este problema. El presidente de la CEOE se mostró pesimista «pues estamos en un momento político y electoral» al comentar sobre las posibilidades de solución de esta crisis económica.

PAGINA 29

Los ministros estudiaron los Presupuestos de la S. Social

El Consejo de Ministros Extraordinario, convocado ayer para analizar la situación económica y los Presupuestos Generales del Estado para 1993, concluyó a las 16,30 horas, después de siete horas de debate.

La reunión comenzó a las 9,30 de la mañana y se prolongó sin apenas interrupción hasta las 16,30, presidida por su titular Felipe González y con la asistencia de todos los ministros, a excepción de los titulares de Educación, Asuntos Sociales e Industria.

La primera parte del Consejo estuvo dedicada a estudiar el presupuesto de la Seguridad Social para 1993 y posteriormente se analizaron las grandes líneas de los Presupuestos Generales del Estado para este mismo período. El Gobierno agotará el plazo de presentación a las Cortes de los Presupuestos Generales, que deberán ser remitidos al Congreso antes del 1.º de Octubre.

PAGINA 23



INGLATERRA VOLVIO A GANAR A ESPAÑA EN EL PLANTIO.- La selección sub21 de Inglaterra se impuso ayer a su homónima española, por un gol a cero, en el transcurso del encuentro amistoso que se disputó en el Estadio Municipal. El partido careció de calidad, pese a que en muchos instantes se jugó con rapidez. El tanto británico, obra de Darren Anderton subió al marcador en el minuto ochenta y cinco, cuando los hombres seleccionados por Javier Clemente con más ahínco buscaban el portal contrario. Al encuentro asistieron las primeras autoridades municipales y el presidente de la Federación Española de Fútbol, Angel María Villar. (Foto: Lorenzo Matías).

PAGINAS 43 y 44

HOY EN DB

5 Encuesta de Sigma Dos: Los servicios municipales

7 Dos empleados municipales podrán ejercer en el sector privado

9 Justicia negocia la compra de 30 hectáreas en Cogollos para la cárcel

15 Varios pueblos vivieron el verano en «Alerta roja»

47 Puri, dispuesta a conseguir hoy su tercera medalla de oro

VERANO

- ✓ Lerma vivió el día grande de sus fiestas
- ✓ Romerías en Zorita y Nra. Sra. de la Vega
- ✓ Gaitero en Cillaperlata

El ex-alcalde de Villarcayo rechaza las acusaciones

En la Audiencia Provincial de Burgos se inició ayer el juicio contra Roberto Varona, ex-alcalde de Villarcayo de la Merindad de Castilla la Vieja por los supuestos delitos de prevaricación, falsedad en documento público, malversación de fondos públicos y desempeño de actividades incompatibles.

La causa se sigue también contra el secretario del Ayuntamiento Aurelio Luis López; el exconcejal, Arturo González y el secretario local del PP, Joaquín Roldán.

El alcalde negó categóricamente los delitos que se le imputan, afirmando que su gestión en el Ayuntamiento no le había beneficiado en nada.

PAGINA 14

FIRMA INVITADA

Contemplación

MES de Agosto. Cóbreces, como a cualquier visitante o peregrino, me abre sus puertas. Hablo de un monasterio Cisterciense. Mi primera impresión es la misma de cualquier comunidad contemplativa: los monjes son amigos de los hombres; no representan rivalidad ni competitividad. Son conciencia crítico-nutricia, espejo para volver a lo esencial.

Hace unos cuantos cientos de años lo expresó bellamente Guillermo de Saint Thierry: «El trabajo del hombre consiste en liberar su corazón y voluntad de deseos extraños; su razón de ansiedades, y su memoria de cuidados inútiles». Y por si esta fuera poca sabiduría, Gilberto de Hoyland, otro contemplativo, se atrevió a sentenciar: «Las preocupaciones embarazan el corazón; el reposo lo dilata». Reposo que no es sinónimo de inactividad o dejación,

sino «descentrarnos de lo ficticio para anclarnos en lo auténtico». La contemplación no se gana por los puños; es un regalo, y por eso mismo una vocación.



RAUL BERZOSA

Comienza cuando, al menos, somos capaces de gustar muy profundamente esta cadena: hablamos menos de lo que somos capaces de pensar; pensamos menos de lo que amamos; amamos menos de lo que vivimos; vivimos menos de lo que somos; somos menos que el Señor, quien nos ha hecho a su Imagen y Semajanza.

Y es que nuestro corazón no descansará hasta encontrar su plenitud. A esto llamamos, con razón, realización. Los monjes contemplativos, hoy como ayer, son una katarsis humanitaria. De ellos es el presente y el futuro.

PERSONAS



GIUSEPPE MADONIA número dos de la Cosa Nostra es el primer jefe detenido de esta organización en 30 años. Madonia fue arrestado el domingo cuando se dirigía en automóvil hacia su escondite, una villa situada en una zona residencial de Longara (Vicenza), Norte de Italia, durante una operación puesta en marcha hace ocho meses por la Policía.

En un primer momento, el «boss» trató de hacerse pasar por un médico, a través de unos documentos que acreditaban su falsa identidad, pero inmediatamente comprendió que su larga huida de la Justicia había llegado a su fin después de más de ocho años.

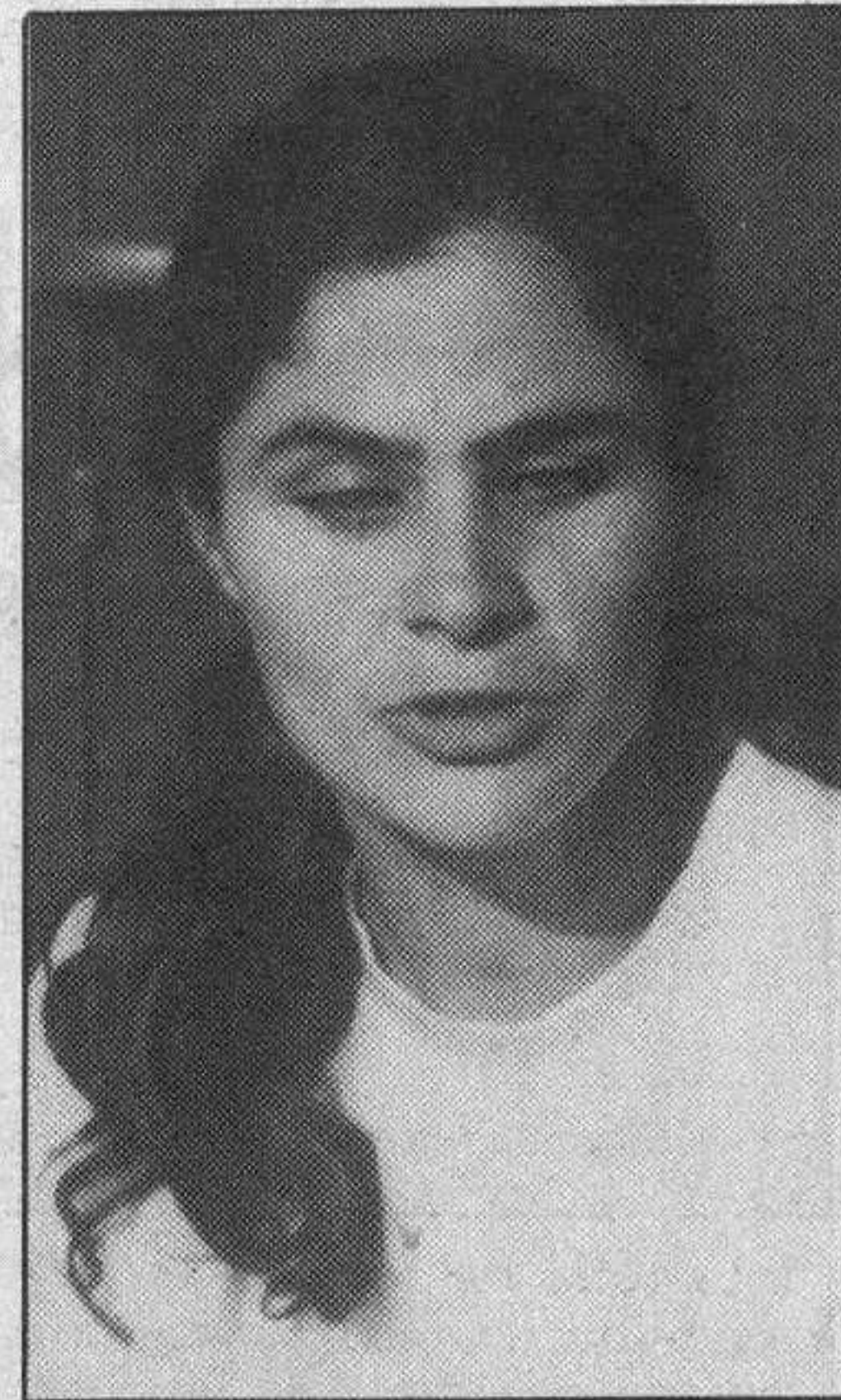
«Felicidades, habeis hecho un buen trabajo», dijo Madonia tranquilamente a los agentes que lo esposaron.

La lista de la cúpula de la «Cosa Nostra» en libertad se completa con nombres como los de Bernardo Provenzano, de 56 años, miembro del «clan de los Corleonesi» -como Riina-, y Benedetto Santapaola, de 54 años, «número uno» de la mafia de Catania y condenado a cadena perpetua por el asesinato del Alto Comisario Antimafia general Carlos Alberto De la Chiesa, en 1982.

PURI SANTAMARTA, la estrella de los Juegos Paralímpicos está proporcionando grandes triunfos y medallas para el equipo nacional español.

Esta burgalesa, tenaz, luchadora y capaz de las grandes proezas deportivas en su géne-

ro, es todo un ejemplo para los burgaleses que la hacen como una de las figuras más destacadas de la actualidad de este momento. En Burgos hay mucho cariño por Puri Santamarta y, por ello, se palpa en la calle la alegría al saber de los éxitos de esta mujer invidente. Claro que se esperaba que sus actuaciones se contasen por éxitos. Y eso es lo que se está consiguiendo.



JOSE MARIA AZNAR, presidente del PP estuvo francamente bien en la última reunión nacional de su partido el lunes, a juzgar por lo que aseguran quienes le oyeron. Hizo un análisis de la España europea, la autonómica, la económica, etc., con altura de estadista, nos aseguran. Sus declaraciones han merecido destacados espacios en todos los medios informativos nacionales.

MIGUEL JEREZ LOPEZ, es hombre querido y respetado en Burgos. Es el socio número 1, gran trabajador de los tiempos fundacionales del club cuando desapareció el Burgos C.F. Empresario, gestor y hombre serio y responsable que será propuesto para presidir el Real Burgos ante la negativa de Antonio Martínez Laredo a seguir en el futuro, como señaló en el comunicado que publicamos días pasados. Se inicia pues, en breve, una nueva y trascendente etapa del primer club de Burgos. Ya fue presidente en la transición y vuelve con todos los apoyos en la actual.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

9 DE SEPTIEMBRE DE 1967

- Heliodoro Hernández y Teófilo Arroyo, dulzaineros burgaleses, premiados en el certamen nacional de Palencia.
- Inminente construcción de cuatro fábricas en el polígono de Villalonquéjar.
- Adjudicación de obras por un importe superior a los cuatro millones de pesetas. Se realizarán en tres pueblos de la provincia.
- La temperatura máxima de ayer fue de 15,4 grados y la mínima de 6,8.

HACE 50 AÑOS

9 DE SEPTIEMBRE DE 1942

El domingo, y siguiendo tradicional costumbre, celebró el laureado Orfeón Burgalés su típica excursión recreativa celebrada esta vez en los parajes de Revilla del Campo.

Coralistas y familiares, en número de doscientos, partieron de nuestra ciudad a las siete y media de la mañana de la estación del Santander-Mediterráneo, ocupando al efecto dos vagones del convoy diario de la línea de Salas.

A las ocho y media de la tarde se emprendió el regreso a nuestra ciudad, donde

se llegó entre alegres canciones.

- La temperatura máxima de ayer fue de 20,2 grados y la mínima de 8,2.

HACE 75 AÑOS

9 DE SEPTIEMBRE DE 1917

- En el Gobierno Civil se reunieron ayer la Junta de Subsistencias y representantes de las fuerzas vivas de la ciudad, acordando que por la Alcaldía se practique un aforo de existencias de trigo y harina que tienen en su poder los almacenistas y fabricantes.
- La temperatura máxima de ayer fue de 16,7 grados y la mínima de 8,8.

HACE 100 AÑOS

9 DE SEPTIEMBRE DE 1892

- El Ayuntamiento de Pancorbo ha solicitado de la autoridad gubernativa competente autorización para dar corridas de vacas los días 16, 17 y 18 del actual, con motivo de la función de gracias y ánimas que anualmente se celebran en aquella villa.

Idéntica autorización se ha solicitado por el de Fuentelcésped para los días 20 y 30 del presente mes, para que los aficionados puedan correr dos novillos o vacas con motivo de las fiestas de San Miguel.

HOY

9 N.º S.º de Aránzazu, Santa María de la Cabeza. Ss. Pedro Claver, Patrono de las Misiones entre negros, Severiano, Felicia, Dorotea, Jacinto, Alejandro, Rufino. Misa de Feria.

AGENDA

- Fiestas del Barrio del Crucero. A las 5,30 de la tarde, en el Parque del Crucero, Concurso de Dibujo Infantil. A las 8 de la tarde, en el Centro Social y Cultural del Crucero, Campeonato de Mus.

COTO DE CAZA

Valdenoceda y Quintana de Valdivielso, subasta 10 de Septiembre 13 horas, precio inicial 2.000.000. 2.500 has. condiciones negociar.

Juntas Vecinales.

JOB-Consulting

Servicios domésticos. Precisa continuamente: Empleadas de hogar internas, externas, por horas. Consúltenos. Calle Santander, 1. Teléfono 26 18 32.

La Sociedad KENOX PUBLICIDAD, S.A. decide disolver y liquidar la Sociedad aprobando el siguiente Balance Final. Activo: Pérdidas y ganancias, 1.396.051. Cuentas con socios, 601.082. Cuentas corrientes, 2.867. Total, 2.000.000. Pasivo: Capital social, 2.000.000.

SUBASTA

El día 10 del presente mes de Septiembre, a las once horas, se celebrará subasta en el salón de actos de la Delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria de Burgos de los siguientes bienes:

- Vehículo marca FORD, Modelo TAUNUS 2.3, cuatro puertas matrícula O 3.628-Y.
- Camión frigorífico PEGASO, Modelo 1.186-52, matrícula O 0363-P.
- Vivienda sita en la Avenida del Vena, número 11-6.º A.

Burgos, 4 de Septiembre de 1992
La Jefa Provincial de Recaudación, Purificación Carballeira Bao

Ante épocas de crisis...

ASEGURATE UNA PROFESION

Ahora puedes conseguirlo GRATUITAMENTE con el

CURSO DE ALBAÑIL

Subvencionado por el I.N.E.M. - 500 horas

- Comienzo inmediato
 - Prepara: ESCUELA DE CONSTRUCCION
- Información e inscripciones: OFICINAS DE EMPLEO DE BURGOS Y PROVINCIA o en el Telf. 20 16 43

La publicidad de

Diario de Burgos

deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

Anúnciate en tu Diario

RESTAURANTE

Mesón de los Infantes

Todos los días

- OLLA PODRIDA
- COCHINILLO ASADO
- LENTEJAS MEDIEVALES
- CORDERO LECHAL
- CODORNICES CON POCAS
- GALLO DE CORRAL

Corral de los Infantes.

Teléfono 20 59 82

RETINA



UNIR LA PROVINCIA.— Esta fotografía fue tomada el «Día de la Provincia», en Lerma, cuando Orden Vigará entregó a Benigno Rodríguez el pergamino de reconocimiento a la buena organización de los actos. En el abrazo, alcalde y presidente de la Diputación, escoltados por quienes ven ustedes. Así es como debe estar la provincia: unida en un abrazo. Siempre ha de ser así, pero ahora se acercan tiempos que serán especialmente ásperos. No nos hagamos ilusiones ni se vea en esto el canto plañidero del pesimismo. Han fracasado los que, precisamente, no están en la foto y los vidrios rotos volveremos a pagarlos los de siempre. Unidad de todos, que ellos ya lo están. ¿Es que, al sonar su fracaso, no gritan más contra lo divino y lo humano? (Foto: L. L. Araico).

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Cajas y Real Burgos

□ Parece que todo va por buen camino en la nueva Sociedad Anónima del Real Burgos, y si además los resultados acompañan, miel sobre hojuelas. Además, todo se completó el pasado lunes con la información que se aportó en la Cámara de Comercio sobre la marcha del club durante estos meses.

Allí se vio que muchas empresas habían respondido, bien a modo particular o como colectivo, sin embargo, otras como las Cajas de Ahorro no se habían mojado excesivamente. Todavía están a tiempo, pues el objetivo de los 10.000 socios está ahí. Animo.

Junta y Gobierno

□ En su edición de ayer,

el ABC en las páginas de Castilla y León decía que «el delegado de la Junta en Burgos dice que José Luis Corcuera no ha explicado a César Braña quién es Lucas».

Continúa la polémica entre las dos instituciones aunque en esta ocasión se puede haber pasado la Junta, porque todo apunta a que la visita que realizó Lucas a una localidad burgalesa fue de carácter privado, con lo que el presidente contaba con sus propios escoltas y no se realizó un despliegue policial.

Sin embargo, si es verdad que en Burgos, en algunos temas, llueve sobre mojado.

Basuras

□ Uno de los temas en que los burgaleses están más de acuerdo es en la limpieza de la capital, según

el sondeo de Sigma Dos que está publicando estos días este periódico. Y además no echan en falta los contenedores, pues sólo un uno por ciento de la población lo considera un tema prioritario. Al menos, según los datos de la encuesta, se acuerdan. Sin embargo, hemos recibido de los lectores algunas quejas en cuanto a la suciedad y lo feo que queda la basura acumulada mientras pasa el camión en algunos lugares. ¿No se podría en algunos lugares en que la estética lo permite colocar un contenedor? Para quitarlo siempre hay tiempo.

Avenida

□ Reproducíamos ayer en este periódico un artículo del arquitecto Pedro del Barrio respondiendo a otro de Enrique del Diego sobre la desaparición del cine

Avenida, y se pregunta el arquitecto por el cambio de opinión de los capitulares de la mayoría que en un principio defendieron la construcción actual y recientemente han aprobado su demolición. Nosotros tampoco lo entendemos. Lo otro, es verdad, es cuestión de gusto.

5 días

□ Quedan cinco días para entrar en la segunda quincena de septiembre, la semana tan anunciada para el nombramiento de Rector comisario de la futura Universidad de Burgos. Hay varios candidatos, pero nadie se moja.

Que se lo vayan pensando los responsables del Ministerio si de verdad quieren cumplir su primera promesa casi 200 días después. De momento, el silencio.

EDITORIAL

Sin dinero para restaurar la Catedral

EL consejero de Cultura de la Junta de Castilla y León, Emilio Zapatero estuvo meses pasados en Burgos para la clausura del congreso nacional de Escuelas de Turismo. Habló de diferentes asuntos, alguno más de los que dice el Concejo referido al Festival Internacional Folklórico, pero nos dejó hondamente preocupados ante la falta de salida que tiene el convenio entre la Junta y el Ministerio de Cultura para la restauración de la Catedral como para proseguir las mejoras en el Monasterio de Santo Domingo de Silos.

Hace tiempo que se produjo algún incidente relacionado con la Catedral y se dijo que no se iba a dar una peseta hasta la constitución de la junta de obra. Ahora el consejero afirma que no se firma el convenio por falta de dinero en el Ministerio acaso es que el gasto ha sido general para la Expo y las Olimpiadas y este Patrimonio de la Humanidad debe seguir esperando a que se le asigne alguna cantidad para proseguir las restauraciones.

El consejero de Cultura afirma que la solución está en arbitrar alguna medida de emergencia por parte de recursos para estos monumentos. Los presupuestos del año próximo serán más restrictivos como acaba de anunciar el presidente González con lo que pasaremos ahora una temporada sin que se afronte el mal de la piedra en el principal monumento burgalés. Los recursos de la Comunidad son muy escasos y no se puede esperar mucho más allá del gesto de buena voluntad.

Este es un ejemplo claro de que hay que aplicar otros criterios más equilibrados y equitativos a la hora de redistribuir los ingresos del tributo de los españoles. Hay cuestiones que no pueden esperar y una de ellas es este acervo cultural que reclama cada año una atención especial para curar algunas de las muchas heridas que el tiempo ha inferido a la piedra. Esto mismo sirve para el caso del Monasterio de Silos, uno de los hitos capitales del románico castellano y español. Son los dos monumentos que dependen directamente del Ministerio, aunque la Administración regional trate igualmente de aportar sus dineros para conservar este patrimonio.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:

Antonio José Mencia y Juan José Calleja.

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarráiz, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafin García
Distribución y Venta: Jesús López.

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.ª, Oficina 3, 510611. Fax: 510610. Publicidad 510145.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.ª C. 331681 - 323783

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. 267280. Adm. 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

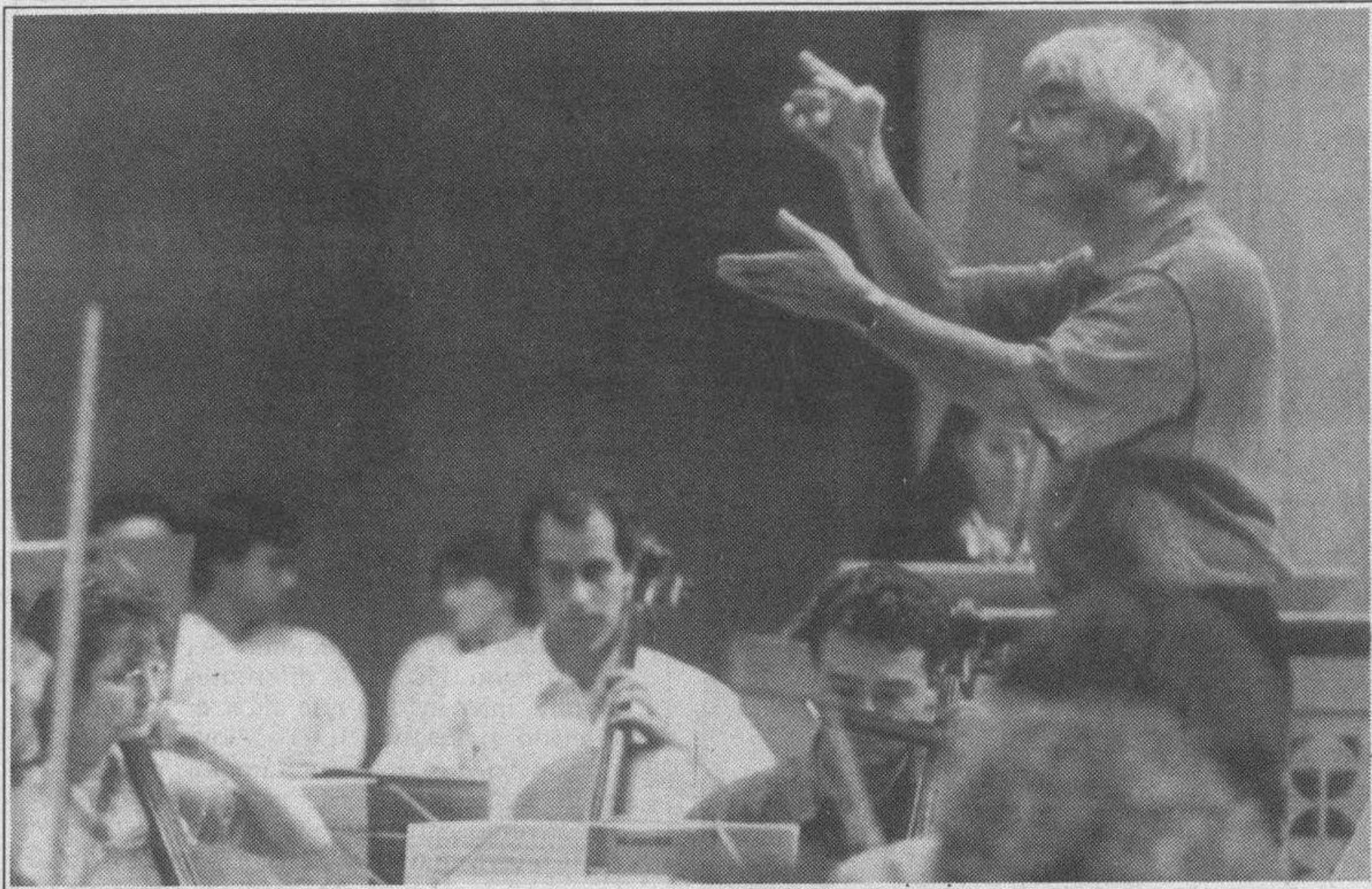
EDUARDO SANCHEZ



180 DIAS

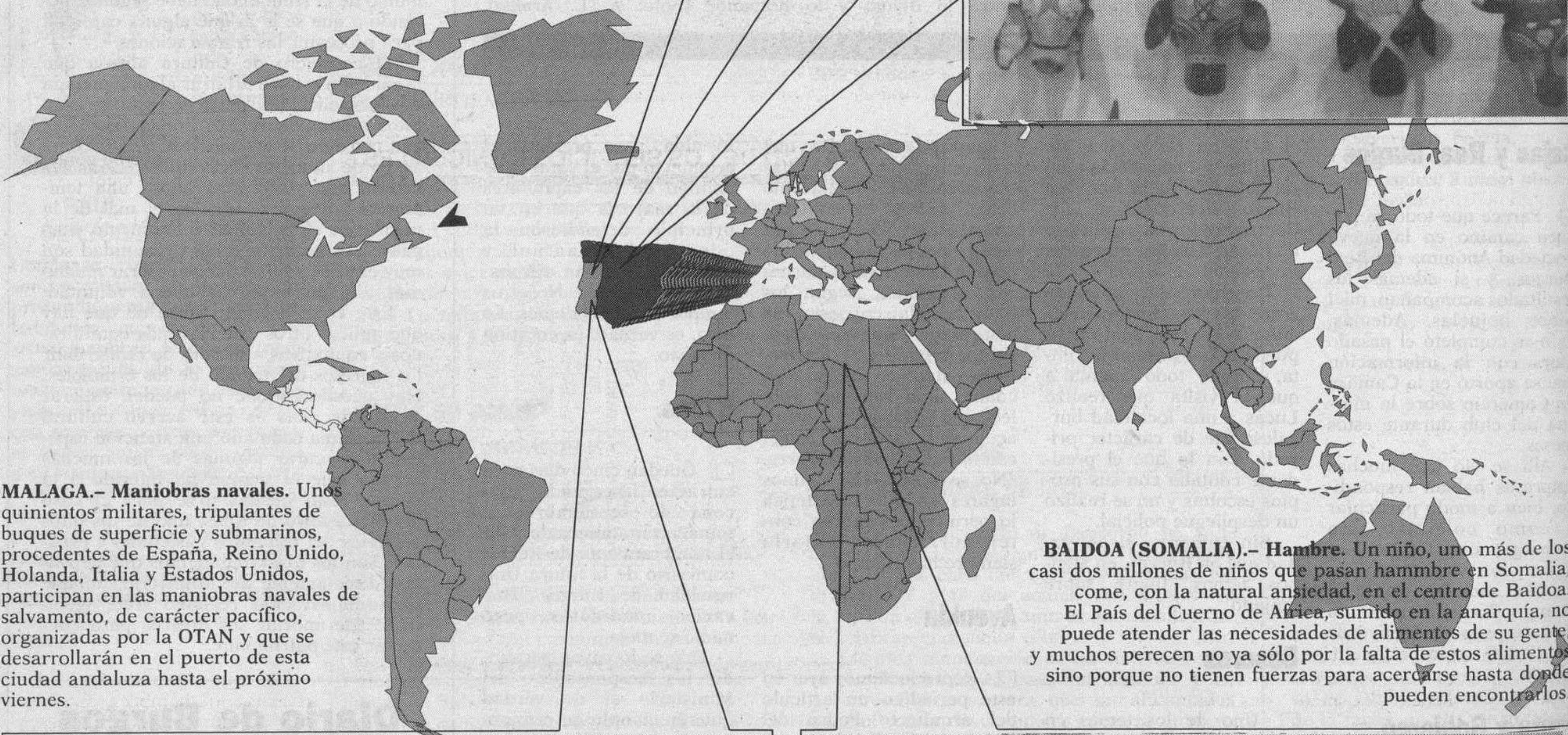
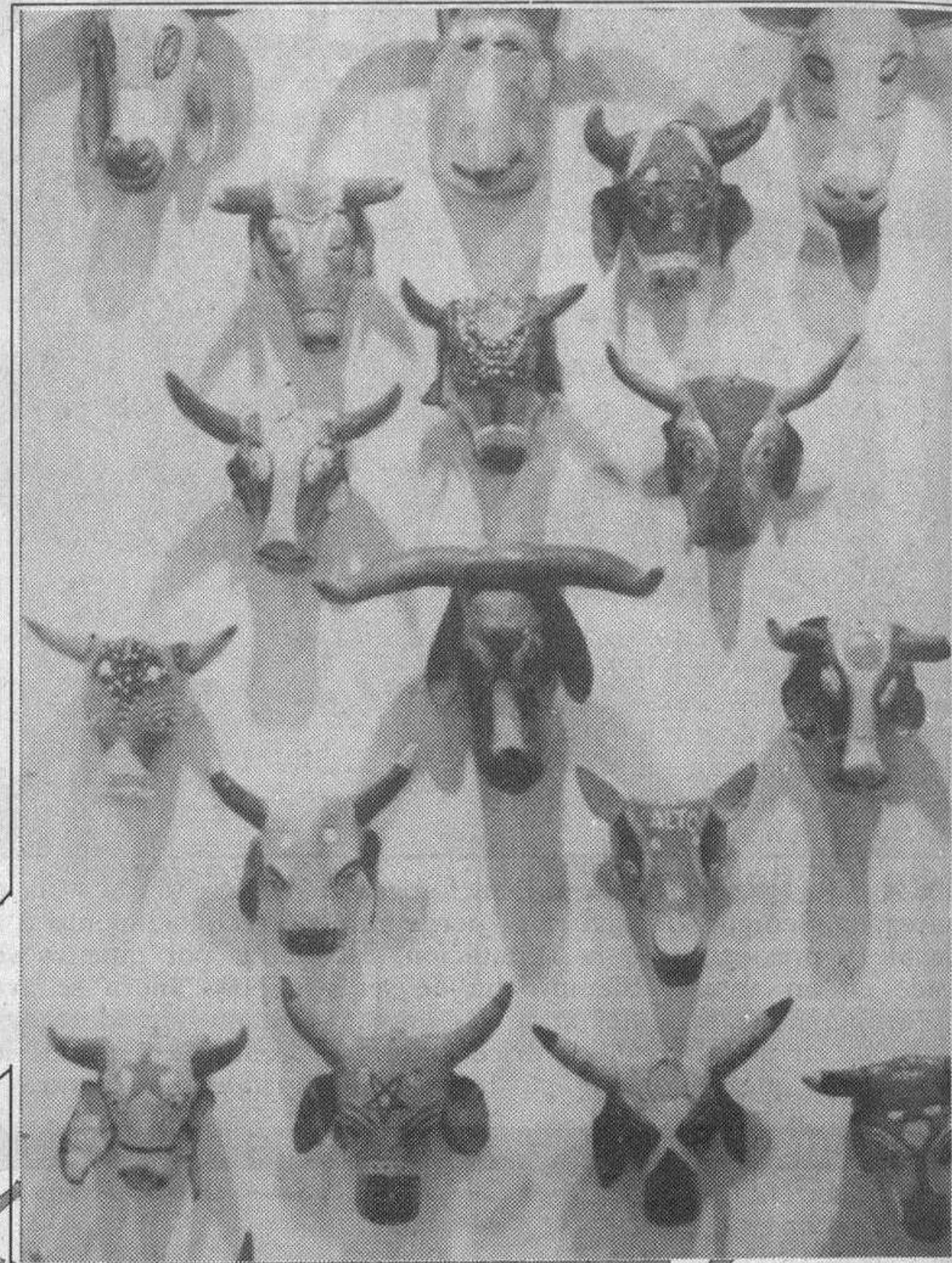
UNIVERSIDAD PARA BURGOS
EL pasado 12 de marzo Javier Solana anunciaba en Burgos la creación de la Universidad. Desde entonces no se han cumplido ninguno de los pasos previstos por el ministro. ¿Cuándo se nombrará Rector comisario, que es la primera promesa?

EL MUNDO EN IMAGENES



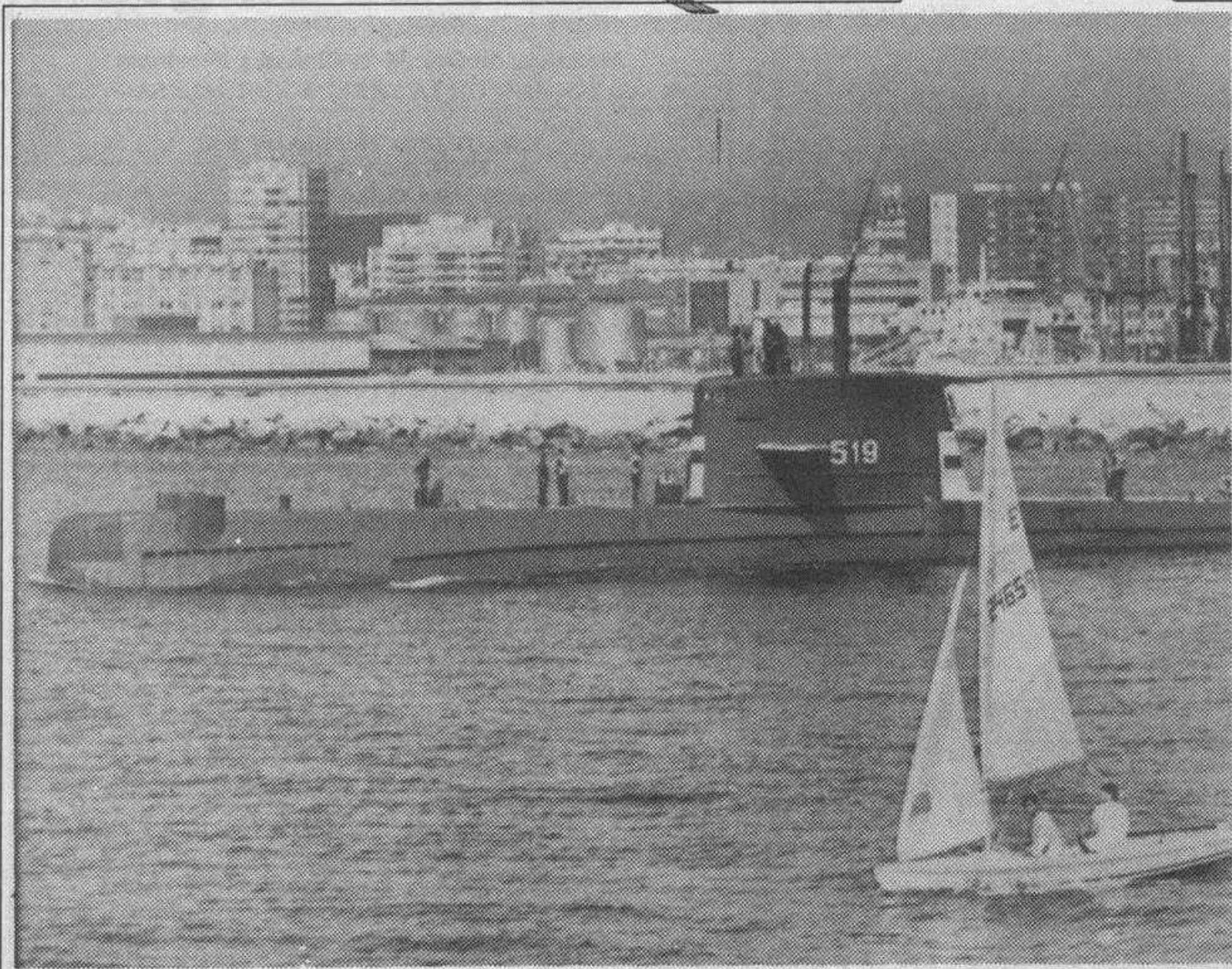
SANTIAGO DE COMPOSTELA.- Estudiando a Juan Sebastián Bach. La Bachakademie de Stuttgart imparte, por vez primera en España, unos Cursos internacionales sobre el gran compositor alemán. Estos cursos están dirigidos por Helmuth Rillig (en la foto), un gran experto, en el estudio de la obra del autor de la célebre «Tocata y fuga».

BARCELONA.- Original exposición. Un total de 400 máscaras rituales de la amplia cultura mexicana de todas las épocas y civilizaciones de ese país norteamericano conforman una magna exposición que se inaugurará hoy en Barcelona. En la configuración de las máscaras que se expondrán predominan los motivos aztecas, quizás la cultura más conocida de México en el resto del Mundo.



MALAGA.- Maniobras navales. Unos quinientos militares, tripulantes de buques de superficie y submarinos, procedentes de España, Reino Unido, Holanda, Italia y Estados Unidos, participan en las maniobras navales de salvamento, de carácter pacífico, organizadas por la OTAN y que se desarrollarán en el puerto de esta ciudad andaluza hasta el próximo viernes.

BAIDOA (SOMALIA).- Hambre. Un niño, uno más de los casi dos millones de niños que pasan hambre en Somalia, come, con la natural ansiedad, en el centro de Baidoa. El País del Cuerno de África, sumido en la anarquía, no puede atender las necesidades de alimentos de su gente, y muchos perecen no ya sólo por la falta de estos alimentos sino porque no tienen fuerzas para acercarse hasta donde pueden encontrarlos.



ENCUESTA SIGMA DOS PARA DIARIO DE BURGOS

La imagen de Burgos como ciudad limpia y bien dotada de parques y jardines, que parece haber calado entre sus visitantes, es compartida por los propios burgaleses, que sitúan a los servicios municipales de limpieza, recogida de basuras y zonas verdes como los más valorados. Los servicios sanitarios y sociales obtienen la peor puntuación por parte de los ciudadanos.

Los burgaleses otorgan un «notable» al servicio de limpieza de calles

□ **BURGOS.**—La limpieza de calles, la recogida de basuras y la dotación y cuidado de zonas verdes de la ciudad obtendrían las mejores puntuaciones por parte de los ciudadanos, en un hipotético examen a los diferentes servicios municipales, según los resultados que arroja el sondeo realizado por Sigma 2 para «Diario de Burgos».

En una escala numérica de 0 a 10 puntos, la mejor nota la consigue el servicio de limpieza de calles con 7,7 puntos, seguido por la recogida de basuras y las zonas verdes, que empatan a 7,2 puntos.

En el lado opuesto, los servicios sanitarios y los servicios sociales serían las asignaturas pendientes del Ayuntamiento, ya que son los dos únicos servicios que obtienen menos de 5 puntos.

En su conjunto, los diez servicios municipales analizados en la encuesta de Sigma 2 obtienen «un bien» en la valoración de la ciudadanía, con 6 puntos.

SANIDAD, EL PEOR VISTO

El peor visto por los burgaleses es el de servicios sanitarios, que sólo consigue 4,2 puntos. En este apartado, sin embargo, la diferente valoración entre los votantes del PP y el PSOE es significativa, ya que mientras los populares conceden un aprobado raspado con 5,3 puntos, los socialistas suspenden sin paliativos a la sanidad municipal con un 4,2.

Parecida opinión suscitan los servicios sociales entre los burgaleses, para quienes este aspecto sólo merece 4,6 puntos.

El servicio de Bomberos recibe una buena calificación y se coloca en cuarto lugar entre los diez servicios municipales analizados, con 7 puntos.

Este servicio, sin embargo, no parece ser muy conocido por los ciudadanos como lo refleja el 36 por ciento de personas encuestadas, que figura en el apartado de no sabe/no contesta.

A escasa distancia se sitúa el alumbrado de calles, con 6,9 puntos, y que constituye uno de los aspectos en los que el Ayuntamiento ha realizado un importante esfuerzo, sobre todo en cuanto a proyectos de iluminación ornamental.

Un detalle que ilustra este aspecto es el hecho de que el Ayuntamiento cuente con moldes propios para la fabricación de farolas artísticas, cuyo modelo ha sido incluso copiado en otras ciudades, por lo que los responsables municipales se plantean su inscripción en el Registro de la Propiedad.

Los servicios sanitarios y sociales obtienen la peor puntuación

El 61,2% de los encuestados, a favor de que El Parral sea utilizado durante todo el año

ciones Deportivas, Aparcamientos y Cultura, obtienen un aprobado en este peculiar examen, aunque ninguno de ellos llega a los 6 puntos.

Instalaciones Deportivas consigue 5,5 puntos, mientras que aparcamientos, con 5,2 puntos, y servicios culturales, con 5,1 puntos, se salvan por escaso margen del suspenso.

En estos dos últimos casos, sin embargo, las diferencias entre los votantes del PP y del PSOE son acusadas, hasta el punto de que las personas que votaron al Partido Socialista en las elecciones municipales de 1991 suspenden a los aparcamientos, con 4,5 puntos, cuando los votantes del Partido Popular los valoran con 5,9 puntos.

En el resto de servicios, las diferencias de opinión entre los votantes de PP y PSOE son menores, aunque en todos los servicios municipales analizados la valoración de los votantes populares es considerablemente más positiva que la de los socialistas.

En Instalaciones Deportivas y servicio de Bomberos los votantes de PP y PSOE acercan sus posturas, y la diferencia entre ambos grupos es de tan sólo 0,3 y 0,4 puntos.

En el caso de la limpieza de calles, la valoración de los votantes del PP es de 8 puntos, la más alta de todas, mientras



El cuidado de zonas verdes como El Espolón es valorado de forma positiva. (Foto: A. Ayala).



que la de los del PSOE es 7,2 puntos.

La misma diferencia se produce en la valoración de la recogida de basuras, que varía de los 7,8 puntos que conceden las personas que dieron su voto al PP a los 7 puntos de los votantes socialistas.

Por lo que respecta a las zonas verdes de la ciudad, la valoración por el voto político fluctúa entre los 7,5 puntos que

otorgan los votantes populares y los 6,9 puntos de los socialistas.

En alumbrado de calles, quienes votaron al PP conceden 7,6 puntos mientras que los votantes del PSOE evaluaron a este servicio con 6,8 puntos.

Entre los ciudadanos, los servicios más conocidos parecen ser la limpieza de calles, la recogida de basuras y las zonas verdes, ya que en estos tres casos

las respuestas englobadas en el apartado de no sabe/no contesta no llega al uno por ciento.

AMPLIAR EL PARRAL

De hacer caso a los requerimientos de los ciudadanos, el Ayuntamiento debería plantearse la posibilidad de invertir en la ampliación de El Parral para que pueda ser utilizado por los burgaleses durante todo el año.

Los resultados obtenidos por la encuesta señalan que más de la mitad de los burgaleses son partidarios de que la utilización de este paraje por las peñas durante las fiestas se amplíe al resto de los meses del año.

A favor de la inversión municipal en El Parral se mostró el 61,2 por ciento de las personas encuestadas, mientras que los partidarios del «no» representan el 30,8 por ciento.

En este apartado, las diferencias entre hombres y mujeres son prácticamente irrelevantes y ambos sexos se muestran favorables a esta propuesta.

Por edades, las personas que se muestran más favorables son las comprendidas entre los 30 y 44 años, aunque con escasa diferencia sobre los demás grupos de edad.

Los más jóvenes, comprendidos entre los 18 y 29 años, son los que menos entusiasmo demuestran por la utilización de El Parral durante todo el año, aunque con un porcentaje alto cercano al 60 por ciento.

Más significativa es la diferencia de opinión sobre este asunto entre los votantes del PP y PSOE. En este caso, los votantes del PSOE se muestran favorables a que el Ayuntamiento invierta en El Parral, en mayor medida que los del PP.

No obstante, el porcentaje más bajo a favor de esta propuesta se registra en el apartado de otros, en el que están incluidas otras formaciones políticas, con un 57 por ciento de personas que respondieron «sí» a la pregunta.

	SEXO			EDAD				Recuerdo de voto elecc. municipales mayo 1991		
	TOTAL	HOMBRE	MUJER	18 - 29 Años	30 - 44 Años	45 - 65 Años	+ de 65 Años	PSOE	PP	OTROS
SI.....	61,2%	60,5%	61,9%	59,7%	62,2%	62,0%	60,8%	75,2%	63,0%	57,6%
NO.....	30,8%	31,5%	31,5%	35,0%	31,4%	30,1%	23,8%	22,6%	29,6%	33,0%
NS / NC.....	8,0%	6,6%	6,6%	5,2%	7,9%	7,9%	15,4%	2,2%	7,4%	9,4%

ENCUESTA SIGMA DOS PARA DIARIO DE BURGOS

Más de la mitad de los burgaleses preferirían que las barracas volvieran a La Quinta

Los encuestados, a favor de vigilar el Castillo durante las 24 horas del día

□ La ubicación de las barracas en el recinto ferial de La Milana durante las fiestas no cuenta con el beneplácito de la mayor parte de los burgaleses, que preferirían la vuelta de las atracciones al centro de la ciudad, según los resultados del sondeo de Sigma 2.

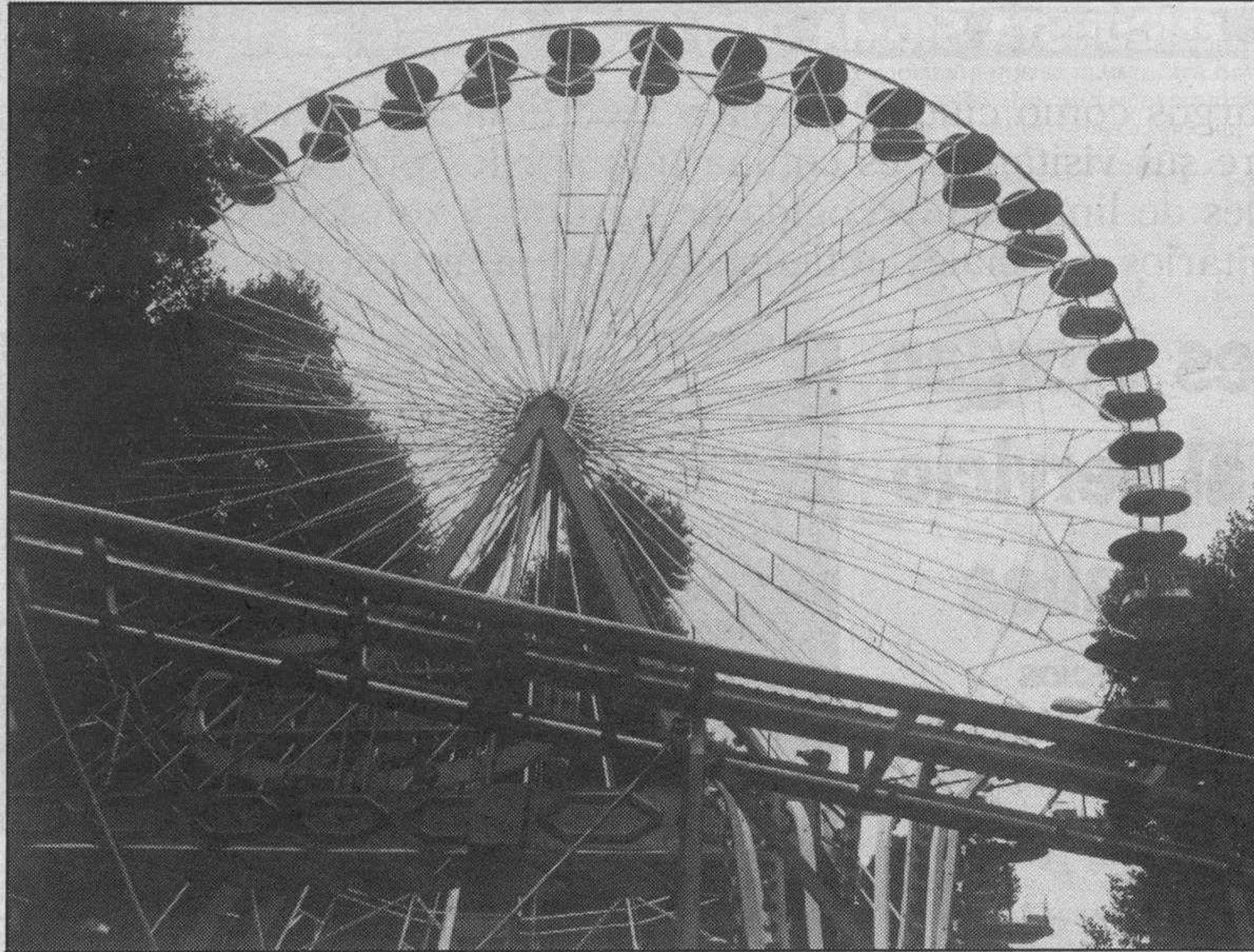
Después de dos años en el nuevo recinto, el 54,3 por ciento de las personas encuestadas se mostraron a favor del regreso de las barracas a La Quinta, mientras que el 29,8 por ciento considera idóneo el nuevo emplazamiento establecido por el Ayuntamiento.

La posibilidad de instalar las atracciones festivas en un lugar diferente a estos dos es defendida por un 10,4 por ciento de los ciudadanos encuestados, mientras que un 5,5 por ciento no contestaron o dijeron desconocer el asunto.

Por sexos, son las mujeres, con un 57,2 por ciento de las respuestas, las que añoran en mayor medida el antiguo enclave ferial, aunque los hombres, con un 54,3 por ciento, también se decantan claramente por esta opción.

Por grupos de edad, los que muestran una opinión más favorable al nuevo recinto de La Milana son las personas comprendidas entre los 30 y 44 años, que teóricamente son los que deben acompañar en mayor medida a sus hijos, aunque mantienen la opción de La Quinta como la prioritaria.

Los que defienden en mayor medida la vuelta de las barracas



El paseo de La Quinta dejó paso hace dos años a La Milana como recinto ferial.

al centro, son las personas de más de 65 años, que prefieren el antiguo emplazamiento en un 62,6 por ciento de los casos.

Desde el punto de vista político, los votantes del PSOE, los más favorables a que las barracas se instalen en La Quinta, prefieren este lugar en un 61 por ciento de los casos, mientras los del PP lo hacen en un 56,2 por ciento.

En relación con la vigilancia del parque del Castillo por parte de la Policía Local, el 78,6 por ciento de los encuestados se muestra favorable a que la presencia policial se desarrolle durante las 24 horas del día, mientras que sólo un 2,6 por ciento se mostró partidario de que no exista ninguna vigilancia.

La opción de vigilar la zona

durante las horas diurnas es defendida por el 11,2 por ciento, mientras que el 4,4 por ciento se muestra a favor de vigilancia exclusivamente nocturna.

Por edades, los mayores de 65 años son abrumadoramente favorables a la vigilancia durante las 24 horas, lo mismo que los votantes del PSOE, que defienden este sistema en un 88,2 por ciento de los casos.

¿DONDE PIENSA USTED QUE DEBERIAN COLOCARSE LAS BARRACAS?

	SEXO			EDAD				Recuerdo de voto elecc. municipales mayo 1991		
	TOTAL	HOMBRE	MUJER	18 - 29 Años	30 - 44 Años	45 - 65 Años	+ de 65 Años	PSOE	PP	OTROS
EN EL CENTRO DE LA CIUDAD	54,3%	51,6%	57,2%	56,6%	44,5%	57,0%	62,6%	61,0%	56,2%	52,3%
EN LA MILANERA	29,8%	31,8%	27,7%	25,4%	38,3%	29,9%	22,5%	16,2%	26,9%	33,7%
EN OTRO LUGAR	10,4%	13,0%	7,7%	13,0%	8,8%	11,3%	7,3%	14,0%	11,6%	9,3%
NS / NS	5,5%	3,6%	7,4%	5,1%	8,4%	1,9%	7,7%	8,9%	5,3%	4,8%

La seguridad ciudadana encabeza la lista de peticiones de los burgaleses al alcalde

□ BURGOS.-La seguridad ciudadana acompañada de una mayor vigilancia policial es la demanda principal que plantearían los ciudadanos de Burgos al alcalde de la ciudad, Valentín Niño, según se refleja en los resultados de la encuesta de Sigma 2.

Entre una lista de 22 medidas urgentes, el 9,5 por ciento de los burgaleses opinó que la seguridad ciudadana es el primer asunto que debe abordar la primera autoridad municipal.

Esta cuestión parece preocupar de forma especial a las mujeres, que señalaron la seguridad ciudadana como la medida más urgente a resolver en el 14,1 por ciento de los casos.

Esta cuestión preocupa sobremanera a las personas de edades entre los 45 y los 65 años, y a los votantes del PSOE que consideran prioritario el

Otra de las demandas más frecuentes es el abaratamiento y creación de vivienda

asunto en el 14,6 por ciento de los casos, por el 6,2 por ciento de los votantes del PP.

CREACION DE VIVIENDA

Otra de las demandas más frecuentes es la creación y abaratamiento de vivienda, que aparece en el primer lugar de las peticiones ciudadanas en el 8,9 por ciento de los casos.

El soterramiento del ferrocarril aparece como la medida

más urgente en el 8,5 por ciento de las respuestas obtenidas en el sondeo, mientras que el fomento del empleo y la disminución de los impuestos son las peticiones prioritarias que plantearía el 3,9 por ciento de los burgaleses a Valentín Niño.

El apoyo a los actos culturales figura como primera petición al alcalde en el 3,7 por ciento de las respuestas, mientras que la construcción de aparcamientos para coches y motos es prioritaria para el 3,6 por ciento de los casos.

El apoyo a la Universidad para Burgos es considerado como una demanda prioritaria para el 3,1 por ciento de los ciudadanos, mientras que la organización de más conciertos es prioritaria para el 2 por ciento de los encuestados, aunque todos ellos con edades comprendidas entre los 18 y los 29 años.



Valentín Niño Aragón, alcalde de Burgos. (Foto: L. Matías).

PUNTO DE VISTA

La calidad de vida, un valor en alza entre la ciudadanía

GUSTAVO BASURTO
BURGOS

El costo necesario para mantener limpia, iluminada y bien dotada de zonas verdes la ciudad, algo que los burgaleses parecen valorar especialmente, superó durante el pasado año los mil millones de pesetas.

En el caso de la recogida de basuras y el cuidado de zonas verdes, dos de los servicios municipales que mejor imagen tienen entre los ciudadanos, según refleja la encuesta, los responsables municipales prevén replantearse los contratos con las empresas concesionarias con objeto de adaptarlos a las nuevas necesidades de la ciudad.

CRECIENTE INVERSION

Para el equipo de Gobierno municipal, la creciente inversión en estos servicios redundará en una mayor calidad de vida y el incremento del atractivo turístico de la ciudad.

En el caso concreto del gasto por conservación de jardines, el incremento con respecto a 1992 será considerable, debido a la creación de varios espacios verdes.

La oposición, coincide en parte con este postulado aunque hace hincapié en las diferencias que existen entre la dotación de servicios en el centro y los barrios, que sufren, en su opinión, carencias importantes.

Dos empleados del Concejo podrán ejercer en el sector privado

El PP considera legal la compatibilidad, PSOE e IU votaron contra la propuesta

□ BURGOS/M.M.-La Comisión de Personal del Ayuntamiento dio ayer el visto bueno a la solicitud de compatibilidad presentada por dos trabajadores laborales del servicio de Arquitectura.

El Partido Popular apoyó la solicitud, que deberá ser aprobada por el pleno de la Corporación, basándose en el informe técnico que considera legal el hecho de que personal del Ayuntamiento ejerza al mismo tiempo en el sector privado.

Sin embargo, tanto PSOE como IU estiman que la compatibilidad concedida a Herme-negildo Lomas y Joaquín Ribas puede sentar un precedente «además de ser dudosa su legalidad», según comentó el concejal socialista, Gerardo Triana.

INTERESES

El representante del PSOE añadió que «además, se puede dar el caso de que su trabajo

privado pueda chocar con los intereses del Ayuntamiento».

Para Luis Castro, de IU, «los trabajadores deben dedicarse exclusivamente al Ayuntamiento porque, de otra forma, se podría ir en detrimento de la calidad del servicio». Para Castro, la compatibilidad sólo tiene sentido en la Docencia.

El PSOE planteó a continuación a la presidenta, Cándida Sáiz, la incompatibilidad de cuatro asesores jurídicos del Ayuntamiento que, según Triana, «no presentaron en su día la solicitud de compatibilidad». Asimismo, planteó de nuevo la redacción del Reglamento de la



La compatibilidad de los funcionarios fue debatida por la Comisión de Personal.

Policía Local. La Comisión acordó mantener una reunión monográfica para debatir esta cuestión. Asimismo, Gerardo Triana recordó la propuesta del PSOE sobre el cambio de nombres de algunas calles y plazas de la ciudad. Cándida Sáiz, que tuvo que levantar la Comisión rápidamente, aseguró que el

próximo martes Personal debatiría los temas que ayer quedaron pendientes de discusión.

Por último, el jefe de Protocolo, José Pablo Arévalo, propuso iniciar los trámites para nombrar hijo predilecto al pintor Modesto Ciruelo. La idea de este nombramiento partió del concejal de Cultura, Jesús María

Jabato, quien también quiere que José María Zugazaga, de la institución Fernán González, sea nombrado «Burgalés de pro».

Asimismo, se dio el visto bueno al inicio del expediente para que la Cofradía San Gil, fundada en 1502, sea nombrada «Buen Vecino de Burgos».



El Mercado Norte espera su remodelación. (Foto: A. Ayala).

Comerciantes e instituciones estudian mañana el futuro del Mercado de Abastos Norte

□ BURGOS.- El Mercado Norte podría convertirse en un moderno centro comercial si prospera el proyecto que mañana estudiarán el director general de Comercio y Consumo de la Junta, José Luis Calzada Picón, el presidente del Servicio Municipalizado de Mercados de Abastos del Ayuntamiento, Jesús María Jabato y representantes de la Cámara de Comercio y de la FEC.

A este respecto, una delegación integrada por representantes de estos colectivos se trasladó la pasada semana a Bar-

celona para visitar algunos de los mercados existentes en la Ciudad Condal y que podrían servir de modelo para los cambios programados en el de la Plaza España.

La Asociación de Comerciantes de los Mercados Municipales de Abastos (ACOMMANS) expresó, el pasado mes de agosto, su intención de que se lleve a cabo un proyecto de reforma que contempla la sustitución de la gestión municipal del Mercado por un modelo de autogestión en mano de los propios comerciantes.

GRAN TEATRO

¡HOY, MIÉRCOLES!! 8,15 TARDE y 11 NOCHE
DESPEDIDA DE
AMPARO LARRAÑAGA E IÑAKI MIRAMON
EN EL MAYOR ÉXITO DE LA TEMPORADA!

«UNA PAREJA SINGULAR»

¡MAÑANA!! 8,15 TARDE y 11 NOCHE
PRESENTACION

¡un enfrentamiento tan real como la vida!

LOLA HERRERA
con
NATALIA DICENTA
FRANCISCO PIQUER
ANA MARIA BARBANY
PEPE LARA
ALVARO RAMOS



A TODA LUZ

de MARY ORR • versión J. J. DE ARTECHE • escenografía TONI CORTÉS
dirección ÁNGEL GARCÍA MORENO

¡EL ACONTECIMIENTO TEATRAL DEL AÑO EN TODA ESPAÑA!

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES
Taquilla abierta: De 12 a 2 y de 4,30 tarde.

La publicidad de
Diario de Burgos
deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia
Anúnciate en tu Diario

EL MEJOR DESPEGUE PROFESIONAL



Curso 1992-93

EN BURGOS

ESCUELA EUROPEA DE NEGOCIOS,

prepara a Profesionales y Titulados Superiores para competir en inmejorables condiciones ante el reto que cada día nos supone el Mercado Único Europeo y la libre circulación de Profesionales en los Países de la C.E.E.

M.B.A.

Master Business Administration (Postgraduados, Licenciados)

Dirigido a formar y actualizar a Titulados y Profesionales para el desempeño de las áreas directivas en las Empresas

M.B.A. — EXECUTIVE

Master Business Administration (Executive)

Compatible con la actividad profesional

M.C.E.

Master en Comercio Exterior

M.T.A.

Master Tourism Administration

Al realizar su Master en la ESCUELA EUROPEA DE NEGOCIOS, obtendrá una de las formaciones en Alta Dirección, con mayor prestigio en Europa

FINANCIACION PREFERENCIAL

¡¡PLAZAS LIMITADAS!!

Para una más extensa información, visitenas o llame al teléfono:

(947) 27 79 67 - 68

En Burgos, C/. Vitoria, 10, 3.º Izda. 09004 BURGOS. Sede Central: Segre, 13 (El Viso) 28002 Madrid. Telf.: (91) 563 83 92 / 32



En colaboración con:



EMPRENDEDORES, UNA FORMA DISTINTA DE EMPRESARIOS (2)

Vicente Angulo: «Un proyecto no ha de estar condicionado a la ayuda pública»

Colpur: comercio de elementos de madera utilizando fórmulas de subcontrata

□ **BURGOS/JVC.**—«Estoy acostumbrado a ganar y perder dinero desde los 17 años; esta afirmación y el hecho de haber elaborado proyectos tan dispares como diseño en madera o explotación de bares da una idea del talante emprendedor de Vicente Angulo Palacios.

Pero, al mismo tiempo, es muy cauto a la hora de afrontar riesgos y ha dejado en la cuneta algunos planes «porque no me quiero suicidar tan pronto; tengo toda la vida por delante y puedo esperar».

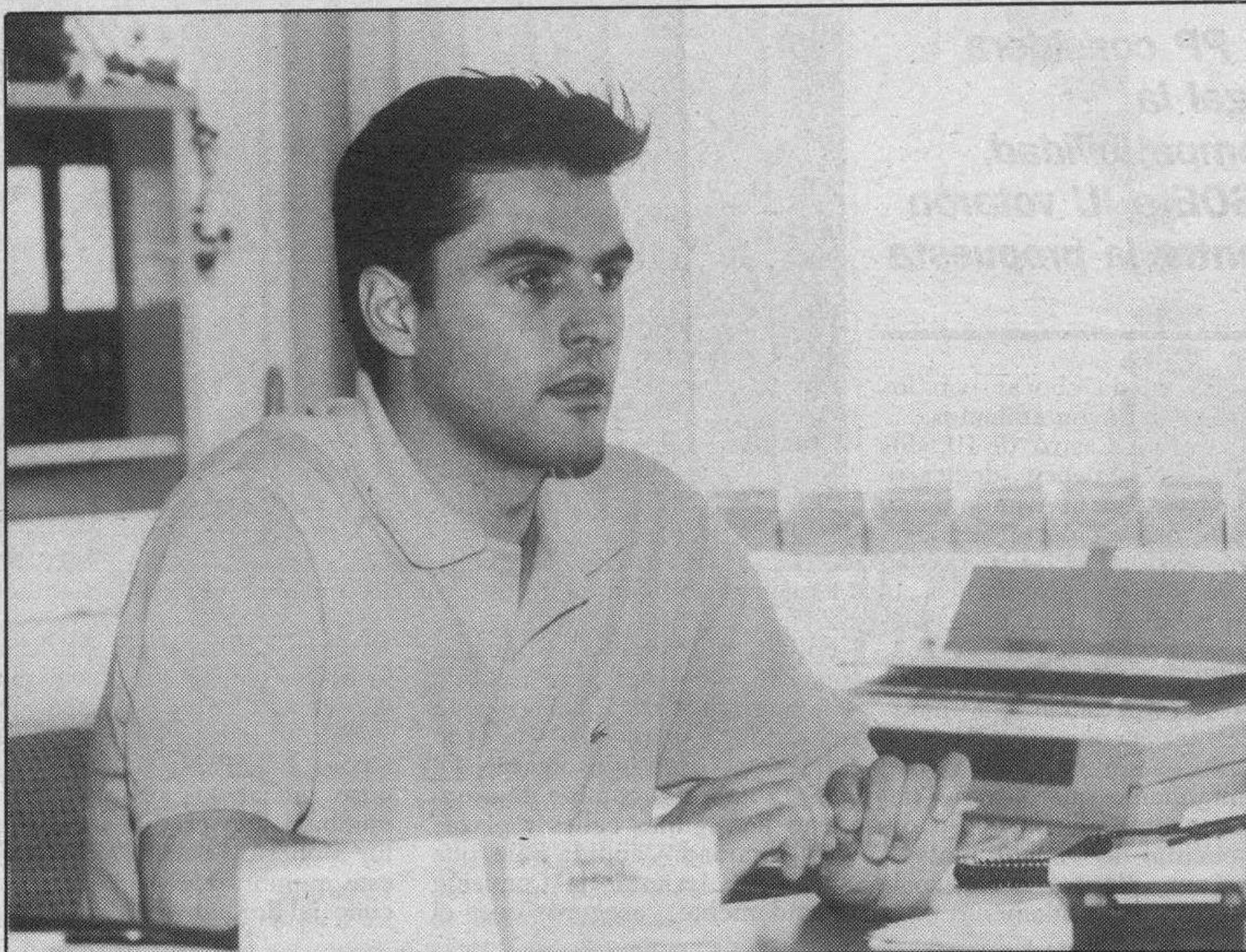
De su condición arriesgada es también exponente una «estrategia muy ambiciosa puesta en práctica en Colpur, que nos costó doce millones de pesetas y superar un descubierto de veinte».

Porque Vicente Angulo es la mitad de Colpur —la otra mitad es su hermano gemelo Joaquín—, una empresa que ya estaba en explotación antes de que Vicente se matriculara en el curso de Emprendedores y Creadores de Empresa.

Su impresión de este programa es «muy buena porque proporcionó una visión global de lo que es una empresa, desde el estudio de mercado al análisis económico y financiero, estrategias, pautas de comportamiento... Los profesores tenían ganas de enseñar, eran gente muy preparada y sabían qué clases dar y cómo darlas. Yo tengo mucha amistad con varios de ellos y cuando es preciso me echan una mano».

CONOCIMIENTOS ECONOMICOS

Angulo asegura que su caso fue hasta cierto punto diferente «porque yo ya tenía un negocio. Noté que un sector del alumnado no entendía lo que es una empresa y una subvención porque todo su proyecto estaba basado en la ayuda y eso es imposible; nunca un proyecto empresarial ha de estar condicionado a subvenciones públicas porque entonces todo el mundo montaría una empresa y esto sería una ruina. Ese fue el error de



Vicente Angulo Palacios. (Foto: Lorenzo Matías)

varios alumnos: creían que el CEI iba a montar su empresa, buscar la financiación y les iba a hacer todo».

El curso le ha servido a Vicente Angulo Palacios para ampliar sus conocimientos empresariales, toda vez que él procede de arquitectura técnica. «Ahora me resulta más fácil negociar con bancos; por ejemplo, he conseguido bajar dos puntos una línea de descuento y eso supone mucho dinero al cabo del año».

La experiencia le ha enseñado a «tratar con dos o tres bancos de confianza y otro para cobertura, con el fin de diversificar riesgos y dividir la deuda a corto».

En cuanto al asesoramiento, Vicente no lo ha utilizado, pero cree que otros alumnos lo han hecho.

LA EMPRESA

Colpur es una empresa de comercialización de productos de madera para construcción e interiorismo: puertas, ventanas, paneles, etcétera.

El primer año de funcionamiento tuvo una plantilla de 18 operarios que se ha reducido a 8 tras un período de consolidación en que la empresa tuvo que hacer frente a un considerable volumen de

pérdidas.

La idea de Vicente Angulo es constituir una firma de comercialización de elementos de madera para servirlos totalmente acabados en cualquier lugar. Tendría una plantilla muy reducida —un director gerente, un director comercial y un administrativo— y subcontrataría el montaje de las piezas.

Con estos tres empleos es posible —asegura— comerciar con elementos totalmente acabados y montados en España. El proyecto comenzará a ser desarrollado en septiembre y las subcontratas, tanto en producción como montaje, se extenderían a un hipotético ilimitado número de unidades.

El sistema de ventas puede variar desde la directa, por contacto, a la venta por publicidad, por catálogo, buzoneo, etcétera.

DISÑO

Su proyecto presentado al curso de emprendedores era complementario de la actividad de Colpur. Se trata de diseño de madera y un consulting para asesoramiento de todo lo concerniente a la madera: composición, cualidades, diseño, peritaje y servicios comerciales.

La dedicación requerida por Colpur le ha impedido el desarrollo de esta idea, que no abandona. «No hemos podido por la situación actual; hemos tenido que sanear Colpur; ahora que se ha conseguido quiero dejar aparcado el diseño y dedicarme al centro de comercialización».

Vicente Angulo ha estudiado en profundidad el comercio exterior; el año pasado estuvo en Europa buscando nuevos productos para vender en España. Cree que la plena integración comunitaria traerá como consecuencia un mercado más amplio y más abierto.

Ha enfrentado tres proyectos empresariales en dos años, pero el momento económico actual le hace ser muy cauteloso. «Ahora es preciso seleccionar los clientes con lupa porque el índice de devoluciones ha llegado al 40 por ciento; y algunos son clientes de toda la vida que, simplemente, han tenido mala suerte o se han visto involucrados en la cadena de impagados y letras devueltas».

Vicente Angulo es partidario de un crecimiento empresarial lento y consolidado al mismo tiempo, en lugar de otro rápido y menos afianzado, para asegurar así una correcta proporción de costes.

SUCESOS

Detenidos cinco jóvenes por ultraje a la bandera nacional

□ **BURGOS.**—La Guardia Civil ha detenido a cinco jóvenes como presuntos autores de un delito de ultraje a la bandera nacional, ya que la quitaron, en la madrugada del 5 al 6 de septiembre, del balcón del Ayuntamiento de Castrobarito.

Según informó el Gobierno Civil, los detenidos son: D.P.P., de Miranda de Ebro; R.V.C., I.R.V., y L.M.M., vecinos de Bilbao; y D.R.R., domiciliado en Baracaldo. Todos ellos tienen edades comprendidas entre los 20 y 24 años.

Roban herramientas valoradas en un millón de pesetas

□ **BURGOS.**—Máquinas y herramientas por valor de 1.000.000 de pesetas, y 200.000 pesetas en efectivo ha sido sustraído de un comercio de la calle San Agustín, al que personas extrañas accedieron tras romper la luna de la puerta de entrada.

Por otra parte, efectos valorados en 400.000 pesetas han sido robados del interior de un comercio de la calle Concepción, al que los autores accedieron forzando la persiana metálica.

De una oficina de una estación de servicio del barrio de Villatoro se han apoderado de efectos, por valor de 100.000 pesetas.

Detienen a un matrimonio que había sustraído un vehículo

□ **BURGOS.**—Una patrulla de la Policía Local ha detenido a L.O.V., de 24 años de edad, y sin antecedentes policiales, como presunto autor de la sustracción de un vehículo de la localidad de Valdenoceda.

El detenido no había respetado las señales de stop que una pareja de la Guardia Civil le había hecho a su paso por Villatoro. En el coche, además de su conductor, viajaba la esposa de éste y una hija de corta edad.

Un joven que esgrimía una jeringuilla roba un vehículo

□ **BURGOS.**—Un joven que esgrimía una jeringuilla robó un vehículo cuando se encontraba en su interior el conductor. Después de un forcejeo, el asaltante consiguió introducirse en el vehículo, aparcado en la Plaza de Castilla, y expulsar del mismo a su propietario, que fue arrastrado unos metros al agarrarse a la ventanilla, sufriendo lesiones de carácter leve. El delincuente consiguió darse a la fuga con el vehículo.

**AHORA
CON CADA NUEVO SOCIO,
UNA VIDA
DE REGALO**

Necesitamos nuevos socios para seguir salvando nuevas vidas.
Las de miles de niños en todo el mundo.

HAZTE SOCIO

ENVIA ESTA SOLICITUD AL APARTADO 12.021 - 28080 MADRID

SOLICITUD DE INGRESO como Socio Colaborador

ORDEN DE PAGO AL BANCO

Nombre y Apellidos Banco

Fecha Nacimiento Dirección

Domicilio Población

C.P. Pasador Provincia

Provincia Nº de Cuenta

Profesor Teléfono Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en este Banco o Caja se sirvan abonar los recibos que les presente el Comité Español del Unicef, por la suma de

(1) Cuota Anual (2) Cuota Semestral Pes. anuales Pes. semestrales

(2) Banco Dirección Muy atentamente, Firma

Población de de 19..... Nombre

..... Domicilio

..... Población

Este volante. Lote número 7.000 plus. anular

Se debe pagar por Banco o Caja de Ahorros

unicef

Justicia negocia la compra de 30 hectáreas en Cogollos para construir la nueva cárcel

Algunos vecinos han confirmado que se les ha instado a vender las fincas

□ **BURGOS/B.D.**—Funcionarios del Ministerio de Justicia, a través de la Sociedad Estatal Infraestructuras y Equipamientos Penitenciarios, negocian con varios vecinos de Cogollos la adquisición de unas 30 hectáreas de terreno en las que construir el nuevo centro penitenciario de Burgos.

Según han informado fuentes de Instituciones Penitenciarias, en las últimas semanas, la discusión, una vez decidido el lugar más adecuado como futuro emplazamiento, se ha centrado en los trámites que deben llevarse a cabo para que Justicia se haga con la propiedad de los citados terrenos.

Vecinos de Cogollos, localidad situada junto a la Nacional I a unos 18 kilómetros de la capital burgalesa, confirmaron ayer que representantes del Ministerio han mantenido conversaciones con ellos. En estas negociaciones, según las citadas fuentes, se les ha instado a vender las fincas afectadas, hecho que si no se produce en un plazo determinado puede derivar en una expropiación forzosa, ya que se trata de una obra de interés público.

Si las conversaciones que mantienen Justicia y los propietarios de los terrenos siguen adelante, la futura prisión quedaría emplazada en un paraje despejado, próximo a la autovía Madrid-Irún, desde el cual se domina una amplia zona de sus alrededores.

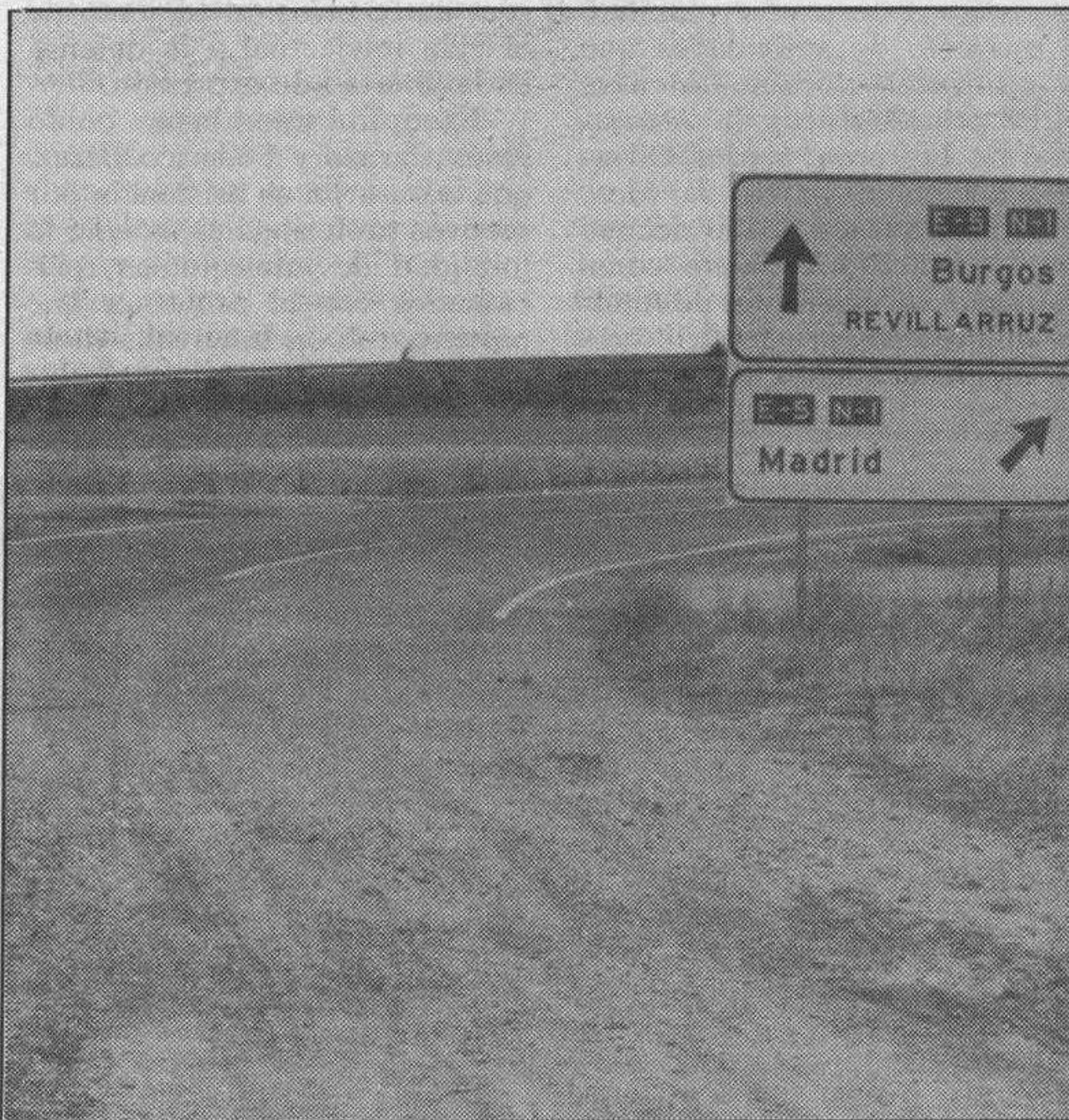
DIEZ PROPIETARIOS

Las 30 hectáreas de terreno, que no presentan desnivel longitudinal y se encuentran situadas a unos 3 kilómetros del núcleo urbano, pertenecen a unos 10 propietarios distintos.

El alcalde de Cogollos, Oscar Ausín, dejó entrever ayer cierta oposición a la construcción de la prisión por parte de algunos vecinos de la localidad, aunque



Los terrenos sobre los que se negocia se encuentran situados junto a la N-I. (Foto: L. Matías)



Un detalle, el acceso queda garantizado. (Foto: L. Matías)

evitó realizar declaraciones en este sentido hasta que no se conozca oficialmente la noticia.

«Yo comprendo y me parece lógico que si las condiciones de

venta son adecuadas, los propietarios accedan a vender», apuntó.

Oscar Ausín, que declaró que convocará una reunión en el

plazo de un mes con objeto de conocer la opinión de todos los vecinos, añadió que en el momento que conozca los pros y los contra tomará una postura sobre el emplazamiento.

Además de la opción de Cogollos, los representantes de Justicia han estudiado otras dos zonas próximas a la Nacional I, en concreto terrenos pertenecientes a los municipios de Madrigal y de Madrigalejo, según reconoció Ausín, aunque no se tiene conocimiento de que hayan mantenido conversaciones con vecinos de los mismos.

ACCESIBILIDAD

Al parecer, la accesibilidad que caracteriza a los terrenos de Cogollos y la proximidad del municipio a la capital burgalesa han inclinado la balanza hacia este emplazamiento.

Un detalle que resulta paradójico es el hecho de que el Ministerio de Obras Públicas y Transporte haya construido un cambio de sentido de la autovía Madrid-Irún a escasos metros de la zona elegida por Justicia, y que tenga un ramal de acceso a la nacional que arranca desde un camino de acceso a las fincas, sólo transitable por maquinaria agrícola.

El nuevo centro costará unos 7.000 millones

□ El nuevo centro penitenciario de Burgos costará unos 7.000 millones de pesetas, según informaron fuentes de Instituciones Penitenciarias.

La cárcel burgalesa será, dentro de los planes actuales de la Administración, uno de los últimos, de los proyectados en este momento, en construirse. Es posible que no se comience a construir en 1993, según señalaron las citadas fuentes.

La nueva prisión tendrá capacidad para 1.045 internos, dispondrá de un módulo para mujeres, módulo de aislamiento y sección abierta. El modelo se ajusta al establecido por Instituciones Penitenciarias para cárceles de estas dimensiones.

El proyectado recinto penitenciario de Burgos sustituirá, una vez construido, al que actualmente alberga a casi 600 presos, de los que más de una docena son calificados como muy peligrosos, situado en las proximidades de la Barriada Yagüe.

La construcción de las denominadas «macrocarceles», diseñadas como las prisiones del siglo XXI, responde al criterio de actividades modulares. Dispondrán de unas 1.000 plazas, y estarán divididas en 14 módulos. Cada uno de ellos albergará a 68 internos en celdas individuales de 10 metros cuadrados. Todo el perímetro estará rodeado de cinco vallas, que dificultarán las evasiones.

Las nuevas prisiones, en las que el Estado prevé invertir 130.000 millones de pesetas, permitirán el cierre de otras 40 que han quedado obsoletas, entre ellas la de Burgos, e intentarán resolver el problema de la masificación de las cárceles españolas.

Este modelo de cárcel tiene como fin principal garantizar una mayor seguridad.

CONCIERTO MECANO

DIA, 13 SEPTIEMBRE, PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID - 22 HORAS

RED RENAULT de Castilla y León

Diario de Burgos en colaboración con los concesionarios Renault AUTOVICAN (Burgos), AUTOJESA (Aranda) y TOMAS DARROSEZ (Miranda)

Sorteamos diez entradas para el fabuloso concierto que ofrecerá el GRUPO MECANO

Rellena este CUPON y envíalo a nuestra ADMINISTRACION. San Pedro de Cardena, 34. ANTES DEL DIA 10

Nombre
 Dirección
 Teléfono

Continúan los exámenes de septiembre en el CENEBAD

□ **BURGOS.**—Los alumnos del CENEBAD con asignaturas suspendidas están convocados hoy, miércoles, día 9 y el próximo viernes, día 11, a los exámenes de materias o módulos pendientes de acuerdo con la siguiente distribución:

Hoy, miércoles, 9, tendrá lugar el módulo 2 globalizado y el viernes, el módulo 3 globalizado y módulo 1 de Idioma-2.

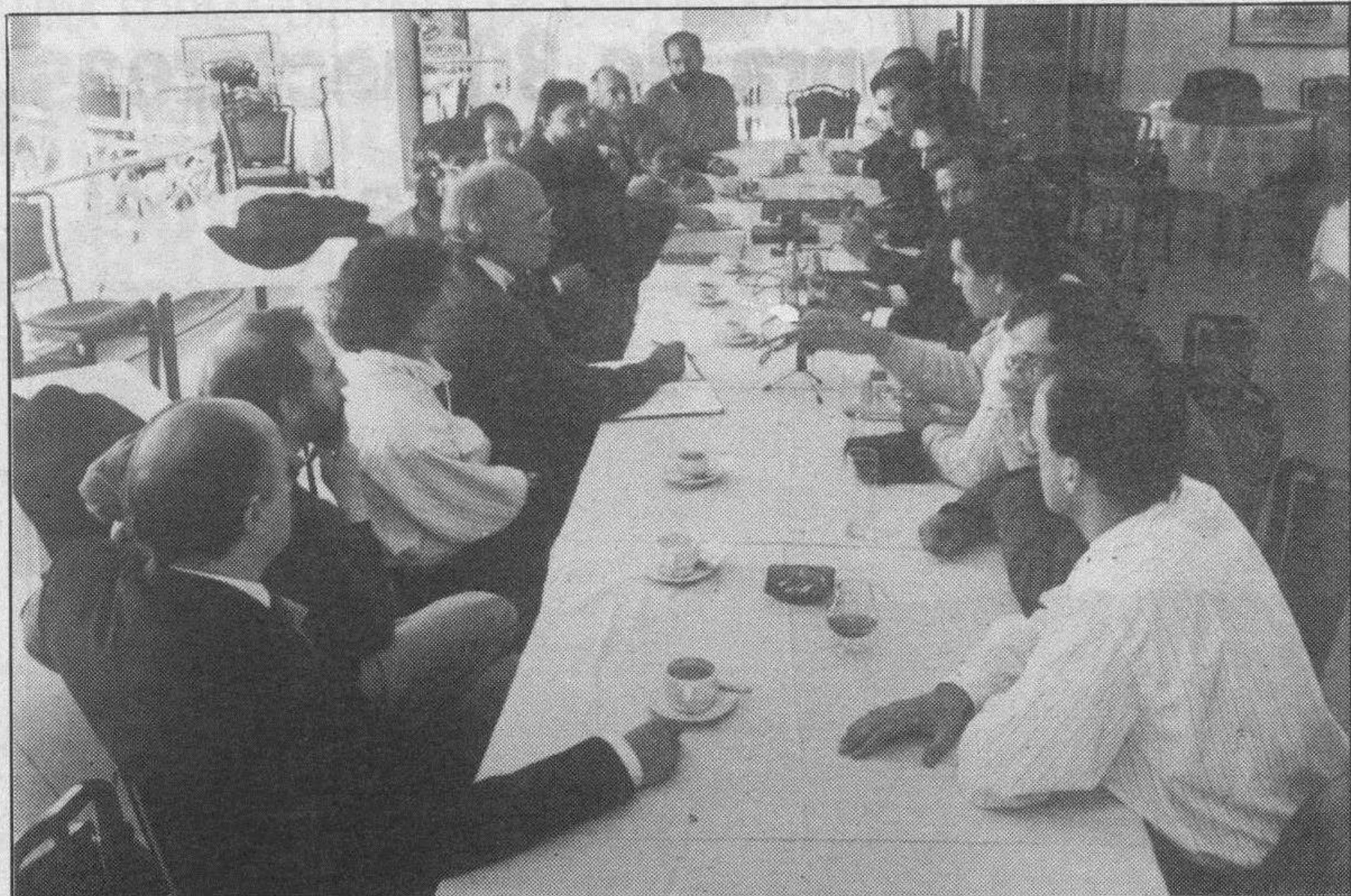
Los horarios son a las seis de la tarde el idioma y a las siete el módulo globalizado.

Los lugares de examen son en la extensión del Centro Nacional de Educación Básica a Distancia, en la calle Sanz Pastor, 20, en Burgos.

En la provincia se realizarán las pruebas en los lugares habituales de cada cabecera de comarca: Aranda de Duero, Briviesca, Lerma, Miranda de Ebro, Villarcayo, Sasamón y Salas de los Infantes.

La extensión en Burgos del CENEBAD ruega a los alumnos que asistan a las pruebas provistos de Documento Nacional de Identidad.

Los alumnos que deseen mayor información, deberán ponerse en contacto con el número de teléfono 27.43.36



La idea surgió durante una tertulia de escritores. (Foto: A.A.)

Varios escritores burgaleses se constituyeron ayer en Asociación

□ **BURGOS.**—Los integrantes de lo que será la Asociación de Autores Burgaleses, se reunieron ayer tarde a las ocho en los locales de la Federación de Empresarios de Comercio para dar los últimos detalles a la constitución de dicha agrupación.

En la reunión se revisaron los estatutos, se nombró una

comisión gestora y se planificó el proyecto de actividades que se realizarán durante un año.

El presidente de la Asociación de Libreros, Carlos Olivares, de quien partió la idea, manifestó que ya puede decirse que está definitivamente constituida esta Asociación de Autores Burgaleses.

Los fines de la Asociación

son, entre otros, el fomento de la vida intelectual y la defensa de la libertad de expresión.

Excepto miembros como Jesús Carazo y Federico Pérez, que excusaron su asistencia por motivos profesionales, acudió la totalidad de intelectuales relacionados con el proyecto, que participaron en la tertulia de la que surgió la idea.

La Federación «Francisco de Vitoria» reanuda sus actividades

□ **BURGOS.**—Las actividades de la Tercera Edad de la Federación de Vecinos «Francisco de Vitoria» se reanuda este mes de septiembre.

La asociación tiene previsto realizar visitas culturales, excursiones, talleres de manualidades, conferencias, gimnasia de mantenimiento específica para personas mayores y excursiones, entre otras actividades.

La Federación de Asociaciones de Vecinos «Francisco de Vitoria» celebró durante el pasado mes de agosto un campamento en las aulas de la naturaleza en Huerta de Rey, de la Junta de Castilla y León, donde se desarrollaron actividades socioeducativas como talleres de educación medioambiental, manualidades, actividades de educación para la paz, fuegos de campamento o verbenas.

Asimismo, durante los días 25, 26 y 27 de agosto, un grupo de personas ha asistido en las excursiones a tal efecto programadas por el Instituto de Servicios Sociales, a visitar la Expo-92 de Sevilla.

La organización ha manifestado que ambas experiencias han sido muy satisfactorias para los participantes.

Los 52 empleados de Galerías Preciados no secundaron el encierro nacional

El comité de Burgos apoya la movilización, aunque no se ha encerrado

□ **BURGOS.**— Los 52 trabajadores que Galerías Preciados tiene en el comercio de la calle Meneda, de Burgos, no se han sumado al encierro que esta noche han protagonizado representantes sindicales en otros centros de la cadena nacional, y que concluye hoy al mediodía, ante la crisis que afecta al Grupo Mountleigh, actual propietario de la empresa.

José Río, de UGT, presidente del comité de empresa de Burgos, señaló que el encierro no se ha seguido aquí porque el local no reúne condiciones, pero «apoyamos las movilizaciones a nivel nacional y estamos de acuerdo en las peticiones sindicales», manifestó.

La medida, que estaba previsto se siguiese en todos los centros de España y que a primera hora de la tarde ya habían comenzado en el de Callao de Madrid y en el de la avenida Portal del Angel de Barcelona, se tomó para exigir mayor información a la empresa sobre la



Los trabajadores de Galerías en Burgos no se han encerrado esta noche. (Foto: DB).

venta del grupo, que el pasado 25 de mayo suspendió pagos y decidió vender los grandes almacenes sin que hasta ahora haya llegado a un acuerdo con ningún comprador.

Las únicas condiciones que ponen los sindicatos representados en el comité intercentros

(CC. OO., UGT y FASGA) al posible comprador son que no pretenda especular con el valor de los inmuebles que posee la cadena, integrada por 29 centros, además del almacén y las oficinas centrales, ni tampoco intente desmembrar el grupo, lo que seguramente supondría la

pérdida de puestos de trabajo, que en estos momentos supera los 8.000 en toda España.

Fuentes sindicales de Galerías han informado que si la empresa no proporciona más datos, se llevarán a cabo al menos, otras tres actuaciones de este tipo.

■ BREVES

Tres sindicalistas de COAG, absueltos en un juicio

□ **BURGOS.**—Los tres sindicalistas de COAG que fueron enjuiciados por los hechos ocurridos en 1990 en la localidad de Espinosa de los Monteros, han resultado absueltos.

Según sentencia del magistrado-jefe de lo Penal, número uno de la ciudad, se absuelve de la acusación contra tres sindicalistas de la Unión de Campesinos COAG de Burgos, de los delitos de coacciones y daños y de una falta de lesiones.

Los sindicalistas absueltos son Antonio Media López, Carmelo Dorrego Angulo y Agapito Pérez Sáinz.

Encuentros para jóvenes de la Diputación

□ **BURGOS.**—La Diputación, a través de su Sección de Juventud, sigue desarrollando los «Encuentros para Jóvenes» en Pineda de la Sierra, para personas entre 16 y 28 años.

Estos cursos tienen lugar los fines de semana de septiembre en la Casa Bernabé Pérez Ortiz, de Pineda.

El precio de la inscripción es de 2.500 pesetas. Los interesados deben dirigirse a la Sección de Deportes y Juventud de la Diputación o llamar al teléfono 26.52.50, extensión 249 6 250.

RENAULT 19

TURBO DIESEL

93 CV.

- 93 CV (Potencia máxima del segmento).
- 4 y 5 puertas.
- Dirección asistida.
- Cierre centralizado de puertas con mando a distancia.
- Elevalunas eléctrico delantero.
- Volante y asiento conductor regulables en altura.
- Asiento trasero abatible.
- ABS en opción.
- Asiento trasero de seguridad para niños en opción.
- Aire acondicionado en opción.



RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS

Más de 2.000 instalaciones Renault a tu servicio. RENAULT recomienda lubricantes ELF.

TURISMO

FUYMA

OJO GUAREÑA

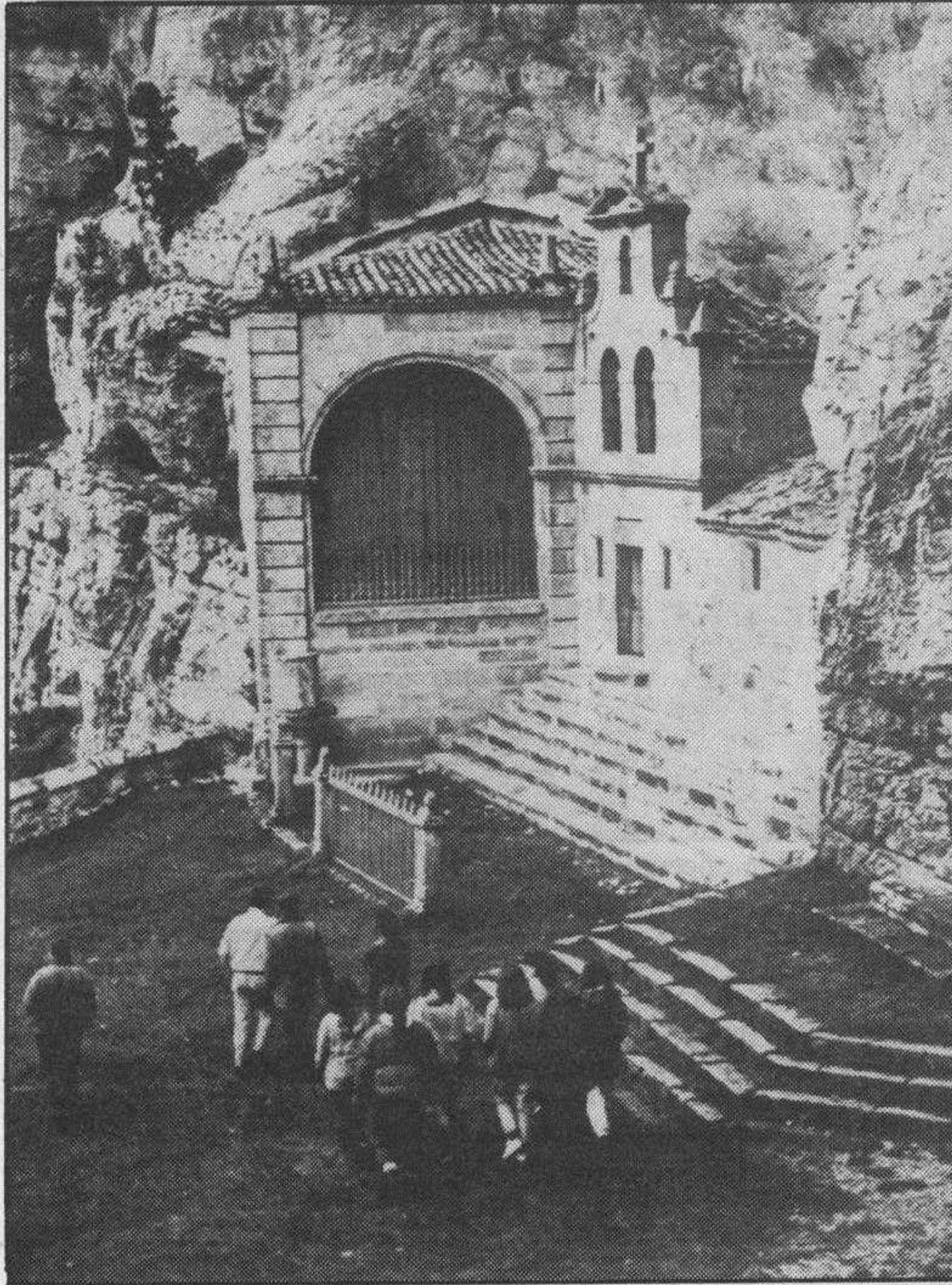
Treinta años de promesas para su explotación turística

Se obtienen óptimos resultados con la explotación de las cuevas, además del añadido en la zona donde están

Estas tienen para el turista singular atractivo

□ Ya hemos perdido la cuenta de veces que desde una motivación política se nos ha manifestado la apertura al turismo del complejo kárstico de «Ojo Guareña». Hace unos días el consejero de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, Emilio Zapatero ha dicho «que la Junta se encuentra en la actualidad elaborando un plan director sobre el complejo para determinar qué espacio se puede abrir al público y qué acciones se deben emprender para el mayor aprovechamiento cultural y turístico de «Ojo Guareña». Por buenas palabras no queda la cosa. Esto mismo —o parecido— lo hemos oído en otras muchas ocasiones. Sólo hace falta recurrir a las hemerotecas para una antología de buenas intenciones. Pero ocurre que en ese sentido el asunto está al mismo nivel que se encontrara hace más de un cuarto de siglo, cuando el grupo espeleológico Edelweis y a través de varias operaciones con repercusión internacional.

No sé en estos momentos cuántos años hace pero andaré



Entrada a la ermita de San Bernabé. (Foto: DB)

por los treinta que en el Congreso Mundial de Grandes Cavernas, celebrado en Yugoslavia este cronista junto con José Luis Uribarri —que tanto y tanto ha hecho por la espeleología burgalesa— presentamos una ponencia por la que «Ojo Guareña» entraba en el puesto cuarto en el Catálogo Internacional de recorridos subterráneos y ya por aquel entonces se insinuaba su adaptación al turismo e incluso recorriendo

la cueva de Postonia se nos ofrecía un modelo a tener en cuenta. En ese sentido se informó a la Diputación burgalesa e incontable número de ocasiones se ha incidido sobre el asunto, pero siempre sin ningún resultado, ahora bien con buenas palabras eso sí.

Toda cueva tiene para el turista singular atractivo. Sin salir de nuestra autonomía tenemos ejemplos en la casi totalidad de las provincias los ópti-

mos resultados que se obtienen con la explotación de las mismas y el resultado añadido conseguido en la zona donde se encuentran. Sabemos por supuesto el enorme esfuerzo económico que implica el acondicionamiento de esas cavidades y el costo de su entretenimiento, pero también sabemos del beneficio derivado de las mismas en el sector turístico de la zona. Si esas palabras del consejero de Cultura abocan a una inmediata realidad, la deprimida zona de Merindad de Sotoscueva, se alegrará y muy mucho con esa consecución, si bien existe un pesimismo justificado dado que en otras muchas ocasiones se les ha prometido algo parecido. Pero ocurre que no sólo se trata de habilitar algún tramo de la cueva para ser visitado, además se precisa una infraestructura adecuada y dotación de servicios anejos. Y aquí sí es donde los más interesados en la explotación, pueden y deben actuar sin pérdida de tiempo. Sotoscueva no es Ayuntamiento boyante, por supuesto, pero hay que adelantarse a los acontecimientos e ir planificando otro complejo para satisfacción de los turistas y cobertura de sus lógicas exigencias.

Cuando en 1978 se llevó a cabo por la Secretaría de Estado de Turismo el Plan de Aprovechamiento de los Recursos Turísticos de la provincia de Burgos, se consideraba como muy alta la valoración turística de esa cueva y que en la época estival se recibía un turismo nacional que podría perfectamente potenciar Cornejo y Merindad de Sotoscueva, aunque el hecho de permanecer cerrada al público las cuevas perjudica notablemente al municipio. Han transcurrido quince años y las cosas continúan igual.

La agresividad al paisaje y su repercusión turística

Ni los Ayuntamientos ni los particulares deben destruir el entorno ambiental

□ Ultimamente parece que los Ayuntamientos por aquello de que sus arcas andan exhaustas se han lanzado al expolio de su patrimonio a fin de allegar recursos a emplear en obras conceptuadas como de primera necesidad, si bien esta consideración en muchos de los casos no deja de ser más que un testimonio de actuación personalista. Primero ocurrió en Fresneda de la Sierra, después siguió en la zona de Juarros y últimamente se reproduce el fenómeno en Valdorros y en Ariza. En todos esos casos se saca a subasta bien la tala de masas arbóreas o la enajenación de montes, con el consiguiente detrimento del entorno ambiental que viene a ser una baza muy interesante a la hora de esgrimir el potencial turístico de la zona.

Resulta preocupante esa actuación municipalista y hasta

en cierto modo resulta un tanto incomprensible que para asfaltar por ejemplo, unas calles del pueblo, se tale un espacio forestal que ha supuesto el transcurso de muchos años para la consecución de su plenitud. Ciertamente es que se recibe en mano determinada cantidad de dinero para cubrir esa atención que viene a ser motivo de intencionalidad política. Pero ocurre que después aquel bosque talado o aquella propiedad subastada pasa de las manos del común a las de la propiedad privada, perdiendo con ello el usufructo

general y entran en juego maniobras de calificación para beneficio exclusivo de intereses particulares que en aras de afán de explotación inmediata, llegan al deterioro integral de la zona por construcciones abusivas o complejos irracionales.

Otro tanto está ocurriendo con las maniobras pirománicas. Se sabe que por lo menos de cada tres incendios, dos de ellos son provocados. La intencionalidad es bien clara: aprovechar la madera a bajo precio, destruir una zona para posibles edificaciones o destino a pastos comunales. Esa epidemia de quema de forestal, quedaría reducida sensiblemente si por decreto el arbolado quemado no fuera a manos de traficantes, si no se permitiera durante un largo período de tiempo permiso para construcciones o si asimismo se prohibiera la utilización como pastizal del territorio

forestal destruido alevosamente. Por supuesto que se trata de medidas un tanto duras pero ante las actuaciones un tanto caprichosas de Ayuntamientos y las intenciones manifiestamente crematísticas de entidades, agrupaciones o particulares, no queda otro remedio que actuar en ese sentido.

En aras de una traducción inmediata de resultados económicos, ni los Ayuntamientos deben enajenar su patrimonio con la destrucción consiguiente del entorno ambiental ni los particulares pueden lanzarse a una campaña destructiva de la riqueza forestal. Dejando aparte otras poderosísimas razones, el paisaje es consustancial con la pretensión turística. De ahí que esa campaña de talas indiscriminadas y esa escalada de incendios interesados, venga a redundar en deterioro sensible de nuestro patrimonio turístico.

DE AQUÍ Y DE ALLÁ

CAIDA

La demanda y los precios de los apartamentos en zonas turísticas de la costa y la montaña se han reducido en torno a un 20 por 100 durante el mes de Agosto, informaron fuentes del sector. Las tarifas han bajado una media entre 30.000 y 50.000 pesetas. La situación, incluso, ha estado más deteriorada en Julio ya que en algunas zonas, sobre todo de Levante, Cantábrico y Baleares, la desocupación ha llegado hasta el 60 por 100 y los niveles de reserva en Septiembre tampoco son buenos.

CESE

El responsable de Turismo del Partido Popular, Ramón Aguirre, ha solicitado el cese de Fernando Panizo al frente de la Secretaría General de Turismo y ha calificado de «pésima» su gestión. Según Aguirre «en los dos años que lleva en el cargo, su mayor mérito ha sido el viajar al Caribe con el dinero de todos los españoles, para estudiar allí el problema del turismo en nuestro país».

REFORMAS

El 46 por 100 de la oferta hotelera española tenía en 1990 una antigüedad media de más de 20 años, según fuentes de la Secretaría General de Turismo, que consideran que además, casi la mitad de este porcentaje de hoteles no ha reinvertido durante los últimos años en su conservación. Para solucionar esto, antes de que inevitablemente se quede fuera del mercado una parte importante de esta industria española, serían necesario invertir más de 140.000 millones de pesetas, según la Administración turística.

HOTELES

La cadena hotelera NH Hoteles —que en Burgos tiene el Hotel Condestable— pondrá en funcionamiento este año cuatro establecimientos que dispondrán de 384 habitaciones, y otros cuatro en 1993, con 419 habitaciones. De esta forma el número de hoteles de la compañía ascenderá a 48. En 1991, la empresa invirtió 6.400 millones de pesetas en la creación de 11 hoteles, con lo que los beneficios netos descendieron hasta 1.030 millones de pesetas respecto a los 1.550 obtenidos en 1990. El volumen de ingresos creció de 11.100 millones en 1990 a 14.960 en 1991.

I.V.A.

La subida del tipo medio del I.V.A. del 13 al 15 por ciento afectará a los hoteles de cinco estrellas, por lo que la Federación Española de Hoteles ha anunciado ya que un 40 por ciento de los hoteles podría cambiar de categoría de cinco a cuatro estrellas para seguir siendo competitivos. Por su parte la Secretaría General de Turismo ha apuntado que en los dos últimos años los hoteles de cinco estrellas han subido sus precios en un porcentaje mayor a los dos puntos sin que se resintiera la demanda.



Las banderas ondean en la Casa Consistorial. (Foto: L. L. Araico).

Las banderas regional y de Burgos ondean ya en el Ayuntamiento

□ **BURGOS.**—Las banderas de Castilla y León y de Burgos ondean desde ayer en el Ayuntamiento de Burgos, al parecer, de forma permanente junto a la enseña nacional.

Aunque fuentes municipales indicaron que la izada de banderas no se debía a ningún motivo especial, lo cierto es que la oposición había planteado en diversas ocasiones este tema, ya que hasta la fecha en el Ayuntamiento sólo ondeaba la bandera de España.

Un funcionario del Ayuntamiento colocó las enseñas a las

8,30 horas de la mañana, ante la mirada complaciente de varios concejales de la oposición que en ese momento participaban en la Comisión de Personal.

Gerardo Triana comentó que «hoy es un día histórico para Burgos. A ver si se empieza a notar el cambio. Pienso felicitar a Valentín Niño por esta decisión».

Al parecer, la Ley obliga a las corporaciones locales a mantener izadas diariamente las banderas de la localidad, de la Comunidad Autónoma a la que pertenece y la enseña nacional.

Granado pide a la Junta la reapertura al público de dos secciones del Museo de Burgos

□ **BURGOS.**—El PSOE ha instado a la Consejería de Cultura y Turismo para que realice «las gestiones oportunas para que puedan abrirse en el Museo de Burgos, las secciones que en la actualidad permanecen cerradas al público en la mayor brevedad posible».

El procurador socialista por Burgos, Octavio Granado, formuló el pasado día 20 de febrero una pregunta al consejero de Cultura sobre la «deficiente política de personal» de la Consejería en el Museo de Burgos, que había tenido como consecuencia el cierre a las visitas del público las secciones de Arqueología y Prehistoria por carencias de personal.

En la contestación a aquella

pregunta ante el pleno de las Cortes, el consejero, según Granado, reconoció las deficiencias y se comprometió a solucionarlas en el marco de la modificación de la relación de puestos de trabajo.

El procurador socialista asegura que «al cabo de seis meses, he podido comprobar que la situación no ha cambiado».

Las secciones que entonces estaban cerradas al público continúan en la misma situación y no se han cubierto las plazas vacantes que permitirían su apertura».

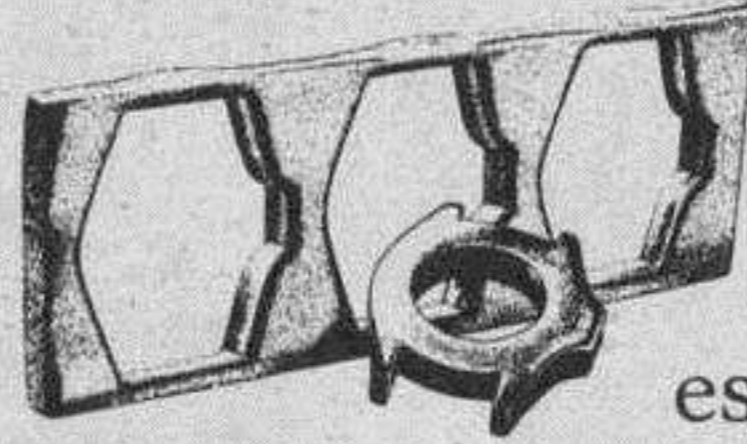
Granado añade que este punto resulta «sorprendente porque una simple reordenación administrativa» podría poner fin a esta situación.

Hay quien demuestra lo que es superar presiones sumergiéndose a 520 metros.

Como los buzos Comex que, sumergidos durante 8 días a 520 metros, han puesto un poco más alto el listón de lo imposible, abriendo enormes posibilidades a la investigación y exploración submarinas.



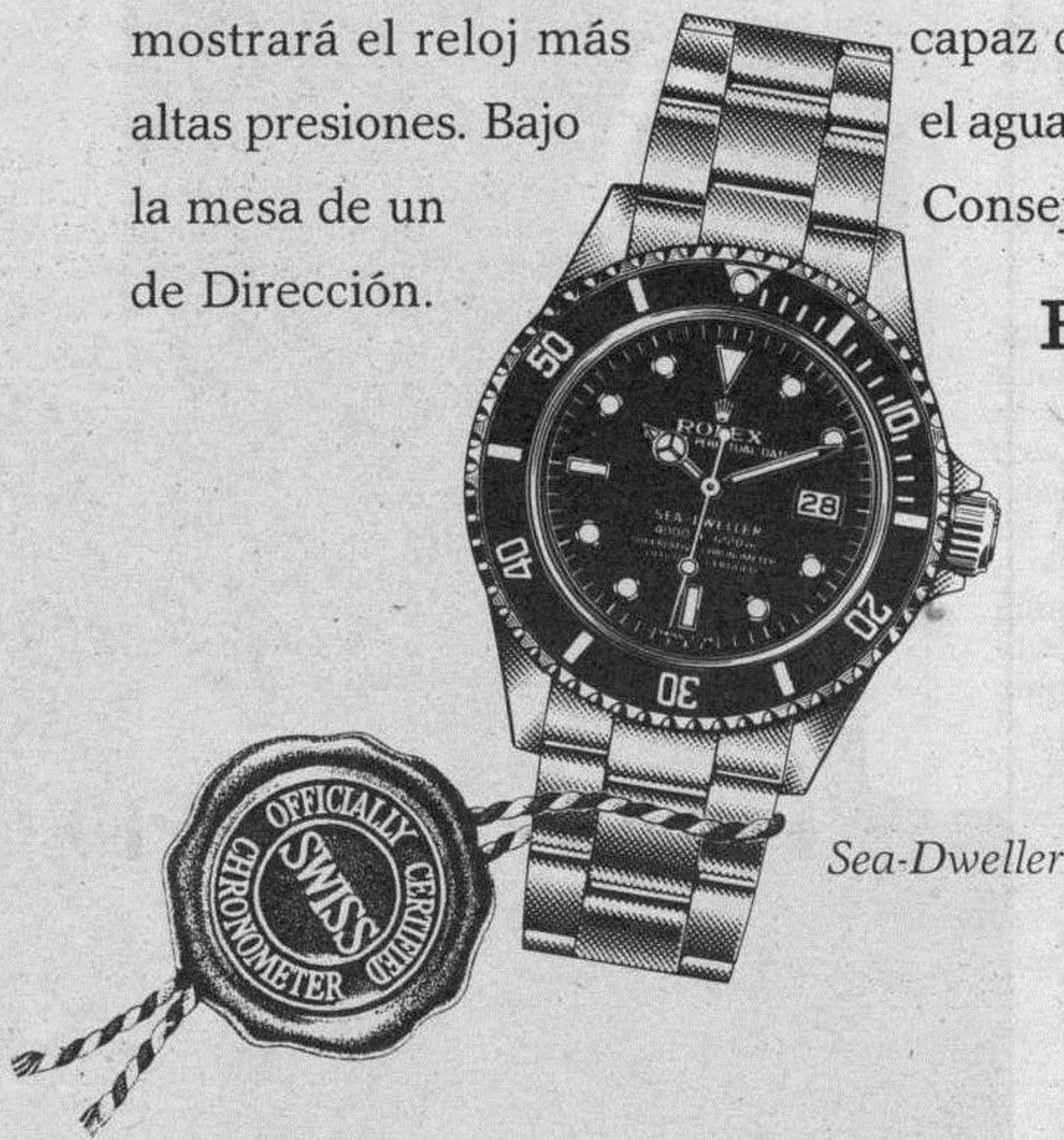
Con ellos, el indispensable Rolex Sea-Dweller, hermético hasta 1.220 metros. Resistente, pues su caja Oyster está tallada en un bloque macizo de metal. Seguro, gracias a su infranqueable corona Triplock. Con un mecanismo,



patente de Rolex, que permite la descompresión rápida, liberando el helio y otros gases habituales ya en los sistemas de respiración submarina. Con el sello rojo Rolex, rúbrica y aval del Control Oficial Suizo de Cronómetros.



Acérquese a un Concesionario Oficial Rolex. Le mostrará el reloj más capaz de soportar altas presiones. Bajo el agua o sobre la mesa de un Consejo de Dirección.



ROLEX
of Geneva

Usted lo tiene más fácil. Aquí:

PERODRI
Joyeros

Plaza José Antonio, 5. 09003 BURGOS
BILBAO - BURGOS - MADRID

JUICIO CONTRA EL EX-ALCALDE DE VILLARCAYO

Roberto Varona negó las acusaciones de prevaricación que se le imputan

El ex-alcalde afirmó que no se ha beneficiado durante el ejercicio de su cargo

SANTIAGO GONZALEZ
BURGOS

El ex-alcalde de Villarcayo, Roberto Varona, negó ayer las acusaciones de prevaricación, falsedad en documento público, malversación de fondos públicos y desempeño de actividades incompatibles, efectuadas por el Ministerio Fiscal y la Acusación Particular.

Poco después de las diez y media de la mañana comenzó en la Audiencia Provincial de Burgos el juicio contra Roberto Varona, ex-alcalde; Aurelio Luis López, secretario del Ayuntamiento; Arturo González Rueda, ex-concejal; y Joaquín Roldán Roldán, ex-secretario local del Partido Popular.

Las intervenciones del Ministerio Fiscal (Fernando Mena), de la Acusación (García Pérez y Bañuelos) y de la Defensa (Marco Antonio Rico) giraron en torno a cuatro asuntos: La presunta incompatibilidad del alcalde para ejercer el cargo de accionista de la empresa Gravas Nofuentes (Granosa); la adjudicación del matadero comarcal; la concesión de una licencia a la promotora Allal; y una subvención de la Junta al Ayuntamiento que fue traspasada a la Fundación Sol Hachuel.

Roberto Varona, visiblemente nervioso, fue el primero de los acusados que declaró. Afirmó, a preguntas del fiscal, que no tuvo ninguna participación en la contratación de material a Granosa por parte del Ayuntamiento.

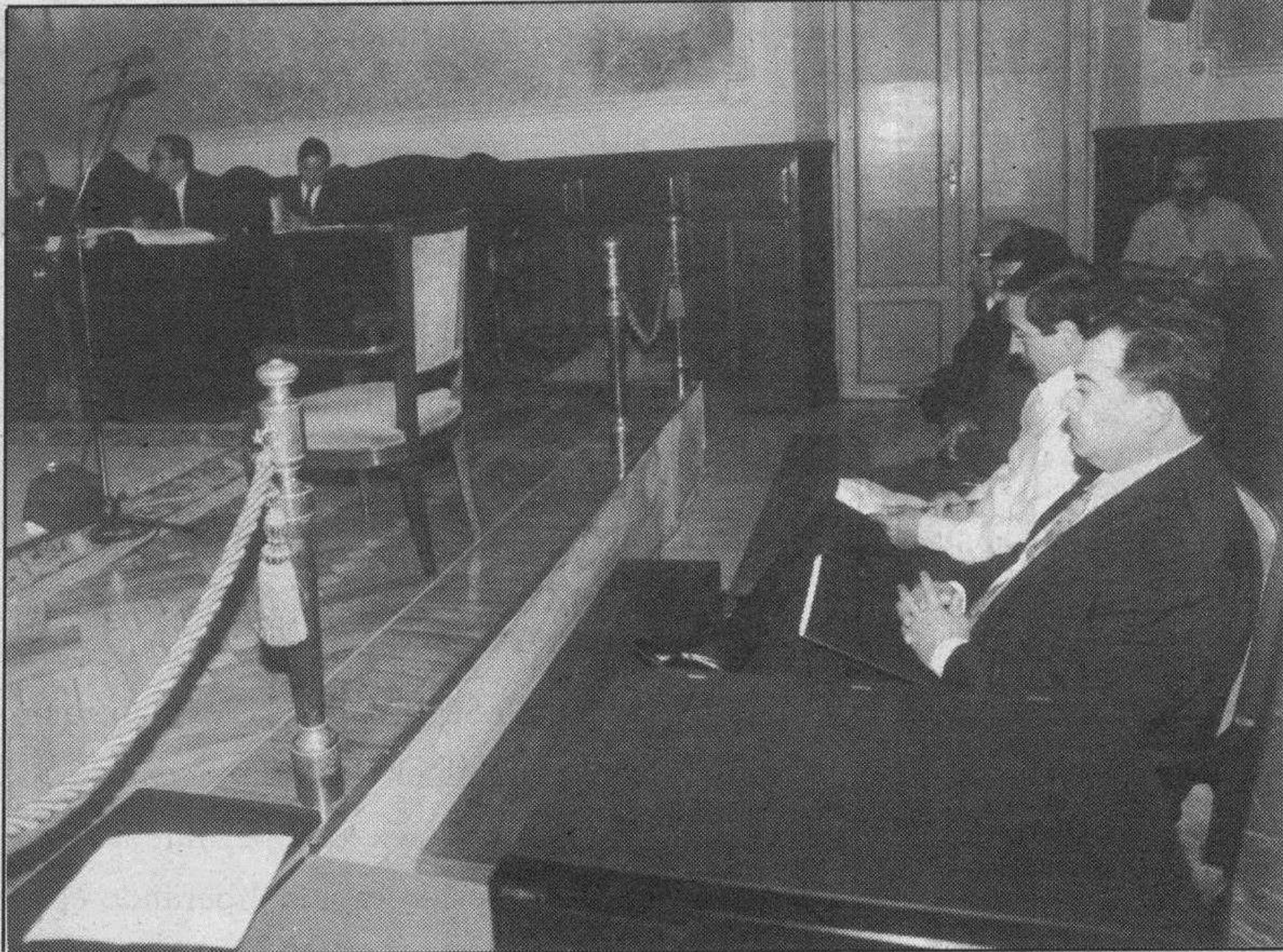
La empresa Graveras Nofuentes (Granosa), de la que el ex-alcalde era consejero delegado, secretario y principal accionista, suministró áridos y otros materiales de construcción en exclusiva al Ayuntamiento. El ex-alcalde aseguró que no tomó participación en ninguna decisión a favor de la compra de materiales a Granosa.

Asimismo, el ex-alcalde manifestó que nunca pensó en la posibilidad de incompatibilidad de cargos. Tan sólo a raíz de un debate en la campaña electoral del 87 le entró la duda. Entonces pidió un informe, decidiendo la Comisión de Gobierno tras el resultado del informe que no existía incompatibilidad.

ADJUDICACION DEL MATADERO

Otro de los puntos tratados fue la adjudicación del matadero comarcal a Joaquín Roldán Roldán, ex-secretario local del Partido Popular, quien poco después cedió la explotación a «La Comercial de Villarcayo, S.A.», de la que formaban parte él mismo y Arturo González, concejal en esos momentos.

El fiscal entiende que el



Los cuatro encausados se sentaron ayer en el banquillo de los acusados. (Foto: L. Matías)



Roberto Varona charlando con un letrado. (Foto: L. Matías)

ex-alcalde y las dos personas citadas aunaron esfuerzos para asegurar la concesión de la gestión del servicio.

Además, el acta de la propuesta que eleva la Comisión de Gobierno al pleno no está incluida en el expediente, asegurando el secretario que él hizo el acta y lo adjuntó al expediente.

La acusación también señaló que en la plica presentada para la subasta no había ningún aval, sino la solicitud de un aval por parte de Joaquín Roldán y de Arturo González.

El ex-alcalde, por su parte,

afirmó que se planteó un recurso tras la adjudicación, ante lo cual se pidió un informe a la Abogacía del Estado. El Pleno desestimó posteriormente el recurso, que no se volvió a recurrir ante el contencioso-administrativo.

PROMOCIONES ALLAL

Por otro lado, la Acusación interrogó al ex-alcalde, Roberto Varona, sobre un presunto trato de favor en una licencia a favor de la empresa «Promociones Allal».

Esta licencia fue otorgada por un decreto de la Alcaldía, sin pasar por el pleno y sin informe del arquitecto municipal. Roberto Varona dijo ayer que «el sello azul del Colegio de Arquitectos, dando el visto bueno al proyecto».

Posteriormente se cambió el proyecto, y se hicieron unos aparcamientos que invadían terreno público por lo que el Ayuntamiento ordenó su paralización.

Por este asunto, la acusación particular ha solicitado la testificación de Jesús Posada, ex-presidente de la Junta, quien en aquel entonces era consejero de Fomento. Posada afirmó que la licencia de Promociones Allal contenía irregularidades graves y manifiestas, ordenando la paralización de las obras. El entonces delegado territorial, José Carracedo, no tomó ninguna medida efectiva para paralizarlo.

Jesús Posada, en su condición actual de senador, testificará por escrito. Tendrá que declarar también José Carracedo.

FUNDACION SOL HACHUEL

El último de los asuntos por el que han sido interrogados, como acusados, el ex-alcalde y el secretario del Ayuntamiento ha sido el de la solicitud de una ayuda a la Junta de Castilla y León para una actividad realizada por la Fundación Sol Hachuel.

En el expediente enviado a la Junta para la petición de subvención se incluye una certificación de la aprobación en un pleno, concretamente en uno con fecha 13 de marzo. Sin embargo en el acta de ese pleno no consta dicha aprobación.

Tanto el secretario, Aurelio Luis López, como el ex-alcalde, Roberto Varona, achacan al olvido la razón de la ausencia en el acta.

La sesión finalizó tras cuatro horas de preguntas y respuestas.

Finalizada la primera sesión, todo sigue igual

BURGOS/S.G.- Tras cuatro horas de preguntas y respuestas, en la que declaró el ex-alcalde, Roberto Varona, y el secretario del Ayuntamiento, Aurelio Luis López, todo seguía más o menos igual.

Marco Antonio Rico, abogado de la acusación particular, manifestaba, una vez concluida la sesión, que todo había sucedido como estaba previsto, ratificándose en que se iba confirmando toda la denuncia.

«Aún es pronto para sacar conclusiones», señaló el letrado, quien además indicó que había habido algunas novedades y que podrían verse encausadas nuevas personas. Sobre esto no fue muy concreto, aunque dijo que para eso está el juicio, «para descubrir algunos aspectos que no se han podido encontrar en la instrucción».

Por su parte, el principal inculcado, Roberto Varona señalaba que lo peor ya ha pasado y que este juicio «es un examen a la gestión de ocho años».

Aludió el ex-alcalde que en todo caso había algún problema o error administrativo, «si es que los hubiera», todos ellos subsanables.

Sin embargo, Varona Ordoño manifestó que el beneficio para el pueblo está ahí y que después de gobernar en minoría ganó las elecciones por mayoría.

«La mayoría de lo que se me acusa sucedió durante el período 1983-87, en el que gobernaba en minoría y todo transcurría en compañerismo y plena confianza», apuntó.

Sobre la posibilidad de que se hubiera lucrado en el ejercicio de su cargo, el ex-alcalde aseguró que «todo el mundo tiene un precio, pero yo no soy tan imbécil de venderme por un monto de 800.000 pesetas, que es el mayor de los que me acusa el fiscal». Y retó a quien quiera investigar sus cuentas.

Finalmente, manifestó que no quería mezclar al PP, y que ha encontrado el apoyo que puede tener un miembro del partido ante un caso de estos.

La primera sesión se cerró. Hoy se reanuda, a partir de la 10,15 horas en la Audiencia Provincial. Tendrán que comparecer el secretario del Ayuntamiento (para responder a las preguntas de la defensa), Joaquín Roldán Roldán, ex-secretario local del PP, y Arturo González Rueda, ex-concejal.

UN VERANO EN «ALERTA ROJA»



Los vecinos y veraneantes de Cabezón sufrieron la escasez de agua potable. (Foto: Lorenzo Matías)



En Cabezón hay una fuente con agua no potable. (Foto: L. Matías)

Varias localidades vivieron un calvario por la falta de agua

El 70 por ciento de los pueblos de la provincia han tenido problemas con la sequía este verano

Hace doce años se hicieron unas aportaciones vecinales de 100.000 pesetas para solucionar esta falta. Las captaciones se realizaron en manantiales muy superficiales y ahora, el poder disfrutar del preciado líquido, se somete a la abundancia o no

de lluvias.

Durante el mes de Agosto hubo necesidad de pedir el abastecimiento por cisterna. «Hemos acudido a la Diputación y al Ayuntamiento de Salas de los Infantes para ver si nos podían abastecer con más frecuencia»,

afirma el alcalde Mariano Lacalle. Mientras tanto, el chorrillo de la fuente pública sirve un poco de agua muy ferrosa que no suele ser potable.

«Acudimos al gobernador varias veces, a la Diputación y al final nos llenaban el depósito

con 35.000 ó 40.000 litros que nos duraban dos o tres días. Hemos hablado con el presidente de la Diputación, con la Junta de Castilla y León en repetidas ocasiones; desde hace cuatro años hemos insistido en la necesidad de hacer captaciones más profundas, pero sólo hemos obtenido buenas palabras».



Vista del cauce del río Jaramillo durante los últimos días de Agosto. (Foto: Lorenzo Matías)

FALTA POBLACION

Según Mariano Lacalle, la Junta de Castilla y León ha mandado un escrito en el cual se afirma que los fondos en los tres próximos años se destinarían a las poblaciones de más de 2.000 habitantes.

En Cabezón de la Sierra se planearon dos proyectos de inversión. El primero pretendía ampliar la captación actual con la misma profundidad pero mejor situada con un millón y medio de inversión. El segundo proyecto prevé una captación más profunda con una inversión de 5,5 millones de pesetas estudiada por la Junta.

SE PROHIBE BEBER

El alcalde de la localidad ha dictado varios edictos ante la escasez de agua proclamando que «estaba terminantemente prohibido hacer otro uso de agua que no fuese el consumo humano».

GUILLERMO ARCE
BURGOS

LA llegada del verano supone un calvario para muchos pueblos de la provincia de Burgos. Con el calor llegan los veraneantes y desaparece el agua. Hay que volver al río a limpiarse y lavar la ropa, y mirar la carretera para ver cuándo llega la esperada cisterna de agua potable.

Cabezón de la Sierra es un ejemplo de las localidades burgalesas donde saben y viven en verano la falta de agua. Este pueblo, situado en la comarca de Pinares, soporta una población de 400 habitantes durante los meses de Julio y Agosto.

Desde hace cerca de cuatro años esta localidad, que tiene 94 vecinos empadronados, ve como el problema de la falta de abastecimiento de agua potable se agrava por el incremento de población de veraneantes.

AYUNTAMIENTO DE PEÑARANDA DE DUERO

Elaborado el avance de los trabajos de redacción de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal y Catálogo del casco antiguo, por el señor arquitecto don José Luis Izquierdo Dobarco, y aprobado por el Pleno de la Corporación en sesión extraordinaria de fecha 3-9-1992, de conformidad con lo establecido en los artículos 125 y 151.2 del Reglamento de Planeamiento para el desarrollo y aplicación de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, se expone al público en la Secretaría del Ayuntamiento por el plazo de treinta días, durante el cual podrán formularse sugerencias y, en su caso, otras alternativas de planeamiento por Corporaciones, asociaciones y particulares.

En Peñaranda de Duero, a 4 de Septiembre de 1992
El Alcalde,
Julián Plaza Hernán

Este mes, al comprar tu SUZUKI VITARA

**Ahorrate
200.000,- pts.***

* Sólo hasta fin de mes y para coches en stock



SUZUKI VITARA 4x4

Infórmate en:

DACAL-AUTO, S. L. C/ VITORIA-ESQUINA SANTIAGO. ☎ 24 08 86.

UN VERANO EN «ALERTA ROJA»



El consumo de emergencia mediante camiones-cisterna ha descendido con respecto al año pasado

Doce municipios burgaleses vivieron en «alerta roja» durante los meses de Julio y Agosto

En Cabezón la vida se hizo mucho más dura por la falta de agua. Los vecinos la almacenaron en cubos para la limpieza y el aseo personal. (Foto: Lorenzo Matías)

«No podemos estar continuamente sin ayuda haciéndolo nosotros solos», dice la primera autoridad de Cabezón de la Sierra argumentando que las inversiones son cuantiosas para que los pocos vecinos las puedan subvencionar.

En la zona de Pinares el pueblo más afectado era Hacinas pero han hecho una captación y ahora tienen el problema solucionado, al igual que en Molcalvillo de la Sierra que ha contado con la ayuda de la Junta.

FIESTAS SECAS

Los días de fiesta, 15 y 16 Agosto, Cabezón de la Sierra no ha tenido agua. La Diputación envió las cisternas más tarde a través del Ayuntamiento de Salas por medio de camiones de los bomberos. «Nosotros alertamos de la falta de agua —comenta Mariano Lacalle— es necesaria una mejor coordinación para el abastecimiento de agua en período crítico».

Con la llegada de Septiembre la situación se ha normalizado por la menor demanda de agua y un mayor caudal aunque no es potable.

DESCENSO

El consumo de emergencia de este verano ha descendido. En el mismo período del año pasado había cuarenta municipios en «alerta roja».

A pesar de las cifras, durante Julio y Agosto, el 70 por ciento de los pueblos de la provincia ha estado con restricciones.

Un problema ha tener en cuenta es la falta de contadores en muchas localidades. Los vecinos riegan, llenan piscinas y hacen un mal uso del agua. Muchas instalaciones están en muy malas condiciones, son muy viejas y están muy deterioradas.

La Diputación espera a la recogida de la cosecha para iniciar varias obras de canalización y tuberías.

Los pueblos afectados son

una docena en total. Población de Arriba fue suministrado por el parque de Valdebezana. Vallúercanes, va a iniciar las obras de captación para paliar la larga sequía que tiene durante todo el año. Quintanaman-

virgo, Villatuelda y Pinillos de Esgueva, en la zona de Torresandino, fueron otros pueblos afectados.

En la comarca de Lerma, Villoviado, Quintanilla de la Mata y Torduelles. Peñalba de

Castro volvió a padecer la falta del preciado líquido. En la comarca de Salas de los Infantes han estado con problemas de sequía las localidades de Cubillo de Lara, Arroyo de Salas y Cabezón de la Sierra.



La tabla de lavar es un utensilio más en las labores domésticas. (Foto: Lorenzo Matías)

Villamórico: Una pequeña historia sin agua

GUILLERMO ARCE
VILLAMORICO

□ A escasos veinte kilómetros de Burgos siguiendo la carretera de Logroño, se encuentra Villamórico, a 500 metros de la carretera nacional. Son siete habitantes sin agua ni instalaciones adecuadas para obtenerla aunque en verano la población aumenta con los visitantes.

Villamórico es un barrio de Arlanzón, sus vecinos creen que su situación se debe a que no hay la suficiente gente empa-

dronada para gastar tanto dinero en una inversión de estas características.

Existe un proyecto aprobado para traer el agua a Villamórico desde la Potabilizadora de Arlanzón pero «a largo plazo», afirma un vecino. Mientras se espera, en el pueblo hay una fuente con agua no potable y campo suficiente y un manantial para las necesidades personales: «Aquí cada uno se busca la vida como puede».

Villamórico tiene una conducción de agua con el pueblo

vecino de Galarde, situado a tres kilómetros.

«Esa conducción está hecha pero no nos dejan enganchar», afirma un vecino del pequeño barrio. Según los vecinos, cuentan con el permiso de la Confederación Hidrográfica para tomar el agua sobrante de Galarde pero este municipio no la ha cedido. La conducción está hecha hasta doscientos metros de donde está el sobrante del vecino Galarde y ese pueblo no tiene problema de abastecimiento.

La sequía es también un problema de solidaridad

□ BURGOS.—Cuando el agua empieza a escasear, muchos ayuntamientos acuden a la Administración para solucionar este problema acuciante. Existe una subvención para el transporte de agua por camiones-cisterna por parte de la Junta de Castilla y León. En caso de emergencia el pueblo puede solicitar una cisterna aunque, el costo de ésta, corre a cargo de los vecinos del pueblo.

El Ayuntamiento en pleno debe decidir por mayoría su situación de «alerta roja» y proceder a la prohibición y restricción de su uso para otros fines que no sean el consumo humano.

A partir de estos formalismos, se dan multitud de paradojas. Un pueblo cercano a Burgos como es Villayerno Morquillas ha recibido 29 cisternas durante el período estival sin ser declarado en «alerta roja» y siendo éstas pagadas por los vecinos.

En repetidas ocasiones en que el agua transportada por una cisterna a cualquier municipio, ésta se utiliza para llenar piscinas y regar huertas.

La postura de la Diputación es clara respecto a estos casos: «Lo lógico es que los vecinos se paguen el agua que reciben por cisterna ya que es la única manera de que se valore y respete este bien».

La FAE organiza dos cursos de formación para finales de mes

□ **MIRANDA.**— La Federación de Asociaciones Empresariales (FAE), dentro de su programa «Acciones Formativas» tiene prevista la realización de dos cursos que se desarrollarán, a partir del día 29 de este mes, en la propia sede de la FAE.

Los cursos llevan por título «Marco Jurídico Fiscal» e «Informática Gestión I». Constan de un total de cien horas lectivas cada uno y el horario será de 19 a 22 horas. Los mismos están dirigidos a trabajadores de pequeñas y medianas empresas (PYMES) y a pequeños empresarios. Tras los cursos se darán los correspondientes certificados.

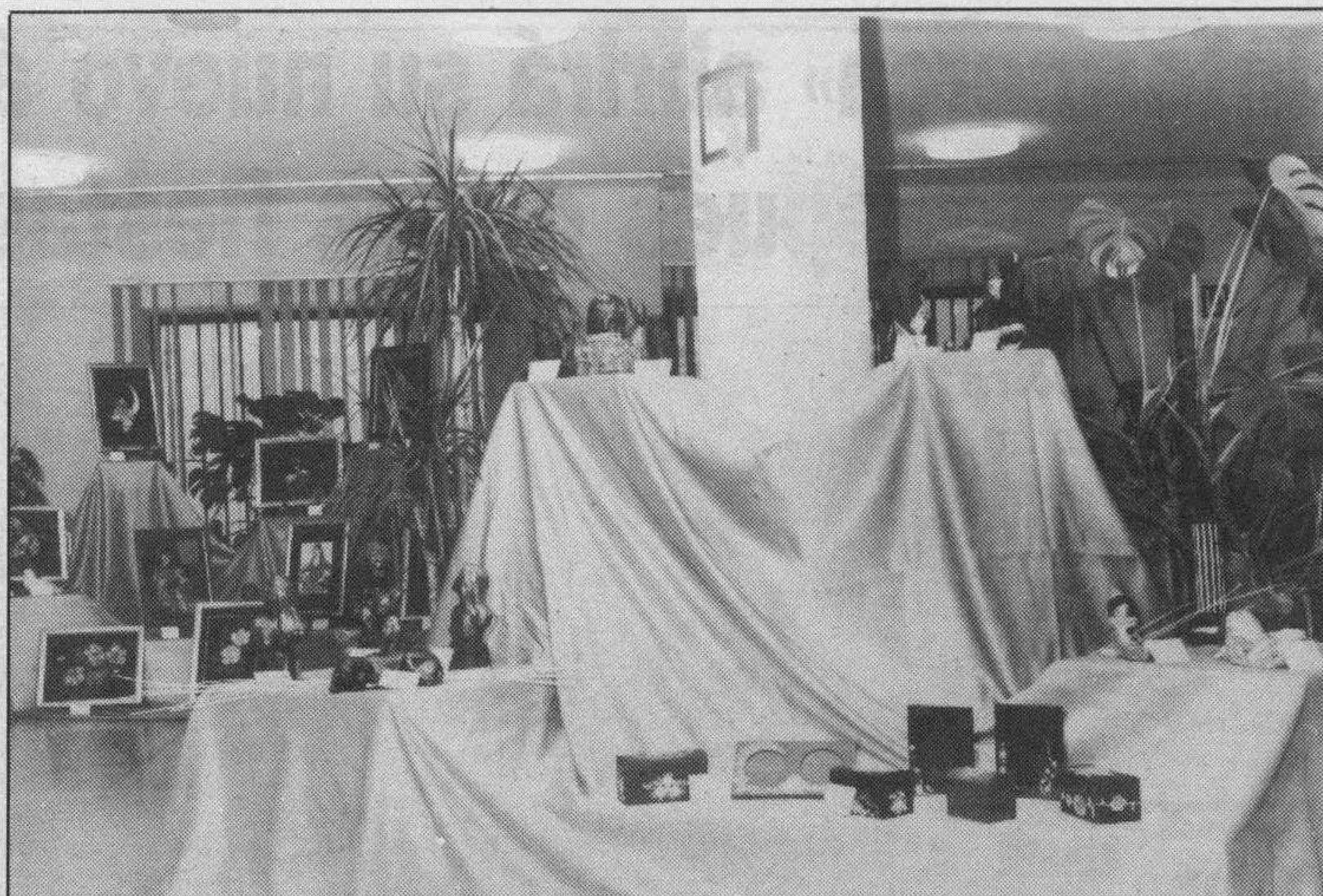
El primer curso mencionado tendrá dos apartados. Por una parte se abordará el marco jurídico en las relaciones laborales con especial hincapié en la normativa laboral vigente, organismos laborales, seguridad social y nuevas disposiciones de la CE. La segunda parte estará dedicada a la legislación fiscal con el estudio del sistema fiscal español, impuesto sobre la renta y patrimonio, sobre sucesiones, sociedades, transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados y otros, además de abordar el impuesto sobre el valor añadido, las haciendas locales y tributos y diversos casos prácticos.

En el curso de «Informática de Gestión» se ofrecerán conocimientos básicos de informática, el sistema operativo MS-DOS y un paquete integrado de «Open Access III».

INSCRIPCIONES

Estos cursos están organizados por la FAE en colaboración con el Instituto Nacional de Empleo (INEM) y con la subvención del Fondo Social Europeo. El responsable de los cursos es Carlos Letona Barredo, presidente de la Comisión de Formación.

Los interesados en participar en estos dos cursos pueden dirigirse a la sede de la Federación de Asociaciones Empresariales, sita en la calle El Cid, número 2, cuarto piso. También pueden llamar al teléfono 33 13 10.



Los distintos objetos podrán contemplarse hasta el próximo día 10. (Foto: Truchuelo).

Amplia asistencia a los talleres de promoción del pueblo gitano

Cincuenta niños y otras tantas mujeres han participado en los de manualidades

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

□ Unas cien personas, entre mujeres y niños, han pasado por los talleres de manualidades organizados por Bienestar Social, para la promoción del pueblo gitano, cuyos trabajos pueden apreciarse en una exposición de la Casa de Cultura y en cuya inauguración estuvieron el alcalde y el concejal del área.

En esta muestra pueden verse los trabajos realizados en los talleres destinados a niños, hasta los 14 años, y a mujeres. Entre los objetos pueden verse diversas figuras de escayola pintadas, cajas y detalles de madera decorados, cuadros y bandejas de cristal, labores en barro y lienzos.

Para el concejal de Bienestar Social, Julián Fernández Novoa, los talleres han dado los resultados que en principio se esperaban por la masiva asistencia a los mismos. Según indicó lo que hace el Ayuntamiento es apoyar estas actividades y contribuir así a la integración.

En la inauguración de la

Sus trabajos se recogen en una exposición en la Casa de Cultura

exposición también se dieron cita la asistente social y el presidente de la Asociación de Promoción Gitana, José Pisa, quien señaló que con estos talleres lo que se pretende es «empezar a caminar» y manifestó su especial interés en trabajar por los niños y la juventud.

Estos talleres se realizan con las ideas que aportan tanto el Ayuntamiento como la Asociación. En cuanto a la labor municipal José Pisa sugirió que lo importante

sería buscar otras metas más amplias. «La idea de la Asociación —manifestó— es dar un paso más grandes del dado hasta ahora y para ello hay unos proyectos y unas ideas que tal vez no se han llevado a cabo por falta de medios».

CONTINUAR LA PROMOCION

Visto el buen resultado que han dado estos talleres el alcalde indicó que se seguirá en la línea de intentar que cualquier grupo que pueda estar un tanto marginado en la sociedad se acerque a las normas de convivencia.

«A mí me parece un acierto lo que están haciendo —señaló Simón Romanillos—. El Ayuntamiento está poniendo los medios que puede, pero el resto es una labor total y absoluta de los técnicos que trabajan en estas tareas y sobre todo de los propios gitanos que están mentalizando a sus conciudadanos para que intervengan en estas actividades. Esto es labor de generaciones y tenemos la suerte de que la ha comenzado la que tenemos aquí».

■ BREVES

Pilar Urzay, en el Foro Mujer, Poder Político y Desarrollo

□ **MIRANDA.**— La senadora por Burgos del Partido Popular, Pilar Urzay, como vicepresidenta segunda de la Comisión Mixta Congreso-Senado de los Derechos de la Mujer, asiste a un Foro Internacional que se está desarrollando en Sevilla. Este foro, que servirá para poner en común la evolución de la participación política de la mujer durante los últimos años, lleva por título «Mujer, Poder Político y Desarrollo».

Las sesiones de trabajo, que se prolongarán hasta el viernes, se celebran en el World Trade Center. Las diferentes ponencias tratarán sobre distintos aspectos que se relacionan con el mundo de la política.

Matrículas en el Instituto de FP de Orón

□ **MIRANDA.**— Mañana será el último día para realizar la matrícula en el Instituto de Formación Profesional de Orón, dentro del plazo extraordinario. A partir de esta fecha se dejarán delimitados los grupos y serán confeccionadas las listas de nuevos admitidos, que podrán formalizar su matrícula antes del día 15 de este mismo mes de septiembre.

Actuación del Coro de Moscú

□ **MIRANDA.**— A las ocho de esta tarde, en la Casa Municipal de Cultura, tendrá lugar la actuación del Coro de Moscú. Los interesados pueden pasarse a recoger las invitaciones por el departamento de Cultura del Ayuntamiento y en la Casa Municipal de Cultura hasta media hora antes del comienzo de la actuación.

Novena a la Virgen de Altamira

□ **MIRANDA.**— Continúan los cultos, en la parroquia de Santa María, dentro de la Novena dedicada a la Virgen de Altamira. Los actos comienzan a las nueve de la mañana con misa y novena que tendrán su continuación, a las 12 del mediodía. A las ocho de la tarde se rezará el Rosario al que seguirá la novena y una misa con sermón. Recordaremos que el día 11 finalizará la Novena.

El Club Piragüismo Antares-Orosco, tercero en el «III Trofeo Ciudad de Hondarribia»

□ **MIRANDA/F. TRESPADERNE.**— Los componentes del Club Piragüismo Antares-Orosco de nuevo cosecharon unos excelentes resultados, en esta ocasión en el «III Trofeo Ciudad de Hondarribia». Por equipos lograron la tercera posición por detrás del Itxas Gain y del Santiagotarrak, que logró proclamarse vencedor.

En cuanto a las clasificaciones individuales destacar el primer puesto logrado por Roberto del Val en la modalidad de Kayak-1 categoría cadete. Félix García en la misma modalidad pero en categoría junior obtuvo un tercer puesto, mientras que los alevines Juan Barrio y José

Luis Arevalillo ocuparon la cuarta y quinta posición, respectivamente.

En categoría infantil Fernando Ibarzabal y Luis Manuel Ruiz terminaron su serie en sexta y novena plaza. El único representante en categoría senior, Sergio Cantalejo, tuvo que conformarse con una séptima posición. En la prueba participaron un total de 10 clubes, con 80 palistas.

PROXIMOS COMPROMISOS

La próxima prueba en la que tomará parte el Club Piragüismo Antares-Orosco será en Vitoria el sábado, en el «Trofeo

Olárizu». Por otra parte el domingo, a las once de la mañana, comenzará a desarrollarse en las aguas del Ebro, la «III Regata Ciudad de Miranda», Trofeo Excma. Diputación Provincial de Burgos, organizada por el Piragüismo Antares.

Está previsto por la organización que acudan 21 equipos entre los que se encuentran los mejores a nivel regional, como son los de Zamora, Palencia y Valladolid, y los mejores de la zona Norte. De la provincia acudirán el Piragüismo Arlanza, El Soto, Grupo Espeleológico Ribereño, Club Náutico Mirandés y el organizador el Club Piragüismo Antares-Orosco.



Junta de Castilla y León

Consejería de Fomento
Dirección General de Comercio y Consumo

Curso subvencionado
de Formación Comercial
Asamblea Regional de Cámaras
de Comercio de Castilla y León

CURSO DE ESCAPARATISMO

Características del curso:

Duración: 15 horas.
Fecha: Del 14 al 22 de Septiembre.
Horario: 20 h. 15 min. a las 22 h. 30 min.
Lugar: Cámara Oficial de Comercio e Industria de Miranda de Ebro.
Calle La Estación, 5-1.ª izquierda. Teléfono: 32 23 56 (2 líneas).

Cambios en el programa festivo del Centro Cultural Loreto

□ ARANDA/A.L.- El Centro Cultural Nuestra Señora de Loreto, que anualmente colabora con el Ayuntamiento en la confección del programa para las próximas fiestas patronales, comunica algunas modificaciones que por causas ajenas al centro se ha producido y no se han podido reflejar en el folleto ya buzoneado por Aranda.

Así, mañana jueves en el domicilio social del centro se celebrará el tradicional concurso de pintura y dibujo para niños de hasta 14 años.

El sábado a las 5 de la tarde en el campo de fútbol «Virgen de las Viñas» habrá una exhibición de aeromodelismo a cargo de la Escuela Municipal del Centro Cultural y a las 8 se inaugurará la exposición estática del Ejército del Aire, en los salones de la Caja de Ahorros del Círculo.

El domingo 13 actuará la Banda de Música del M.A.C.E.M. del Ejército del Aire en la procesión de la Virgen de las Viñas y luego en la Plaza Mayor. Entre ambos actos tendrá lugar los también ya habituales saltos de paracaidistas de la P.A.P.E.A., en el campo de fútbol «Virgen de las Viñas».

Por último, el lunes 14 a las 11 de la mañana en el campo de fútbol de «El Montecillo» un helicóptero «Super Puma» del Ejército del Aire realizará varios vuelos sobre Aranda transportando a los niños ganadores del concurso de dibujo y pintura.

Por otra parte, ya ha comenzado el ciclo de cine infantil y juvenil de la Caja de Ahorros del Círculo. Hoy se proyectará «Las tortugas Ninja».

«Intermerca» abrirá su nuevo área al público después de las fiestas locales

El supermercado estará situado en la zona norte de la ciudad

El comercio local sigue temiendo su apertura

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

□ El próximo martes 22 de septiembre abrirá sus puertas al público Intermerca, una de las superficies comerciales que en los últimos meses han suscitado cierta polémica debido a las consecuencias de esta apertura en el comercio local.

Ignacio Barrenechea, uno de sus propietarios, califica el nuevo centro como una superficie intermedia entre supermercado e hipermercado: «es lo que se está llamando ahora "maxi"». Su idea es tener una gran implantación en alimentación y además ofrecer mercancías generales. También trabajan en profundidad las temporadas.

Los propietarios son un grupo de independientes: «la cadena la manejamos nosotros pero cada tienda es de un asociado. Todos nuestros esfuerzos van orientados a ser agresivos en los precios y a hacer una gestión hábil para que los costos no excedan», explica. El



El centro comercial ocupa 1.800 metros cuadrados y 6.000 de aparcamientos. (Foto: Lara).

de Aranda es el centro número 21 de la cadena, que está implantada en tres zonas: Cataluña, Levante y el Centro.

INCIDENCIA EN EL COMERCIO

En cuanto a la forma en que este nuevo área afectará al comercio de la zona, Barrenechea opina que «no va a sufrir en la medida que los comerciantes piensan. La apertura de un establecimiento como el nuestro lo que va a hacer es que el índice de vida descienda en Aranda».

Aunque ha habido contac-

tos entre la cadena y miembros de ACOA, (Asociación de Comerciantes de Aranda y la Comarca), éstos últimos han criticado recientemente a la nueva superficie comercial por hacer una fosa séptica que dudan cumpla las condiciones exigidas.

«Nosotros tenemos una fosa séptica aprobada por la Comunidad Económica Europea; el agua que sale a las tierras es totalmente limpia. Además ha supuesto un costo añadido a la hora de hacer el proyecto. Lo que sí es cierto es que yo he comprado un

terreno urbanizable y estos servicios en principio no tenían que depender de mí», señala Ignacio Barrenechea.

El responsable del supermercado reconoce que le inquieta también la posible apertura de otro área comercial grande, (SABECO), pero asegura que en otras ciudades ya tienen esa competencia y están saliendo adelante.

Intermerca crea 30 puestos de trabajo, quince a través de la Oficina del INEM de Aranda, y promete en primavera hacer una quincena especial con productos de la Ribera.

La Comisión de Personal no ratifica el preacuerdo de convenio con los funcionarios

□ ARANDA/A.L.- La Comisión Informativa de Personal rechazó en su última reunión el acuerdo de convenio que se había logrado en la mesa de negociación para el personal funcionario del Ayuntamiento arandino, por lo que no será ratificado en pleno hasta que no se resuelvan las discrepancias surgidas.

La dura y larga negociación llevada a cabo entre los responsables municipales y representantes sindicales terminó hace una semana con un principio de acuerdo que, según el presidente de la Comisión de Personal, el concejal del PSOE Gerardo Pinto, fue firmado en la mesa de negociación, pero informado negativamente en una posterior reunión de la Comisión por cinco votos contra cuatro, (los de los concejales socialistas).

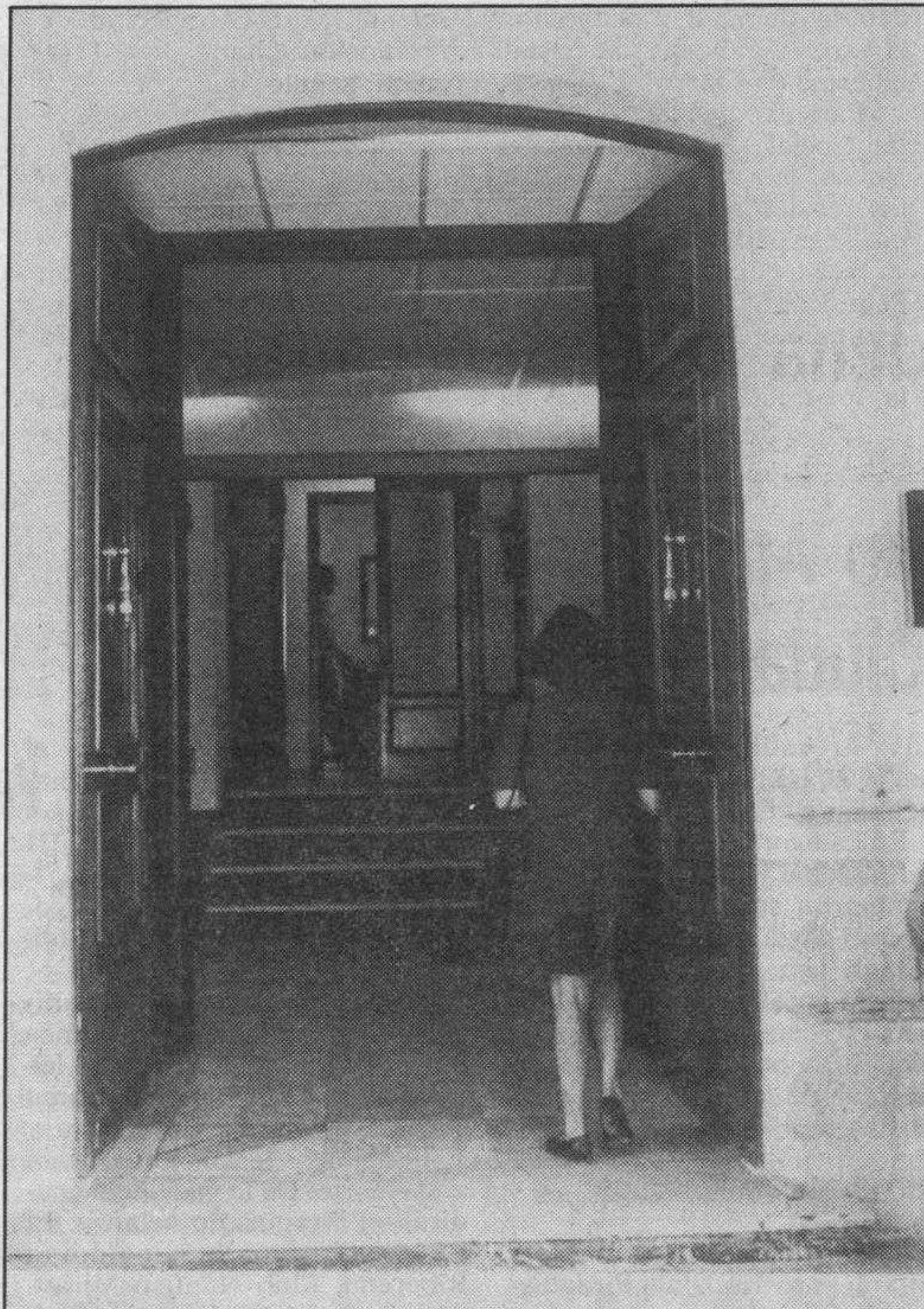
Ante esta nueva dificultad el convenio no será llevado a pleno, mientras Pinto busca una solución y reconoce que el rechazo supone una complicación importante.

Los pasos de la negociación del convenio de los funcionarios municipales han sido seguidos por gran parte de los miembros de la Comisión de Personal, aunque no continuamente por todos, aspecto que destaca el presidente de dicha Comisión, molesto por el resultado negativo de la votación. También asegura que otros han cambiado su voto.

AGRAVIOS COMPARATIVOS

Parece que las principales razones esgrimidas por los concejales pertenecientes a la Comisión de Personal para dar su voto negativo al convenio se han basado en varios aspectos del mismo no suficientemente aclarados, como las incompatibilidades, donde algunos dicen encontrar agravios comparativos, o la aplicación de las subidas.

Gerardo Pinto quiere convocar a la mesa de negociación para comunicarle la situación y buscar alternativas, algo que asegura no será nada fácil.



Sigue pendiente el convenio de los funcionarios. (Foto: Lara).

Alcaldesa y SEPES firman mañana en Madrid la cesión de una parcela

□ ARANDA/A.L.- La alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, y el concejal delegado de Obras, José María Rojas, viajarán mañana jueves hasta Madrid con el objeto de firmar con la SEPES la escritura de propiedad sobre la parcela destinada a aparcamiento de camiones.

Este trámite pendiente es necesario para que la Junta de Castilla y León continúe con el proyecto, fije un presupuesto y saque la obra del aparcamiento de camiones a concurso.

Ayer se celebró una reunión en el Ayuntamiento entre transportistas arandinos y la empresa SAGAS, que está haciendo un proyecto a Repsol en una parcela contigua a la futura terminal de mercancías. El proyecto comprende una estación de servicio, naves para talleres, restaurante y hotel. El encuentro fue fijado con el objeto de intercambiar impresiones sobre las necesidades de los transportistas de la zona y lo que la empresa puede ofertar.

El BOE publica el convenio para la contrataciones temporales

□ MADRID/EFE.-El Boletín Oficial del Estado (BOE) publicó el Convenio de Colaboración entre el Instituto Nacional de Empleo (INEM) y la Junta de Castilla y León para la contratación temporal de trabajadores desempleados en obra y servicios de interés general y social.

El acuerdo, firmado el pasado 30 de julio, contempla también la ejecución de un Plan Especial de Empleo para zonas rurales deprimidas en el que además del INEM y del Gobierno castellano-leonés, participan las Corporaciones locales de las zonas donde se ubican los Consejos Comarcales de Empleo de la región.

Para la financiación de dicho plan especial, la aportación del INEM en la contratación de trabajadores desempleados será de 417,9 millones de pesetas, en tanto que la Junta de Castilla y León destinará 150 millones.

Además de financiar el Plan Especial de Empleo, el INEM aportará otros 84 millones de pesetas como máximo para subvencionar los costes de contratación o adscripción de trabajadores desempleados, y la comunidad autónoma participará con 50 millones para cubrir los gastos de infraestructuras.

La creación de puestos de trabajo y la lucha contra el desempleo en general, así como la orientación de los trabajadores participantes en dicho Convenio hacia el autoempleo y las iniciativas locales de trabajo, constituyen los objetivos principales del acuerdo.

El Convenio establece, además, que las profesiones preferentes de los trabajadores a contratar serán las de titulados superiores, diplomados universitarios, capataces, peones y delineantes; mientras que dentro del Plan Especial los desempleados contratados serán preferentemente trabajadores eventuales agrarios.



Los trabajadores de Nicas quieren exponer sus problemas en Fuensaldaña. (Foto: L. Matías).

Los trabajadores de Nicas se concentrarán frente a las Cortes

Quieren un posicionamiento de los partidos ante la grave situación de la empresa

□ VALLADOLID/ICAL.-Los trabajadores de «Nitratos de Castilla» se concentrarán mañana ante las Cortes regionales, en Fuensaldaña, para protestar por la delicada situación de la empresa y para forzar un posicionamiento de los grupos políticos.

«Nitratos de Castilla» (Nicas) se encuentra afectada por la suspensión de pagos decretada en todas las factorías del grupo Ercros. Los trabajadores se encuentran a la espera de conocer el plan de viabilidad y la respuesta de la multinacional americana Freeport a la opción de compra sobre FESA-Enfersa. El próximo 21 de septiembre se reunirá la comisión de seguimiento entre la Administración central, la dirección de la empresa y los sindicatos, momento en el que se conocerán más datos sobre el futuro del grupo químico.

La concentración se iniciará en las instalaciones de la empresa, en las afueras de Valladolid, sobre las 10 horas. Tras agruparse frente a las Cortes, los trabajadores se dirigirán al Ayuntamiento de la capital, donde solicitarán el compromiso de que en el plazo más corto posible se desarrolle una reunión con todas las fuerzas sociales de la ciudad.

Esta concentración será el prelude de nuevas movilizaciones y de una amplia campaña informativa que afectará a los

principales centros de trabajo de la provincia.

IZQUIERDA UNIDA

Antonio Herreros, procurador de Izquierda Unida, se entrevistará con el comité de empresa de Nicas durante la concentración, momento en el que les mostrará el apoyo de su grupo político a las movilizaciones y les comunicará las intenciones parlamentarias de IU para corregir los efectos de la suspensión de pagos de Ercros.

IU tiene previsto solicitar a la Junta de Castilla y León en un debate parlamentario una activa intervención para la solución de la crisis de la factoría vallisoletana semejante a la propuesta en su día para las empresas privadas de León y un plan de reindustrialización para la región.

PSOE y CDS piden que se investigue a Gestur-Zamora

□ ZAMORA/AGENCIAS.-Las Ejecutivas provinciales del PSOE y el CDS de Zamora acordaron en las reuniones presentar interpellaciones ante la Junta de Castilla y León y ante la Diputación Provincial, como miembros de la empresa pública Gestur-Zamora, para que se investigue la gestión de ésta.

Los dos partidos, especialmente el CDS, han mostrado públicamente sus dudas y sus críticas sobre la supuesta utilización partidista por el PP en la gestión de la empresa pública, creada para la gestión de suelo industrial.

Mientras el PSOE se muestra más cauto y anuncia que hará las investigaciones «y los movimientos políticos necesarios» para aclarar sospechas y posibles irregularidades, el CDS considera que existen suficientes actuaciones oscuras en Gestur-Zamora como para exigir una investigación.

El CDS afirma que en Gestur-Zamora existe «un clan» relacionado con el PP, en torno al cual se basan las actuaciones de la sociedad, y pide al presidente de la misma y delegado de la Junta en Zamora, Juan Seisdedos, que investigue lo que de verdad haya en las denuncias que se formulan, en lugar de «desviar la atención».

«PACTO POR ZAMORA»

En otro orden de cosas, el secretario provincial de Comisiones Obreras de Zamora, José Herrera, acusó ayer de «irresponsable» al gobernador civil de la provincia, Ángel Gavilán, por no haber convocado una reunión antes del verano con los sindicatos con vistas a promover un «Pacto por Zamora» para la reactivación económica de la provincia, similar al firmado en León. CCOO quiere que el «Pacto por Zamora» esté en vigor en 1993.

El Juzgado ordena la inspección del incinerador municipal de León

Responsables de la empresa concesionaria prestaron declaración

□ LEÓN/AGENCIAS.-La planta incineradora de Trabajo del Cerecedo fue desprecintada ayer a requerimiento de la titular del Juzgado de Instrucción número 7 de León para que técnicos y expertos pudieran llevar a cabo una primera inspección «in situ» en las citadas instalaciones.

En la visita al incinerador estuvieron presentes la concejala de Medio Ambiente de León, Carmen Santos, técnicos municipales, expertos del Centro de Investigación Medioambiental y Tecnológico (CIMAT) y responsables de la empresa Consenur con el fin de llevar a cabo un estudio sobre la planta.

Un técnico de CIMAT, empresa a la que el Ministerio de Justicia ha solicitado ase-

acumulan desechos clínicos, «a no ser que me los lleva a mi casa y nos los comamos entre todos».

DECLARACIONES

Por otro lado, responsables de la empresa concesionaria del servicio del incinerador, CONSENUR, prestaron declaración ayer ante la juez María Dolores González. El secretario de CONSENUR, Pedro Sangro, aseguró a la salida del juzgado, que su presencia allí respondía al requerimiento de la juez, a la que informaron de asuntos relacionados con el funcionamiento de empresa, y reiteró que los residuos que aún permanecen retenidos no son ni tóxicos ni peligrosos.

soramiento sobre el caso, ha señalado tras salir del recinto incinerador que al quemar residuos «salen determinados gases por las chimeneas que nosotros somos capaces de medir», en referencia a la posibilidad de aportar nuevas pruebas.

Por su parte, la concejala Carmen Santos ha afirmado que no puede resolver el problema de los residuos de los hospitales de León, donde se

La vacante del Juzgado de Vigilancia de Valladolid se cubrirá «a la fuerza» el día 22

□ VALLADOLID/ICAL.-La Comisión Permanente del Consejo General del Poder Judicial ha dejado vacante en su reunión de ayer la plaza de juez de Vigilancia Penitenciaria de Valladolid al no presentarse ningún candidato.

De este juzgado, uno de los dos que hay en la comunidad, depende una población reclusa superior a los 1.800 internos repartidos por 7 cárceles de Castilla y León.

La plaza permanece vacante desde que su anterior titular, Ignacio Sánchez Yllera, fuera trasladado al propio Consejo General el pasado mes de julio. Fuentes del Consejo han informado a ICAL que la plaza podría quedar cubierta en la comisión permanente que se

celebrará el próximo día 22 de septiembre. La misma fuente ha explicado que la asignación se realizará mediante el turno de promoción. En él se incluyen todos los jueces que acceden a la carrera de magistrado. La misma fuente informante destacó la preocupación de los 20 miembros del Consejo General del Poder Judicial por «dar una salida rápida» a esta vacante.

Sánchez Yllera alcanzó una notable repercusión al conceder un permiso penitenciario al recluso Jose Manuel Valentín, asesino confeso de la niña Olga Sangrador, en el llamado «caso Villalón». El propio Sánchez Yllera comentó en su día, las complicaciones de una labor en la que se acumulan varios cientos de expedientes.



El acuerdo pone fin a la «guerra de la patata» (Foto: J. Matías)

UPA y ASAJA aceptan las ayudas para el sector de la patata

□ MADRID/COLPISA.-El Ministerio de Agricultura y las organizaciones agrarias UPA y ASAJA firmaron un acuerdo mediante el cual la Administración subvencionará con 300 millones de pesetas, a fondo perdido, al sector de la patata. Este dinero servirá para almacenar 100 toneladas de patatas, lo que supone en la práctica la subvención de una peseta por kilo durante tres meses, con el fin de retirar excedentes del mercado para estabilizar los

Agricultura subvencionará con 300 millones el almacenaje de los excedentes

precios.

El acuerdo también contempla el compromiso del Ministerio de Agricultura de crear una comisión de seguimiento,

con representación de todas las organizaciones agrarias, incluida COAG, que analizará la eficacia de la medida y elaborará antes de tres meses, un informe que elevará al Gobierno para la adopción de otras medidas en caso necesario.

El acuerdo ha sido suscrito por la Unión de Pequeños Agricultores (UPA) y la Asociación de Jóvenes Agricultores (ASAJA), que ha firmado con la condición de que el Ministerio de Agricultura se comprometa a intervenir en el mercado en el caso de que el almacenamiento no establezca los precios.

La Coordinadora de Organizaciones Agrarias, COAG, no ha ratificado la propuesta ya que considera que la oferta ministerial es insuficiente y no será efectiva para resolver la crisis.

La ayuda económica que ha ofrecido el secretario de Producciones Agrícolas, José Barreiro, supone una subvención de 1 peseta por kilo durante tres meses. El Ministerio prevé que los agricultores puedan acceder a esta subvención en «un breve plazo», que las organizaciones agrarias concretaron en diez días. El MAPA continúa ofreciendo una línea de créditos blandos para el almacenamiento.

La oferta del Ministerio responde, según las organizaciones agrarias, a la filosofía que ha mantenido en las anteriores negociaciones y que se basa en considerar que España no produce lo suficiente como para autoabastecerse, lo que le obliga a importarlas de la Comunidad, especialmente a partir de septiembre. Para Agricultura, el almacenamiento de los excedentes de patatas supondrá un alivio al mercado que producirá un incremento de los precios.

«MEDIDA DESCAFEINADA»

UPA y ASAJA se han mostrado satisfechas por la flexibilización de las posturas de la Administración, que demuestra el fracaso de las medidas crediticias que se ofrecieron en la mesa negociadora del 18 de agosto. COAG exige una intervención contundente del Ministerio, 2.000 millones de pesetas y la aprobación de una cláusula de salvaguardia en Bruselas que suspendan, no sólo limite, las importaciones comunitarias. Para COAG, «el agricultor no tiene capacidad real para almacenar patatas con garantías, ya que este proceso necesita de una infraestructura que no poseen», asegura su coordinador general, José Luis González.

COAG califica de «descafeinada» la propuesta ministerial y ha anunciado acciones sindicales en la frontera francesa si las medidas de salvaguardia que apruebe Bruselas no son suficientes o se confirmen con retraso. Esta organización no ha rechazado participar en la comisión de seguimiento que ha ofrecido Agricultura.

Jose Barrerio, se ha mostrado muy optimista de la eficacia de las medidas acordadas «tenemos el convencimiento de que la medida va a ser efectiva», declaró al finalizar la negociación con las organizaciones en la sede del FORPPA.

La mayor alegría de tu vida

Sorteo 37-1 **ESTE JUEVES** 10/9/92

244

MILLONES

2 BOTES

Sorteo 37-2 **ESTE SABADO** 12/9/92

817

MILLONES

JUEGA EN AMBOS BOTES CON EL BOLETO SEMANAL

lotería  primitiva

Jueves y Sábados

CRONICA DE LO QUE PASA

La gran soledad del Gobierno



EMILIO
ROMERO

NUNCA un Gobierno, en nuestra democracia contemporánea había tenido enfrente a eso que podríamos llamar «la totalidad de los otros». Lo que sucede es que luego no hay homogeneidad de todos los que están frente a las varias políticas del Gobierno. Todas estas fuerzas son las siguientes: el Partido Popular, Izquierda Unida, los grupos catalán y vasco, el Centro Democrático y Social, los sindicatos y el empresariado. Cada uno de ellos piensa de manera distinta en los varios asuntos que están sobre la mesa, y solamente les une la crítica o descalificación al Gobierno, desde las ideas o posiciones de cada cual. Pero ya es importante. La política económica del Gobierno no gusta o no complace a nadie. Entonces el Gobierno está en la obligación de explicársela bien a la opinión pública, tanto en el Parlamento como en los medios de comunicación. El tema de la política económica es lo principal, pero también está encima de la mesa el asunto de Maastricht. Las críticas más duras y agresivas al Gobierno han procedido de la derecha, de la izquierda y de los sindicatos. El caso más singular de los tres ha sido el de Nicolás Redondo y la UGT, por tratarse de un sindicato de dirigentes socialistas.

El PSOE y la UGT son la tradición del socialismo español. Tuvieron en ocasiones, y especialmente en la República, algunas diferencias el Partido y el Sindicato, pero nunca como en la situación actual. Ahora la beligerancia de Nicolás Redondo contra Felipe González está en sus últimos límites. Responsabiliza al presidente de todo lo que sucede y le ha hecho esa acusación tremenda y satírica de que tiene «la misma sensibilidad social que una

almeja». La ruptura del sindicato socialista y del partido socialista es toda una realidad. José María Aznar reunió a su junta directiva plena y su discurso fue de descalificación global de la política general del Gobierno. Era un discurso de apertura de un proceso electoral, aunque este proceso pudiera ser largo. Hizo la gran denuncia de que nuestro país aparece angustiado y sin rumbo, y que el Gobierno no tiene ya credibilidad para pedir más sacrificios. También tuvo el atrevimiento de esta frase: «Una cosa es contar con los partidos nacionalistas como complemento, y otra cosa es que sean árbitros de la situación». Julio Anguita ha calificado la situación de gravísima, aunque en su partido o coalición hay diferentes criterios en orden a lo de Maastricht, pero aparecen unidos en

lo económico y en lo social contra el Gobierno. Por último, el empresariado celebró ayer una asamblea general con un informe del presidente y un debate abierto. El empresariado tiene el gran protagonismo, y también como beneficiados o como víctimas, en la política económica actual. Pero el empresariado se aleja de la política y se refiere a los asuntos económicos concretos. A ello me referiré mañana. El Gobierno se reunía también ayer para el examen de los Presupuestos Generales y se anticipaban algunas cosas en orden al gasto público y a un nuevo ordenamiento de este gasto. Pero el clima político, económico y social que tenemos delante es el más original de los últimos años. Nunca el socialismo en el poder había estado menos asistido, y nunca más criticado. Todo lo que aquí nos pasa, tiene que ver con los modos de gobernabilidad económica y con las responsabilidades europeas. Nunca estuvo más variado nuestro país en opiniones como ahora mismo.

El tema europeo es también polémico y después las soluciones son varias en virtud de la identidad de cada cual. En este ambiente se exige muy pronto la actividad del Parlamento, que es donde la democracia institucionaliza el diálogo, aunque en este caso, y mediante la televisión, el pueblo español necesita estar bien informado. También es fundamental que conversen y negocien el Gobierno, el empresariado y los sindicatos. Lo que se está ventilando, básicamente, es lo económico y social aquí dentro, porque el proyecto de una Europa conjunta, o Maastricht es largo, aunque tenga sus repercusiones. Y en Maastricht con nuestros intereses, y no solamente con el de los otros.

Un año después



ANTONIO JOSE
MENCIA

QUIZA ustedes ya hayan olvidado la fecha, y apenas han pasado doce meses: era lunes, un tiempo como el de ahora, con fresquillo que anunciaba el otoño, un 9 de septiembre de 1991. Comenzaba el juicio de la construcción, una vista que se aventuraba entonces que no pasaría de las Navidades, sin embargo contratiempos y el alargamiento por parte de los testigos lo pospuso hasta el mes de marzo.

Seis meses después se produjo la sentencia, para algunos confirmaba unas tesis, para otros totalmente inesperada, al menos esa era y sigue siendo mi idea, después de haber asistido a todas las sesiones del juicio.

180 días después de finalizar el juicio, hecho que la mayoría de las personas allí encausadas no olvidará en el resto de su vida, se conoce poco o nada de José María Peña. Ni de su presente, ni de su futuro. Del resto de los encausados, algunos han vuelto a su ocupación primigenia, tras abandonar el cargo de concejales, otros absueltos intentarán quitar de sus vidas el mal recuerdo de seis meses en un banquillo. Algunos perdieron a seres queridos en estas fechas o estuvieron a punto ellos de dejarse la vida en el empeño.

Antonio Méndez Pozo lo tenía después fácil, ocultarse, esperar el fallo del Supremo, y dedicarse en este tiempo a su familia y a su empresa. Sin embargo, tiene más de emprendedor que de empresario y no le gusta dejar a medias todos los retos que acomete como presidente de Infraestructuras de la Cámara de Comercio, vicepresidente de la Asociación de Amigos de la Universidad, aficionado al fútbol o editor de Diario de Burgos.

Lo más fácil, desde luego, en su situación era «desaparecer» de la tan cacareada vida social, esa a la que están sometidos todos los hombres públicos; lo más difícil, porque se encuentra uno a la altura de la crítica y del comentario general, era seguir acometiendo esos retos que su corazón de emprendedor y cabeza de empresario le pedían, en beneficio de su tierra, de su comunidad, que en su tiempo le acogió y en la que ahora se encuentra plenamente integrado. En beneficio también de los trabajadores de sus empresas y de sus propias ideas. En el primer caso lo he podido constatar personalmente, el mes que viene se inaugura una nueva rotativa, se cuentan con los medios técnicos necesarios y la plantilla va creciendo. El resultado: nos hemos consolidado como el segundo periódico de la región castellano leonesa y el medio de comunicación líder indiscutible en la provincia burgalesa.

En cuanto a las ideas, desde que le conozco sé que aspira a una Universidad para Burgos. A que esta ciudad sea la capital del transporte, a que se fomente la investigación y el desarrollo, a un aeródromo civil... Y es terco, y será difícil que abandone el empeño.

Habrán quienes piensen que estas líneas estaban de más, que todo eso es conocido o que voy a escribir del editor de este periódico. Lo que les puedo asegurar es que lo que he escrito es lo que siento, pero como el resto de los hombres también estoy sometido a las críticas. Las asumo, pero creo, sin embargo, que un año después algo había que decir.

Los convidados de piedra

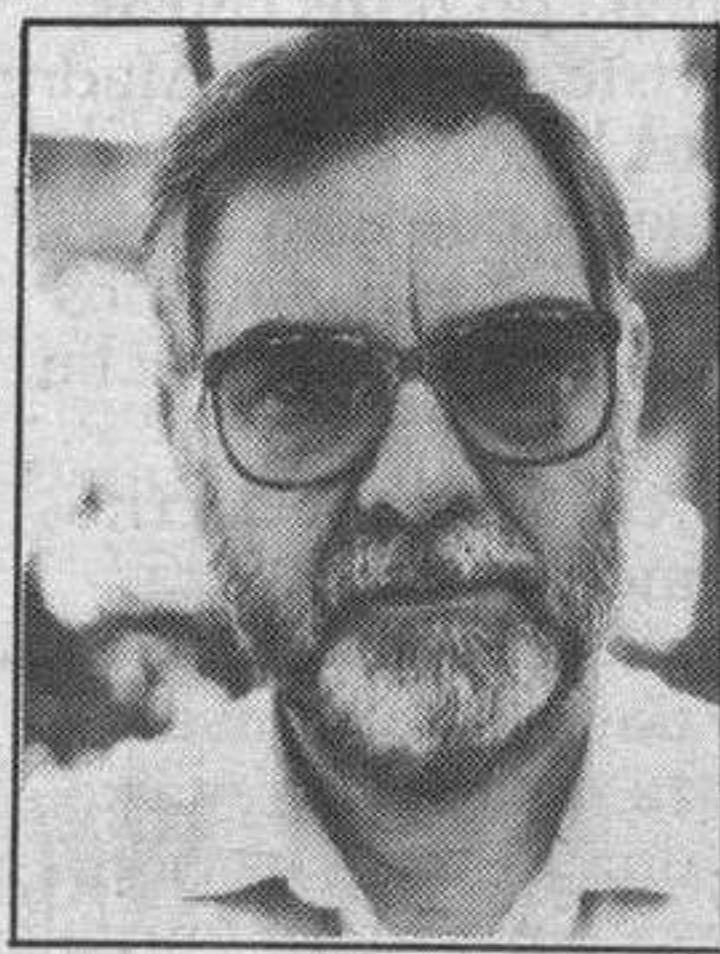
PRIMERO una puntualización: la unidad europea es buena, saludable y necesaria. El mundo va hacia las grandes concentraciones económicas, lo que conduce a una política de bloques (Europa, Estados Unidos-Canadá-México, la CEI, Japón y la cuenca del Pacífico, etc.). La integración, por otro lado, es la única forma de superar lo negativo de los nacionalismos («los demonios de los nacionalismos», dice Gorbachov) y enriquecerse con lo bueno que tienen. Yugoslavia es un espejo trágico al respecto. Europa, por tanto, debe ser una.

Dicho esto, vale la pena preguntarse si el resultado de este estado de agitación que pone en peligro el Tratado de Maastricht no responde, en buena medida, al descuido con que los jefes de gobierno europeos tratan a sus gobernados.

Desde que la Comunidad Europea se constituyó, los pueblos han tenido muy poco que decir. Las multinacionales, mucho. A los pueblos no se les ha dado oportunidad alguna. Han sido convidados de piedra. ¿Es esta la Europa de los pueblos o la Europa de los mercaderes?

Resulta curioso que en el lugar más democrático del mundo la voluntad popular haya sido ignorada tan repetidamente. Y no es de extrañar, por tanto, que sobre el conglomerado de 320 millones de habitantes de la CE se haya instalado la burocracia lenta y paralizante de Bruselas. ¿Es esta burocracia la que va a gobernarnos en el futuro próximo? Si así fuera, Margaret Thatcher estaría en lo cierto y Maastricht debería ser sepultado ya mismo.

Más o menos lo mismo ha ocurrido a los españoles. En los últimos treinta años, el pueblo español ha sido con-



FERNANDO
MAS

vocado para resolver en referéndum su suerte sólo en cuatro ocasiones: en 1966, en pleno franquismo, cuando Manuel Fraga orquestó una consulta política que resultó una farsa; en 1976, cuando, con todas las fuerzas políticas todavía en la clandestinidad, se aprobó la Ley de la Reforma Política; en 1978, para aprobar la nueva Constitución; y en 1986, cuando debía decidirse la permanencia o no en la OTAN.

Cuando Felipe González se atrevió a cumplir con la promesa de convocar un referéndum sobre la Alianza Atlántica, sus democráticos socios europeos se llevaron las manos a la cabeza. Intentaron disuadirle. En Italia, Bettino Craxi le llamó por teléfono y le dijo: «Estás loco, Felipe». Así consta en la prensa italiana de la época.

(Sería bueno recordar al respecto la abierta participación de muchos dirigentes políticos europeos en aquella campaña española ahora que algún político nacional sin mayores luces ha criticado la presencia de González en un reciente mitin en Francia).

De modo que España es gobernada sin más consultas populares que las indispensables para que su clase política acceda a los puestos públicos. No para decidir sobre cuestiones, sino sobre hombres.

Ni el franquismo, ni Leopoldo Calvo Sotelo (que era más o menos lo mismo), ni los socialistas han creído necesario preguntar a los 39 millones de súbditos de este reino qué opinábamos del ingreso a la Comunidad Europea (ingreso que hubiéramos apoyado con entusiasmo colectivo), de Maastricht (que también hubiera recibido nuestro beneplácito aunque no hayamos sido informados de su contenido y fuera necesario para asumirlo reformar la Constitución), o de temas tan peliagudos como la enseñanza o el aborto. Todo ello ha sido introducido en nuestras vidas de contrabando. Y lo del aborto -sea sí o no- ha seguido un trámite que avergüenza a cualquiera.

Felipe González tuvo el valor de hacer el referéndum de la OTAN, y lo ganó porque puso en juego su joven gobierno cuando era enormemente popular. Francois Mitterrand ha tenido la osadía de convocar el referéndum sobre Maastricht aunque su popularidad está por los suelos. Si la gente vota según sus simpatías, Maastricht dejará de existir el 20 de septiembre.

Sea como fuere, la única conclusión de todo esto es que Europa ha entrado en el callejón de Maastricht por la displicencia con que sus gobernantes suelen tratar a sus gobernados. Se trate de daneses que rechazan el tratado, de españoles dispuestos a todo o de franceses indecisos, lo que está ocurriendo obedece a que los políticos dan por sentado que vamos a seguirles a donde se les ocurra sin más. Una mentalidad propia de una clase cerrada en sí misma. Una oligarquía propiamente burocrática.

«La nación y el lenguaje»

JOSE MARIA SANZ BRIONES

VAYA por delante mi admiración y mi cariño por todas las hermosas y entrañables tierras españolas. Desde Finisterre al Cabo de Gata; desde el Cabo de Creus a Algeciras. Al cabo del tiempo hemos conocido, sobre el terreno, las virtudes más singulares, las costumbres más hermosas, las tradiciones más respetables, la historia más limpia y la más rigurosa y amigable convivencia de todos los pueblos de esta famosa y milenaria «piel de toro».

Unas minorías que tratan de dividir a la gran empresa universal de una patria común, fuerte y respetada en el mundo, con una historia gloriosa, forjada con el esfuerzo común de sus hijos más preclaros, que contribuyeron con su inteligencia, con su formación científica y humanística, con su trabajo infatigable, con su valor en la defensa de su soberanía, requisito indispensable para su progreso cultural, económico y social, van poniendo «chinitas» a esa gran factoría de unidad y de riqueza, que se traduce en el bienestar de todos los españoles.

La lengua es el vínculo que más une a todos los miembros de una comunidad. La historia común varias veces centenaria, es, también, otro vehículo de unidad. Los factores diferenciales

de tradiciones, costumbres, folklore y hasta climáticos, pueden ser también medios de unidad, cuando se consideran variantes de un rico acervo común, que enriquece las posibilidades de una empresa comunitaria.

Pues bien, la discriminación de nuestra lengua oficial y universal, en los medios de comunicación, en la rotulación de calles y paseos, en la señalización de vías de circulación, y hasta en documentos oficiales, es evidente. Aparte de la falta de respeto a las normas legales, origina, muchas veces, confusiones y dudas. Recuerdo la pregunta que me hizo un extranjero en la autopista de Barcelona a Valencia, al pasar por Villanueva y Geltrú, al dudar por el nuevo nombre que han dado a esta villa. En periódicos, revistas y radios y TV que debieran tener a gala el empleo de las palabras en español, que, aparte de la oficialidad, es el idioma hablado por más de 300 millones de seres en el mundo, con una historia literaria fabulosa, es corriente el empleo de otros dialectos o idiomas, que han cambiado las pala-

bras en castellano, por otras llenas de K en vez de Q, o de X en vez de CH o de B en vez de V. Hasta la transmisión de los partidos de fútbol en las emisoras estatales, prescinden del español.

El pasado año, cuando todavía se estaba trabajando en la construcción de la Villa Olímpica, aparecían muchos letreros de señalización, en inglés y en catalán o en inglés, catalán y español, con el consiguiente desprecio o discriminación a la gloriosa lengua de Cervantes. Y esto, con notable disgusto, lo han visto mis propios ojos. Y conste que estoy totalmente a favor del uso, en su justa medida, de los hermosos dialectos regionales, que tanto han enriquecido el depósito común de la cultura hispánica. ¡Oh!, Gramática de Nebrija en su quinto centenario.

Los Juegos Olímpicos, aparte de las zancadillas que algunos retrógrados han tratado de poner, han resultado, al fin, una noble explosión de amor a la patria común, como pudimos apreciar en aquella masa enfervorizada de más de cien mil personas, el día de

la final del campeonato de fútbol, en el «Nou Camp» de la Ciudad Condal, que gritaba, una y otra vez ¡España!, ¡España!, ¡España!, o en la bandera nacional, que abrazaban, los atletas españoles triunfadores. Debemos decir, no obstante, que la mayor parte de la financiación, ha corrido a cargo del bolsillo de todos los españoles.

Pero queremos recalcar un aspecto de la fatal tolerancia, muchas veces extralegal, que el Gobierno, en su afán electoralista de conseguir votos, a costa de lo que sea, ha tenido con las pequeñas huestes separatistas o afines con la secesión. Esto ha hecho exclamar al ex-director de la Real Academia de la Lengua Española, D. Manuel Alvar, «que el idioma castellano ha sido discriminado en la Olimpiada». Y al también académico de la Lengua D. Emilio Alarcos, «que el Gobierno abandona la lengua castellana o española». Todo ello dicho públicamente en la Universidad Menéndez Pelayo, de Santander.

No olvidemos, como ya hemos dicho antes, que la Lengua es el factor que mejor mantiene la unidad de la Patria. Y que todos los separatismos buscan, taimada o directamente, la supresión o el menor uso de la misma. Y esto, aquí y en Sebastopol. Una pena en los albores del siglo XXI, forzosamente ecuménico y no aldeano e inmovilista.

■ Sea comprensivo con su compañera

□ Esposa, mujer, compañera que no sierva, nos dice la Epístola de San Pablo, lo que usted quiera, pero déjela hacer siempre lo que ella desee. Quizá mientras usted vive preocupado por las necesidades económicas, ella puede parecerle un poco manirrota; pero quien le prepara el desayuno, comida y cena, lava su ropa y la de los niños, hace las labores de la casa ¿usted? Claro que no. Luego no se enfade y recuerde que, en ciertos momentos, una simple caricia puede ser más elocuente que mil palabras.

Nunca piense que lo que ella hace en casa es su obligación. Tome usted parte activa en los trabajos y pase por alto cuando vez un poco de polvo encima del aparador. Si después de la comida la ayuda a lavar los platos, podrán dedicar más tiempo a mitigar algunas penas, y por qué no, a compartir alegrías. Si es posible no olvide que a muchas mujeres no les gusta que les hable de su trabajo en la fábrica, en la oficina o taller. Si se encuentra dominado por alguna tensión nerviosa, dígaselo sin reparos, verá como ella es capaz de consolarlo.

Cuando la vea preocupada o con problemas, ayúdela, pues, en definitiva siempre serán objetivos que alcanzan a la familia. Después los dos juntos decidirán lo que se debe hacer.

Una forma de ayudarse es saberse escuchar mutuamente. De esta forma se puede resolver infinidad de problemas, bastando para ello un poco de paciencia, comprensión y el amor que un día se juraron.

Recuerde cuando tuvieron el primer hijo. Ella salía en camilla de la sala de partos, un poco aturdida, pero usted se acercó, y, cogiéndola de la mano la dio un fuerte beso. No lo dijo, pero pensó: ¡Te quiero y me has dado un hijo!

Seamos agradecidos. Demos las gracias por cualquier servi-

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

cio que nos hagan; el planchado de una camisa o por la compra de un cepillo de dientes. Recuerde que usted tardó cerca de una hora en casar media docena de pares de sus calcetines y aún le sobró uno.

No la haga responsable de los malos tiempos, -para eso tiene usted a Solchaga-. Contribuyamos con todo nuestro esfuerzo, a establecer una corriente de comprensión en todo momento y circunstancias, sin olvidar nunca que un día

la dijimos: «Te quiero». No se olvide de dialogar. La comunicación ha sido y es vital para evitar los apuros y problemas que sufren algunos matrimonios. Cuando la línea de comunicación entre marido y mujer se interrumpe, resulta imposible enviar y recibir mensajes importantes.

Deje que el matrimonio respire. No ponga excesivo énfasis en eso de la unión. No deje que pierda su individualidad. Los mejores matrimonios son aquellos constituidos por dos personas que actúan recíprocamente... no por «medias personas» que terminan ahogándose mutuamente.

Si realmente quiere a su esposa, estará de acuerdo con lo que antecede. En compensación ella le expresará su gratitud y le compensará con creces su afecto y consideración, y todo ello les servirá para allanar los obstáculos de la vida conyugal.

José Caballero

■ Al Rey Carlos III

□ Con bronceada figura está y medio en jarras;

observa al Consistorio y lleva al hombro su capa; con el cetro en la mano y en la vaina su espada; con cierta pose, empaque y actitud desenfadada, está Carlos tercero que fue Rey de las Españas.

Ahí quiso ponerte el Concejo cierto día, cual testigo de avatares, de sus fallos y conquistas, de los dimes y diretes de sus varias banderías.

Tú, Padre de la Patria; tú, mecenas de las artes; Tú, el trono de España de tu hermano heredaste y, dejando otros cetros, volviste a la Patria Madre. A sus logros externos y guerras de ultramares; a los progresos internos y motines de Esquilache.

Te yergues impertérrito en medio de tu plaza. Plaza que, aunque irregular, no hay otra porticada. Plaza que fue escenario de una historia pasada. Plaza que es foro burgalés de vivencias cotidianas. Y que tú, Carlos tercero,

la presides y guardas.

Estás como inquisidor de los ediles de Casa; de lo que hacen o deshacen por los hombres de su raza. Vigilas las quietudes de viejos y de ancianas, y pacífico resistes de las palomas las manchas.

Yo, el Rey, (que dirías tú) aunque expulsé de España a todos los jesuitas, tengo la prez y la fama de declarar por patrona a María Inmaculada.

¡Ea pues, Carlos tercero! Espuela hoy nuestras ganas de conservar y renovar en esta ciudad y plaza, los afanes de progreso de este Burgos que te guarda.

C. Alonso.

■ Angustia y pena

□ Quisiera expresar con esta carta el dolor, impotencia y pena que he sentido al conocer el nuevo ataque que desde el Gobierno se quiere asestar a las personas más inocentes e indefensas de la sociedad: los no nacidos.

¿Cómo piensan evaluar la «angustia»? Porque angustia me produce a mí ver que en una sociedad con grandes comodidades y espectaculares avances médicos, no se ofrecen a las madres soluciones positivas, sino la más fácil y negativa: eliminar a su hijo.

¿Quién eliminará luego la «angustia» de una mujer después de abortar...? ¿Y la angustia de ese hijo mientras es asesinado...?

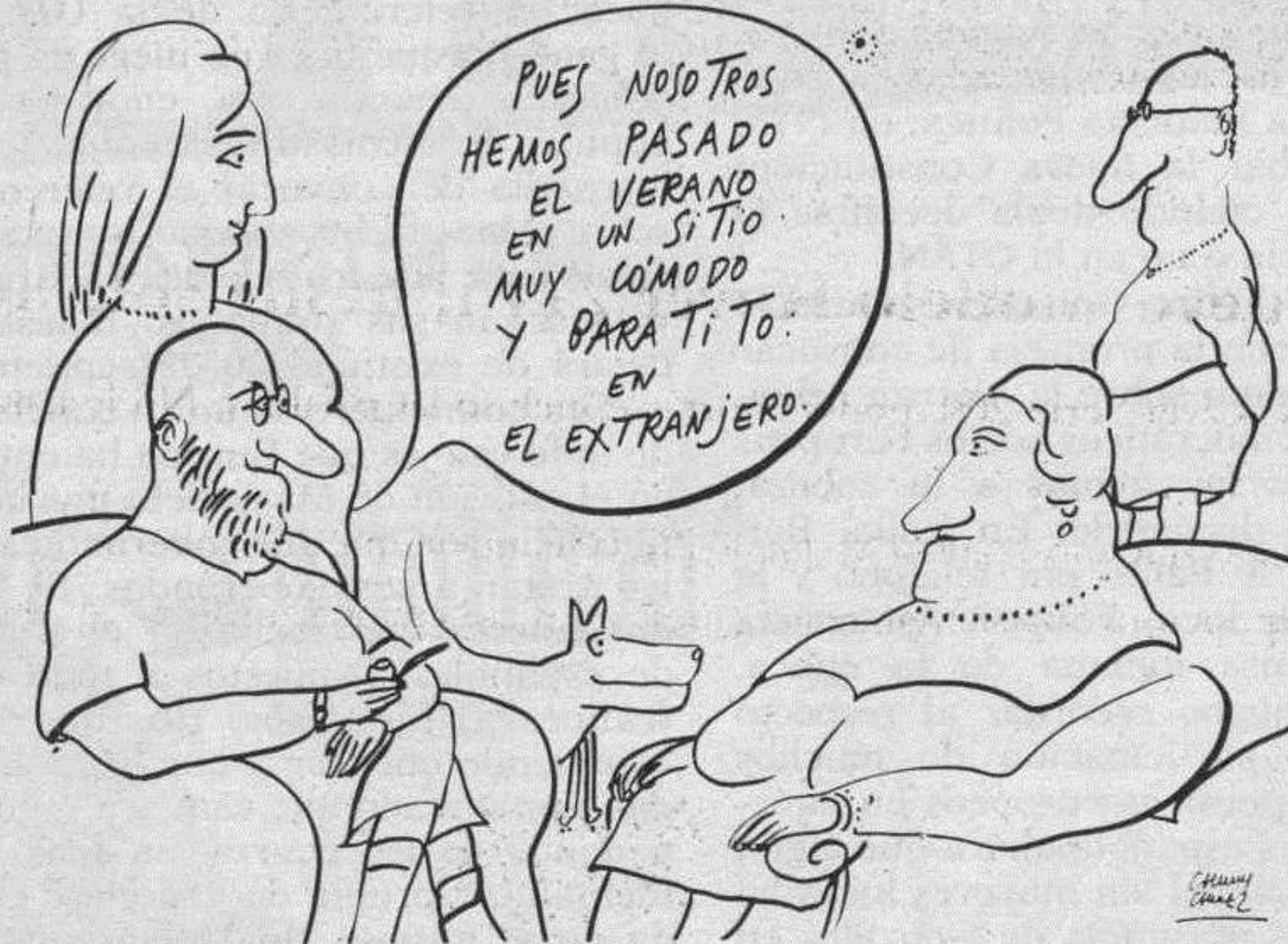
No se pueden legitimar estas muertes.

Nadie, ni juristas, ni médicos, ni propietarios de centros abortistas que viven a costa del dolor ajeno pueden privarnos de las risas y lloros de estos niños?

Nuestra sociedad no puede comer tamaño disparate. Las generaciones venideras no nos lo perdonarían.

Eva M.ª Ruiz

CHUMY CHUMEZ



El Gobierno mantiene sus objetivos económicos de acuerdo con el PC

La subida del IRPF supondrá una recaudación adicional de 240.000 millones

□ MADRID/EFE.-El Gobierno mantiene sus objetivos de situar en 1993 el déficit del Estado en el 2,6 por ciento del PIB, 1,7 billones de pesetas, de acuerdo con el Programa de Convergencia, y la inflación en el 5 por ciento, informaron a Efe fuentes próximas al Ejecutivo.

Tras la reunión extraordinaria que ayer mantuvo el Consejo de Ministros para estudiar el anteproyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado para 1993, el Ministerio del Portavoz únicamente difundió una nota en la que se limita a informar de que el Ejecutivo estudió las cifras del Presupuesto.

En el comunicado no se facilita ningún dato concreto sobre las cifras presupuestarias, porque aún quedan otras tres reuniones, como mínimo, para que el Gobierno estudie el anteproyecto, antes de remitirlo para su aprobación a las Cortes, lo cual debe hacer en este mes.

A pesar de no haberse facilitado información oficial, las fuentes consultadas por Efe insistieron en que el Ejecutivo se ajustará lo máximo posible al cuadro macroeconómico incluido en el Programa de Convergencia.

Según estas fuentes, el conjunto de las administraciones públicas (Estado, Seguridad Social y organismos autónomos administrativos) prevé concluir el ejercicio de 1993 con un déficit consolidado de 1,6 billones, el 2,5 por ciento del PIB.

El cuadro macroeconómico que acompaña a los presupuestos prevé también que la economía española tendrá el próxi-



El Gobierno de Felipe González mantiene sus objetivos económicos de cara al 93. (Foto: Efe).

mo año un crecimiento real en torno al dos por ciento, mientras que la inversión pública aumentará aproximadamente un cinco por ciento del PIB.

La decisión del Gobierno de cumplir los objetivos marcados en el Programa de Convergencia obliga a dar un carácter severamente restrictivo a los presupuestos -tal y como han anunciado en varias ocasiones diversos miembros del Gabinete-, lo que impedirá que el crecimiento de los gastos supere al de la economía, en términos nominales.

Sin embargo, el recorte no afectará, de acuerdo con las mismas fuentes, a los gastos sociales, fundamentalmente pensiones y otros derechos objetivos, que crecerán en línea con el objetivo de inflación.

El recorte afectará, funda-

mentalmente, al gasto corriente, que incluyen los gastos de personal, los necesarios para el funcionamiento de los ministerios, los gastos financieros y las transferencias.

Además, el Gobierno calcula que el Estado se ahorrará en 1993 entre 525.000 y 625.000 millones de pesetas, procedentes del recorte en el subsidio de paro (de 400.000 a 500.000 millones), la reforma de la normativa sobre incapacidad laboral transitoria (75.000 millones) y los gastos en farmacia (más de 50.000 millones).

En el capítulo de ingresos, la subida del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) supondrá para el Estado una recaudación adicional de unos 240.000 millones de pesetas, cifra a la que hay que unir otros 200.000 millones más

como ingresos adicionales en concepto de IVA, por el establecimiento del tipo medio en el quince por ciento, y 150.000 millones más por venta de participaciones en empresas públicas que aún no se han concretado.

Por otra parte, el Gobierno manifestó ayer su «más profunda consternación y condena» por los «trágicos acontecimientos» ocurridos en la noche del lunes en Suráfrica, cuando el Ejército abrió fuego contra manifestantes del Congreso Nacional Africano (CNA), liderado por Nelson Mandela, y dio muerte a 28 de ellos.

El Ejecutivo añade que «deplora la política de ciertos dirigentes del CNA al provocar deliberadamente un enfrentamiento cuyo fatal desenlace, es la pérdida de vidas».

Las CC.AA., soberanas para ajustar sus presupuestos

□ VALENCIA/EFE.-El director del Departamento de Economía del Gabinete de la Presidencia del Gobierno, Aurelio Martínez Estévez, ha manifestado que «pese a la austeridad de los presupuestos del Estado para 1993, cada autonomía tendrá soberanía para ajustar su presupuesto a la voluntad de los ciudadanos».

Aurelio Martínez ha explicado que la existencia de 17 Comunidades Autónomas «no está reñida» con la política de contención del gasto público, y ha asegurado que «una de las ventajas de la democracia es precisamente la convivencia de la Administración central con las autonómicas».

Martínez Estévez, que ayer intervino en Valencia como jurado del premio de Economía «Rey Jaime I», ha realizado estas declaraciones coincidiendo con la reunión en Madrid del Consejo de Ministros Consejo, que ha estudiado las líneas generales del anteproyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1993, que se anuncia como uno de los más restrictivos de la etapa de Gobierno socialista.

El responsable de Economía del Gabinete de Presidencia del Gobierno ha manifestado que la crisis que vive la economía española ha obligado a la Administración central a firmar un Pacto de Financiación con las distintas autonomías para crear una «senda de convergencia de los distintos déficits públicos».

Según el director del Departamento de Economía, el pacto suscrito, las autonomías españolas se comprometen a que el déficit total durante el periodo 1996-97 se sitúe en el 1 por cien del Producto Interior Bruto (PIB).

Para Aznar, el Gobierno de González es el obstáculo para modernizar el país

□ ALMERIA/EFE.-El presidente del PP, José María Aznar, dijo ayer en Almería que «el mayor obstáculo que en estos momentos tiene la modernización del país es el Gobierno de Felipe González».

Aznar, que ha participado en uno de los cursos de verano de la Universidad Complutense, sobre «Alternativas Políticas», considera que el Gobierno socialista, además de ser un freno para modernizar el país, «es responsable de obstaculizar el progreso europeo y el progreso económico del país».

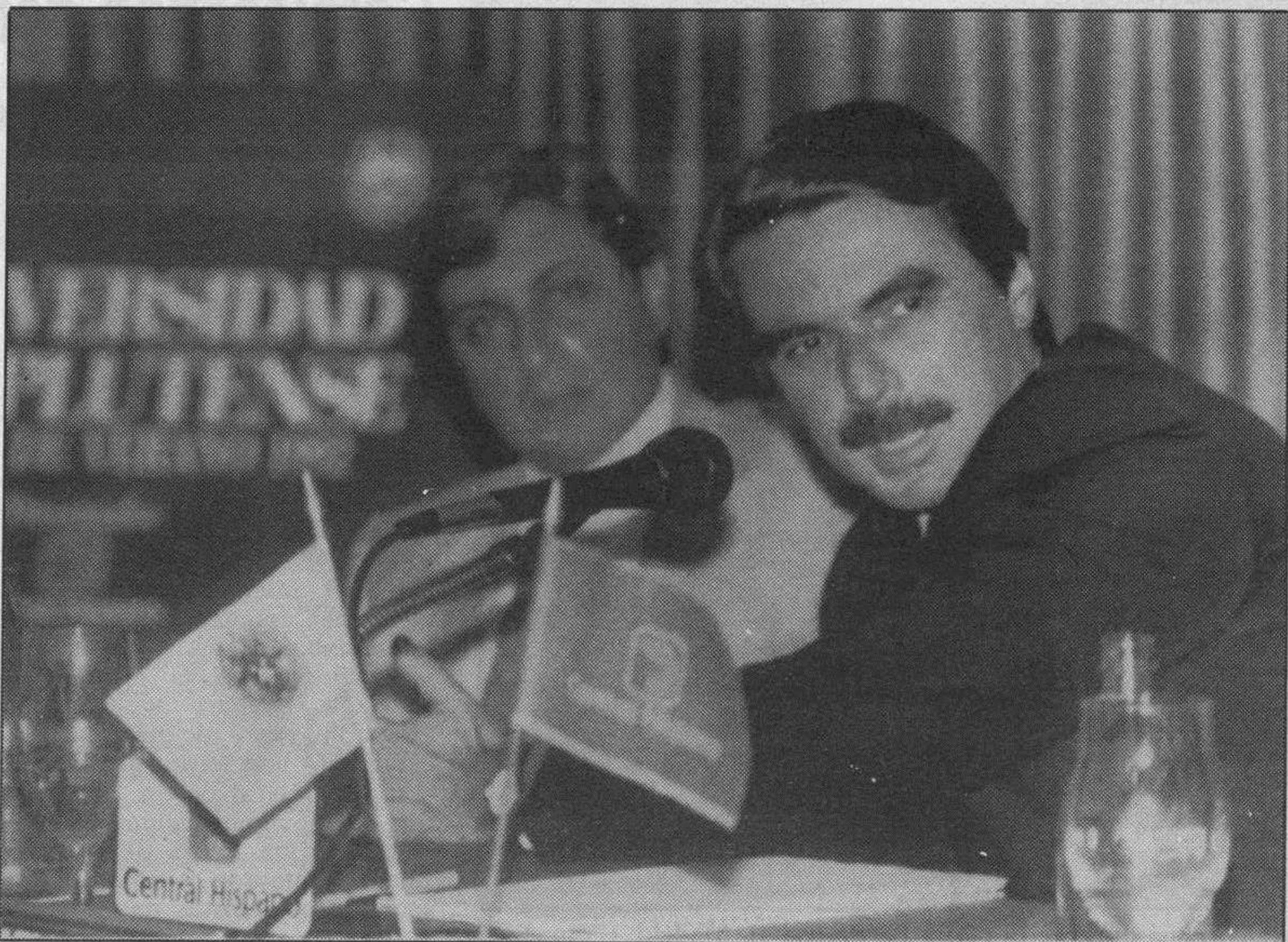
Respecto a las restricciones económicas que se prevén a partir de este otoño en España, el líder del PP considera que «el Gobierno socialista no tiene credibilidad para pedir sacrificios».

Por otra parte Aznar, que aseguró que «al señor González se le avecinan cambios», considera que en las próximas elecciones «la gobernabilidad depende de partidos fuertes, como es el PP».

Frente a las posibilidades de pactos con partidos nacionalistas para gobernar el país, el presidente de los populares dijo que «los partidos nacionalistas pueden aplicar una labor de complemento».

Pese a ello, Aznar, que no quiso hablar sobre la posibilidad de acuerdos concretos con grupos autonómicos, aseguró que esos pactos «no tienen por qué ser inevitables».

Aznar abordó en el curso de la Complutense las alternativas políticas de su partido.



José María Aznar durante su intervención en los cursos de la Universidad Complutense en Almería.

La UNESCO propone condonar la deuda a los países pobres

Mayor Zaragoza pide que se destine dinero para necesidades de educación y salud

□ SEVILLA/EFE.- El director general de la UNESCO, Federico Mayor Zaragoza, propuso ayer en la Expo 92 que los países ricos condonen la deuda a los menos avanzados para que éstos dediquen las divisas nacionales a invertir en necesidades como educación, salud o justicia.

En rueda de prensa tras los actos de celebración del Día de Honor de la ONU-UNESCO en la Expo, Mayor Zaragoza señaló que la organización que dirige considera que para la construcción de la paz «deben imaginarse nuevas soluciones y presentarse iniciativas innovadoras».

En este sentido, además de la condonación de la deuda a los países más pobres, el director general de la UNESCO propuso que en zonas como Somalia o la antigua Yugoslavia se puedan establecer «comisiones interculturales para la reconciliación de las diferentes etnias y culturas», tras el establecimiento de un alto el fuego.

Añadió, como otra propuesta de este organismo, que pronto, al lado de los Cascos Azules, podrían actuar los Cascos Verdes, que ayudarían a los países en vías de desarrollo en un compromiso con el medio ambiente.

«La hora de la acción ha llegado y no nos podemos quedar observando lo que ocurre en Somalia o en Bosnia», dijo Mayor Zaragoza, quien subrayó que a la UNESCO le corresponde un «papel primordial» en la construcción de la paz.

El director de UNESCO se refirió a la posición adoptada por las Naciones Unidas en el territorio de la ex Yugoslavia y a la postura tomada con res-



La Infanta Cristina con representantes de la UNESCO y ONU.

pecto a la guerra del Golfo, y dijo que la actitud de la ONU ha sido «coherente con la distinta naturaleza de ambos conflictos».

El secretario general adjunto de Naciones Unidas, Joseph V. Reed, que también participó en la rueda de prensa, matizó que aunque el mundo «permanece en horror por lo ocurrido en Yugoslavia», la ONU es «un instrumento de sus Estados miembros, y éstos son los que deciden las resoluciones».

Mayor Zaragoza resaltó la labor de prevención de este organismo en el mantenimiento de la paz, de la que dijo que

es una tarea ingrata porque «nadie se entera», y puso como ejemplo que la presencia de los Cascos Azules en Camboya supone una inversión de 150.000 millones de pesetas, y que de ellos, 3.200 van destinados a educación.

La Infanta Cristina presidió los actos del Día de Honor de la UNESCO y de la ONU. A su llegada al pabellón de la Organización de Naciones Unidas fue recibida por el comisario de la Expo y los representantes de la UNESCO y de Naciones Unidas. La presencia de la Infanta fue acogida con simpatía por el público

El sirio Karkour Sourab compareció ante el juez del «caso Filesa»

Chaves expresa su deseo de que el Parlamento andaluz investigue el «caso Ollero»

□ MADRID/EFE.- Karkour Sourab Maghakian, de nacionalidad siria, declaró ayer ante el instructor del «caso Filesa» que aunque fue accionista de la empresa Malesa, desconoce si esta empresa, así como las otras dos objeto de investigación, Filesa y Time Export, tienen relación con la financiación irregular del PSOE.

Fuentes jurídicas señalaron que el magistrado del Tribunal Supremo Marino Barbero, dedicado en exclusiva a instruir esta causa, tomó ayer declaración a Maghakian como testigo.

Este manifestó a su salida que se encontraba muy satisfecho con su declaración y esperaba que la misma sirva para demostrar que sus operaciones comerciales no están vinculadas con la financiación irregular del PSOE que se investiga en estas diligencias.

Las fuentes consultadas indicaron que Maghakian explicó que compró el 2 de febrero de 1988 acciones de Malesa por 100.000 pesetas, por su amistad con Luis Oliveró, copropietario de esta sociedad, pero añadió que las vendió el 26 de octubre de ese mismo año.

Abogados de la acusación y de la defensa indicaron que el testigo aseguró que su único interés era el comercio exterior y que sus aspiraciones en la empresa se frustraron al percatarse de que no le destinaban en las funciones que esperaba realizar, y aseguró que de los implicados en la causa tan sólo

conoce a Luis Oliveró.

Juan Ramón Montero, abogado de la acusación en representación del Partido Popular, adelantó que este partido va a estudiar si denuncia una posible falsedad en la declaración de Maghakian, no sólo por las contradicciones en las que había incurrido respecto a otros testigos sino en sus propias manifestaciones.

DESEO DE CHAVES

El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, expresó ayer su deseo de que el Parlamento andaluz investigue «hasta sus últimas consecuencias» el «caso Ollero», abierto tras el supuesto pago por la empresa Ocisa de comisiones ilegales por la adjudicación de obras públicas en Andalucía.

En declaraciones a la Cadena SER, Chaves dijo que, al mismo tiempo, el Parlamento debería plantearse la financiación de todos los partidos y aclarar de una vez este asunto sobre el que, en su opinión, los ciudadanos tienen dudas.

«Cada partido debería enseñar en el Parlamento sus cuentas, sus recursos, de dónde los obtiene, cómo los amortiza y cómo financia sus préstamos», dijo Chaves, para el que éste, y no el «caso Ollero», es el problema de fondo.

El presidente Chaves aseguró que injuria y calumnia quien mantenga que la Junta conocía el pago de comisiones a la Administración andaluza, y retó a quien conozca casos concretos a que acuda a los tribunales o presente directamente en la presidencia de la Junta, sin acudir al anonimato, los datos para investigarlos.

Garaicochea denuncia una connivencia entre el PNV y PSOE en la negociación con HB

□ MADRID/COLPISA.- El presidente de Eusko Alkartasuna (EA), Carlos Garaikoetxea, anunció ayer en Madrid que su formación pedirá que la Mesa de Ajuria Enea contra la violencia se reúna en el foro del Parlamento Vasco y que a ella asistan todas las formaciones representadas democráticamente en el mismo. Garaikoetxea, que denunció una supuesta connivencia entre el PNV y el PSE-PSOE en la negociación con HB mientras ocurrieron atentados, anunció que su partido estaba dispuesto a iniciar un diálogo con la coalición abertzale siempre y cuando exista un plazo de tiempo en el que ETA no vuelva a asesinar.

Carlos Garaikoetxea explicó que «frente al envilecimiento de la plataforma (Mesa de Ajuria Enea), frente a la manipulación escandalosamente partidista por el PNV y, en unas ocasiones

directa y en otras indirecta, por el PSOE, que sin duda ha utilizado al PNV para explorar negociaciones con HB, decimos que esta mesa o reunión se celebre en el foro genuinamente representativo de los partidos democráticos, que es el Parlamento Vasco». Según Garaikoetxea, esta decisión se debe a que solicitan «unas reglas de juego que garanticen un nivel de neutralidad, de transparencia, de luz y taquígrafos que nos parece indispensable después de todo lo que ha sucedido».

«Que asista quien tenga representación parlamentaria y ojalá fuera Herri Batasuna, que sí la tiene, para que exprese lo que tenga que decir, por lo que no sería un diálogo de sordos», dijo.

El presidente de EA señaló que la sociedad vasca «está en un desconcierto total». «Cuando ha visto que se decía no ante

el chantaje de la violencia de ETA y se cambiaba el 60% del recorrido de una autovía, esa sociedad no cree en esa plataforma», dijo.

Garaikoetxea reiteró que la Mesa de Ajuria Enea fue una reunión de partidos para defender las reglas democráticas y los principios básicos, la paz y la normalización en Euskadi, «con el compromiso de no ceder ante el chantaje de la violencia y no admitir ésta como procedimiento en la consecución de un objetivo político, por legítimo que pudiera resultar y, consecuentemente, otra serie de compromisos expresos o tácitos como el de no negociar bajo esa presión». A su juicio, estos acuerdos han sido objeto de «un fraude escandaloso». Señaló «que en la Mesa de Ajuria Enea se impusieron estrategias como mantener una política a ultranza de incomunicación con HB.



Garaicochea durante la rueda de Prensa en Madrid. (Foto: Efe):



■ Tiempo de romerías; Roa y Melgar honraron a sus Patronas (Página 26)

■ El gaitero de Cillaperlata: Una vida dedicada a la dulzaina (Página 27)

■ Propuestas festivas de fin de semana en Villena y Vallarta (Página 28)



El Ayuntamiento de Lerma ofreció una recepción en el Salón de Actos. (Foto: Luis).

Lerma culminó con éxito la primera etapa de sus fiestas

La próxima cita festera será el domingo en la romería de la Virgen de Manciles

Asimismo, en la Plaza del Mercado Viejo tuvo lugar la actuación del grupo «Colores», de Sevilla. Por la noche, la pirotecnia valenciana «Caballer»

cerró, en la Plaza del Generalísimo, los festejos del día con una colección vistosa de fuegos de artificio. En opinión del público, la quema de éstas colecciones pirotécnicas han constituido una de las atracciones más seguidas y aplaudidas de todo el programa de fiestas.

LA BECERRADA, EL SABADO

El grupo sevillano «Colores» animó la noche con una animada verbena en la plaza del



Pese al viento, el festejo taurino resultó vistoso (Foto: Luis)

Mercado Viejo. La fiesta continuó llena de colorido y animación hasta la madrugada.

Las peñas, cuya actuación se puede calificar como notable han reunido a gran cantidad de público de las más variopintas edades. El colorido y animación que han aportado ha merecido el aplauso de cuantos han asistido a las fiestas de Lerma. Se distinguió especialmente la peña «El Lazo», por su ingenio a la hora de diseñar su carroza. Respecto de la becerrada

suspendida el pasado lunes, la organización anunció ayer su traslado al próximo sábado día 12. El festejo tendrá entrada gratuita. Se lidiarán los cuatro becerros de la ganadería de D. Julio Jiménez, de Fuentesauco.

TORNEOS

Respecto del campeonato local de tiro al plato celebrado el lunes, sobre 20 platos, la clasificación de los puestos que optaban a premio fueron: Javier Arranz, Demetrio Revilla, Sigifredo Sancho, Mari Puentes, Serafín Llana, Justino García, José Alonso y José Luis Puentes.

Asimismo también se efectuó la tirada de carácter nacional, con más de 25 escopetas. Sobre 20 platos la clasificación quedó así: Andrés Cabestros, Juan Seoane, Mariano Ramos, Javier Tudante, Fernando de la Serna, Javier Arranz, Arturo Jaramillo, Rafael Palomares, Lucio de Rioja, Miguel González, Vidal Calcón y José Luis Casado.

Por otra parte se celebró un campeonato de mus organizado por el Ayuntamiento al que se inscribieron 24 parejas.

Tras las eliminatorias, las cuatro parejas finalistas fueron: Aurelio Alonso y Bonifacio Pérez, ganadores; Guillermo Briones y Daniel Ortega, subcampeones; Víctor Ruiz y Carlos Rodríguez, terceros clasificados. En cuarta posición quedaron Miguel Temiño y Luis Cuesta.

BONIFACIO PEREZ

CON la conmemoración de la Natividad de Nuestra Señora, Patrona de la Villa Ducal, se ha cubierto la primera etapa de las fiestas lerreñas que arrancaron el pasado día 21 de agosto y que concluirán el próximo día 13 con la tradicional romería de la Virgen de Manciles.

Ayer, Lerma, celebró su «fiesta grande». Aún cuando este día especial fue siempre el más importante del calendario festero, la organización centró en el pasado sábado día 5, el domingo 6 y ayer, lo más nutrido del programa.

Al mediodía se celebró una misa solemne concelebrada por doce sacerdotes que ofició el vicario general de la Diócesis y deán de la Catedral de Burgos. Asistieron las autoridades locales, militares, reina de las fiestas y su corte de honor.

RECEPCION OFICIAL

Tras los oficios religiosos, las autoridades e invitados se trasladaron a la Casa Consistorial donde tuvo lugar una recepción oficial de autoridades, representaciones de entidades locales y recreativas ante los cuales actuó la Agrupación Musical Burgalesa. Cerró el acto la Coral de Santa Caliope con la tradicional habanera lerreña.

JOSE M. SANVICENS

En la novillada de ayer tarde se lidiaron cuatro novillos de la ganadería de Adrián Angoso, del campo de Salamanca, bien presentados, bravos y nobles a excepción del que cerró plaza que resultó abanto rehuendo la pelea.

Presidió el festejo el teniente de alcalde Angel Mena, acompañado de sus respectivos asesores taurinos.

La tarde resultó soleada y con fuerte viento, registrando la plaza algo más de un tercio de entrada.

El novillero andaluz José Antonio Díaz cortó una oreja en cada uno de sus dos novi-

llos. Al primero apenas le pudo torear debido a las rachas de viento que le dejaban continuamente al descubierto, sufriendo varias coladas del novillo que le cupo en suerte, por lo que optó por montar la espada cobrando una estocada al encuentro, algo trasera y tendida, que por su efecto fue oreja.

Al segundo de su lote lo recibió con excelente tanda de verónicas, rematada con media y pase por alto con el capote recogido. Con la «pañosa» se fue al abrigo del aire y cuajó una meritoria faena con la zurda, en tandas al natural rematadas bien con el forzado de pecho o con pases

de la firma. Después de una estocada algo tendida y descabello a la primera, fue premiado con otra oreja. Al final lo sacaron a hombros.

El santanderino Diego Rueda gustó con el capote en la tanda de verónicas con que recibió al primero de su lote. Los mulatazos de tanteo al iniciar su faena de muleta tenían cadencia; después no tuvo la picardía de refugiarse al abrigo del aire y su quehacer resultó deslucido y como marró con el estoque se silenció su labor. Al que cerró plaza le fue imposible darle un pase ya que su enemigo rehuía la pelea. De nuevo marró con la espada. Silencio.

José A. Díaz, triunfador de la novillada

DIA A DIA

HOY, DIA 9

CARDEÑAJIMENO

A las 8,30 horas, dianas.
A las 13,00 horas, Misa.
Baile con la orquesta «Gramola».

ESPINOSA DE LOS MONTEROS

A las 12,00 horas, «Parque infantil Proneslandia».
A las 16,00 horas, semifinales de fútbol.
A las 18,30 horas, suelta de vaquillas.
A las 21,00 horas, baile con la orquesta «Tabaco».
A las 00,00 verbena.

PEÑARANDA DE DUERO

A las 11,00 horas, Misa.
A las 18,00 horas, romería a la ermita. Durante la misma se celebrará el I Concurso de Hortalizas Gigantes de la Huerta Peñarandina.

QUINTANA DEL PIDIO

A las 9,00 horas, dianas.
A las 12,00 horas, Misa.
A las 13,00 horas, juegos infantiles.
A las 18,00 horas, gimkana y rompепucheros.
A las 20,00 horas, baile con el grupo «Farandula».
A las 00,30 verbena.

SOTOPALACIOS

A las 12,00 horas, Misa de difuntos.
A las 17,30 horas, juegos infantiles y película.
A las 20,30 horas, merienda, baile y chocolatada.

VILLAGONZALO P.

A las 18,00 horas, taller de medio ambiente.

VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES

A las 13,00 horas, Misa.
A las 17,00 horas, ceremonia de clausura.

MAÑANA, DIA 10

ESPINOSA DE LOS MONTEROS

A las 10,00 horas, dianas.
A las 10,30 horas, bicicontrol.
A las 12,30 horas, juegos infantiles.
A las 17,00 horas, desfile de carrozas, trajes típicos.
A las 21,00 horas, baile con la orquesta «Kentucky Show».
A las 00,00 horas, verbena.

FRESNO DE RIO TIRON

A las 21,30 horas, novena y procesión.
A las 23,00 horas, volteo de campanas y cohete anunciador de las fiestas.

QUINTANA DEL PIDIO

A las 9,00 horas, dianas.
A las 13,00 horas, concurso de pinturas y ases del tractor.
A las 18,00 horas, danzas.
A las 19,00 horas, tuta.
A las 20,30 horas, baile con el grupo «Taiwan».
A las 00,30 verbena.

VILLAGONZALO P.

A las 21,30 horas, teatro al aire libre.

ROA

Gran animación y fervor popular en la romería de Nuestra Señora de la Vega

Cofrades de toda la provincia participaron en una ofrenda de productos típicos de la tierra

JOSE LUIS ZANETTI
ROA

PESE a la amenaza de lluvia, la gran afluencia de público y la animación de romeros y devotos fueron la tónica de la romería a la Virgen de la Vega, patrona de Roa y de la comarca, que ayer se celebró en la ermita.

Vecinos de Roa y de las localidades próximas al santuario disfrutaron ayer de una serie de actos de gran raigambre y tradición. Al filo del mediodía se ofició una misa solemne en el interior del recinto religioso. La eucaristía fue celebrada por Isidoro Díaz Murugarren, canónigo de la catedral de Burgos, a los mismos asistieron las autoridades locales así como gran público.

En el ofertorio de la misa, los Cofrades de la Virgen de la Vega, la Asociación de Amas de Casa y la Reina y damas de honor de Roa efectuaron ofrendas florales y una selección de productos del campo.

Tras la misa, el público pudo



El público asistió masivamente a la romería de la Virgen de la Vega. (Foto: DB).

tomar el aperitivo en las casetas instaladas en la campa de la ermita. Un grupo de dulzaineros amenizó la velada que se prolongó hasta bien entrada la tarde.

ROMERIA

Tras un receso para comer, sobre las 18,00 horas se inició la procesión de la imagen desde la ermita hasta la iglesia parro-

quial a la que asistió numeroso público.

Desde la explanada adyacente al santuario se produjo una cascada de piropos y loores a la patrona de Roa y su comarca. Asimismo, durante la romería se rindió honor a la Virgen de la Vega con una serie de danzas típicas castellanas que fueron seguidas con atención por los congregados.

Por la noche, continuó la

fiesta con una verbena popular animada por un grupo de música ligera.

La romería de la Virgen de la Vega es una de las más tradicionales e importantes de la Comunidad Autónoma y a ella asisten numerosos romeros allegados desde distintos puntos de la geografía burgalesa. Cabe destacar la organización y éxito que, año tras año, rodean a estas conmemoraciones.



Romeros y devotos de Melgar acudieron a la ermita. (Foto: DB).

Romeros y devotos acudieron a rezar al santuario de la Virgen de Zorita

ANTONIO LOPEZ-SANVICENTE

La tradicional romería a la ermita de la Virgen de Zorita, que coincide con la fiesta de la Natividad de María Santísima, revalidó ayer el éxito de participación y remarcó su significado religioso. Pese al tiempo desapacible a causa del fuerte viento, los actos de desarrollo con normalidad.

Ayer, onomástica de la Madre, romeros, devotos de Melgar y pueblos circundantes acudieron a la ermita. Entre ellos y con carácter especial los que celebran el 18 de mayo el centenario «Voto de Villa» a la Virgen de Zorita, como son los de San Llorente de la Vega, Padilla de Arriba, Santa María de Ananúñez, Tarragosa y Valtierra de Riopisuerga.

A las 12 horas, se oficiaron dos misas dentro de la ermita, puesto que el viento impidió celebrar la eucaristía en la campa. Hubo una ofrenda de frutos y flores.

Tras los oficios religiosos tuvo lugar una comida de her-

mandad entre los cofrades en el acogedor comedor del recinto.

Por la tarde, con el rezo del Rosario en procesión, se dieron por terminados los actos religiosos. Un grupo de dulzaineros amenizó la romería y puso una nota de color en el reencuentro y estancia de romeros y devotos.

Esta es la fiesta principal de la Cofradía de la Virgen de Zorita, fundada en 1646.

El día 7 de este mes, la populosa barriada que lleva el nombre de la Virgen de Zorita celebró diversas actividades entre las que destacaron el concurso de pintura infantil, organizado por la peña «Poca Pena», y una chocolatada.

Por la noche, y como colofón de la jornada, se proyectaron en la macrosala «Vegas-2» las películas filmadas por Ventura Rebolledo, en las que han recogido con sacrificio y minuciosidad momentos populares de las fiestas de este año de Nuestra señora y San Roque en las que han reinado la alegría y la cordialidad.



MEDIO SIGLO DE MUSICA



Una de las últimas apariciones del gaitero, (el de la derecha).

El gaitero de Cillaperlata, toda una vida para la dulzaina

ANA ISABEL CASTELLANOS
BURGOS

□ Felipe González Martínez, más conocido como «El gaitero de Cillaperlata», falleció a los 77 años de edad, el pasado 24 de junio. Su vida tuvo un protagonista: su instrumento, la dulzaina. Felipe González fue un músico que mantuvo viva la tradición dulzainera durante toda su vida.

Con catorce años comenzó a dar las primeras notas musicales. Gracias a su oído aprendió a tocar el instrumento, que no abandonaría ni días antes de su muerte. Su tío, Francisco González, natural de Villanueva de los Montes hizo las veces de profesor. La primera canción que aprendió a tocar fue la famosa «Ojos verdes». Aunque el tema preferido del gaitero de Cillaperlata era «La jota de mi balcón», en el apartado de bailes populares.

Sus más allegados, como M^{ra} Paz Cereceda, viuda, lo recuerdan como una persona agradable y de buen talante. Prueba de ello fueron los numerosos asistentes a su sepelio, fruto de toda una vida de trabajo, recorriendo romerías, fiestas y distintos bailes de la provincia.

Incluso los portadores del féretro fueron los danzantes de las últimas fiestas del Capitán de Frías. Y es que el gaitero de Cillaperlata no se quiso ir sin tocar en las fiestas del Capitán. Días antes de su repentina muerte, el 21 de junio, San Juan, Felipe González interpretó por última vez el baile de la Sanjuanada. Desde la edad de 16 años no faltó ni un sola vez a estas tradicionales fiestas, en Frías.

RECUERDOS

Su constante y simbólica labor tuvo también agradecimientos. Felipe González recibió en 1977 una placa conmemorativa de su colaboración en las fiestas de San Juan. En la

Falleció con 77 años de edad, a los tres días de tocar en las fiestas del Capitán de Frías

Los bailes y romerías de todo el Norte de Burgos le recuerdan

misma reza: «Gaitero de los tradicionales Sanjuaneros de esta histórica ciudad».

Pero además del grato recuerdo dejado en la ciudad de Frías, Felipe González recorrió año tras año el valle de Tobalina, el valle de Valdivielso, Medina de Pomar y otras

localidades de la comarca de Las Merindades con su dulzaina al hombro.

Por aquel entonces, hacia el 1935, el gaitero de Cillaperlata se desplazó a Madrid con el Orfeón Buralés. El Milenario de Castilla fue el motivo del viaje y actuación en el teatro Capitol junto a su compañero Andrés Cormenzana.

También se desplazó a Madrid con motivo del homenaje a Obdulio Fernández, catedrático de medicina e investigador natural de Frías. La actuación tuvo lugar en la Mesa de Burgos, en 1980. Esta vez, su compañero fue Santiago González, su hermano, que tocó el tamboril con Felipe durante 26 años.

Ya dentro de la provincia, Santiago González destaca la participación de su hermano y él, durante 15 años, en el Concurso de Bailes Regionales de Burgos con Justo del Río. A

pesar de la constancia con la que participaron, nunca llegaron a conseguir el primer premio, conformándose con el segundo en todas las ocasiones.

Gracias al grupo de bailes regionales «Yexca», también actuaron en varios certámenes de Burgos.

El hermano del gaitero de Cillaperlata recuerda como el tamboril para él y la dulzaina para Felipe González llegaron a ser una forma de vida, mientras estos instrumentos estuvieron de moda. En todos los pueblos de la zona Norte de Burgos y parte del resto, Felipe y Santiago González tocaron las canciones de su extenso repertorio.

Cuenta Santiago González como incluso el día de la comunión de su hijo abandonó el banquete para tocar en Espinosa de los Monteros el baile dominical.

En la localidad de Medina de Pomar, el gaitero siempre

tuvo una cita obligatoria para asistir a las fiestas del Rosario. La Peña «Arca de Noé» requirió su presencia cada año sin falta.

Durante, más de 40 años, Trespaderne también sustentó el honor de tener a esta pareja para amenizar sus bailes, en tiempos, y los días festivos de San Bartolomé. Santiago González recuerda aquellos bailes en los que por un duro los vecinos de la localidad escuchaban las canciones de moda.

Sin embargo, Cillaperlata, localidad natal de Felipe González, puede considerarse el conservatorio de éste. Allí interpretó sus temas durante más de 15 años, mientras esta localidad poseyó un mayor número de habitantes que ahora.

Las fiestas de Nuestra Señora de Incinillas, Virgen la ermita cercana a su localidad natal, también fueron uno de sus marcos anuales. «Por amenizar tantas veces nuestras fiestas de Nuestra Señora de Incinillas» reza la placa conmemorativa que el gaitero de Cillaperlata recibió en 1980.

LAS FIESTAS DEL CAPITAN

Un apartado particular en la vida musical de Felipe González lo constituyeron las fiestas del Capitán en Frías.

En esta pequeña ciudad, todos los nacidos recordarán a Felipe, el gaitero de Cillaperlata y a su hermano Santiago como una parte más de las fiestas del Capitán. La mayoría de los vecinos han pasado por el papel de Capitán o danzante. Esto quiere decir que todos mantuvieron contacto directo con el gaitero en algún momento de su vida.

Víctor González, alcalde de Frías, reconoce a Felipe en todas las fiestas de San Juan que ha vivido a sus 47 años. También recuerda con alegría una imagen «de la que nunca se olvidará»: la llegada de Felipe y Santiago, cuando venían de Cillaperlata, en sus dos bicicletas.

Frías y su historia

□ Ciudad, desde que Juan II le concediera dicho honor en 1435, Frías fue un centro defensivo medieval. En un cerro aislado, desgajado de los Obarenes y a escasa distancia del Ebro, Frías se erige como lugar de visita obligada. El castillo como punto de referencia, junto con su caserío y belleza fotogénica hacen de la ciudad medieval un conjunto de extraordinario interés.

Como resultado de un conjunto de conmemoraciones distintas, apareció la fiesta del Capitán. La mayor parte de sus elementos componentes tienen su origen en el asedio, enfrentamiento y capitulaciones habidas entre Frías y el conde de Haro en 1450.

La celebración de la Sanjuanada comprende dos días:

la víspera de San Juan, en que se elige al Capitán y el día de la fiesta, propiamente dicha. Los mozos que ese año van a cumplir el servicio militar y a veces los danzantes eligen al Capitán. En la plaza de armas del castillo manifiesta su maestría, haciendo revolotear la bandera.

Una vez elegido, el nuevo Capitán recorre las calles de la localidad hasta el anochecer.

A las seis de la mañana del día de San Juan comienzan las dianas, en las que se recorren las casas de Frías. «A la salud de...» y que viva muchos años» es el saludo inicial que se da antes de comenzar a tocar el pasacalle, igual en cada casa y cada año.

La fiesta continua con la Misa del Capitán o de la ban-

dera. Tras ella, los danzantes con el Capitán, las autoridades y el dulzainero marchan por la calzada de la Canaleja hacia las afueras. Su destino es la era, situada al otro lado del puente del Ebro. Allí los danzantes realizan sus danzas y una vez realizado el primer revoloteo de la bandera regresan a la ciudad.

El segundo revoloteo se realiza en la era de San Juan y el tercero en la plaza del Ayuntamiento.

Por la tarde, el baile del Capitán y la Capitana necesita, de nuevo, los servicios de los músicos. La tercera vuelta por las calles de la ciudad a las diez de la noche daba el punto final a estas dos agotadoras jornadas para el gaitero de Cillaperlata y su hermano Santiago González.



Así tocaba Felipe González, (a la derecha), en 1954.



FIESTAS EN LA BUREBA

Vileña y Vallarta, ambiente festivo para el fin de semana

Ambas localidades celebran los festejos de Acción de Gracias con un animado programa de actos

CHELIS BRIVIESCA

El alcalde de Vileña, Eduardo Gutiérrez, conjuntamente con José Ramón Vesga, presidente de la Peña la Juventud, han elaborado una serie de festejos, con el fin de festejar a Santa Ana y a la Patrona de Vileña, la Virgen de los Dolores, a la vez que agradecerles, la finalización de la cosecha.

A las siete de la tarde del viernes, 11, tendrá lugar la misa y procesión en honor de Santa Ana y por la noche, tras el concurso ya tradicional de play-back, se celebrará una gran verbena, en la que los músicos de Poza, podrán la salsa y las mujeres de Vileña, la chocolatada.

La Peña de la Juventud y la orquesta de Poza, despertarán a los lugareños y les harán saber, que comienza el Día de la Patrona, a la vez que acompañarán al pueblo hasta la iglesia, donde tras celebrarse la misa, tendrá lugar la bendición y ofrenda de frutos de la tierra a la Virgen de los Dolores. Posteriormente la Virgen de los Dolores y San Isidro Labrador, serán llevados en procesión por las calles del pueblo.

Finalizados los actos religiosos, el regidor Eduardo Gutiérrez y el resto de concejales, ofrecerán una recepción

a las autoridades invitadas, así como a todos aquellos que quieran asistir, teniendo posteriormente un gran concierto en la plaza del pueblo.

Por la tarde, tendrá lugar la tradicional procesión al cementerio, donde se rezará un responso por los difuntos y a su finalización, se substarán los obsequios ofrecidos a la Virgen.

Tras los concursos de tuta y rana, en los que hay establecidos importantes premios, la jornada finalizará con una gran verbena, en la que no faltarán los fuegos artificiales, la chocolatada, el sorteo del jamón y de la hogaza de pan y el concurso de disfraces, dotado por la Comisión de Fiestas, con importantes premios.

Las fiestas de Vileña, finalizarán el domingo a altas horas de la madrugada, antes los lugareños y visitantes habrán gozado de la misa, de las finales de los campeonatos de mus, brisca y dominó y de la famosa



Panorámica de la localidad burebana de Vileña. (Foto: Archivo)

carrera pedestre, que cuenta con trofeos de Instituciones provinciales y de Cajas de Ahorros.

Eduardo Gutiérrez y José Ramón Vesga, esperan que toda la Bureba acuda a pasar unas horas a Vileña, «invitarles no hace falta, ya que aquí todo el mundo sabe que no se marcha sin comer o cenar».

VALLARTA EN FIESTAS

Bajo el lema, «Busquen, comparen y si encuentran algo mejor, no vengán», el joven regidor de Vallarta de Bureba, Pedro María Martínez, ha preparado para el próximo fin de semana un animado programa de fiestas de Acción de Gracias. El volteo de campanas,

anunciará a los pueblos vecino de la Bureba, que Vallarta está en fiesta a partir del próximo viernes, teniendo lugar a continuación el pregón, que se dará desde el recientemente restaurado Ayuntamiento y en el que se hablará de la buena cosecha y del arreglo efectuado en las calles.

La mañana del día 11, tendrá lugar el alegre pasacalles y posteriormente el pueblo y visitantes, se dirigirán a la iglesia, donde tendrá lugar una misa en honor de los difuntos. La mañana se completará con los juegos infantiles, el concurso de tuta y el ya tradicional festejo «de a las tres, cada uno a su casa, a comer».

Por la tarde, tendrá lugar el

ciclo-cross para infantiles y juveniles, el concurso de brisca y los bailes populares. La noche será amenizada por una orquesta y a las cinco de la mañana, tendrá lugar la gran chocolatada, seguida de la remojada popular en las piscinas municipales, que dado que no existen, tendrá lugar en el pilón de la plaza. Sin que la juventud y muchas personas mayores se hayan acostado, la mañana del domingo 11, comenzará con dianas y pasacalles, siguiendo la misa de acción de gracias, por la cosecha y favores recibidos. Posteriormente, el grupo de dulzaineros de Capiscol, amenizará el vermut y a las tres de la tarde, «a comer donde comiste ayer y si te quedó algo».

VILLOVELA

Las fiestas de Santa Lucía cada año van a más

HERMINIO ROYUELA

Como toda la provincia, Villavela fue una fiesta durante el mes de agosto. Santa Lucía y sus fiestas reúnen a los hijos del pueblo, diseminados por toda la geografía española. De esta manera, se hace realidad el slogan de su programa: «Villavela, el lugar de encuentro». Un público muy numeroso se congregó en la plaza de la localidad, con ocasión de la proclamación e inauguración de su bandera. Esta posee una forma «bretanada» y los colores verde y azul. El primero simboliza el verdor de la vega del río Esgueva, que baña todo su valle, y el segundo, el color del agua.

El alcalde de Villavela, una vez explicados la simbología de la bandera y los pasos seguidos para su aprobación, la izó, mostrándola a los presentes. El acontecimiento terminó con los vivas, la música de las charangas y las letrillas de las peñas.

A continuación, un grupo de mozas de la localidad pronunció el pregón en un tono más bien jocoso. Para finalizar, el alcalde manifestó su alegría y satisfacción, al comprobar la colaboración y la unión de los habitantes de Villavela en este comienzo de las fiestas.



Una de las carrozas de los niños: «Los Compis».

COVARRUBIAS

Los quintos del 42 celebraron sus bodas de oro

La localidad prepara las romerías de Mamblas y Redonda, el 8 y el 13 de septiembre, respectivamente

RACHEL

Terminado el mes de Agosto, donde Covarrubias se encuentra a tope de veraneantes y visitantes, la localidad se dispone a preparar las fiestas más tradicionales, que comenzaron con las romerías típicas de Mamblas, ayer, día 8 y Redonda el próximo domingo, día 13.

De momento se ha comenzado la novena de preparación y las juntas de ambas cofradías ya tienen contratados a los dulzaineros y a los vendedores de pinchos y refrescos. Sólo se necesita que el tiempo acompañe, ya que una romería pasada por agua es de lo más desastrosa.

Después nos prepararemos para las fiestas mayores de San Cosme y San Damián, pero será al final del mes.

De momento reseñar el buen humor de los quintos del 42, que han tomado la

iniciativa de celebrar las bodas de oro de su entrada en quintas. Como el reemplazo de dicho año fue bastante numeroso, veintitantos quintos, quisieron rememorar aquellos años jóvenes, organizando unos actos que consistieron en pasacalle con charanga, asistencia a la misa mayor del pasado domingo, comida de hermandad en un restaurante de la villa y baile de confraternización, para el que aparte llevar a sus respectivas esposas, invitaron a las quintas de aquel año, que se sumaron a tan feliz iniciativa. En total cerca de 40.

No faltó el buen humor y una alegría sana y contagiosa.

Cuevas: «Las empresas tendrán que recortar gastos laborales»

La CEOE invita al Gobierno y a los sindicatos a reunirse para una negociación global

□ MADRID/COLPISA.- La situación de las empresas españolas es tan delicada que para su supervivencia sólo les queda recortar gastos de los costes socio-laborales, según anunció ayer martes el presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), José María Cuevas.

Las declaraciones del dirigente de la patronal tuvieron lugar tras una Asamblea General extraordinaria, en la que los afiliados a CEOE analizaron las últimas reformas laborales del Gobierno así como el deterioro socioeconómico del país. Cuevas no confía en que el Ejecutivo introduzca los cambios estructurales necesarios para salir de la crisis por el período electoral que, a su juicio, se vive y realizó un llamamiento a los sindicatos para que en una negociación global «hacer un esfuerzo» y encontrar entre todos un tratamiento eficaz que remedie la situación.

La Asamblea General extraordinaria de CEOE, anunciada en julio y celebrada ayer martes, terminó con una serie de resoluciones. Entre ellas figuran una oferta de negociación global y de diálogo al Gobierno y a los sindicatos y un impulso de medidas que ayuden a la

corrección «del desastre actual de la gestión de la Seguridad Social y eviten mayores impactos negativos». Con anterioridad, los dirigentes empresariales realizaron un diagnóstico muy pesimista de la situación socioeconómica del país a corto y medio plazo, en el que dejaron claro que su objetivo prioritario es «la estabilidad o reducción real del coste laboral y social en 1993, dando preferencia al mantenimiento de los puestos de trabajo sobre las elevaciones de salarios o de cotizaciones sociales».

Los dirigentes empresariales consideran culpable del «desastre» la política económica del Ejecutivo, dentro de un contexto internacional desfavorable y de un clima de desaliento para los responsables de las sociedades. El presidente de CEOE lamentó que el Gobierno haya hecho oídos sordos durante los dos últimos años a las recomenda-



José María Cuevas, presidente de la CEOE, a su llegada a la sede de la Asamblea. (Foto: Efe).

ciones de la gran patronal. Hace tiempo, que los empresarios expresan su preocupación porque el Gobierno ha impulsado todo tipo de gastos de consumo en vez de promover la inversión, recordó el patrón de patronos.

TIEMPO DE ELECCIONES

José María Cuevas se mostró pesimista ante la posibilidad de que el Gobierno arregle sus errores, porque según sus palabras, y aunque desconoce cuan-

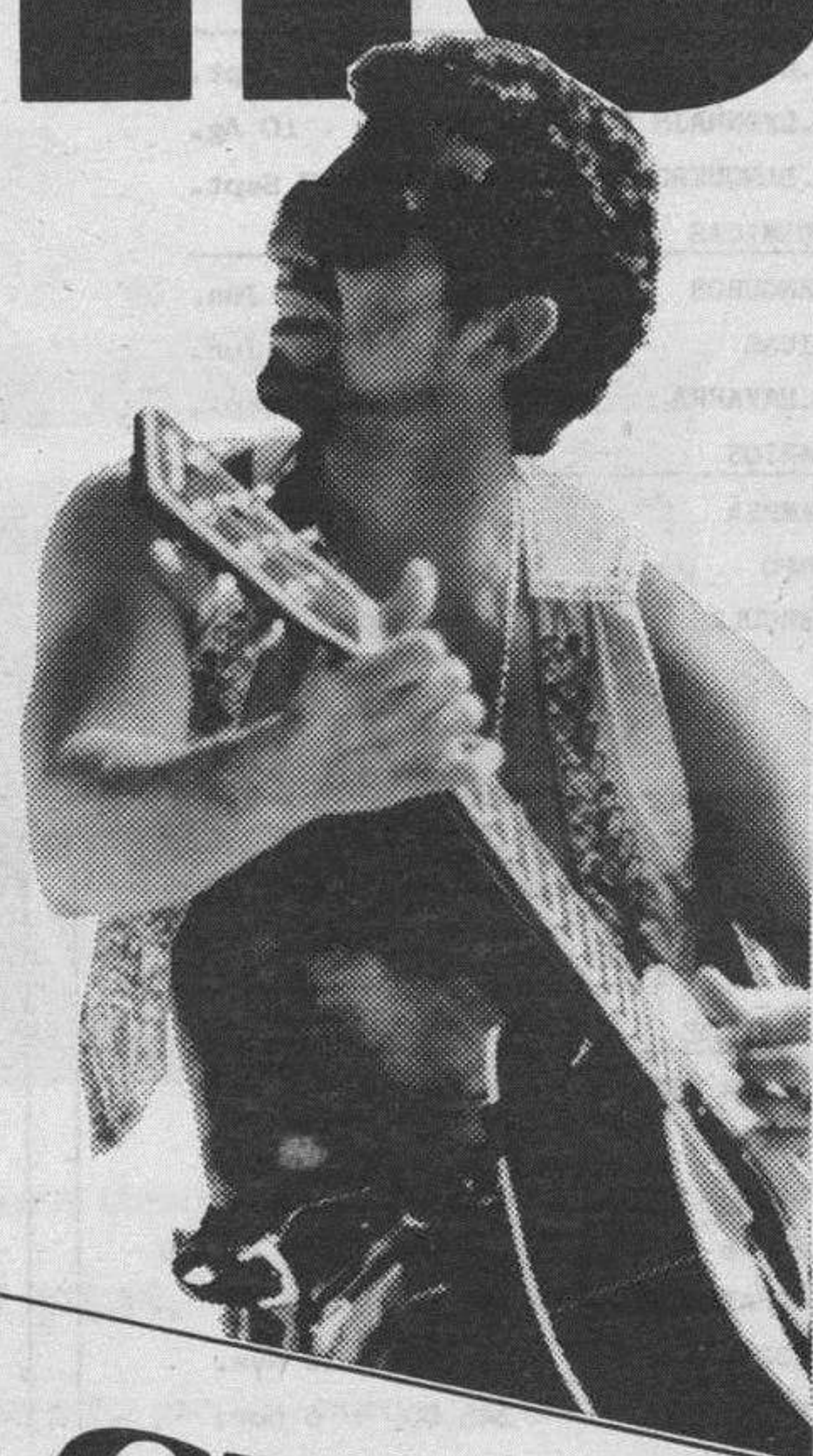
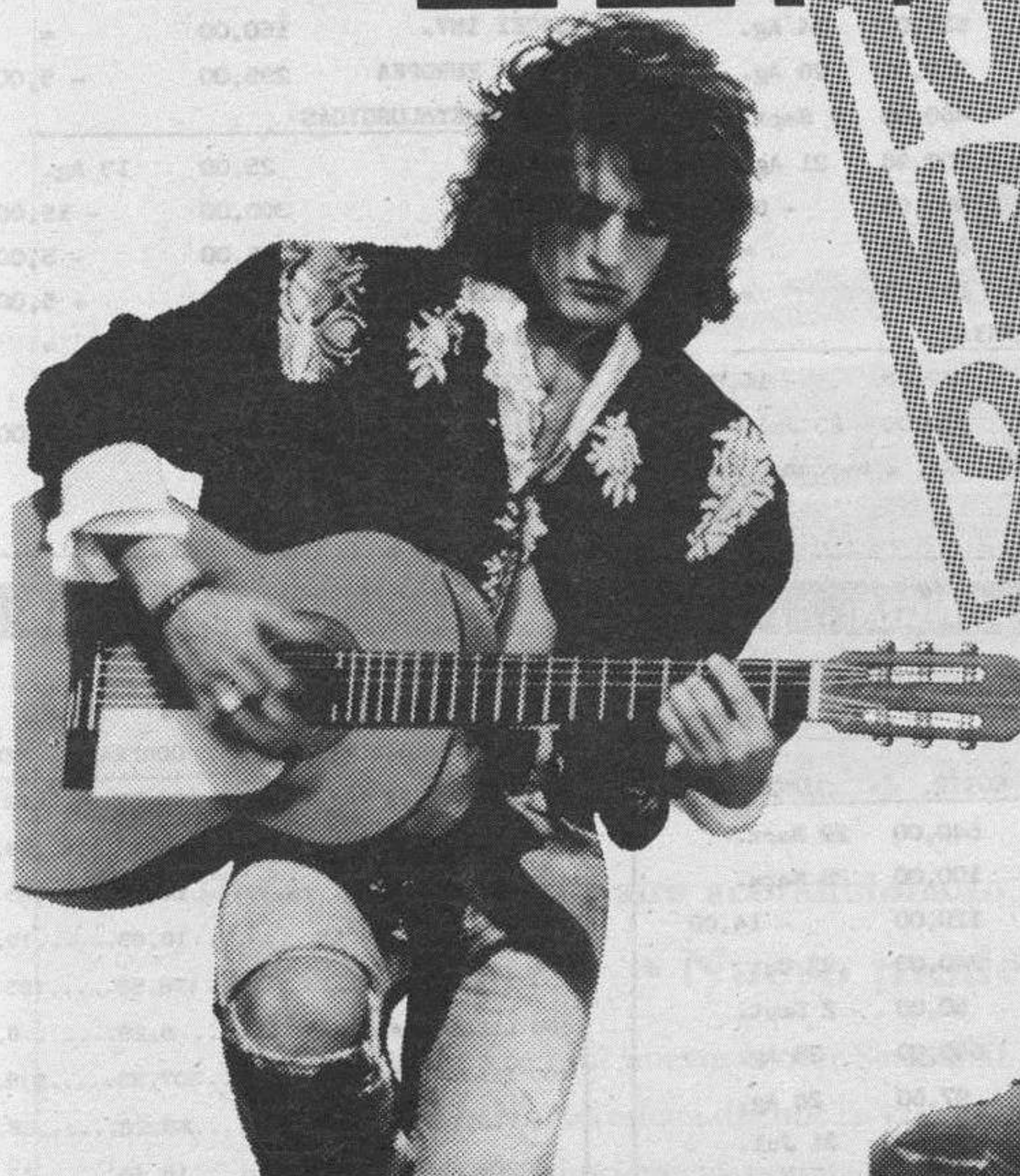
do serán los comicios generales, el país se encuentra en período electoral. Esto significa que CEOE «no espera a corto plazo grandes reformas estructurales desde el Gobierno».

Durante sus explicaciones, José María Cuevas tuvo duras palabras para los gestores de la Seguridad Social a quienes acusó de «malísimos». Precisamente la gota que colmó el vaso del malestar empresarial y que provocó la convocatoria de una Asamblea extraordinaria fue el

traspaso que el Gobierno hizo a las direcciones de las compañías de los gastos que representa la enfermedad de los trabajadores desde el cuarto hasta el decimoquinto día.

En este sentido, CEOE recomendará a los empresarios que aborden las prestaciones de Incapacidad Laboral Transitoria sin tener en cuenta las últimas medidas expuestas por el Gobierno. José María Cuevas denunció que «las empresas han recibido presiones y amenazas».

Clio mecano



PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID • 13 DE SEPTIEMBRE: 22,00 H.

VENTA ANTICIPADA:



EMISORA OFICIAL

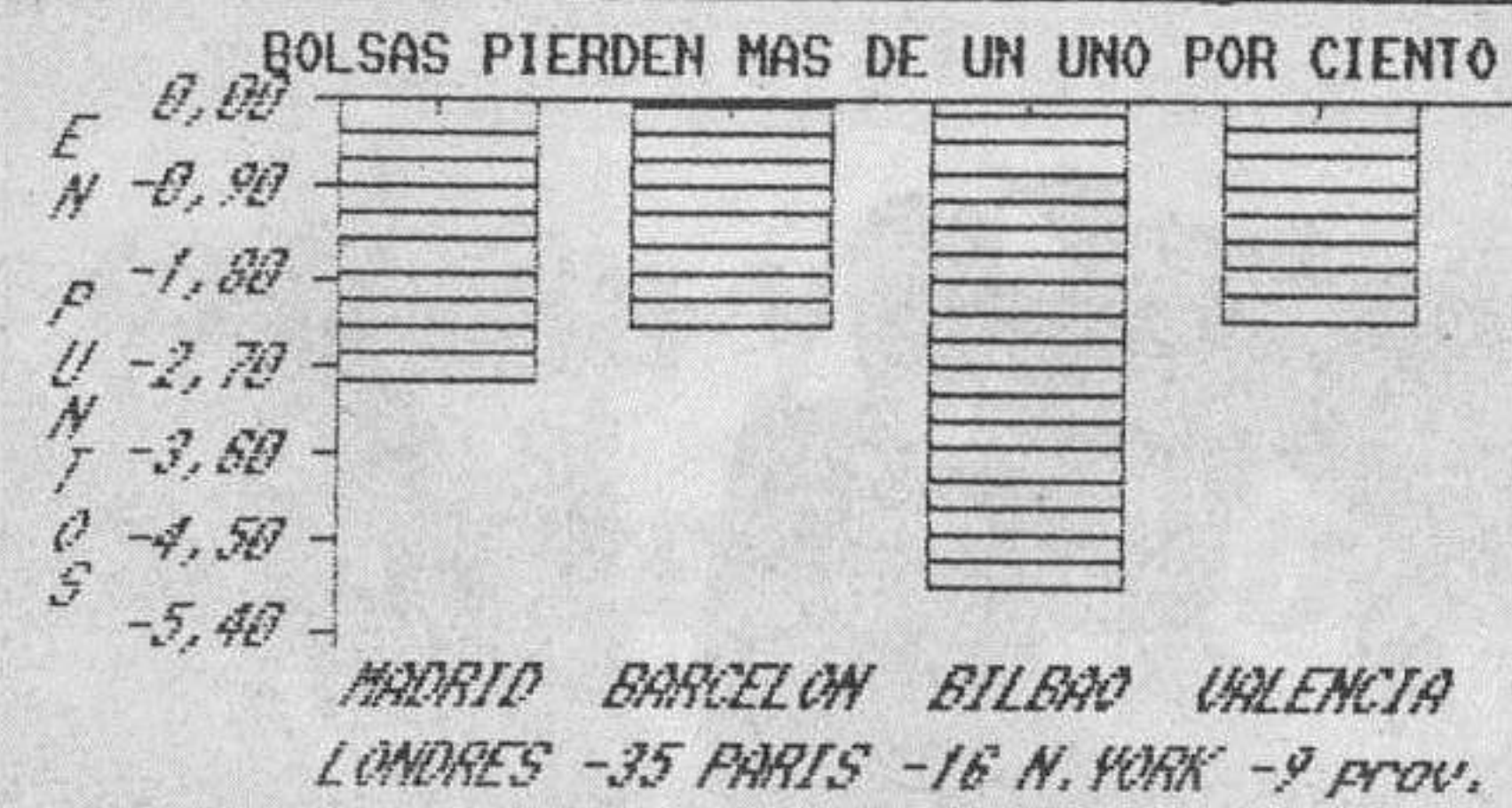


PRECIO: 2.000 PTAS.

RED RENAULT DE CASTILLA Y LEON



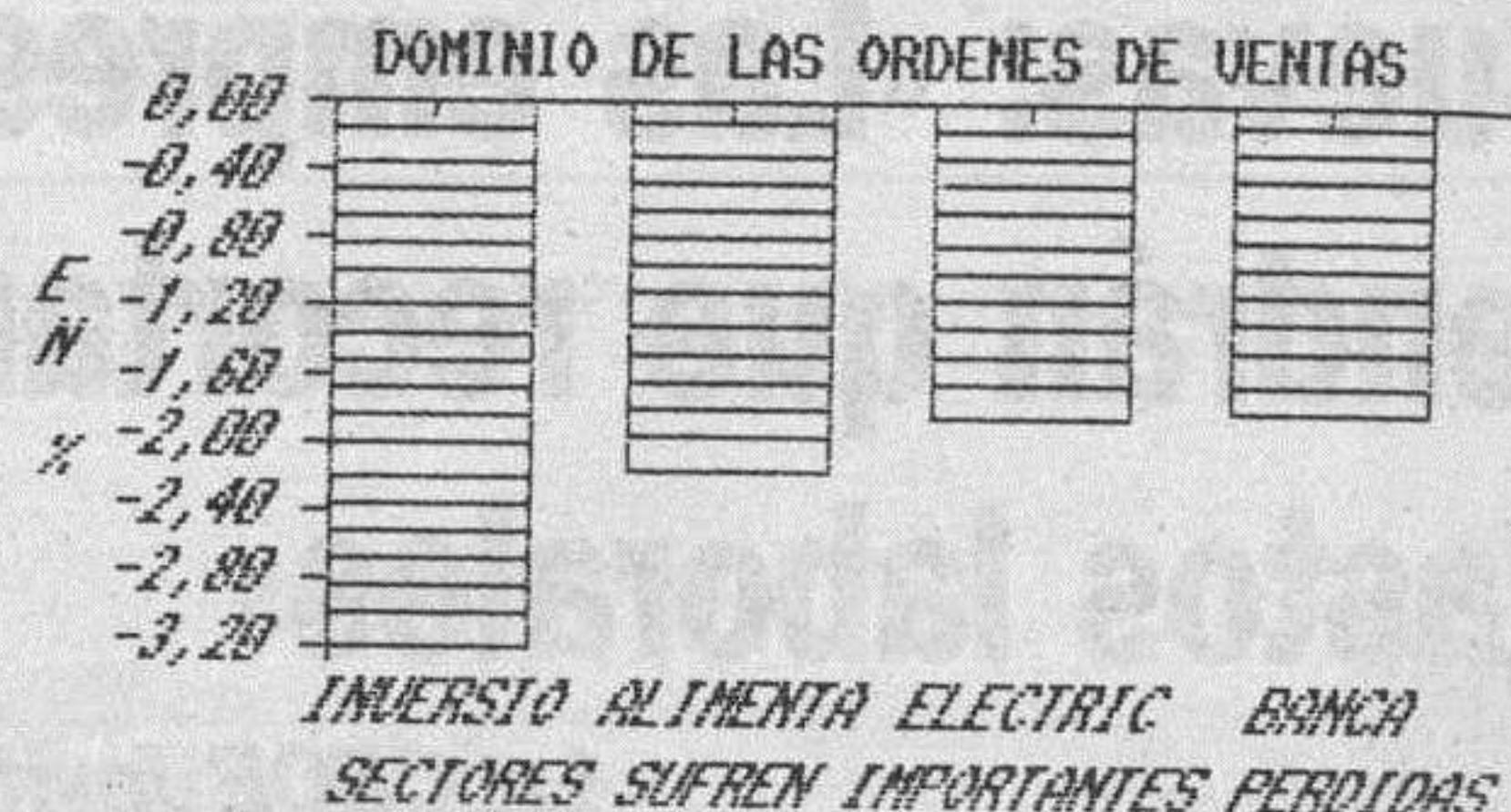
MERCADOS ESPAÑOLES



BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
MARTES, 8 DE SEPTIEMBRE DE 1992

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA
CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS			FECSA	618,00	- 7,00	SNIAE	56,00	- 3,00	ASTURIANA ZINC	1.675,00	- 25,00
ANDALUCIA	8.550,00	- 100,00	GAS Y ELEC.	3.460,00	+ 10,00	TAFISA	880,00	- 15,00	AZKOYEN	2.225,00	- 25,00
ATLANTICO	2.670,00	- 10,00	HIDRUÑA	348,00	=	UNIPAPEL	2.660,00	- 30,00	AUXILIAR FF.CC.	3.995,00	- 5,00
BANESTO	2.150,00	- 40,00	IBERDROLA I	707,00	- 7,00	CONSTRUCCION			CITROËN	5.100,00	+ 300,00
BANKINTER	5.560,00	- 80,00	IBERDROLA II	515,00	- 1,00	AGROMAN	586,00	- 59,00	DURO FELGUERA	750,00	- 23,00
B.B.V.	2.380,00	- 60,00	SEVILLANA	489,00	- 3,00	ASLAND	1.050,00	- 25,00	ESPAÑOLA ZINC	575,00	=
CASTILLA	33.300,00	- 10,00	U.FENOSA	507,00	- 13,00	BAMI	210,00	- 5,00	MACOSA	307,00	- 3,00
CENTRAL-HIPANO.	3.170,00	- 60,00	ALIMENTACION			CRISTALERIA	3.440,00	- 20,00	NICOLAS CORREA	850,00	=
C.BALEAR	3.610,00	- 30,00	AZUCARERA	3.450,00	+ 150,00	CUBIERTAS	5.000,00	- 160,00	NISSAN MOTOR	350,00	- 3,00
EXTERIOR	3.510,00	- 15,00	CAMPOFRIO	5.790,00	- 10,00	DRAGADOS	1.030,00	- 10,00	NUEVA MONTAÑA	127,00	- 7,00
FOMENTO	1.925,00	- 75,00	EBRO-AGRICOLAS	1.195,00	- 45,00	FILO	1.240,00	- 40,00	TUBACEX	99,00	+ 2,00
GUIPUZCOANO	4.710,00	=	EL AGUILA	910,00	- 30,00	FINANCIERA Y MIN.	1.250,00	=	TUDOR	715,00	+ 20,00
HERRERO	3.000,00	- 30,00	KOIKE	3.950,00	=	FOCSA	6.080,00	- 40,00	ZARDOYA	8.400,00	- 100,00
PASTOR	4.950,00	- 20,00	TABACALERA	4.200,00	- 100,00	HISALBA	841,00	- 59,00	INVERSION		
POPULAR	9.580,00	- 220,00	UNIASA	1.375,00	- 75,00	HUARTE	728,00	- 33,00	C.F.ALBA	3.765,00	- 275,00
SANTANDER	3.840,00	- 80,00	VISCOFAN	1.045,00	- 80,00	METROVACESA	2.780,00	- 55,00	COFIR	1.245,00	- 35,00
VALENCIA	1.045,00	- 5,00	QUIMICAS			SOTOGRADE	220,00	- 30,00	GENERAL INV.	880,00	+ 20,00
ZARAGOZANO	1.790,00	- 10,00	CARBUIROS	3.025,00	- 20,00	URALITA	640,00	- 25,00	COMUNICACION		
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.390,00	- 10,00	URBIS	450,00	+ 5,00	ACESA	1.190,00	- 10,00
AGUAS BARNA.	3.065,00	- 10,00	ENERGIAS A.	734,00	- 42,00	VALDERRIVAS	7.160,00	- 240,00	AUMAR	1.270,00	=
CANTABRICO	1.720,00	- 5,00	ERCROS	115,00	- 1,00	VALENCIANA C.	13.820,00	=	TELEFONICA	1.010,00	=
CATALANA GAS	6.200,00	+ 100,00	FOSFORERA	1.195,00	- 50,00	VALLEHERMOSO	945,00	- 43,00	COMERCIO		
E.R.ZARAGOZA	1.120,00	- 25,00	PAPELERA	121,00	- 9,00	SIDEROMETALURGICAS			FINANZAUTO	1.150,00	=
E.VIESGO	1.820,00	=	PETROMED BP	4.100,00	=	ACERINOX	4.845,00	- 85,00	MAPFRE	3.800,00	- 100,00
ENDESA	180,00	- 40,00	REPSOL	2.445,00	- 45,00	ALTOS HORNOS	50,00	=	PROSEGUR	2.000,00	=
ENHER	1.650,00	- 15,00	SARRIO	360,00	- 17,00	AMPER	218,00	- 21,00	UNION Y FENIX	2.670,00	+ 70,00

MADRID

IBEX-35: 2.250,80 - 31,59

INDICE GENERAL: 212,70 - 2,86

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			CONSTRUCCION			M.A.ARASTI. INVERBOLSA		
B.N.P.	100,00	7 Sept.	AVIDESA	200,00	28 Ag.	ASLAND CAT.	265,00	+ 4,00	MERCAPITAL	235,00	4 Sept.
C.LYONNAIS E.	761,00	10 Ag.	BOD. Y BEB.	252,00	=	C. NOROESTE	625,00	24 Ag.	NORVASA	904,00	=
S.BANQUEROS	511,00	7 Sept.	ELOSUA	1.050,00	3 Ag.	COSMOS	340,00	28 Ag.	SAGEI INV.	160,00	=
QUIMICAS			PASCUAL	51,00	=	ENCINAR	460,00	7 Sept.	UNION EUROPEA	295,00	- 5,00
KANGUROS	705,00	9 Jun.	PEBSA	25,00	5 Ag.	LEMONA	1.102,96	21 Ag.	SIDEROMETALURGICAS		
NICAS	28,60	10 Jun.	PESCANOVA	P.265,00	20 Ag.	PORTLAND	1.300,00	- 86,00	ACENOR	25,00	13 Ag.
P.NAVARRA	32,50	7 Sept.	SAN MIGUEL	900,00	7 Sept.	REZOLA	834,00	=	CESELSA	300,00	- 15,00
VIARIOS			U.CERVECERA	95,20	=	ROCALLA	108,00	=	COBRA	275,00	- 5,00
CAMPSA	1.200,00	26 Jun.	COMUNICACION			INVERSION MOBILIARIA			ELEC NOR	390,00	+ 5,00
ERPO	76,00	11 Ag.	ANTENA 3	670,00	- 5,00	BANSALIBER	1.102,00	- 16,00	FASA	285,00	=
HERCULES	1.185,00	1 Jul.	IBERPISTAS	167,00	=	CARTINBAO	350,00	23 Jul.	PONFERRADA	42,00	14 Jul.

*Max.= Máximo; Mfn.= Mínimo; Div.= Dividendo; P.= Papel; Ampl.= Ampliación; Mc.= Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

166,23 - 2,31

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	291,00	=
ATO	400,00	30 Dic.
DAMM	450,00	7 Sept.
PEBSA	20,00	- 1,00
A.CATALUÑA	250,00	20 My.
ROCALLA	310,00	10 Nov.
FASA	345,00	6 Nov.
INDO	240,00	3 Sept.
JUMBERCA	36,00	3 Sept.
DOMENECH	260,00	21 Feb.
INVES	300,00	=
LISIN	232,00	7 Ene.
TABACOS FIL.	P.252,00	- 28,00
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	160,00	7 Sept.
TIPEL	120,00	10 Nov.
SABA	895,00	30 Marz.

BILBAO

303,18 - 4,97

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	285,00	=
B.N.P.	93,00	3 Sept.
AURORA POLAR	700,00	2 Sept.
BILBAO	230,00	4 Sept.
MONTAÑESA	4,00	2 Sept.
FIGRANVISA	394,80	3 Sept.
INTRA	3,25	=
BOD.BILBAINAS	805,00	- 10,00
GARAVILLA	330,00	7 Sept.
ACENOR	D.19,00	7 Sept.
AFORASA	100,00	10 Ag.
C.CERRAJERA	60,00	7 Sept.
FAES	671,00	- 30,00
NICAS	12,00	25 Ag.
VALCA	27,00	=
LEMONA	480,00	14 Jul.
BILBAINA	8,00	3 Jul.

VALENCIA

176,90 - 2,26

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	540,00	20 Marz.
ARACRE	100,00	28 Marz.
EL TURIA	120,00	- 14,00
NATRA	240,00	22 Oct.
PASCUAL	50,00	2 Sept.
CLEOP	590,00	28 Ag.
AGISA	97,00	28 Ag.
BA'CELONESA	250,00	31 Jul.
GUZMAN	280,00	28 Oct.
MAS SEGUROS	7,00	- 1,00
REUNION SEG.	50,00	12 Nov.
U. IBERICA	8,00	12 Nov.
I.VALENCIANA	P.225,00	4 Ag.
NOVOPLAYA	430,00	23 Oct.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.
SAPLAYA	D.220,00	+ 10,00
MOVINVER	510,00	13 Feb.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 07/09 AL 13/09	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	90,57	93,97
1 DOLAR USA (PEQUERO)	89,68	93,97
1 MARCO ALEMAN	63,40	65,78
1 FRANCO FRANCES	18,65	19,35
1 LIBRA ESTERLINA	178,53	185,22
100 LIRAS ITALIANAS	8,28	8,59
100 FRANCO BELGAS	307,33	318,85
1 FLORIN HOLANDES	58,26	58,37
1 CORONA DANESA	18,40	17,02
100 ESCUDOS PORTUGUESES	72,58	75,30
100 DRACHAS GRIEGOS	50,99	52,90
1 DOLAR CANADIENSE	75,51	78,34
1 FRANCO SUIZO	70,87	73,53
100 YENES JAPONESES	72,82	75,55
1 CORONA SUECA	17,36	18,01
1 CORONA NORUEGA	18,05	16,65
100 CHELINES AUSTRIACOS	900,85	934,63

UGT y CC.OO., contra la supresión de empleo público

□ **MADRID/EFE.**- Los sindicatos UGT y CC.OO. coincidieron ayer, en declaraciones a Efe, en afirmar que la posible supresión de la oferta de empleo público para 1993 se contradice con el Programa de Modernización de la Administración del Estado.

Ambas centrales contestan así a las declaraciones del secretario de Estado para las Administraciones Públicas, Justo Zambrana, quien sugirió la posibilidad de que el próximo año no se convoque oferta de empleo público, y que, en todo caso, ésta sea muy restringida.

El secretario de Acción Sindical de la Federación de Servicios Públicos de UGT, José Murillo, señaló que la desaparición de la oferta de empleo público «no es compatible con el plan de modernización» y consideró «impensable» que se acometa una destrucción neta de empleo en la Administración del Estado para el próximo año.

Murillo, que aseguró que el Gobierno ha cogido el empleo como «bandera para dar ejemplo de la restricción en materia laboral», descartó que una medida semejante pueda suponer un ahorro presupuestario, ya que en 1992 «ya anunciaron que sólo se cubrirían las vacantes y el costo sería cero, y resulta difícil ahorrar a partir de un presupuesto cero».

Cuervo y Salas, premios de Economía «Rey Jaime I»

□ **VALENCIA/EFE.**- Los catedráticos Alvaro Cuervo García, de la Universidad Complutense de Madrid, y Vicente Salas Fumas, de la Universidad Autónoma de Barcelona, han sido galardonados hoy con el premio «Rey Jaime I» de Economía, dotado con 12 millones de pesetas, que concede la Generalitat Valenciana.

El jurado del Premio, en el que figuran dos premios Nobel de Economía, ha resaltado las contribuciones de estos catedráticos al análisis del sistema financiero español, en el caso de Cuervo García, y a los estudios de la economía industrial y las empresas, en el caso de Salas Fumas.

El presidente de la Generalitat Valenciana, Joan Lerma, que ha hecho público el fallo del jurado, ha recalado que los galardonados han permitido, con sus estudios e investigaciones, «mejorar sustancialmente el conocimiento de la realidad española».

FORMAR ALUMNOS

El catedrático Alvaro Cuervo García, galardonado ayer con el premio «Rey Jaime I» de Economía junto al también catedrático Vicente Salas Fumas, declaró a Efe tras



Joan Lerma, leyendo el acta.

conocer el fallo del jurado que su mayor éxito docente es formar a alumnos que luego se convierten en tus profesores.

Alvaro Cuervo, que se enteró del premio por la mañana, cuando estaba celebrando un examen en la Universidad Complutense de Madrid, insistió en que lo más le satisface es «formar para que después enseñen».

Cuervo García, amigo del también premiado Vicente Salas, a quien calificó de «ex-

celente persona», se mostró agradecido por este galardón que otorga la Generalitat Valenciana y con el que se reconocen los estudios e investigaciones emprendidas por los dos galardonados para «mejorar el conocimiento de la realidad española».

Natural de Carreño (Asturias), Alvaro Cuervo, de 50 años, es doctor en Ciencias Económicas por la Universidad Complutense de Madrid y catedrático de Economía de la Empresa desde 1976.

Su labor docente se inicia en 1964 y desde ese año se mantiene ininterrumpidamente pasando por las Universidades de Valladolid, Oviedo, Méjico y Madrid, donde se hace cargo en 1984 de su actual cátedra en la Universidad Complutense.

Académico de la Real Academia de Ciencias Económicas y Financieras de Barcelona desde 1991, fue presidente de Masaveu y consejero del Banco Occidental, así como de Explosivos Río Tinto.

En la actualidad es vicepresidente del Banco de Asturias. Su labor científica se centra en tres áreas: los sistemas financieros y la financiación de empresas, la empresa pública y la dirección y estrategia empresarial. Ha publicado diversos libros.

Un camionero, herido en la huelga del transporte

□ **SAN SEBASTIAN/EFE.**- Un camionero resultó lesionado en el alto de Arlabán, entre Mondragón y Vitoria, y tres personas fueron detenidas en Bériz (Vizcaya) en incidentes protagonizados por transportistas en huelga, informó el departamento de Interior del Gobierno Vasco.

Además de los tres detenidos, que habían apedreado a dos camiones, la Ertzaintza identificó a otras 19 personas, en Vizcaya y Guipúzcoa, sospechosas de haber participado en incidentes, cuando se cumple el noveno día de huelga.

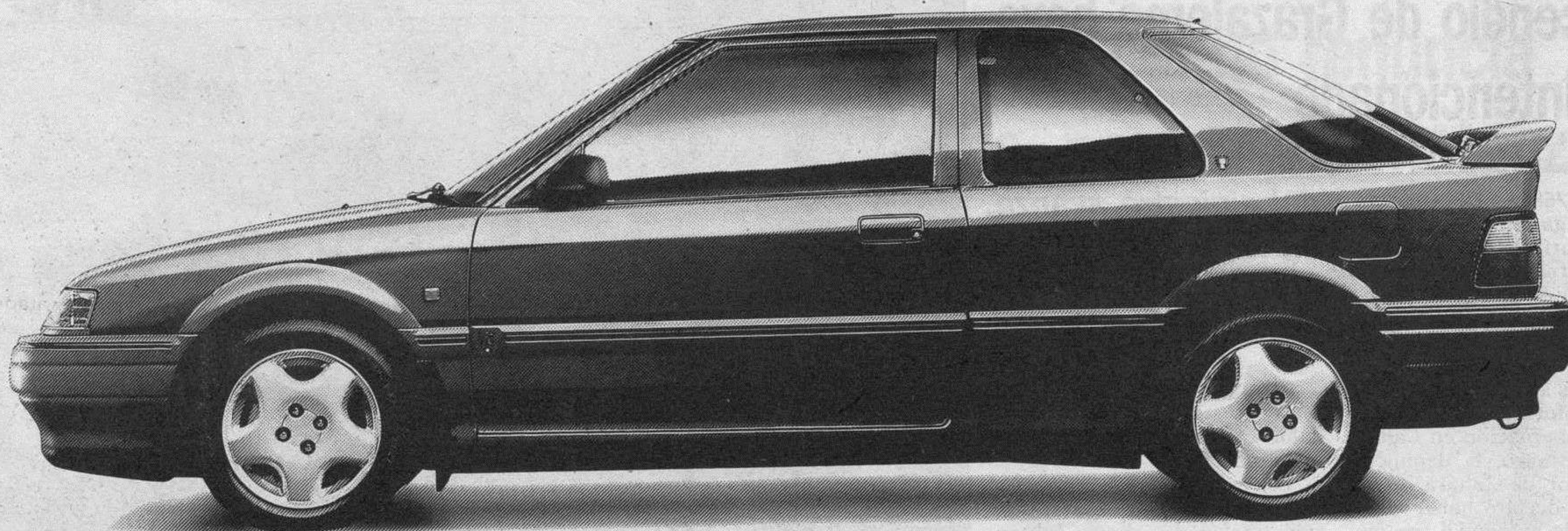
En las localidades guipuzcoana de Billabona y en las vizcaínas de Galdácano y Getxo se repitieron los apedreamientos y pinchazos de ruedas de camiones, según la misma fuente.

A primeras horas de la mañana de ayer, todas las carreteras de Euskadi permanecían abiertas y la Ertzaintza había montado un operativo especial de vigilancia en previsión de nuevos altercados.

En la frontera de Irún, la situación era de normalidad, aunque el tráfico de camiones era mínimo.

Unos 150 familiares y amigos de los nueve camioneros internados en la Prisión de Córdoba protagonizaron ayer una marcha de protesta.

Ahórrrese hasta las palabras.



• Rover 220 GTi con aire acondicionado, por sólo 2.335.000 ptas.* • Rover 216 GTi, ahora desde sólo 2.095.000 ptas.*

• Nuevo modelo Rover 214 i, desde sólo 1.632.000 ptas.*

Cuando venga a ver los nuevos Rover Serie 200, podrá ahorrarse incluso las palabras. No le hará falta pedir mejores precios, porque ya los tiene a su alcance. No necesitará discutir las condiciones, porque son realmente excepcionales. Y, sobre todo, no tendrá que buscar un equipamiento exclusivo por el mínimo precio, porque eso es justo lo que le ofrece el nuevo modelo Rover 214 i. Lo que siempre ha estado buscando, está ya a su disposición. Simplemente, acérquese a los concesionarios Rover y ahórrese todo lo demás.



ROVER SERIE 200



* Precio final recomendado, IVA, transporte y promoción incluidos. Válido hasta el 30 de Septiembre.

Tres toneladas de hachís, incautadas por la Guardia Civil en el puerto de Cádiz

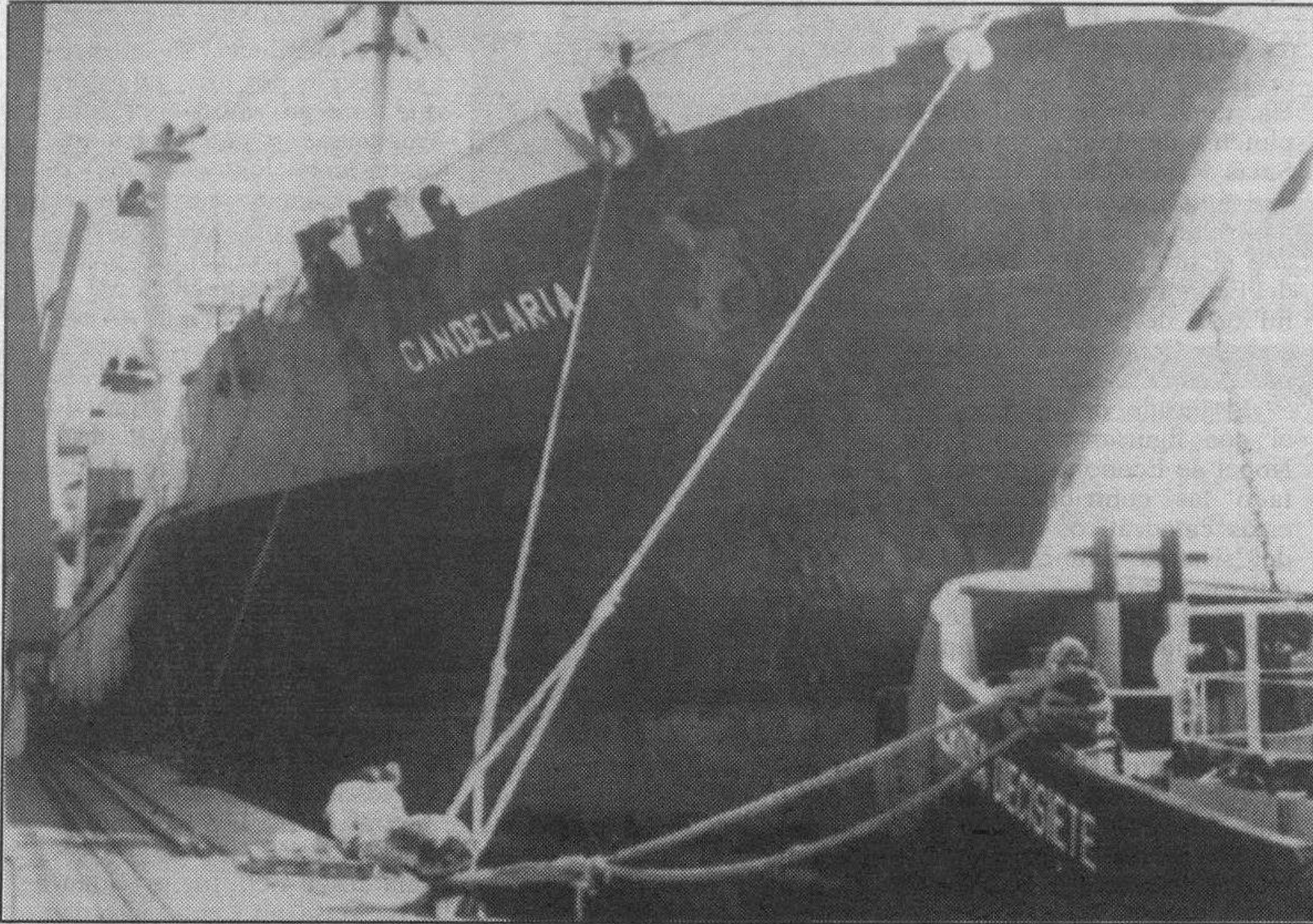
Otros 30 kilos de cocaína, descubiertos en la bodega del «Candelaria»

□ CADIZ/EUROPA PRESS.- Alrededor de tres toneladas de hachís y 30 kilos de cocaína fueron intervenidos ayer en el puerto de Cádiz por la Guardia Civil. La droga está valorada en unos 10.000 millones de pesetas, según informaba ayer «Diario de Cádiz».

Una de las intervenciones fue realizada en un camión con matrícula alemana que había desembarcado el pasado domingo de un buque que procedía de Casablanca (Marruecos). El vehículo cargaba zapatos y camisas de manga larga. En un doble fondo del remolque se encontraron los 2.800 kilos de aceite de hachís.

El conductor del camión, el alemán Udo Tummel, ha sido inculcado del alijo de hachís, aunque en todo momento afirmó que la carga del vehículo consistía en zapatos y camisas, con destino a las firmas «Babel France», «Perfecto» y «Jea David», instaladas en París. Procedían de «Mars Confections», con domicilio en Beasejour, Casablanca.

En cuanto a los 30 kilos de cocaína, fueron descubiertos por submarinistas de la Guardia Civil en la toma de fondo del sistema contraincendio del



La Guardia Civil encontró la coca en la toma de fondo del «Candelaria». (Foto: Efe)

buque mercante «Candelaria», que arribó al puerto gaditano procedente de La Guaira (Colombia) y que tenía como destino Barcelona, consignado a la Compañía Trasatlántica. Esta última operación no está cerrada y durante toda la mañana de ayer se estuvo tomando declaración a la tripulación del barco.

APREHENDIDOS 720 KILOS DE HACHIS EN PERPIGNAN

La policía de aduanas fran-

cesa aprehendió la semana pasada 720 kilogramos de hachís en la región de Perpiñán, informaron ayer, martes, fuentes judiciales.

Cuatro franceses fueron detenidos en la operación y acusados de infracción a la legislación sobre estupefacientes.

La droga fue decomisada pocos días antes de la operación que permitió, el pasado domingo, a la Policía incautarse de 613 kilogramos de cocaína y 815 de resina de cannabis en la misma región.

Dos italianos fueron detenidos con motivo de esta segunda intervención, la más importante desarrollada en Francia, y serán procesados por el juez de instrucción.

La Policía halló parte de la droga escondida en un camión de matrícula italiana aparcado en un área de descanso de la autopista de Perpignan y el resto en un almacén de la localidad de Saint Esteve. Según fuentes judiciales, la droga procedía de Latinoamérica y había transitado por España.

Presunta estafa de dos mil millones en Mallorca

□ PALMA DE MALLORCA/COLPISA.- Martín Ferriol Font, el administrador mallorquín del financiero kuwaití Mubarak Abdul Aiz Hassawi sobre el que pesa una investigación judicial por una presunta estafa de más de dos mil millones de pesetas y otros supuestos delitos, ha rechazado la posibilidad de llegar a un acuerdo con su jefe y devolver el dinero sustraído.

Sin embargo, José María Stampa Braun, abogado de Ferriol, aseguró que las negociaciones siguen abiertas para arreglar la parte civil y señaló que su representado «no ha desaparecido sino que está arreglando unos temas suyos y volverá cuando se solucione la cuestión civil».

El denunciado permanece en paradero desconocido desde que el pasado viernes el juzgado de instrucción número tres de Palma decretó una orden de búsqueda y captura sobre su persona.

Fuentes jurídicas informaron que la semana pasada los abogados del financiero kuwaití presuntamente estafado prepararon un documento para que Ferriol se comprometiera a devolver el dinero que supuestamente obra en su poder y que puede alcanzar la cantidad de 2.000 millones de pesetas.

«Sin embargo, él no se presentó y mandó a su abogado con el que no ha sido posible llegar a ningún tipo de acuerdo», comentaron estas mismas fuentes.

Sospechas racionales de que el incendio de Grazalema haya sido intencionado

□ SEVILLA/EFE.- La Guardia Civil investiga sobre la hipótesis de una autoría intencionada en el incendio registrado en el Parque Natural de Grazalema (Cádiz), que aún no ha sido controlado después de provocar la muerte de cinco personas y arrasarse más de 800 hectáreas.

Según informó a Efe el delegado de Gobernación en Cádiz, José Luis Blanco, la denuncia de un pastor de Zahara de la Sierra, que declaró haber visto circular a un automóvil con las luces apagadas por el lugar donde poco después se detectaron los tres focos del incendio, es la pista que por el momento centra las investigaciones de la Guardia Civil.

A este respecto, el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, declaró ayer que «hay sospechas racionales de que el incendio fue provocado, lo que exige una investigación».

Chaves, que acudió anoche al lugar de los hechos para acompañar a los familiares de las víctimas e informarse de la situación, manifestó que «tenemos indicios de que ha sido intencionado, por lo que el

Uno de los focos del siniestro avanza incontenible, avivado por el viento de Levante

dolor e indignación es todavía mucho mayor».

Los cuerpos de las cinco víctimas del incendio forestal han sido trasladados desde Zahara de la Sierra hasta sus localidades de origen después de haberles sido practicada la autopsia.

Los cadáveres de Bartolomé Toledo, Diego Márquez Toscano y José Jaén han sido trasladados desde Zahara hasta la vecina localidad de Alcalá de los Gazules, donde fueron sepultados en la tarde de ayer, mientras que los de José Castro Lozano y Manuel Andrades han sido conducidos hasta Bornos (Cádiz), donde serán inhumados también en las próximas horas.

El alcalde de Zahara, Juan María Nieto Sánchez, ha decretado dos días de luto en el municipio, cuya población se ha con-



Rescate de una de las víctimas del incendio, que ha devastado ya 800 hectáreas. (Foto: Efe)

centrado en la plaza del Ayuntamiento como acto de solidaridad con los familiares de las víctimas.

Por otra parte, Juan Castro Lozano, hermano de uno de los fallecidos y que resultó herido también en el mismo siniestro, permanece en estado grave en la Unidad de quemados del hospital sevillano Virgen del Rocío.

El herido presenta quemaduras en el 17 por ciento de su cuerpo, que le afectan a cara,

cuello, manos y piernas, y sufre también una posible lesión pulmonar por inhalación de humo, según el último parte médico.

El incendio continúa sin ser controlado, ya que uno de sus focos presenta una gran virulencia, ayudada por el viento de Levante que sopla en la zona, según informaron a Efe fuentes del Plan de Lucha Contra los Incendios Forestales en Andalucía (INFOCA).

Ya son más de 800 las hec-

táreas calcinadas por el incendio, que ha arrasado matorral, pies de pinos halepensis y regeneración de encinas, sin que el fuego haya afectado a la zona de pinsapar, la de mayor valía ecológica de la sierra.

En las labores de extinción del fuego participan más de 200 personas entre las que se encuentran 71 legionarios y voluntarios que se suman a los retenes del Plan INFOCA y miembros de la Guardia Civil.

INTERNACIONAL

En medio de los combates, se anuncia la apertura del aeropuerto de Sarajevo

Dos «cascos azules» franceses resultaron heridos el lunes en circunstancias aún no precisadas

□ **SARAJEVO/PARIS/EFE.**— Un muerto y dos heridos es el balance de los bombardeos con granadas y de los disparos de francotiradores que se prolongaron en Sarajevo durante toda la noche del lunes y la mañana de ayer, mientras se informa de que mañana se volverá a abrir el aeropuerto, según «Radio Bosnia».

El aeropuerto de la ciudad, cerrado el jueves pasado tras el derribo de un avión italiano por un misil tierra-aire, vuelve a funcionar hoy, miércoles, y ya ayer aterrizó un avión británico, informaron en la sede de Naciones Unidas en Sarajevo.

En las últimas 24 horas, según radioaficionados, la aviación de los rebeldes serbios atacó Gradacac, ciudad bosnia limítrofe con Croacia, con intensidad no vista desde el principio de la guerra y un resultado de tres muertos.

Observadores militares bosnios aseguraron que los serbios rebeldes están movilizando tropas de refresco para lo que podría ser una de las grandes batallas de esta guerra, antes de que venza, el próximo sábado a mediodía, el ultimátum de la ONU para entregar a supervisión internacional el armamen-



Un muerto y dos heridos es el balance de los últimos bombardeos.

to pesado.

En la madrugada de ayer hubo fuertes combates de infantería en Ilidza, a unos diez kilómetros del centro de Sarajevo, donde fueron heridas once personas y ardieron cuatro edificios de viviendas.

El centro de Seguridad de Sarajevo manifestó que el enemigo utilizó gases letales en sus ataques del lunes al barrio de Novi Sarajevo, pero los especialistas dijeron que, por el momento, los serbios no han recurrido más que a los lacrimógenos.

La ciudad continúa sin agua

ni electricidad, con un total de 1.765 casos de enterocolitis, según datos del Ministerio bosnio de Sanidad, y largas colas de musulmanes y cristianos se abastecen de agua en las fuentes que las mezquitas tienen para las abluciones.

HERIDOS «DOS CASCOS AZULES»

Dos «cascos azules» franceses resultaron heridos el lunes en Sarajevo, informaron ayer en París, fuentes oficiales. Las fuentes no precisaron la identidad de los heridos, el alcance de sus lesiones ni las circuns-

tancias en que sufrieron éstas.

El pasado miércoles tres soldados franceses resultaron heridos en la capital de Bosnia por un obús de mortero dirigido contra el edificio donde se encuentran los «cascos azules» egipcios.

Cinco días antes otros tres soldados franceses resultaron heridos, uno de ellos grave, en el extrarradio de Sarajevo. Los tres «cascos azules» franceses fueron alcanzados por un disparo de mortero cuando patrullaban por Nedzarici, un barrio situado en las proximidades del aeropuerto de Sarajevo.

David Owen y Cyrus Vance viajan a la capital croata

□ **GINEBRA/EFE.**— La presión internacional sobre los dirigentes de las nuevas repúblicas yugoslavas y sobre las facciones enfrentadas parece el camino más seguro para alcanzar compromisos en el desarme y la reanudación de los vuelos con ayuda humanitaria.

Parte de esa presión será el viaje que desde hoy y hasta el día 11 efectuarán a la zona los copresidentes de la conferencia internacional sobre Yugoslavia, auspiciada por la ONU y la CE, Cyrus Vance y David Owen.

El viaje, que incluye visitas a las tres capitales implicadas, Zagreb, Sarajevo y Belgrado, y reuniones con las máximas autoridades y líderes de las facciones, se desarrollará al mismo tiempo que debe tener lugar la entrega de las armas pesadas de los rebeldes serbios a la Fuerza de Protección de Naciones Unidas (UNPROFOR).

Cientos de posiciones en torno a Sarajevo poseen dicho tipo de armas que deberán ser concentradas en una decena de puntos alrededor de Sarajevo.

Ningún detalle fue revelado por razones de seguridad sobre el sistema que los copresidentes, utilizarán para desplazarse.



Nelson Mandela se desplazó al lugar de los hechos. (Foto: Reuter)

El Congreso Africano no renuncia a manifestarse, pese a las matanzas

Nelson Mandela se desplazó a Ciskei y depositó flores en el lugar de la masacre

□ **SUDAFRICA/EFE.**— El movimiento antirracista Congreso Nacional Africano (CNA) continuó ayer sus manifestaciones en el «bantustán» de Ciskei, pese a la muerte, el lunes pasado, de 28 personas por disparos de las fuerzas de seguridad de ese territorio «independiente».

Los disparos, que asimismo causaron unos 200 heridos, se produjeron cuando miles de personas intentaron llegar hasta Bisho, capital de Ciskei, para manifestarse en favor de la libertad política, la destitución del jefe de la Junta Militar que gobierna ese territorio, brigadier Oupa Gqozo, y la reincorporación de ese «bantustán» a Sudáfrica.

DISCURSO DE MANDELA

Al menos 12.000 personas, la mayoría de ellas simpatizantes del CNA, del Partido Comunista (PCSA) y del Congreso de Sindicatos Sudafricanos (COSATU), se congregaron hoy en el estadio de cricket de King Willians, localidad vecina a Ciskei, para escuchar al presidente

del CNA, Nelson Mandela.

Mandela, quien ayer por la mañana viajó a Ciskei protegido por la policía sudafricana para depositar flores en el lugar de la matanza, afirmó que está claro que hay «fuerzas más importantes» detrás de los disparos.

Tras calificar de «triste» que el pueblo que lucha por la democracia y la paz «muera por culpa de los que las temen», Mandela pidió la formación de una comisión independiente para investigar la matanza y respaldó la petición de que se destituya a Gqozo, quien llegó al poder en 1990 mediante un golpe de Estado.

Asimismo, unos 500 simpatizantes de la alianza CNA-PCSA-COSATU, pese a la fuerte presencia de medidas de

seguridad, se manifestaron frente al consulado de Ciskei en Ciudad del Cabo, donde arriaron las banderas sudafricana y ciskeiana y pidieron la dimisión de Gqozo y del ministro sudafricano de Asuntos Exteriores, Roelof «Pik» Botha.

Lo mismo se produjo en Johannesburgo, donde simpatizantes del CNA se manifestaron frente al consulado de Ciskei, mientras gritaban «vivas» al brazo armado del CNA (Umkhonto we Sizwe) y pedían la dimisión de Botha y de Gqozo, al que se refirieron como «perro y asesino».

«Nadie descansará hasta la destitución del presidente Frederik de Klerk, del líder del movimiento conservador zulú «INKATA», Mangosutu Butaklezi, de Gqozo y de su colega de Bofutatswana, Lucas Mangope», afirmaron algunos de los dirigentes del CNA.

Por otra parte, la masacre que se produjo el lunes ha suscitado el rechazo de la comunidad internacional, entre ellas, los gobiernos de Francia, Gran Bretaña, Alemania y España.

■ BREVES

Rusia y Lituania firmarán el acuerdo de retirada de tropas

□ **MOSCU/EFE.**— Los ministros de Defensa de Rusia, Pável Grachov, y de Lituania, Audrius Butkiáivichus, firmaron ayer el plan de la retirada de las tropas rusas del territorio lituano, que se completará en 1993, aunque ha habido demoras en la suscripción del documento, informó la Agencia Balfax.

El líder ruso, Boris Yeltsin, y el presidente del Parlamento de Lituania, Vitautas Landsbergis, mantuvieron una reunión en Moscú para tratar de las relaciones ruso-lituanas, incluido el asunto de las tropas rusas, principal preocupación de esa república báltica, y firmaron un acuerdo político.

El plan de retirada de las tropas debió firmarse por la mañana pero no se hizo porque el ministro ruso estuvo ocupado, y se concretará por la tarde, informó Butkiáivichus.

Funcionarios japoneses niegan recibir contribuciones ilegales

□ **TOKIO/UPI.**—Diecisiete ministros del gabinete japonés, negaron ayer haber recibido contribución financiera alguna de una empresa constructora de camiones involucrada en sobornos a políticos del país. Algunos, sin embargo, admitieron conocer a ejecutivos de la ahora desaparecida empresa automotriz Tokyo Sagawa Kyubin.

La declaración se debe a la querrela interpuesta por un legislador de la oposición que preguntó si alguno de los miembros del gabinete del primer ministro Kiichi Miyazawa había recibido donativos de esa empresa.

El ministro de transporte, Keiwa Okuda, quien según un diario recibió fondos bajo cuerda, expresó que conocía al ex presidente de la Tokyo Sagawa Kyubin, Hiroyasu Watanabe, y al fundador de la empresa, Kiyoshi Sagawa.

De acuerdo con algunos informes de prensa, más de una decena de políticos recibieron un total de 17,6 millones de dólares (unos 1.760 millones de pesetas) de la empresa automotriz en cuestión.

Se estrella un avión americano de protección kurda

□ **ANKARA/EFE.**— Un avión estadounidense F-16, perteneciente a la Fuerza desplegada en Turquía para proteger a los kurdos iraquíes, se estrelló ayer en la provincia suroriental de Gaziantep, informó la agencia semioficial Anatolia.

El avión había salido por la mañana de la base de Incirlik, en la provincia sureña de Adana, para realizar un vuelo de control sobre la parte septentrional de Irak, al norte del paralelo 36.

El piloto, teniente coronel Don Snelgrove, saltó en paracaídas y no sufrió lesiones.

El aparato se estrelló a las 07.20 GMT en una zona situada a 48 kilómetros al noreste de Gaziantep, según un comunicado difundido por la base de Incirlik.

Una delegación oficial de la base ha sido enviada al lugar del accidente para investigar las causas de éste.

Escobar no se entregará a la justicia si no se cumple lo que ha solicitado

Estados Unidos y Colombia ofrecen cuatro millones de dólares por su captura

□ **BOGOTÁ/UPI.**— El traficante de drogas Pablo Escobar afirmó que no está «arrepentido» de haberse fugado de la cárcel, y advirtió que no cederá «ni un solo milímetro» en sus demandas para entregarse nuevamente y someterse a juicio.

Escobar, por quien se ofrece una recompensa de más de cuatro millones de dólares, reunidos por Estados Unidos y Colombia, respondió 123 preguntas cuyas respuestas fueron publicadas hoy en el diario El Nuevo Siglo, de Bogotá.

Escobar envió al diario un cassette con las respuestas y una muestra de su huella digital para que no quedaran dudas de la autenticidad de la entrevista.

Escobar dijo en una de sus respuestas que libra una guerra con miembros del Cártel de Cali y acusó a sus miembros de ser responsables de muchos asesinatos.

«De lo menos que me arre-



Vista de la prisión de donde Escobar se fugó con nueve de sus colaboradores en julio.

piento es de haberme fugado. Si me volvieran a colocar ese día, a esa misma hora, en ese mismo sitio y en las mismas circunstancias, no dudaría un solo segundo en tratar de salir de allí de manera inmediata», afirmó Escobar, que se fugó el 22 de julio de la cárcel acompañado de nueve de sus colaboradores.

El fugitivo, intensamente buscado en todo el departamento de Antioquia, dijo que el Gobierno del presidente César Gaviria estaba informado del lujo en que vivía en la cárcel de Envigado y que lo único ilegal que existía dentro de la prisión eran dos teléfonos móviles, que habían sido introducidos de contrabando

en este lugar.

La principal exigencia de Escobar es que lo mantengan siempre en una cárcel pero que esté ubicada en cualquier municipio de Antioquia y que el Gobierno le garantice que no será entregado a otros países para que lo procesen por sus presuntos delitos por tráfico de drogas.

Chamorro critica severamente a EEUU por condicionar las ayudas a su país

□ **MANAGUA/EFE.**— La presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro, ha criticado duramente a Estados Unidos por condicionar la entrega de ayuda económica, casi 30 meses después de haber asumido el poder con el apoyo expreso de la Administración de su colega estadounidense, George Bush.

Analistas políticos nicaragüenses creen que las relaciones entre Nicaragua y Estados Unidos «podrían enfriarse, pero no al nivel de la década pasada», cuando los sandinistas gobernaban el país centroamericano en abierta confrontación con la principal potencia militar y política del mundo.

Chamorro rechazó categóricamente el lunes las presiones estadounidenses a cambio de descongelar la ayuda económica, tales como la sugerencia de formar una «Junta de notables» a su alrededor.

«Quiero ser amiga de Estados Unidos, pero sin injerencias, y no voy a vender a mi país», dijo la presidenta al revelar que la comisión norteamericana que visitó la semana pasada Managua le recomendó integrar la Junta a cambio de desbloquear 116 millones de dólares de ayuda económica.

Chamorro, que no quiso dar los nombres de los candidatos a formar la «Junta de notables» propuestos por la comisión estadounidense presidida por el subsecretario



La presidenta rechazó las presiones estadounidenses.

adjunto para Asuntos Centroamericanos, John Maisto, reiteró que «no acepté las presiones» y que terminará su mandato en 1996.

Un político vinculado al Gobierno declaró a Efe que en la lista de candidatos a formar parte de la rechazada Junta figuraban el Cardenal

Miguel Obando, el político conservador Emilio Alvarez Montalván y el alcalde de Managua, Arnoldo Alemán.

Chamorro también señaló que la comisión norteamericana «vino a poner ciertas cláusulas que no acepté, porque soy la presidenta de la República».

Ventaja inicial para el grupo pro-sirio en las elecciones del Líbano

□ **BEIRUT/UPI.**— Los resultados iniciales de la tercera y última fase de las primeras elecciones generales en Líbano en 20 años dan la ventaja parcial al movimiento chiíta pro-sirio Amal. El líder chiíta de Amal, Nabih Beri, que encabeza una lista de 23 candidatos cristianos y musulmanes, aventajaba al coordinador del Parlamento, Kamel Assad.

Assad retiró a sus representantes denunciando «irregularidades» en favor de Beri y sus candidatos.

Assad acusó al Gobierno y a la Policía de hacer trampa y de expulsar a sus representantes de los lugares de escrutinio y de aquellos donde se cuentan los votos.

Se espera que dos miembros del Hezbolá ganen dos puestos en Sidón y Nabatiyeh, lo que incrementaría el número de diputados del Hezbolá en el nuevo Parlamento libanés a ocho.

Las elecciones, realizadas el domingo en el sur, se caracterizaron por una gran afluencia de votantes entre los chiítas.

Aproximadamente 100.000 residentes de la autodeclarada «zona de seguridad» de Israel se quedaron sin votar debido a que el general Antoine Lahd, comandante del Ejército del Sur de Líbano, de tendencia pro-israelí, cerró todos los puntos que unen esa zona con las que controla el Gobierno para impedir que lo hicieran.

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

PARTICULAR ALQUILA NAVES

CONSTRUCCION Y ACONDICIONAMIENTO DE PRIMERA. PROXIMA A ADUANA. SITUACION INMEJORABLE DESDE 400 A 1.500 M.²
Tel. (947) 48 14 47. Horas de oficina

FRANCISCO SARMIENTO

Exterior, buena altura, tres dormitorios, salón, calefacción central, garaje.
ORTEGA 262426 - 219809

EN ZONA COMERCIAL OFICINA ACONDICIONADA

75 m.² a 140.000 Pts/m.²
VENTA - ALQUILER
ORTEGA 262426 - 219809

TORREVIEJA

LAS MEJORES OFERTAS EN APARTAMENTOS, CHALETS, BUNGALOWS



C/ VITORIA, 17. EDIF. EDINCO, OFIC. 506
☎ (947) 26 39 91 - 26 39 99. BURGOS.

VENTA DIRECTA

CHALET EN CONSTRUCCION
5 amplias habitaciones, salón, 3 baños, barbacoa, cocina francesa, jardín privado, 3 garajes, 40 m. merendero, situación 4 km. Entrada mínima. Tlf. 263243

ARRENDAMIENTO FINCA RUSTICA

El Prado de Valdeande, extensión 36 has.
Saldrá subasta próximamente el mes de Octubre.

VENDO FINCA EDIFICABLE

En Tomillares, fachada carretera.
Tfnos.: 217575-586076

CHALET EN CONSTRUCCION

400 m.² de parcela, 179 m.² útiles de vivienda, tres plantas, tres, salón de 25 m.², ático 50 m.², tres baños y garaje, entrada inicial 400.000 Ptas., resto a convenir. Teléfono 263779. Horas Oficina.

Este anuncio vale **2.070 Ptas.** (Incluido IVA)
Diariamente
Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

Laboral

SE NECESITA CONDUCTOR

Para taxis y microbuses.
Tfno. 265435

SE NECESITAN

Camareros, camareras y ayudantes.

Informes en Mesón Juan XXIII, C/ Lavaderos, 21, de 19 a 21 horas.

EMPRESA DEL SECTOR ALIMENTACION PRECISA AUXILIAR ADMINISTRATIVA

22 a 30 años, con conocimientos informática almacén-facturación.
INTERESADAS ESCRIBIR CON "HISTORIAL" APARTADO DE CORREOS, 2.133. 09080 - BURGOS.

SE NECESITA CAMION PARA REPARTO

Teléfono 22 23 66

SE NECESITA CHICA O SEÑORA

Responsable para croasentería, pasarse C/. Santander, 19-6.º E, de 5,30 a 7.

Motor

Los mejores coches usados en:

FIAT Auto-Fòrmula
C/. Alcalde Martín Cobos s/n. ☎ 23 13 20
SEAT Ibiza GLX BU - I

Los mejores coches usados en:

FIAT Auto-Fòrmula
C/. Alcalde Martín Cobos s/n. ☎ 23 13 20
FIAT Regata diesel BU - K

Los mejores coches usados en:

FIAT Auto-Fòrmula
C/. Alcalde Martín Cobos s/n. ☎ 23 13 20
FIAT Uno turbo BU - O

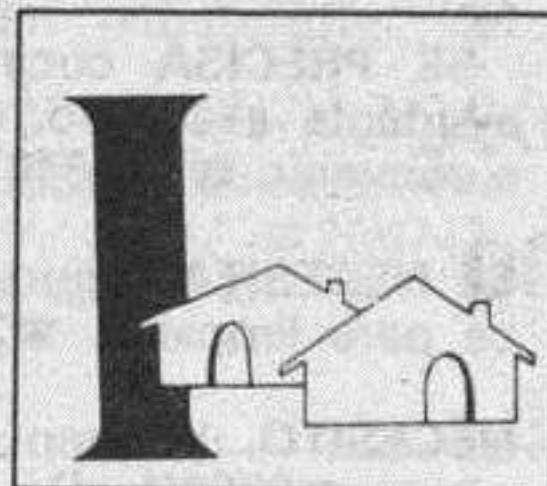
PEUGEOT 605 SV 24 = 4.800.000 Ptas.
PEUGEOT 605 SV 3,0 AUTOMATICO = 4.200.000 Ptas.

Todos extras.
Nuevos de Importación.
1 Año de Garantía de Fábrica.

PEUGEOT 405 Mi 16 = Desde 2.100.000 Ptas.

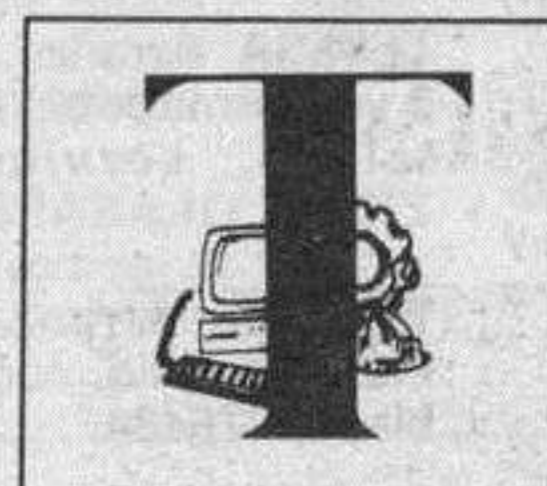
BUJAPAN MOTOR, S.L. -Naves Taglosa 172-174
Tlf. 947-480659 - BURGOS

POR PALABRAS



INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



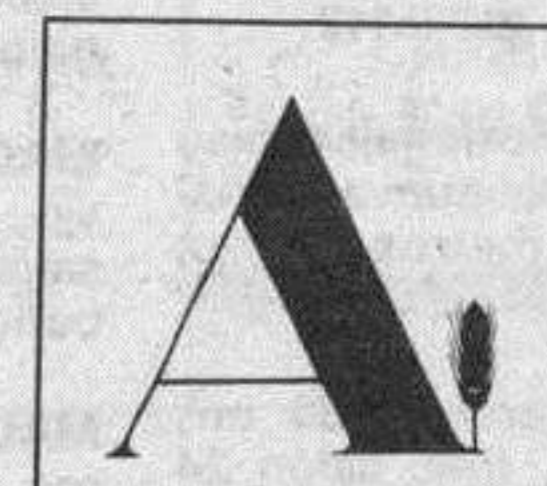
MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



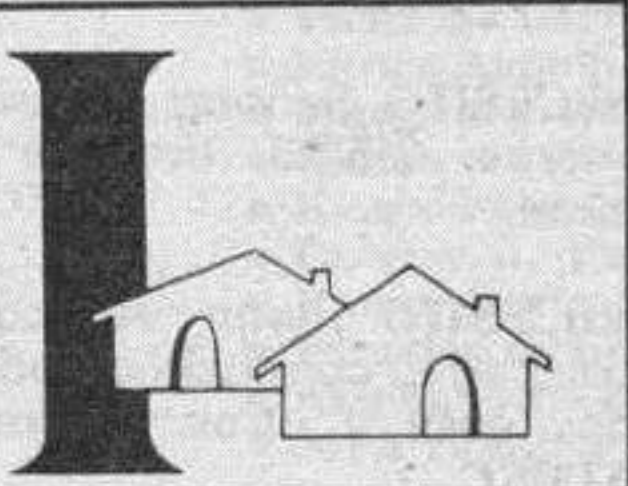
AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



INMOBILIARIA

VENTAS

MELON. San Cristóbal. A estrenar, tres dormitorios, dos baños, trastero. 231474.

CHALET en construcción. Vendo junto auto-vía. Garaje y bodega. ☎ 274000.

CHALET aislado, nuevo, barato, lbeas de Juarros. Parcela 300 m.². ☎ 274000.

PARTICULAR vende piso amueblado, en C/ Alfonso X El Sabio, 42-8.º. ☎ 278198.

VENDO casa unifamiliar, con terreno, en Vivar del Cid. Informes ☎ 205573.

EXPANDEX: Alfareros: Tres, salón, gas, 8.500.000. Carretera Poza: Tres, salón, gas, 10.200.000.- Avda. Valencia: Tres, salón, servicentrales, 13.500.000.- Lavaderos: Una, salón, garaje, trastero, 11.500.000. San Francisco: Tres, salón, para reformar, 8.000.000.- Casilda: Tres, salón, servicentrales, 16.000.000. Calle Clunia: Tres, salón, baños, servicentrales, 17.000.000. Barrio Gimeno: Dos, salón, garaje, trastero, gas, 21.000.000. Legión Española: Tres, salón, gas, 11.400.000.- Juan Ramon Jiménez: Tres, salón, para reformar, 8.000.000.- Luis Alberdi: Tres, salón, baños, garaje, trastero, 15.200.000.- Glorieta Luis Braille: Cuatro, salón, baños, garaje, 16.000.000. Agencia Propiedad Inmobiliaria Mueas. San Pablo 24-1.º Izda. ☎ 265251.

VENDO piso construcción, entrega llaves octubre. Barriada San Cristóbal. Tres, salón, baño, aseo, trastero, posibilidad garaje. Llamar tardes de 7 a 10. ☎ 237780.

PARTICULAR. Vende chalet a estrenar en Villafra. 150 metros cuadrados. El mejor precio - (negociable). ☎ 273404 y 203778.

VENDO piso reformado Luis Alberdi. 217134.

VENDO piso, Juan XXIII, exterior. 226897, a partir 8,30 noche.

PARTICULAR vende piso céntrico. 239002. Horas oficina.

VENDO finca de recreo y ganadera. A 24 kms. de Burgos. Junto Carretera Nacional. 110 Has, valladas a 2 metros, casas y agua. 263001, Horas oficina.

VENDO Mesón-comidas en funcionamiento, económico. 227429 - 231740.

URGE vender piso por traslado. G-3. Amueblado. 209012. No agencias.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes, 18-1.º dcha.

HERRERIA. San Lesmes. Apartamento y dúplex estrenar, materiales primera calidad.

HERRERIA. G-3, chalet estrenar, tres plantas, garaje, trastero, terreno.

HERRERIA. General Vigón. Tres, salón, cocina, baño, servicio, calefacción central.

HERRERIA. Paseo Isla. Cuatro, salón, baño, servicio, calefacción, agua centrales.

HERRERIA. Glorita Bilbao, 90 m², preparada, exterior.

HERRERIA. G-3, estrenar, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, exterior.

HERRERIA. General Mola. Piso 200 m², cuatro, salón, cinco alcobas.

HERRERIA. General Mola. Vendo local 200 m² planta, 300 entreplanta.

HERRERIA. A 20 minutos Burgos, bonito chalet individual, dos plantas.

VENDO piso, Laín Calvo, quinto, 56 metros, económico. ☎ 270538, 231715. Abstenerse agencias.

POZA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria, 27-A, oficina 211, ☎ 273034.

POZA. Calle Lerma. Tres, salón, cocina amueblada, servicentrales. 10.000.000. 273034.

POZA. Moneda apartamento, dos, salón, despensa, exterior. 10.400.000. 273034.

POZA. Illera. Dúplex. 5, salón, dos baños, garaje doble, a estrenar.

POZA. Paloma, tres, amplio salón, cocina amueblada, trastero, garaje opcional.

POZA. Chalets construcción, 3, 4, 5, salón, garaje, desde 15.400.000.

POZA. Piso centricísimo, dos, salón, cocina, baño. 4.750.000. 273034.

VENDO piso exterior. Avda. Cid, buen estado, 90 m², 201771.

VENDO piso muy soleado, totalmente céntrico. Avda. Valencia. 265435.

SE VENDEN últimas viviendas estrenar 3,4. 2 baños, salón, cocina, materiales 1.ª calidad. C/ Federico Martínez Varea. Detras Residencia Sanitaria. 214315.

ORTEGA A.P.I.. Calle Vitoria, n.º 23, 4.º. ☎ 262426. Calle Vitoria, n.º 155 bajo. ☎ 219809.

ORTEGA. Miraflores, piso lujo, exterior, cuatro, salón, centralizado, amplio garaje, trastero.

ORTEGA. G-3, estrenar, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. Santa Agueda. Reformado, dos, salón, individual gas, carpintería nueva.

ORTEGA. General Mola. Soleado, tres, salón, gasoil, acometida gas, trastero.

ORTEGA. Calle Castrojeriz. 2.º piso, soleado, dos, salón, acometida gas.

ORTEGA. Parque Isla. Próxima entrega, apartamento, gas, garaje, trastero. 11.500.000.- Ptas.

ORTEGA. Zona Fátima. Nuevo, tres, salón, baño, aseo, gas, garaje, trastero 40 m².

ORTEGA. Luis Alberdi. Tres, salón, acometida gas. 219809.

ORTEGA. Fernando de Rojas. Exterior, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje.

ORTEGA. Zona Vadillos, local 70 m², esquina muy comercial. Infórmese.

VENDO piso Avda. Cid, cerca Residencia, exterior, soleado. 215282 de 2 a 4 y a partir 8,30.

SE VENDE parcela de 569 m². Casco Urbano. Gumiel de Hizán. 504535.

VENTAS

PICÓN. Barrio San Pedro de la Fuente. Bajo, para reformar. Exterior. 3.300.000.

PICÓN San Gil, apartamento, totalmente reformado, cocina amueblada, exterior. 8.200.000.

PICÓN Avda. Constitución, décimo, tres, salón, individual gas, impecable. 12.100.000.

PICÓN Junto Catedral, una, salón, cocina amueblada, baño nuevo, 4.950.000.

PICÓN Barrio Gimeno, cuatro, salón, calefacción gasoil, todo sol, 11.500.000.

PICÓN Parque Europa, estrenar, sexto, cuatro, salón, calefacción central, garaje.

PICÓN Romanceros, tres, salón, cocina baño nuevos, impecable, exterior, soleado.

PICÓN Francisco Sarmiento, séptimo, 95 metros, tres, salón, totalmente exterior.

PICÓN Santa Clara, 120 metros, cuatro, salón, individual gas, exterior.

PICÓN San Pedro Cardena, casa unifamiliar, dos plantas, calefacción, terreno.

TERESA Arranz. Variedad en locales, distintas zonas y precios. 278484.

TERESA Arranz. Santa Agueda, dos, salón, amueblado, entrar a vivir. 9.700.000. 278484.

TERESA Arranz. Apartamento a estrenar, zona Isla. 278484.

TERESA Arranz. Garaje en Plaza Vega. 278484.

VENTA Chalet próximo a Burgos, sin intermediarios. 5 amplias habitaciones, salón, jardín, mínima entrada. 263243.

SANTOS Agencia Inmobiliaria, oficina centro C/ Julio Sáez Hoya 8. 275142.

SANTOS Profesionales, piso centricísimo, nueva construcción 120 metros, cuatro, salón, baños.

SANTOS Alfareros, 80 m², construcción, tres, salón 24 metros, garaje. 275142.

SANTOS Locales centricísimos, Plaza Mayor, venta traspaso. 275142.

SANTOS Fuentesillas, apartamento, dos, salón 20 m², trastero, precio. 7.800.000.

SANTOS Buhardillas centricísimas, con sin reformar, precios desde 3.000.000. 275142.

SANTOS Bar Mesón, zona mogollón, vengo 275142.

SANTOS Reyes Católicos, 90 metros, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

SANTOS Agencia Inmobiliaria, oficina Gamonal, C/ Lavaderos 69. 240413.

SANTOS Vitoria, vengo alquiler local 47-150 m², amplia fachada, buen precio.

SANTOS Vitoria vengo local 821 m², totalmente acondicionado, amplísima fachada.

SANTOS Casa la Vega, 4^o, exterior, tres, salón, calefacción. 240413.

SANTOS Los Titos, nueva construcción, cuatro, salón 22, baños. 240413.

SANTOS Eladio Perlado, 260 m², acondicionado, fachada, persiana. 240413.

CRISTOBAL Serrano, Agente Propiedad, Plaza Alonso Martínez 9. 263779.

SERRANO apartamento 300.000 entrada, resto pactar, dos, salón, garaje, trastero.

SERRANO Eladio Perlado, cuatro, salón, baño, aseo, garaje, trastero, soleado.

SERRANO Avendia Vena, cuatro, salón, servicentrales, baño, aseo, parquet, soleado.

SERRANO Urge vender, construcción, Gamonal, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, facilidades de pago.

SERRANO Vitoria, reformado, tres, salón, calefacción, contraventanas, baño completo, soleado.

SERRANO Santa Barbara, exterior, tres, salón, servicentrales, contraventanas, facilidades de pago.

SERRANO Vitoria, seminuevo, dos, salón, cocina amueblada, exterior, garaje. 12.900.000.

MARCOS Agencia Inmobiliaria, Travesía del Mercado, 2, entreplanta Hondillo. 273252.

MARCOS Avda. Constitución, dos, salón, dos baños, garaje, trastero, estrenar.

MARCOS Vitoria, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, exterior, servicentrales.

MARCOS General Vigón, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, exterior.

MARCOS General Yague, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, servicentrales.

MARCOS Zona Vadillos, cuatro, salón, dos baños, calefacción central, garaje.

MARCOS Eladio Perlado, cuatro, salón, dos baños, calefacción central, exterior.

MAGDA González, Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, C/ Santander 6, bajo. 263954.

MAGDA González, Pedro Alfaro, a estrenar, tres, salón, cocina, baño, gas natural.

MAGDA González, Villarcayo, reformado, tres, salón, cocina con despensa, baño.

MAGDA González, Lavaderos, semi-nuevo, dos, salón, cocina, baño, servicios centrales, exterior.

MAGDA González, Zamora, reformado, dos, salón, cocina, baño, para entrar a vivir.

MAGDA González, Molinillo, tres, salón, cocina, baño, exterior, soleado, excelente orientación.

MAGDA González, San Juan, reformado, tres dormitorios, salón, cocina, baño, suelos parquet.

MAGDA González, Pineda de la Sierra, casa dos plantas, agua y luz.

PRIGO Ref. 13609. Ctra. Poza, dos, salón, cocina reformada, exterior, terraza.

PRIGO Ref. 13527. Sevilla, tres, salón, terraza, exterior, soleado, 9.500.000 ptas.

PRIGO Ref. 13618. Labrados, estupendo piso, altura ideal, soleado, vistas inmejorables.

CALLE Soria, vengo piso, 135 m², 3, salón, garaje. 236818.

INMOBILIARIA Gamonal, Pedro Alfaro. Tres, salón, calefacción individual, mejoras, Calle Vitoria 175, 1^o-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal, Plaza Foramontanos, tres, salón, calefacción individual, mejoras.

INMOBILIARIA Gamonal, Lavaderos, excelente local de 50 m², diafano.

INMOBILIARIA Gamonal, Las Torres, tres, salón, baño, aseo, calefacción, terrazas.

JESUS Melón, Agente Propiedad. Francisco Grandmontagne 5,1-G. 231474.

MELON Cabestreros, completamente amueblado, parquet, totalmente reformado, baño completo, gotelet.

MELON Melchor Prieto, 70 m², tres, salón, trastero, soleado. 7.500.000.

MELON Centrico apartamentos, habitación, salón, cocina, baño, calefacción individual. 6.500.000 ptas.

MELON San Cristobal, apartamento, buena altura, calefacción, baño, aseo. 7.350.000.

PARTICULAR, vende apartamento, zona La Castellana. Avda. Palencia, 21-1^o-B. 260573, (horas oficina). Ver de 18 a 20.

VENDO piso céntrico, exterior, sin gastos, económico. 270359.

SE VENDE local comercial, Gamonal. Económico. 200818.

VENDO piso. Avda. Cid, 16. Tres, salón, calefacción central. 271329.

VENDO piso, cuatro, salón comedor, dos baños, garaje, trastero. 219823.

GARCIFUENTES. Agentes Propiedad Inmobiliaria. Sanz Pastor, 4, bajo, izda. 275998.

GARCIFUENTES. Felipe Abajo. Vendo piso, dos, salón, completamente amueblado, reformado.

GARCIFUENTES. Santocildes. Piso tercero, para reformar. 140 m², todo exterior.

GARCIFUENTES. San Pedro Cardena. Sexto, 70 m² útiles, ascensor, garaje.

GARCIFUENTES. Santiago (junto Loste), tres, salón, cocina amueblada, servicentrales, exterior.

GARCIFUENTES. San Pedro San Felices. Apartamento estrenar, dos habitaciones, amueblado.

GARCIFUENTES. Vendo local 42 m², 11 metros fachada. Calle Dieciocho de Julio.

GARCIFUENTES. Vendo local 70 m². 4.000.000. Ideal almacén. Amplia fachada.

GARCIFUENTES. Urge piso nuevo, cuatro, salón, dos baños, trastero, exterior.

GIL-MERINO. Una, salón, estrenar, garaje, buena zona. Oportunidad. Calle Santander, 3-4^o.

GIL-MERINO. Avda. Cid. Dos, salón, mejoras, soleado. 9.450.000. 274865.

GIL-MERINO. Calle Santiago. Seminuevo, dos, salón, soleado. 10.250.000. 274865.

GIL-MERINO. Luis Alberdi. Tres, salón, poca reforma. 8.500.000. Calle Santander, 3-4^o.

ALQUILERES

APARTAMENTOS Torreveja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción, 12- 201771.

BAR-MESON. Trabajando, se alquila, 60 m², conocido, buena zona, terrazas. 263553.

SALOU alquiler piso, cerca playa, económico. 229165.

PEÑISCOLA Benicarló. Alquilamos apartamentos primera línea playa. 964-489192 - 489252.

ARRIENDO Mesón de Mata, 23 Kms. Carretera Santander. 2440103.

ALQUILO oficina C/ Madrid bajo, 202140.

ALQUILO piso 1^o F, Reyes Católicos, 10, tres dormitorios, salón comedor, baño y aseo. Razón: Reyes Católicos n^o 10-11^o-A. 274000 y 213514.

SANTANDER (Peñacastillo-Camarcal). Apartamento centro, cerca playas, completo, garaje. 942-273054.

SANTANDER, estudio, dos personas máximo, mismo centro y Sardinero, piso frente Casino, garaje, 2^o Septiembre. 942-273054.

SE ALQUILA bar en Trespaderne. 308529, 19 horas en adelante, preguntar por Alfonso.

OFICINAS Avda. Cid, 3 y General Yague, 45. Informes. 261018.

HERRERIA. Alquiler pisos con-sin muebles, distintas zonas. 201460.

HERRERIA. Amueblados, ideales estudiantes, tres, salón, calefacción central, buen precio.

ALQUILO piso nuevo, cocina amueblada, garaje, zona Isla. Calefacción gas. 275350.

POZA. La Puebla, apartamento, dos, salón, amueblado. 55.000. 273034.

POZA. Chalet, Burgos. Cinco, salón, gas, jardín, ático. 100.000. 273034.

POZA. Piso estudiantes, seis habitaciones, salón, amueblado, 75.000. 273034.

POZA. Pisos alquiler, desde 50.000. con-sin muebles. 273034.

POZA. Locales alquiler, diversas zonas Burgos y superficies. Infórmese: 263034.

POZA. Calle San Juan. Apartamento reformado, sin muebles. 30.000. 273034.

ALQUILO piso amueblado céntrico. 231831.

ALQUILO piso 2 y salón, cocina, baño, con o sin garaje, sin muebles, zona C/ Calleja y Zurita. 221650.

ALQUILO piso, 4 y salón, cocina, dos baños, garaje y trastero, sin muebles, a estrenar, G-3. 221650.

ALQUILO piso Reyes Católicos, amueblado. 211915.

SE ALQUILA piso zona La Castellana, salón, 4 dormitorios, garaje y piscina. 205151.

ORTEGA G-3, nuevo, tres, salón, individual gas, garaje, trastero, sin muebles.

ORTEGA Gamonal. Amueblado, tres, salón, calefacción central, garaje. 219809.

ORTEGA Casa Camino Miragüeno, nuevo, individual gas, sin muebles.

ORTEGA San Juan de Ortega, local 26 m², acondicionado, 219809.

ORTEGA Arzobispo de Castro, esquina, local 55m², doblado 20m², acondicionado.

DELAFUENTE Arriendo piso, dos habitaciones con alcobas, despensa, económico. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE Arriendo dos pisos primeros, muchas habitaciones, precio asequible. San Juan.

DELAFUENTE Arriendo local 420 metros, divisible, agua, luz, divisible, Santa Cruz.

DELAFUENTE Arriendo magníficos locales, 30, 50, 80 metros, principio Antonio Cabezón.

ORTEGA-DELGADO oficina principio General Yague, 125 metros, 6 despachos, totalmente instalada.

ORTEGA-DELGADO Zona San Pedro San Felices, una, salón, cocina, baño. 42.000. 227941.

MUÑOZ locales, Barrio Gimeno, distintas superficies, todos los negocios. 274382.

MUÑOZ Aparicio Ruiz, cinco, salón, calefacción individual, extraordinario, 274382 - 274724.

ALQUILO nuevo, cuatro, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

EXPANDEX. San Cosme, dos, salón, amueblado, 50.000. Plaza Foramontanos, tres, salón, amueblado, calefacción, 55.000. Nuestra Señora de Fátima, tres, salón, amueblado, servicentrales, 60.000. San Pedro y San Felices, cuatro, salón, garaje, trastero, 65.000. Avda. Constitución, tres, salón, garaje, trastero, 65.000. Castellana, dúplex de una, salón, garaje, jardín, 65.000. Fuentesillas, tres, salón, garaje, trastero, 70.000. Carmen, tres, salón, servicentrales, incluida comunidad. A.P.I. Muelas, San Pablo, 24-1^o-Izda. 265251.

PRIGO Carcedo, apartamento alquiler, dos, calefacción individual, trastero, soleado, exterior. 13.677.

PICÓN Morco, apartamento lujo, todo exterior, dos, salón, individual gas.

PICÓN Gamonal, tres, salón, individual gas, terraza cubierta, totalmente amueblado.

PICÓN Lealtad, tres, salón, individual gas, totalmente amueblado, ascensor, exterior.

ALQUILO garaje en Regino 12 y Yague, 3. 273586, tardes.

ALQUILO piso Reyes Católicos. Informes Miranda 3-5^o Dcha. 266816.

PARTICULAR alquiler piso junto Catedral, tres, salón, estudiantes. 267698.

TERESA Arranz. Diego Porcelos, amueblado, estudiantes, con calefacción. 65.000. 278484.

TERESA Arranz. C/ Vitoria, 3 y 4 dormitorios, cocina instalada, servicentrales, 278484.

TERESA Arranz. C/ San Pablo, amplio, cocina amueblada. 278484.

TERESA Arranz. Apartamento a estrenar, Avda. Cid, con muebles. 278484.

SE ALQUILA piso seminuevo, zona C/ Madrid, amueblado 3 habitaciones y salón, 2 baños, trastero, servicios centrales, garaje opcional. Interesados. 209518.

SANTOS Vitoria (principio), alquiler oficina 210m², exteriores, baños, central. 240413.

SANTOS Regino Saiz Maza. Alquiler local 50 m², amplia fachada, renta baja.

MARCOS Residencial Reyes Católicos, con o sin muebles, estrenar, desde 70.000.

PARTICULAR alquiler piso lujo, sin amueblar, zona Regino. 145 m². 200153.

ALQUILO piso G-9, amueblado, servicios centrales, garaje tres coches.

SE ALQUILA o traspasa mesón - restaurante. 274388.

GARCIFUENTES. Alquiler piso sin muebles, nuevo, dos, salón, trastero. 275998.

GARCIFUENTES. Alquiler oficina. 100 m², exterior, entrada directa, instalada. 275998.

BARRIO Gimeno. Alquiler local 100 m², nuevo, todos servicios. 275998.

GIL-MERINO. Pisos, apartamentos, amueblados, vacíos, varias zonas. Calle Santander, 3-4^o. 274865.

TRASPASOS

PASTELERIA. En la mejor zona de paso de Gamonal, funcionando y pleno rendimiento demostrable. 276799, de 2,30 a 5,30 y 10,30 a 11.

TRASPASO. Boutique juvenil. Zona Comercial, por no poder atender. 480840 - 220289.

TRASPASO local comercial 140 m², mucha fachada, renta baja, contrato indefinido. 206102.

TRASPASO pub, 140 m², San Francisco 19, totalmente instalado. 229538. 15-17,30.

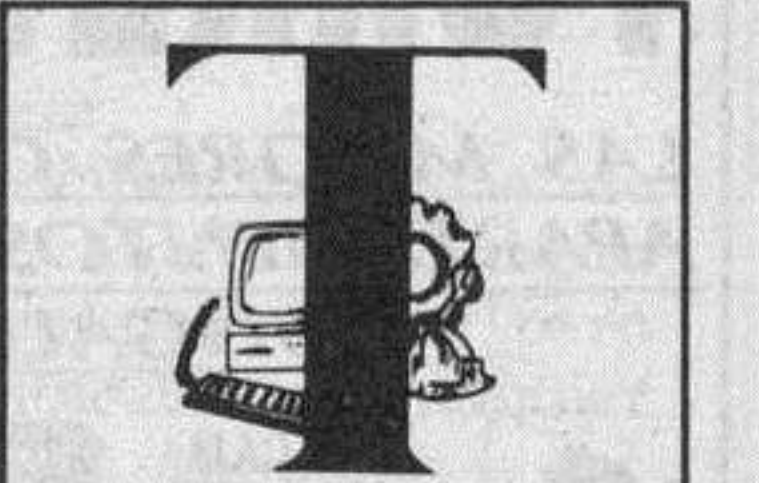
SE TRASPASA charcutería en mercado Norte. Informes 441152.

TRASPASO local, 100 m², zona comercial, económico, recién instalado totalmente. 241088.

HERRERIA. Traspaso locales céntricos, preparados, 40/80 m², muy comerciales.

HERRERIA. Céntrica, traspaso carnicería, mínima renta y mínimo traspaso. 201460.

DELAFUENTE Pub, 90 metros, todas instalaciones, amplia clientela, Llanas. 265142.



TRABAJO

OFERTAS

SE PRECISA cocinero o ayudante avanzado. Sueldo a convenir. 201640.

SE NECESITA señora o chica para limpieza. 201640.

NECESITO barman, 22-35 años. 239211. De 8-9,30 tardes.

NECESITO chica 15-17 años, para bar en Huerta del Rey. Sueldo a convenir. 388361. Preguntar: Jesús.

250.000 mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba.

NECESITO señora mayor interna. 205647 - 206749.

SE NECESITA camarero, con experiencia, bien retribuido. 229990.

NECESITO Señora, señorita interna. 215106, de 6 a 8 tarde.

NECESITO peón Agrícola con carnet conducir, casado, doy casa y otros anseres. 421057.

NECESITO soldador de 1^o y cerrajero. 201101.

NECESITO pastor casado. 408038.

BODEGAS Félix Callejo, S.A., precisa repartidor autónomo, con vehículo propio. Dirigirse al 545115.

SE NECESITA chica, dos horas por las mañanas. Llamar al 209265.

EMPRESA se servicios precisa fontaneros de 1^o y 2^{o</}

OFERTAS
6

SE NECESITA chica de 8,30 a 15 horas. Zona Calle Miranda. 267274. Llamar tardes.

EMPLEADA hogar con informes necesito. Horario mañana. 232561. Llamar tardes.

NECESITO hica mañanas con referencias. 202517.

SE NECESITA Barman, trabajo estable. Domingos libres, presentarse tardes. Bar el Moreno. La Ventilla.

SE NECESITA empleada de hogar para señor solo, fija. Avda. Cid 6 bis, 5º-C.

SE NECESITA Barman, Bar Los Espejos. Cardenal Segura, 11.

SE NECESITA camarera presentarse Pub Copax de 8 a 10.

NECESITO chica mañanas. Zona C/San Pedro Cardena. 264742.

NECESITO chica de 8 a 3 y sábado de 9 a 2. 275367.

NECESITO chica con informes, de 7,45 a 15,45. Llamar tardes: 262644.

NECESITO preferible con carnet de conducir, de 9,30 a 3. 214751.

NECESITO chica 9 mañana a 9 noche, 9 a 5 ó 5 a 9. 262851.

SE NECESITA encargado gruista. 224337.

NECESITO asistente por horas. 232367.

SE NECESITA chica de 8 a 4, de lunes a viernes. Llamar de 8,30 a 0,30: 206835.

SE NECESITA persona responsable, para Area de Servicio, turno noche, sueldo convenir. Hostelería. 405257.

SE NECESITA chica cuidar niños y casa. 206741, mañanas de 8 a 15.

PRIMERA firma del sector inmobiliario, necesita para departamento comercial, personal masculino. Servicio Militar cumplido. Interesados presentarse en Calle Santander, 6-1º Izda. de 12 a 2 y 5 a 7, preguntar Sr. Santamaría.

DEMANDAS
7

SE OFRECE titulada en Auxiliar de Clínica e Higiene Dental. Con experiencia. Eva: 581101; 941-350162.



MOTOR

VENTAS
8

FAUNDEZ Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. 240789.

V. LOPEZ vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. 209667.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 227767.

AUTOMOVILES Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardena, 94. 261314.

AUTOMOVILES Gamonal: Coches de ocasión, diesel y gasolina, sin entrada, hasta 60 meses. Pedro Alfaro, 2-bajo. 223814.

UN ESCARABAJO 1302, impecable, extras. 203072.

SUZUKI Samurai 413, perfecto, descapotable, con extras, metalizado. 203072.

VENDO Volvo Terberg 4x4 con grua y basculante 94-4411911.

VENDO Seat 133,5. ITV pasada en Mayo. buen estado, precio 100.000 ptas. 269429.

VENDO arado hidráulico Ovlac, arado hidráulico Novel, arado de discos, cultivador, arado fijo, remolque basculante. 557023.

ACCESORIOS
11

TAPICERIA de Automóviles Arhuetes. Calle San Isidro, 13. 207327.



ENSEÑANZA

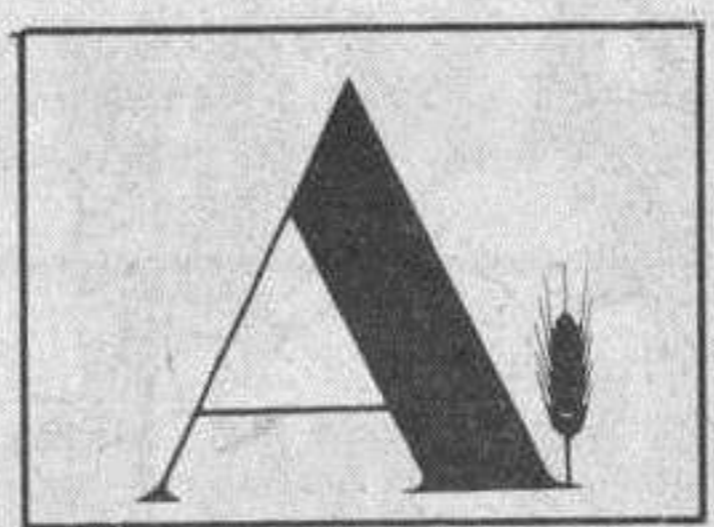
ACADEMIAS
12

CURSOS Intensivos. Matemáticas. Financiera. Contabilidad. Cálculo. Física. Informática Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan, 22, tercero. 275077.

BACHILLERATO E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22. Tercero. 275077. Excelentes resultados.

RECUPERACIONES veranos, aun estas a tiempo de aprobar, Universidad, COU, Bachillerato, Formación Profesional. Preparación oposiciones. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan 22-3º. 275077.

INSTITUTO DONT. Intensivos inglés septiembre. Avda. Reyes Católicos, 44. 225556.



AGRO

MAQUINARIA
15

VENDO tractor Ford. 1.800 horas, doble tracción y aporos. Por jubilación. Hipólito Aguilar. Padilla de Arriba. 372481.

VENTAS
20

PICADORAS de forrajes para maiz, autopropulsadas Claas, New Holland y arastradas de dos y tres hileras. J. Horcajo, S.A. Segovia. 911-435361, 434661.

VILORIA de Rioja. Máximo Mayor, vendo tractor Jhon Deere 2135, con 2000 horas y remolque basculante, como nuevo. 581021.

GANADERIA
16

VENDO 290 ovejas churras jóvenes, 14 cabras murciagas, paridas, abocadas a parir y preñadas. 947-580267.

COMPRO bascula ganadera o similar. 213337.

SE VENDE macho, mulas, muy dócil, Melgar de Fernamental. 372291.

OTROS
18

VENDO 20 camiones de basura de oveja. 265205.



VARIOS

COMPRAMOS monedas, billetes, joyas, antigüedades. San Pablo, nº 16, bajo. 204167.

ANTIGÜEDADES El Molinar. Compra-venta. A 20 Km. de Burgos, 12 Km. de Briviesca (entre Quintanavides y Santaolalla), en carretera Burgos-Irún Km. 266. Abierto todos los días, incluso domingos y festivos. 2591003.

FINANCIERAS
21

CENTRO Jardinería "Castilla Floristería". Acérquese a nuestra exposición en su paseo a Fuente del Prior. ¡Estamos en frente!. 260022.

EL COBRADOR del Frac. La deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

HUESPEDES
22

OCASION. Casa particular, cede habitaciones, servicios, económicas, Zona Residencial. 273804.

SE NECESITA chico responsable, compartir piso céntrico, económico. Consulado, 3-4º-G. 224922.

NECESITO chica compartir piso. 215983, Gamonal.

SE ALQUILAN habitaciones. 480266.

ALQUILO habitación a chica para compartir piso. 277839.

SE ALQUILAN habitaciones. 480266.

SE COMPARTE piso en calle San Juan, 40-4º-A.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. 262107.

AGENCIA Espectáculos Blanco. Contratación orquestas, artistas convenciones, discotecas y pub. 238265 y 231642. Gracias.

TRABAJOS tejados, colocación canalones, tela asfáltica, reparaciones terrazas, retejamos, garantizado. Damos garantía. 269035 - 269777.

DESATASCOS, equipo de alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. 240253.

FONTANERIA reparación, instalación, localización de fugas, 240253.

TEJADOS, canalones, reparamos, ponemos nuevos, colocamos toda clase tuberías, servicio rápido. 235765.

INSTALACION canalones, colocación tela asfáltica, reparación tejados. 230840.

FONTANERIA albañilería Rodríguez. Especialista toda clase tejados. 480732.

SE REPARAN canalones, ponemos nuevos, lima, tela asfáltica. 274851.

BURGOS y provincia: Tejados en general, colocación, reparación de canalones cinz y PVC, telas asfálticas, Onduline y Uralita. Garantía 5 años. 232440 y 220540.

FONTANERIA albañilería, especialistas cuartos baño, cocinas. 237964.

FONTANERIA albañilería. Especialistas tejados, tela asfáltica, canalones. 225378.

SE REFORMAN tejados, especialistas en alicatados, cocinas y baños, Albañilería y fontanería. Económico. 268193.

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo, 12-C. 1º; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. 983-299471.

ROSA AZUL Relaciones Sociales y Humanas. Amistad, matrimonio. 983-375005.

AVISO
A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

Diario de Burgos

se vende todos los días en:

ARANDA DE DUERO

- Victorino Calvo. Kiosco. Paza Virgencilla.
- Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
- Milagros E. Arauzo. Av. Castilla, 8.
- Kiosco «El Pito». Av. de los Caidos, s/n.
- Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
- Carmen G.ª Peñalba. Comandante Requejo, 5.
- Kiosco Santa Catalina (Junto a la Parroquia). Av. Burgos, s/n.
- Estación de Servicio Tamaca. Avda. Castilla.
- Ana M.ª Miravalles. Estación Autobuses.
- Area Tudanca - Fuentespina.

MIRANDA DE EBRO

- Pilar Narro Bravo. Comuneros de Castilla, 5.
- Pilar García de Albéniz. Kiosco. Carretera Logroño, 7.
- Purificación Zubizarreta Cañas. Estación, 48.
- Biblioteca Estación. Andén Norte.
- Librerías de Estación ff.cc. (Z.B.).
- Ana María Martínez. Kiosco Prensa. C/. Estación.
- Julián Valerio. C/. Vitoria, 9.
- Librería Malfaz. San Agustín, 3.
- Librería Erri. Real Aquende, 57.
- Juan F. Figuro. C/. del Río, s/n. Kiosco.
- Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26.
- José Ramón Allende Rios. Kiosco Prensa. C/. Francisco Cantera. Esq. Alfonso VI.
- Manuela Resa Martínez. Alfonso VI, 56.
- Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosco Prensa.
- Inés Merino. Plaza Prim. Kiosco.
- Hotel Tudanca.
- Vicente Rojo. Ramón y Cajal, 2.

MADRID (13,30 h.)

- Alenza, 20 (Continental Auto)
- Sta. Engracia, 156
- Sta. Engracia Cto. Caminos
- Gta. de Cto. Caminos, 6
- Bravo Murillo, 102
- Bravo Murillo, 122
- Bravo Murillo, 140

- Comandante Zorita, 30
- Gral. Perón, 16
- Orense, 2
- P.ª Castellana - Pl. Cuzco (Hotel)
- P.ª Castellana, 184 - Pl. Cuzco
- Fco. Gervás - Capitán Haya
- Capitán Haya - Bravo Murillo
- Pl. Castilla - P.ª Castellana
- Félix Boix, 11 - Esq. Padre Damián
- Concha Espina, 6 (Est. Bernabéu)
- Serrano, 108
- Goya, 23
- Goya, 63
- Velázquez, 54
- Ortega y Gasset, 29. Esq. Valázquez
- Diego de León, 21
- Diego de León, 21
- Diego de León, 24
- Diego de León, 46
- Juan Bravo, 40
- Conde Peñalver, 62
- Conde Peñalver, 34
- Narváez, 2
- Alcalá, 185
- Marqués de Zafra, 3. Esq. Dr. Esquerdo
- José Abascal, 58
- Pl. Sta. Bárbara
- Pta. de Alcalá, 2
- Génova, 16 (frente Partido Popular)
- P.ª Recoletos
- Cibeles - P.ª del Prado
- Cibeles - pasaje peatones
- Alcalá, 50
- Alcalá, 44
- Plaza de las Cortes, 6
- Sol, 13
- Sol, 11
- Sol, 8
- Mayor, 5
- Pl. Isabel II (Opera)
- Quintana, 29 - Esq. Ferraz
- Gran Vía, 23
- Gran Vía, 26

- Gran Vía, 38
- Gran Vía, 39
- Gran Vía, 54
- Gran Vía, 78
- Princesa, 23
- Princesa, 56
- Princesa, 65
- Princesa, 82
- Hilarión Eslava, 2
- Eduardo Dato, 19

LOGROÑO

- Pedro Uruñuela Nieto. Muro del Carmen, 2.

BARCELONA (19,30 h.)

- Kiosco Estación Renfe (Sants).
- Kiosco Plaza Universidad. Aribau.
- Kiosco Cataluña. (Frente al Corte Inglés).
- Kiosco Puerta del Angel. (Frente Galerías).
- Kiosco Ramblas. C/. Carmen.
- Kiosco Ramblas. C/. Hospital.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal.
- Kiosco Paseo de Gracia. Provenza.
- Kiosco Plaza Urquinaona.
- Kiosco Riera Blanca, 4. (Frente Nou Camp).

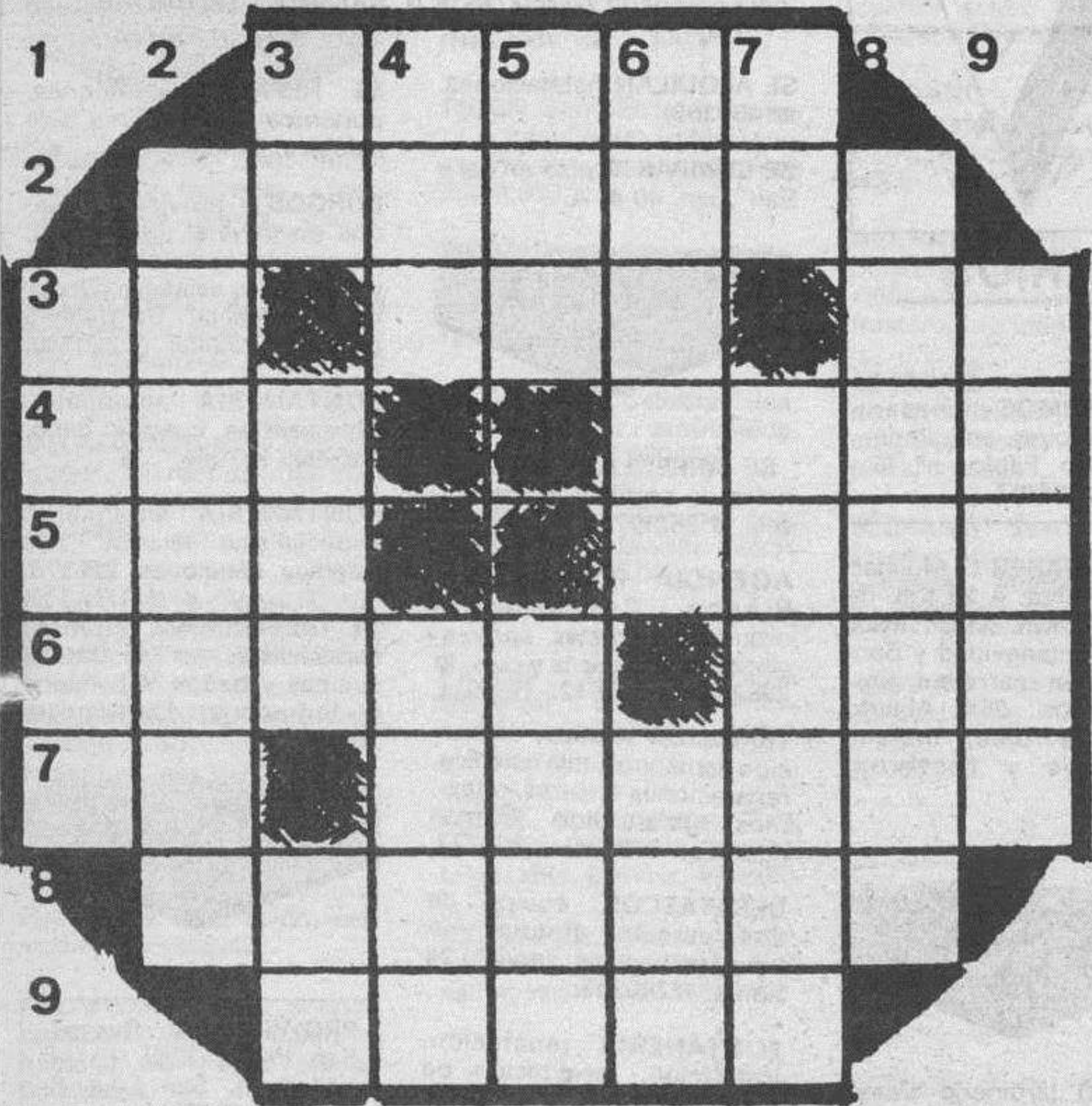
VALLADOLID

- Plaza Mayor. (Frente al Club del Fumador).
- Plaza de España (Banco).
- Huerto del Rey (calle José Luis Arrese).
- Paseo de Zorrilla (Corte Inglés).
- Paseo de Zorrilla (iglesia de San Antonio).
- Estación del Ferrocarril.
- Universidad.

BILBAO

- Librería J. Guinea. Elcano, 25.
- Librería Cámara. Euskalduna, 8.
- Kiosco de Ansa. Alameda Recalde, 72.

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Yema de un vegetal. 2: Dícese de ciertos pantalones. 3: Nota musical. Se atreve. Lengua provenzal. 4: Se dirigirá. Colina prolongada. 5: Repetido; tambor de la selva. Remover la tierra con el arado. 6: Nombre de mujer. Autillo. 7: Nota musical. Banquete. (pl.). 8: Vuelven a hacer o a decir lo hecho o dicho. 9: (al rev.) Planta gramínea que se desarrolla en terrenos áridos y desiertos.

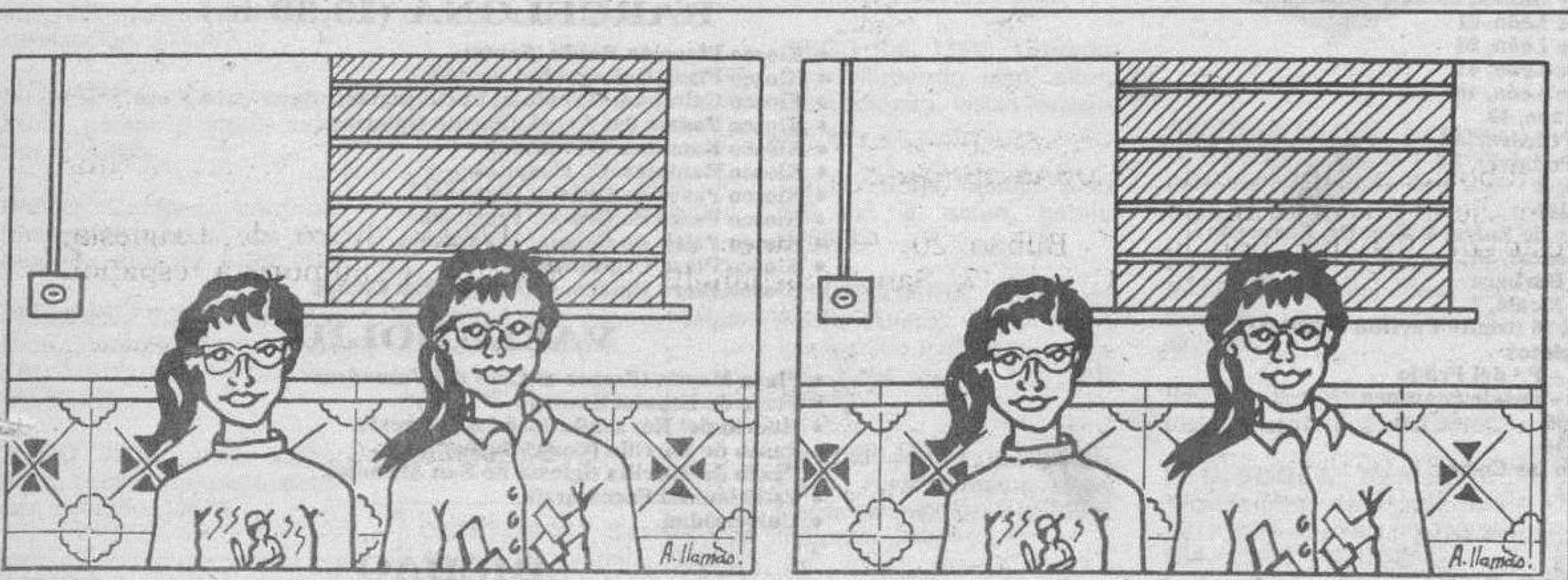
VERTICALES: 1: El cincuenta por ciento de un todo. 2: Instrumento para estirar. 3: Nombre de consonante. Quiera. Preposición inseparable. 4: Interjección. Figuradamente; persona pesada. 5: Yunque de platero. Ligerito, expédito. 6: (al rev.) Raza de perro. Amarra. 7: Negación. Lámina de latón, muy delgada, que imita al oro. 8: Cuerpo de gente armada, que se reúne a una señal dada. 9: De mucho valor. (pl.).

● SOPA DE LETRAS

A J A R I A M O S T E
 R A G A T A L O S J C
 E D I P U C O M O A A
 S E N D O O A R O S L
 T R O N O R O M A P C
 E R P E M N F I N E E
 A T A O D A L I S O D
 T O L O N L I A R T O
 I R O M A I S O N O B
 T A L I A N C O R A I
 A R M E N A D E S A A

Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Diez piedras duras.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

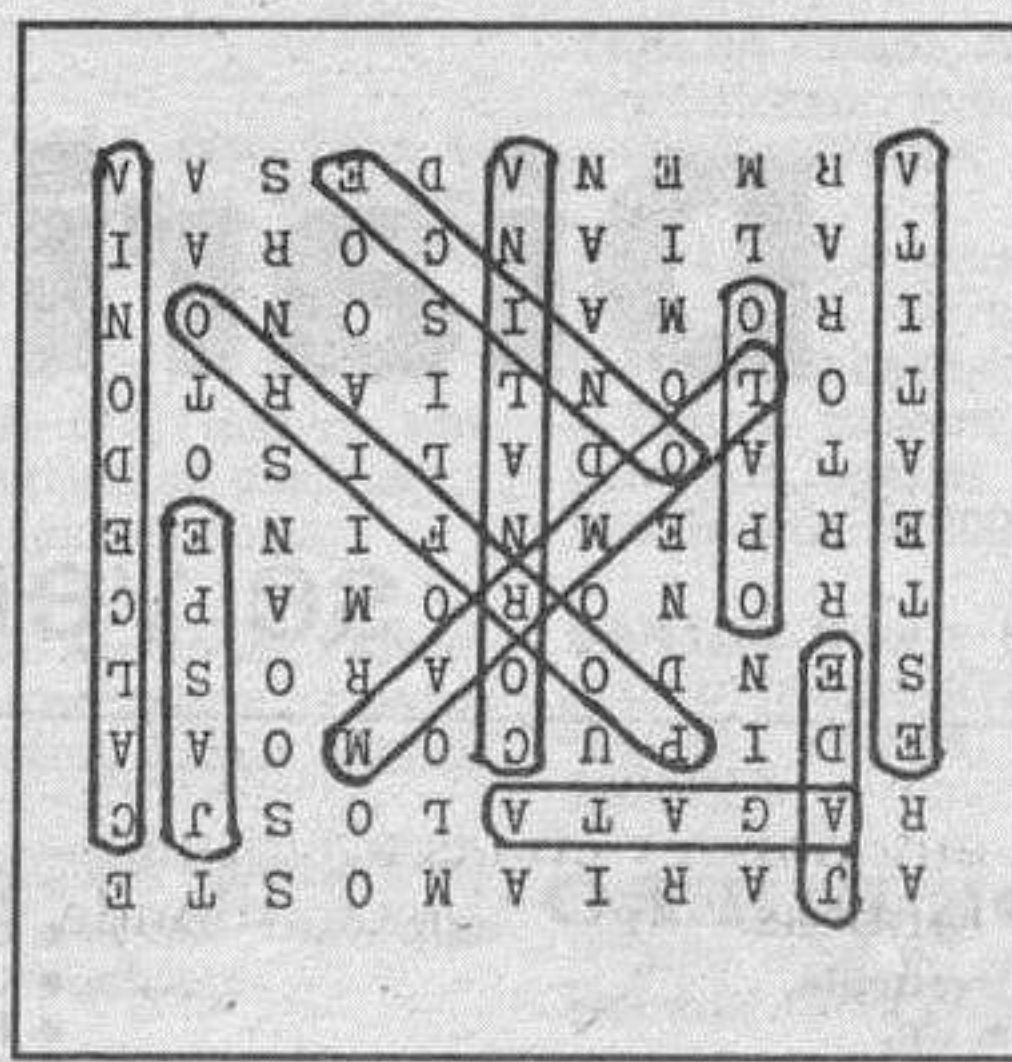
	FANFARRO-NADA	AMONTONAR	ELECTRODO POSITIVO	SANTO APOSTOL, PATRON DE ESCOCIA
	GRATIFICACION	GANSO, ANSAR	CAMINAR	
	ARCE, ARBOL			
	CONTRACCION			
QUIJAL, DIENTE MOLAR	FIANZA, GARANTIA EPOCAS		LETRA REPETIDA MENDRUGO DE PAN	
		AVE RAPAZ DIURNA		
		DECAMETRO CUADRADO		
SIMBOLO DEL ARGON	TACHA, DEFECTO			PALO DE LA BANDERA
OBEDECER	TISANA CALMANTE		YUNQUE DE PLATEROS	
			CASINO O CIRCULO	
DE ESE MODO		SONIDOS CONFUSOS		EN ESTE MOMENTO
ANTE MERIDIEM		NOVILLO DE 2 AÑOS		
	FIEL CABALLO PEQUEÑO		SIMBOLO DEL TANTALO	
			JICARA	
MUSTIAR, MARCHITAR		UN ESTADO DE EE.UU.		
INSTITUTRIZ		ELOGIO		
	LA PRIMERA LUZ DEL DIA EXISTE			ANTIGUO TESTAMENTO
OJO SIMPLE DEL INSECTO			EMPERADOR DE RUSIA	
ASIDEROS		CUARZO JASPEADO DE COLORES VIVOS		

● JEROGLIFICO



¿Quién es ese muchacho?

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS

P R O P I N A
 A C I R O N
 G A V A L D D
 M U E L A A Z O R
 A R T A R A E
 A C A T A R T A S
 A S I E C O S
 A M L E A L T A
 A T A R U T A H
 A Y A A L B A O
 O C E L O Z A R A
 A S A S A G A T A

● AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO
 Ese es mi primo.

SOPA DE LETRAS
 Caros.
 pel. 8: Somatén. 9:
 onala. Ata. 7: No. Oro-
 Lapa. 5: Tas. Agil. 6:
 Be. Ame. En. 4: Ojol
 Mhad. 2: Tirador. 3:
VERTICALES: 1:
 nabal.
 pes. 8: Replicn. 9:
 Adela. Oro. 7: Do. Aga-
 Loma. 5: Tam. Arar. 6:
 Mi. Osa. Oc. 4: Ira.
 Botón. 2: Tejanos. 3:
HORIZONTALES: 1:
CRUCIGRAMA

● FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: González C. Iglesias, Avda. del Cid, 6; De Castro, Nuestra Señora Fátima, esquina Lavaderos; Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 30.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: González C. Iglesias, Avda. del Cid, 6.

**FUNERARIA
SAN JOSE**
SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS
Avda. del Cid, 83.
Tfnos. 209452 222907

● REGISTRO CIVIL

Nacimientos.- Joana Pérez y Berrio, Miguel Contreras y Martínez, Ana Sofía Carrillo y Cabañes.

Defunciones.- Matías Balbás y García, de La Horra, 69 años.

CUPON PRO-CIEGOS
91.752
Nº PREMIADO
muebles **evelio**

● TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo militar de Villafra. Barómetro. - Presión atmosférica, 688,3 milímetros de mercurio. Temperatura ambiente: Máxima de 12 grados a las 3,20 horas de la tarde. Mínima, 10,5 grados a las 7,00 de la mañana. Viento: Noreste. Precipitación: 2,2 litros por metro cuadrado. Humedad: 83 %.

Salas de arte

□ SIENA.- Villa Pilar, 2- Feito. Pinturas y grabados.

Salas de fiesta

- ABRAXAS.- Calera, 10. ☎ 268625.
- COTTON. - C/. Vitoria, 56. Teléfono 207484
- DUETTO. - Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.
- ARMSTRONG. - C/ Clunia, 13. Teléfono 227266.
- LA FINCA. - Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.
- PENTAGONO. - Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.
- IRIS. - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

Varios

□ BIG BOLERA AMERICANA. - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

ABUTAXI
Callezadas, 55 - BURGOS
RADIO TAXI
27 77 77

● EL TIEMPO

ELECTRODOMESTICOS, RADIO-TV, COCHES Y SILLAS DE NIÑO
auto-bazar ANAMAR Distribuidor oficial de: **Bauknecht**
C/Madrid, 11. Tel. 264017 *para quien desea lo mas perfecto*

Temperaturas en descenso

MEDINA CASADO

□ El anticiclón se extiende -en una estrecha faja- desde las Azores hasta Centroeuropa. Las bajas -o relativamente bajas- presiones al Sur de nuestra Península, pero creando sobre ésta una circulación ciclónica de vientos. El tiempo, en definitiva, se mostrará hoy como moderadamente inestable con riesgo de tormentas frecuentes, especialmente en la mitad Nororiental de la Península.

EL TIEMPO PARA HOY

Asturias, Cantabria, País Vasco y La Rioja: cielo nublado a muy nublado con chubascos.- Galicia, y Valencia: nublado con algunos chubascos tormentosos.- Navarra, Aragón y Cataluña: nublado a muy nublado con chubascos tormentosos.- Castilla-La Mancha, Madrid y Andalucía: nubosidad de evolución diurna con riesgo, a última hora, de algunos chubascos tormentosos aislados.- Murcia y Extremadura: nubosidad generalmente poco importante.- Baleares: nublado a muy nublado con algunas precipitaciones débiles.- Canarias: nublado al Norte de las islas y poco nublado en el resto de las mismas.

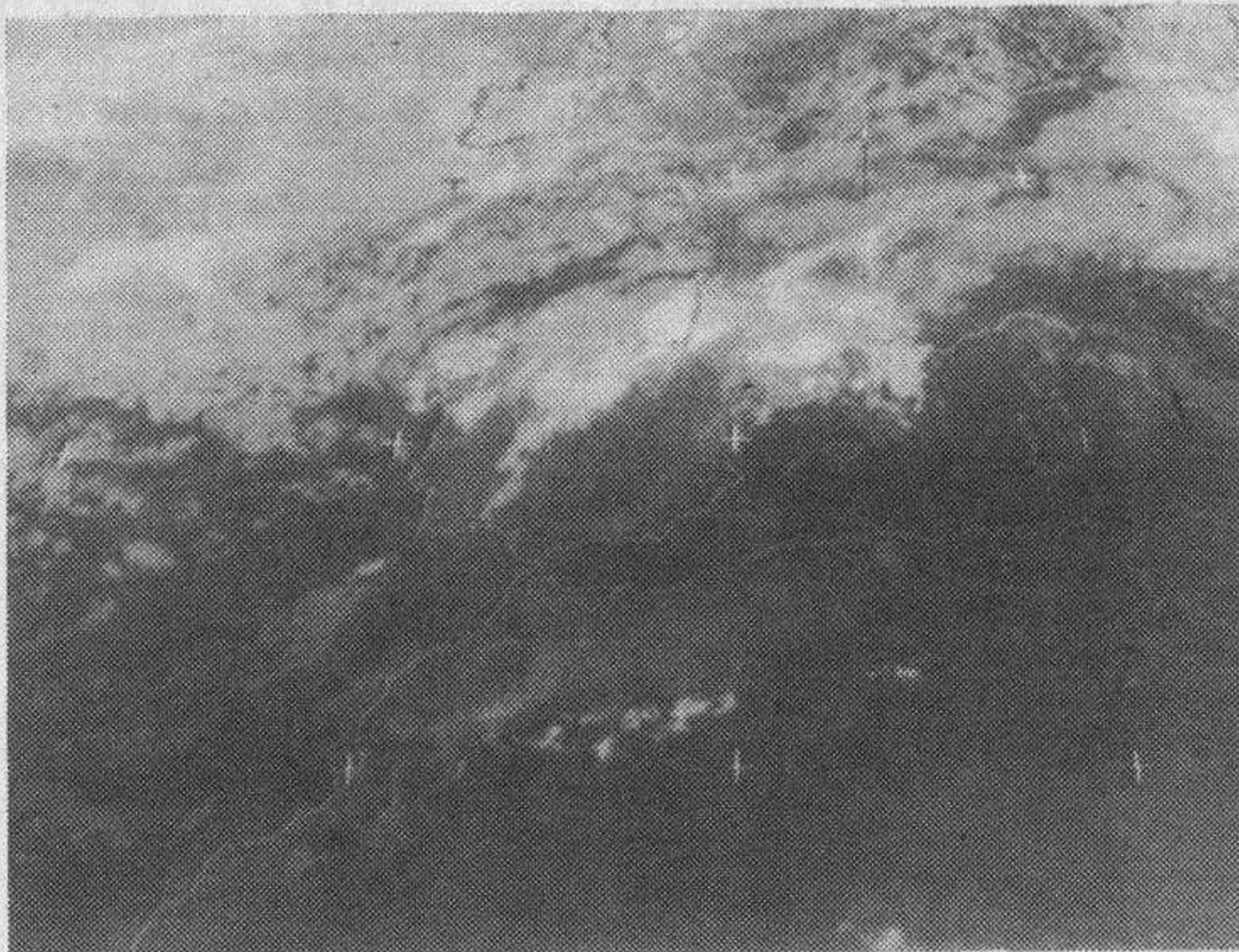
Vientos y temperaturas, hoy.- Vientos flojos a moderados de componente Norte en Galicia, Cantábrico y Canarias, de componente Este en las regiones mediterráneas y flojos, de dirección variable, en las demás. Las temperaturas serán ligeramente más altas en Castilla-León, Navarra, Valencia y Murcia y prácticamente estacionarias en el resto de España.

CASTILLA-LEON

Incremento de la nubosidad sobre todo en la parte oriental de la comunidad autónoma y en las áreas montañosas del Norte, donde habrá chubascos ocasionales y tormentosos. En el resto de la región se esperan intervalos nubosos con chubascos débiles y dispersos. Las temperaturas sufrirán un ligero descenso y soplarán vientos de componente norte.

PARA MAÑANA

Cielo muy nublado con chubascos, más o menos tormentosos y dispersos, en Cataluña y en los Pirineos. Nublado a muy nublado con chubascos en las Baleares y en el País Vasco. Nublado en las demás regiones cantábricas y en Galicia. Nubes, claros y algunas tormentas aisladas en Aragón y Valencia, sobre todo en sus zonas montañosas. También, ocasionalmente, surgirán algunos núcleos tormentosos en Andalucía oriental y en Melilla y, más aisladamente, en las dos Casti-



☀ Despejado ☁ Algo nublado ☁ Nublado ☁ Lluvia ⚡ Tormeta ❄ Nieve

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 20, Santander 20, Oviedo 17, San Sebastián 19, Vitoria 18, Pamplona 21, Logroño 24, León 20, La Coruña 20, Valladolid 25, Salamanca 24, Zaragoza 25, Barcelona 26, Tarragona 26, Valencia 27, Alicante 28, Murcia 31, Madrid 28, Albacete 29, Badajoz 30, Sevilla 32, Granada 31, Málaga 26, Cádiz 25, Mallorca 28, Las Palmas 26 y Tenerife 28.

● EFEMERIDES

- 1923.- En Sajonia (Alemania) se forman las «centurias proletarias» para protegerse del radicalismo de derechas.
- 1932.- Aprobación del Estatuto de autonomía de Cataluña en las Cortes, con 314 votos a favor y 24 en contra.
- 1939.- Los alemanes se sitúan frente a Varsovia.
- 1941.- La División Azul española se incorpora a la lucha contra los soviéticos en el sector de Leningrado.
- 1942.- Un avión japonés bombardea Brookings (Oregón). Es el único ataque aéreo en la II Guerra Mundial al territorio continental norteamericano.
- 1943.- Los resistentes se sublevan en Córcega.
- 1944.- Nuevo Gobierno en Bulgaria, presidido por Georgiev.
- 1948.- Soldados soviéticos disparan contra la multitud en Berlín Este.
- 1951.- El ejército chino ocupa Lhasa, capital del Tibet.
- 1956.- El presidente Nasser de Egipto rechaza el plan estadounidense sobre el canal de Suez.
- 1963.- El presidente norteamericano, John Kennedy, amenaza al gobernador del Estado de Alabama, George Wallace, con la intervención de las tropas federales si no se cumplen las órdenes del Tribunal Supremo contrarias a la discriminación racial en las escuelas.
- 1974.- Un terremoto sacude el norte de África, en especial Argelia, y arrasa las poblaciones de Orleansville y la región de Uadi Chelif, causando la muerte a 396 personas y heridas a otras 900.
- 1975.- El príncipe Norodom Sihanuk regresa del exilio a Camboya.
- 1977.- Rafael Alberti renuncia a ser diputado por el PCE.
- 1986.- Mueren cien personas en Nigeria al chocar dos barcos frente a las costas del Estado de Rivers.
- 1987.- Poul Schlueter presenta nuevo Gobierno en Dinamarca.
- 1988.- Grandes inundaciones en Bangla Desh al desbordarse el río Brahmaputra. Mueren 800 personas y hay 25 millones (la cuarta parte de la población) de afectados.
- 1989.- Malud Hamruche, nuevo jefe de Gobierno argelino, en sustitución de Kasdi Merbah.
- La tenista alemana Steffi Graf gana por segunda vez consecutiva el abierto de EEUU de tenis al derrotar a la norteamericana Martina Navratilova en tres sets, en Nueva York.
- 1991.- Tayikistán, undécima república soviética que declara su independencia de la URSS y se proclama «Estado soberano, democrático y de derecho».

NACIMIENTOS

- 1585.- Armand Jean du Plessis, futuro Cardenal Richelieu, político francés.
- 1828.- León Tolstoi, escritor ruso.
- 1922.- Alvaro de Laiglesia, escritor y humorista español.
- 1962.- Alfonso «Sito» Pons, campeón español de motociclismo.

DEFUNCIONES

- 1901.- Toulouse-Lautrec, pintor francés.
- 1976.- Mao Tse-Tung, presidente de China.
- 1979.- Jean Seberg, actriz estadounidense.

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. 09,00: Cada día. 12,15: Cada día... en Burgos. 14,00: Informativo regional. 14,30: Informativo Cope. 15,00: Burgos deporte. 16,00: Directamente Encarna. 19,00: Populares. 20,00: Informativo Cope. 20,15: Informativo regional. 20,45: Burgos noticia. 21,00: Popular deportivo. 22,00: Populares. 23,00: La linterna. 00,30: Nocturno. 03,00: Juntos en la noche. Boletines informativos: 10,00; 11,00; 12,00; 13,00; 16,00; 17,00; 18,00; 19,00; 21,00 y 22,00.

Cadena 100

95,5 M.c

La mejor música. El mejor sistema CD. La mejor emisión Vía Satélite. 24 horas ininterrumpidas en la más grata compañía.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,00: El primero de la mañana. 8,30: El primero de la mañana. (Informativo local). 9,00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11,05: De tú a tú. Nieves Herrero. 12,05: «Viva la gente de Burgos». 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,33: Viva la gente del deporte. 15,00: Crónica 3. Edición nacional. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la gente de la tarde. 18,33: Viva la gente del Cole. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Viva la gente de la música. 20,30: El Campanario. Informativo. 21,30: La salud es lo que importa. 22,30: Hora Cero. 23,40: Antena de la Bolsa. 24,00: Superdeporte en la hora cero. 1,00: Polvo de estrellas. 4,05: Tiempo para la música. 5,05: Repetición Superdeporte en la hora cero. Noticias a las horas en punto y a las medias.

Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

RNE Castilla y León

RNE Radio 1 (OM) 801 y (FM) 93.6. Programación Nacional.
RNE Radio 2 (FM) 90.3. Música clásica y de Estilos.
RNE Radio 3 (FM) 91.2. Música moderna de calidad.
RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz.
O.M.

00,00: Veinticuatro horas. 01,00: Boletín informativo. 01,05: Buenas noches. 01,07: Noches de amor. 02,00: Boletín informativo. 02,05: Silvia de noche. (Emisión simultánea Radio 1 y Radio 5). (03,00 y 04,00: Boletín). 05,00: Boletín informativo. 05,05: A la luna de Valencia. (Emisión simultánea Radio 1 y Radio 5). 05,55: Buenos días nos de Dios. 06,00: España a las seis. 07,00: España a las siete. 07,55: Informativo regional. 08,00: España a las ocho. 08,55: Informativo regional. 09,00: Boletín informativo. 09,05: Para que veas (I). (10,00 y 11,00: Boletín). 11,05: Informativo regional. 12,00: Boletín informativo. 12,05: Para que veas (II). 13,00: Boletín informativo. 13,05: Informativo territorial. 14,00: Diario de las dos. 15,00: Boletín informativo. 15,05: Modernos populares. 16,00: Boletín informativo. 16,05: Clásicos populares. 17,00: Boletín informativo. 17,05: Informativo regional. 17,10: De tarde en tarde. (18,00 y 19,00: Boletín). 20,00: Diario de la tarde. 20,30: Radiogaeta de los deportes. (21,00: Boletín). 22,00: Boletín informativo. 22,05: El ojo crítico. 23,00: Veinticuatro horas: Avance. 23,10: Las cosas como son en la música.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6,00: Matinal SER (Informativos locales, a las 7,50 y 8,30). 9,00: «Hoy por hoy», con Inaqui Gabilondo. 12,30: Burgos Hoy por Hoy. 14,00: Informativo hora 14 (local). 14,30: Informativo hora 14 (nacional). 15,10: Deportes. 16,00: Club de la tarde. 19,00: Hora 25. (informativos locales 7,20 y 8,20). 00,00: El larguero. 1,00: Club de la noche. 5,00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00: Esto es lo que hay. 09,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,00: Noticias Burgos. 14,30: Onda Cero noticias. 15,00: Deportes Burgos. 15,30: Protagonistas Burgos. 16,00: Dos horas de nada. 18,00: Gomaespuma. 19,00: Informativo Regional. 19,30: El callejero Burgos. 20,00: El primer tiempo. 20,45: Primer tiempo Regional. 21,00: Radio cupón. 21,30: A tu salud. 22,00: Onda Cero Noticias. 22,15: El penalty. 23,00: La radio de Julia. 01,00: Turno de noche.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades; olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

MESON-RESTAURANTE EL SARDINERO

Patio de verano abierto. Especialidad sardinas asadas en barbacoa, ensaladas, chuletillas y chuletones a la brasa. Este verano nuevas instalaciones, más comodidad. R.M. agradecen la visita. C/ Santa Agueda, 21. Frente a teatro Fco. Salinas. ☎ 20 90 22.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquéjar.

ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Especialidades en carnes y pescados a la brasa. Embutidos Ibéricos. Asados por encargo en horno de leña. ☎ 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos).

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca,

comidas de empresa, banquetes, comuniones. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. Tel. 947-24 09 50. Abierto desde las 7 de la mañana.

RESTAURANTE SALAMANCA

Menú diario de lunes a viernes 875 pts. Platos combinados. Pescados frescos diarios, comuniones-bautizos-meriendas. ☎ 21 73 82. C/. Miranda, n.º 7. (Frente estación autobuses).

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y bonito al estilo Mesón, de encargo. Deguste nuestro especial Sorropotón a diario. Aparcamiento y terraza. Abierto todos los días. Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. ☎ 404132.

ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigarras gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquéjar.

RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

RESTAURANTE ALI BABA

La única cocina india-iraquí, con o sin picante. Pruebe Vd. nuestra calidad y sabor extraordinario. Comidas rápidas para llevar. C/ Francisco Sarmiento, 13. Reservas mesas: Teléfono 225011. Burgos.

CARTELETA

CORDON

(Cine de estreno) (Telf. 207037).- Funciones: 5,30, 8 y 10,45. Mel Gibson y Danny Glover, vuelven otra vez y, ahora -¡No se lo pierda!- con Joe Pesci y más acción -si cabe- y más humor, en el gran estreno: «Arma letal 3». Dirigida y producida por Richard Donner y, con un guión muy original de Jeffrey Boam, la magia ha vuelto otra vez... con más sorpresas y muchas más emociones en «Arma letal 3». Crítica y público la consideran «mejor que las anteriores» (Mayores 13). ¡2.ª semana!!

GRAN TEATRO

Hoy, 8,15 tarde y 11 noche, ¡Despedida! Compañía Amparo Larragañaga ve Iñaki Miramón, en el mayor éxito de la temporada, «Una pareja singular». La comedia del año. Nueve grandes premios del teatro francés, con Angel Terrón, Roberto Acosta, José María Álvarez y la colaboración de Carmen Rossi. Director Angel García Moreno. ¡¡Mañana!! presentación de Lola Herrera en «A toda luz». Venta de localidades. Taquilla abierta de 12 a 2 y de 4,30 tarde.

TIVOLI

(El cine de estreno donde todo el año es temporada).- 5,15, 8 y 10,45. El más actual, el más fuerte, polémico y discutido estreno del momento: «Instinto básico». Michael Douglas y Sharon Stone, junto con Leilani Sarelle y Jeanne Tripplehorn y Dorothy Malone son los protagonistas principales de «Instinto básico», realizada por el controvertido director holandés Paul Verhoven. «Instinto básico»: considerada por crítica y público como un escándalo de sexo y violencia. (Mayores 18 años).

VAN GOGHE

MIÉRCOLES, DIA DEL ESPECTADOR, 325 PTAS.

Atención al horario: 5,00 y 6,30. 3.ª semana. un clásico de Walt Disney. «Peter Pan». De Walt Disney. (Apta).

3.ª semana. Cuando tu padre es funerario, tu madre está en el cielo y tu abuela perdió un tornillo... es bueno tener un amigo que te comprenda. «Mi chica». De Howard Zieff, con Day Aykroyd y Jamie Lee Curtis. (Apta).

5,15, 8,00 y 10,30. Te descuartizarás, estallarás. «Wayne's world ¡que desparrame!». De Penelope Spheeris, con Mike Myers, Dana Carvey y Rob Lowe.

Atención al horario, 8,10 y 10,45. Vuelve a petición del público, la película de más éxito del verano. «La mano que mece la cuna». De Curtis Hanson, con Annabella Sciorra, Rebecca de Mornay y Matt Mc Coy.

5,15, 8,00 y 10,30. Una película donde los hombres comen jamón, y las mujeres se comen a los hombres. «Jamón jamón». De Bigas Luna, con Stefania Sandrelli, Anna Galiena, Juan Diego y Penélope Cruz. (No recomendada menores 18).

5,30, 8,10, 10,45. Un espectáculo impactante, una película maravillosa que lo reúne todo. «Los últimos días del Edén». De John McTiernan, con Sean Connery y Lorraine Bracco. (Apta).

5,30, 8,10 y 10,45. 3.ª semana. Oscar 1992 a la mejor película extranjera. «Mediterráneo». De Gabriele Salvatore, con Diego Abatantuono y Claudio Bigagli. (No recomendada menores 13).

* Sonido Dolby-Stereo * Aire acondicionado * Butacas anatómicas * Bar

● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
	y 28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jefatura de A.	23 24 11
Jfura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
	y 28 88 38
Casa de Socorro	26 14 10
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alchoh. Anó.	23 65 52
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias -	
Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
	50 32 00
Policía Local	0 92
	50 01 00
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
	y 38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	382038

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
	36 03 03
	y 36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Ambulancia Mun.	37 24 93
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

● VIAJES

Ferrocarril:
RENFE

Información	20 35 60
Paquexpres	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcercedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

	23 58 33
--	----------

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Alicante-Valencia (10)	23,59
Barcelona	01,35
Barcelona	02,02
Madrid Chamartín	02,27
Coruña-Vigo	03,00
Hendaya	03,25
Madrid Chamartín	03,32
Hendaya-Bilbao	03,55
Hendaya (1)	04,23
Gijón	04,35
Bilbao-Pamplona	04,45
Salamanca	05,00
Bilbao (2)	05,37
Madrid Chamartín	05,43
Irún-Bilbao (11)	06,11
Madrid Chamartín	06,12
Madrid Chamartín (3)	09,35
Valladolid	10,13
Irún	11,01
Madrid Chamartín	11,22
Hendaya	11,41
Coruña-Vigo	12,07
Salamanca	12,51
Irún	13,30
Vigo-Gijón	14,47
Barcelona	15,32
Madrid Chamartín (12)	15,35
Hendaya-Bilbao	16,07
Hendaya-Bilbao	17,21
Pamplona	17,21
Salamanca (8)	18,09
Hendaya-Bilbao	18,35
Madrid Chamartín	18,49
Madrid Atocha	19,00
Bilbao (8)	19,03
Valladolid	19,28
Valladolid-Miranda (13)	19,43
Vitoria (9)	21,28
París	21,48
París	22,12
Fuentes de Oñoro (7)	22,33
Málaga-Sevilla (2)	22,47
Coruña-Vigo	23,23

- (1) Procede de Lisboa y Oporto.
- (2) Circula lunes, miércoles y viernes.
- (3) Diario, excepto domingos.
- (7) Continúa a Lisboa y Oporto.
- (8) Circula todos los días.
- (9) Circula todos los días excepto los sábados.
- (10) Circula todos los días.
- (11) Circula todos los días.
- (12) Sólo sábados, domingos y festivos.
- (13) Viernes y domingo.

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

Adrada de Haza: 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no).

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sáb.).

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no).

Alar del Rey: 17,30 (diario, vi.: 18,30; temporada escolar, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).

Aranda de Duero: 7 - 10,45 - 13,30 - 15,30 - 17,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Arenillas de Ropisuerga: 19,00 (diario, juev.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).

Arija: 17,30 (lu., mi.), vi.: 18,00, fes. no.

Barcelona (directo por autopista): 8 - 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, sáb.: salida 8 no, dom. no).

Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, vi.: por Cerratos 19,30, dom. y fes. no).

Bilbao (directo): 8,00 - 10,30 16,00 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao: 7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 17,45 - 19,30 (diario, sáb.: 17,45 19,30, dom. y fes. no).

Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lu. y vi.: 19,00, fes. no).

Carcedo de Burgos: 12,45 (vi., fes. no).

Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lu., vi., fes. no).

Covaleda-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no).

Eibar: 16,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Frías-Oña: 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).

Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún: 16,30 (diario, dom. no).

Hoyales-Roa: 18,00 (lu., mi., vi., sáb.: 14,00, fes. no).

Irún: 10,45 - 14,15 (diario).

Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).

León: 10,45 (diario).

Lerma (por Torduelles): 14,00 (mi., sáb., fes. no).

Lerma (por Torduelles): 14,00 18,30 (lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no).

Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).

Logroño (por Belorado): 8,30 11,00 - 13,00 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Los Balbases: 18,30 lu., (vi.: 19,00, fes. no).

Madrid: 9,00 (sáb. y dom., no) - 11,00 - 12,30 - 14,30 (sáb. no) 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (diario, vi.: también 16,30).

Madrid (Bus-Expres): 7,30 (diario, dom. y fes. no).

Mahamud-Prencio-Arcos: 18,30 (ma., mi., ju., fes. no).

Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).

Miranda de Ebro: 13,30 - 17,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Oña-Trespaderne: 13,30 (lu., mi., vi.).

Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (ma., ju.).

Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom., fes. no).

Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).

Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz: 18,30 (diario, vi.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).

Poza de la Sal: 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).

Salidas Padrones: Padrones Aguas Cándidas (sábados). Hozabejas-Terminón: 17,45 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi.). Rojas-Llanos (mi. y sa.). Rioseras-Salas (ma.). Riocerezo-Salas (ju.).

Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no).

Quintana del Pidio-Roa: 18,00 (ma., ju., fes. no).

Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente:

18,00 (vi., sáb.: 14,30, fes. no).

Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no).

Roa de Duero: 18,00 (diario, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).

San Sebastián: 10,45 - 14,15 - 18,45 - 22,15 (sáb., no), (diario).

Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no).

Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).

Santander-Ontaneda: 10,00 15,30 - 22,15 (diario).

Santibáñez Zarzaguda: 14,30 (diario, dom. y fes. no).

Santo Domingo de la Calzada: 8,30 - 11,00 - 13,00 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Santo Domingo de Silos-Calderuega: 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, fes. no).

Santo Domingo de Silos-Calderuega: 14,00 (sáb., fes. no).

Soria, por San Leonardo, Covaleda: 7,15 - 14,00 (diario, vi.: 14,15, dom. y fes. no).

Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi., fes. no).

Tobar: 19,15 (ma., mi., ju., vi., sáb.: 13,30).

Tordómar: 18,30 (lu., vi.: 19,00, sáb.: 14,00, fes. no).

Torrelavega: 10,30 (diario).

Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu., mi., sáb., fes. no).

Tórtoles de Esgueva: 18,00 (diario, vi.: 18,30, sáb.: 13,45, dom. y fes. no).

Valladolid: 7,00 - 10,30 (diario, dom. no).

Villadiego: 9,30 (lu., fes. no).

Villadiego: 13,30 - 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).

Villadiego: 19,15 (lu., vi., fes. no).

Villahoz: 14,00 (ma., vi., sáb., fes. no).

Vitoria (directo): 16,15 (diario, sáb., dom. no).

Vitoria-Eibar (directo): 16,30 19,30 (diario, dom. no).

Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 22,15 (diario, dom., fes. no).

Servicios domingos y festivos

Aranda de Duero: 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.

Aguilar de Campoo: 17,00.

Barcelona (directo por autopista): 16,00 - 23,00.

Bilbao: 8,30 - 17,00 - 19,00 - 21,00 - 22,30.

Briviesca: 9,30 - 19,00 - 23,00.

Briviesca-Poza-Frías: 9,30.

Eibar: 19,30.

Irún: 10,45 - 14,15.

Laredo: 7,30 (julio, agosto y septiembre).

Logroño (por Belorado): 13,00 16,30 - 20,15.

Logroño (por Briviesca): 19,00.

Madrid: 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 24,00 - 3,00.

Melgar de Fernamental: 19,00 23,00.

Regumiel de la Sierra: 9,00.

Santa Casilda: 9,30 (julio, agosto y septiembre).

Santander: 10,00 - 15,30 - 20,00 - 23,15.

Sasamón-Grijalba: 23,00.

Soria-San Leonardo: 9,00 - 21,00.

Torrelavega: 10,30.

Tórtoles de Esgueva: 9,30.

Valladolid: 20,00 (solamente domingos).

Villadiego: 23,00.

Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 23,15 - 1,15.

Servicios internacionales

Alemania y Bélgica: 2,00 (mi., sáb.).

Bélgica-Alemania-Holanda: 18,00 (ju.).

Holanda: 21,30 (ju.).

Londres: 11,30 (ju., vi., julio, agosto y septiembre).

Londres: 12,30 (mi. sáb.).

Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon: 17,30 (ma., ju., sáb.).

París-Tours-Burdeos (Bus-Expres): 17,00 (vi.).

París-Tours-Burdeos: 22,00 (ma., ju., vi.).

Suiza: 17,30 (ma., ju., sáb.).

● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 300 pesetas. Grupos: 175 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

Iglesia de San Esteban. - Llamar a la casa parroquial: 207095.

Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

Museo arqueológico «Casa de Miranda». - Calles Miranda y Calera. Domingos, 10,15-13,45. Festivos cerrado. Laborables, 10,00-13,30 y 16,30-19,15. Sábados, 11,15-13,45. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos y festivos 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.

Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.

Monasterio de San Pedro de Cardeña. - Horario: Laborables 10,00-13,00 y 15,30-18,30 y festivos de 12,00-14,00 y 15,30-18,30.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00. En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos tarde y lunes, cerrado. En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.

Lerma. Convento de las Dominicas. - Visitas por las mañanas.

Colegiata de San Pedro. - Para visitarla hay que avisar al párroco.

Palacio Ducal. ☎ 170020.

Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos. Contactar con D. Mariano Heras en Lara de los Infantes. ☎ 384040.

Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.

San Pedro de Tejada. - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.

Los obispos españoles censuran la modificación de la ley del aborto

Díaz Merchán:
«**Liberalizar el aborto es un atentado contra vidas inocentes**»

Setién: «**La dignidad humana debe prevalecer en los juicios de los cristianos**»

□ **TOLEDO/EUROPA PRESS.**— El cardenal primado de España y arzobispo de Toledo, doctor Marcelo González Martín, criticó ayer la ampliación del aborto, que considera un paso más en el proceso de degradación de la familia española. Según monseñor González Martín, esta ampliación supone límites que puede facilitar todo en niveles degradantes. El arzobispo de Toledo censuró lo que considera un «sexualismo desbordado», los anticonceptivos, «que se facilitan como si fueran un vaso de agua; la infidelidad conyugal, el vínculo roto, el divorcio generalizado y el ansia de mujer». Monseñor González Martín pronunció estas palabras en el Monasterio de Guadalupe.

JOSE MARIA SETIEN

□ **SAN SEBASTIAN/EUROPA PRESS.**— El obispo de San Sebastián, José María Setién, condenó ayer en una homilía con motivo de la festividad de la Virgen del Coro, Patrona de la capital guipuzcoana, la nueva ley del aborto y equiparó la interrupción del embarazo con los asesinatos que se cometen por otras razones. Setién señaló que sería una contradicción condenar la muerte por otras razones si se legitima la muerte de un ser humano por la angustia de la madre. «Quien legitima matar a un ser humano por la angustia de la madre —dijo— ¿cómo podrá condenar que se mate por otras razones sin caer en una flagrante incoherencia y contradicción?». En la homilía, el obispo de San Sebastián señaló que los cristianos tienen el derecho y la obligación de «desvelar el modo de pensar, de actuar y de juzgar lo que no son valores a la luz del Evangelio». La dignidad humana —añadió— debe prevalecer en los juicios de los cristianos. «Matar a una criatura humana es un crimen contra la persona, un atentado contra el valor fundamental sobre el que ha de apoyarse la convivencia humana».

Manifestó asimismo que la Iglesia y los cristianos tienen el derecho de decir cuándo el ejercicio y la libertad individual y social es origen de injustos atentados sin discriminaciones sociales en todos los ámbitos de la vida, también en el religioso. «El hecho de que la persona

exista en el seno materno y fuera de él no modifica la naturaleza de la injusticia cometida contra la persona y contra la sociedad», añadió. Finalmente, dijo: «No puedo menos que condenar desde la fe cristiana, el amor a la vida y la defensa de los derechos humanos cualquier proyecto de legimitar legalmente un nuevo supuesto para provocar el aborto».

DIAZ MERCHAN

□ **COVADONGA (ASTURIAS)/EFE.**— El arzobispo de Oviedo, Gabino Díaz Merchán, dijo ayer en Covadonga que liberalizar el aborto es «una agresión grave contra la vida de inocentes, de personas en potencia cuya existencia debemos proteger».

Díaz Merchán realizó estas declaraciones al término de la misa solemne que hoy ofició con motivo de la celebración del «Día de Asturias».

«Hoy en día vivimos en una terrible contradicción —apuntó— al permitir la muerte de un niño de las entrañas de su madre, mientras que se defiende la vida de los animales y se considera delito ecológico el atentar contra uno de ellos».

Así mismo, Díaz Merchán señaló que los obispos deben posicionarse sobre «este importante tema ya que, tenemos la obligación de formar la conciencia de los hombres, pero esto no quiere decir que seamos insensibles a los problemas que puede conllevar un embarazo no deseado». Añadió que «hay que respetarlas y ayudarlas pero no a costa de la vida de unos seres inocentes. Cualquier per-

sona que tenga una información adecuada de lo que es la vida del feto, tendrá una opinión similar a la de la Iglesia».

En cuanto a la polémica desatada a raíz de un escrito del obispo de Mondoñedo en el que aconsejaba a sus feligreses no votar a partidos políticos que apoyaran el aborto libre, el arzobispo de Oviedo señaló que «a la hora de ejercer el voto se deben tener en cuenta muchos elementos y uno de ellos, sin duda, es el de la interrupción del embarazo».

«La opción del voto es propia de la conciencia. Lo que pensamos los obispos es que el cristiano debe tener en cuenta la moral de la Iglesia y en consecuencia actuar», continuó.

No obstante, Díaz Merchán pidió que este aspecto no fuera utilizado como arma arrojadiza por los partidos políticos ante unas futuras elecciones.

APOYO DEL PAPA

□ **MADRID/EFE.**— El Papa Juan Pablo II llamó hoy a «defender el derecho inalienable de la familia a ser respetada como pilar de la sociedad», en un mensaje enviado al congreso de religiosos y seglares que se celebra en Begues (Barcelona), cuyos participantes se mostraron contrarios a la despenalización del aborto.

También realizaron hoy declaraciones en contra de la propuesta del Gobierno de ampliar los supuestos de no penalización del aborto el obispo de Córdoba, José Antonio Infantes Florido, y el administrador apostólico de Málaga, Fernando Sebastián.

El Papa afirma en un telegrama, dirigido al Congreso Internacional de Institutos de la Pastoral de la Familia que se celebra en Bergues, que «la familia es la transmisora de valores religiosos, éticos, culturales y sociales orientados al desarrollo integral de los hijos como base de convivencia estable y pacífica entre los ciudadanos». Durante el acto de inauguración del congreso, al que asisten 170 religiosos y seglares de una veintena de institutos de diez países, se dio a conocer hoy un comunicado elaborado por los congresistas en el que rechazan la despenalización del aborto en España.

Juan Pablo II beatificará a tres españoles el día 27 de septiembre

□ **ROMA/EUROPA PRESS.**— Juan Pablo II beatificará el 27 de septiembre al hermano Rafael Arnáiz, religioso cisterciense español fallecido en 1938 a los 27 años de edad. Será el primer acto solemne que presidirá Juan Pablo II después de su intervención quirúrgica. En la misma ceremonia serán beatificadas también las religiosas españolas María Josefa del Corazón de Jesús Sancho de Guerra (Vitoria, 1842-1912), fundadora de la Congregación de las Hermanas Siervas de Jesús, y Nazaria Ignacia March Mesa (Madrid, 1889-1943), fundadora de las Misioneras Cruzadas de la Iglesia.

POPULARIDAD DEL HERMANO RAFAEL

El Papa también elevará a los altares a diecisiete mártires irlandeses, asesinados entre los años 1579 y 1664. Se trata del arzobispo Dermizio Cashel y de dieciséis laicos. De los nuevos beatos, es particularmente popular la figura de Rafael Arnáiz, que fue recordada por el Papa durante la Jornada Mundial de la Juventud celebrada en Santiago de Compostela en 1989. El último paso en su causa de beatificación tuvo lugar el pasado junio, con la aprobación del decreto de un milagro atribuido a su intercesión.

Murió el obispo de El Salvador, Arnoldo Aparicio Quintanilla

□ **SAN SALVADOR/EFE.**— El obispo de El Salvador, Pedro Arnoldo Aparicio Quintanilla, murió ayer en el departamento central de San Vicente, confirmaron hoy martes fuentes eclesiales.

El obispo de la diócesis de San Vicente, José Oscar Barahona, dijo a Efe que el prelado falleció debido a una serie de complicaciones en la diabetes que padecía desde hace más de cuarenta años.

Tras su consagración en 1946, Aparicio fue nombrado obispo auxiliar de San Sal-

vador y, posteriormente, le fue encargada la diócesis de San Vicente a la cual renunció en 1983 debido a su avanzada edad, en cumplimiento de los cánones de la Iglesia.

Según la fuente, el obispo será sepultado mañana miércoles en el cementerio de la población de Santo Domingo, en San Vicente, donde residía desde 1983. Los actos fúnebres comenzarán con una misa concelebrada por los obispos de la Conferencia Episcopal de El Salvador (CEDES) y por el Nuncio apostólico en este país.



PRIMER ANIVERSARIO

DE

EL SEÑOR

Don Alfonso Comes Pueyo

Que falleció el día 9 de Septiembre de 1991.

Q. E. P. D.

SUS AMIGOS Y «EL CIELO PUEDE ESPERAR»

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará hoy, miércoles, a las ocho y cuarto de la tarde, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 9 de Septiembre de 1992.



EL SEÑOR

Don Benito Arnaiz Díez

Falleció en el día de ayer, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Pilar y Ricardo; hijos políticos: Eduardo Vadillo y Begoña Senderos; nietos: Eduardo y Sandra; hermanos: Clara, Clementina, Audelina y Avelino; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, miércoles, a las 5,30, en la iglesia parroquial de Quintanaurria, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Quintanaurria.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 9 de Septiembre de 1992.

Agradecimiento

La familia de DOÑA NIEVES FERNANDEZ GARCIA, que falleció el pasado día 21 de Agosto de 1992 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al mismo tiempo les comunican que a partir de mañana, jueves, día 10, a las ocho y cuarto de la tarde, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, dará comienzo el novenario de misas.

ESPAÑA - INGLATERRA

Ficha técnica

0 ESPAÑA: Valencia, Velasco, Imaz, Prieto, Lasa (Acosta, min. 46), Pablo (Sánchez, min. 46), García Sanjuan (Urzaiz, min. 54), Toril (Mendieta, min. 50), Santi Cuesta (Carreras, min. 72), Pier y Kiko (Guerrero, min. 46).

1 INGLATERRA: Wlaker, Hendon, Wright, Awford, Ehiogu, Whelan (D. Watson, min. 46), Bart-Williams, Parlour, Clark (Sutton, min. 72), Anderton y Froggatt.

Árbitro: Rubio Valdivielso. Bien. Amonestó a Whelan y Awford.

Gol: 0-1, min. 85: El balón repelido por el larguero, a remate de Sutton, lo impulsa Anderton al fondo de las mallas.

Incidencias: Tres cuartos de entrada en El Plantío, para presenciar el encuentro entre las selecciones sub 21 de España e Inglaterra. Acudieron el alcalde de Burgos, Valentín Niño, Angel Villar, Vonk, Heynckes y Floro.



Imaz trata de cortar un avance británico ante la mirada de Prieto. (Foto: Jesús Matías).

Los ingleses, unos afortunados en Burgos

XABIER GARMENDIA
BURGOS

Una vez más, El Plantío volvió a ser el talismán para Inglaterra, que ganó por un gol a cero a España, cuando faltaban cinco minutos para la conclusión del encuentro. La llegada del tanto marcado por Anderton coincidió con los momentos de más empuje por parte de los chavales que ayer dirigía Javier Clemente.

El único mal que debía alejar el combinado británico era el hispano, mientras que éste debía hacer lo propio con los isleños. Ni un equipo ni otro consiguió a lo largo de los noventa minutos demostrar ser superior al contrario. Tanto las fuerzas físicas y mental de los jugadores que saltaron al césped fueron parejas. Lo que marcó la diferencia que quedó reflejada en el marcador radicó en la mayor fortuna de los delanteros británicos, porque hasta en las oportunidades de gol que dispusieron estuvieron nivelados.

IMPRECISIONES PARA EMPEZAR

Comenzó el choque con movimientos rápidos del balón, obligados en muchas ocasiones por la nueva normativa que impide ceder el cuero con el pie al portero. A la velocidad que se imprimía al juego no le acompañaba la calidad que se les supone a los internacionales, aunque bien es cierto que tampoco existía conjunción entre los peones, y sí una serie de imprecisiones que se reflejaban en la continua pérdida del esférico.

Además, el mister británico ordenó a Ehiogu marcar estrechamente a la estrella española,

La selección española continúa sin conocer la victoria en El Plantío

Kiko, que en los cuarenta y cinco minutos que estuvo sobre el campo trató de desembarazarse del pegajoso defensa negro, lográndolo pocas veces, aunque suficientes para dejar impronta de la calidad que atesora en sus botas y la gran visión del juego que tiene, que llegó a su punto

culminante al filo de la media hora, instante en que metió un precioso balón en profundidad sobre Pier, al que éste no pudo llegar ante la salida de Wlaker.

Poco antes, el delantero del Tenerife empalmó a la media vuelta, pero no sorprendió al cancerbero inglés.

La pólvora escaseaba en el bando hispano y en el visitante se reducía a los disparos de Ray Parlour, un centrocampista que mostró buenas maneras y una especial predilección por chutar a portería desde distancias respetables.

El abusivo movimiento del balón sin un sentido especial provocó el aburrimiento de los

chavales que poblaban los graderíos y que comenzaron a jugar a «Fofó y su trupe». El legendario payaso legó algunas sintonías que todavía permanecen en el recuerdo, circunstancia que no sucederá con el partido de ayer.

Entretanto los jugadores españoles continuaban buscando la forma de romper la buena organización defensiva británica. Pero los zagueros ingleses se mostraban intratables, especialmente en los balones aéreos que enviaban los atacantes locales desde las bandas.

Ante tal tesitura, la ocasión más peligrosa la creó Toril, poco antes del descanso, al

sacar una falta y enviar el balón ajustado a la escuadra del portal foráneo.

ALOCADOS

En la reanudación, Clemente realizó tres cambios, a los que posteriormente se sumarían otros tantos. El equipo, lógicamente, era diferente, aunque el juego discurría por los mismos parámetros que en la primera parte, de manera alocada.

España, bien llevada en algunos momentos por Mendieta, trataba de imponer su ritmo, aunque los británicos no se entregaban y seguían confiando en el potente zapatazo de Parlour.

Poco a poco, los rojillos se hicieron dueños del terreno y se volcaron sobre el área visitante. Era un quiero, pero no puedo... ni sé como hacerlo. Los súbditos de Isabel II no reinaban, pero mantenían el tipo y se encargaban de neutralizar las acometidas de los anfitriones. En un rápido contrataque, Sutton envió el balón a la madera, el rebote es recogido por Anderton, quien acierta a batir a Valencia. Quedaban cinco minutos para arreglar el desajustado por parte española, tiempo insuficiente para realizar lo que hasta entonces no se había conseguido, teniendo en cuenta que faltaban ideas, factor imprescindible.

La mayor movilidad de la delantera española, especialmente por mediación de Guerrero, era anulada perfectamente.

La desilusión por no ver ganar a España era palpable. Ayer hubo que sumar la decepción por el partido presenciado, que en ningún momento nos quitó el frío.



Ray Parlour mostró gran facilidad para el disparo. (Foto: Jesús Matías).

ESPAÑA - INGLATERRA



Los españoles pasaron por algunos momentos de apuro. (Foto: Jesús Matías).

Pier: «Nos faltó marcar porque aún no estamos compenetrados»

PILAR C. GARCIA DE LA GRANJA
BURGOS

□ La falta de coordinación entre los jugadores, la excesiva prisa en irse hacia adelante y la falta de conocimiento entre ellos, fueron según el técnico español las causas de la derrota. La movilidad de Pier, el delantero del Tenerife fue quizá, lo que más problemas le dio a la defensa inglesa, que supo estar colocada en todo momento.

—¿Cómo ha visto el primer partido que han jugado juntos la selección?

—Bueno, es la primera convocatoria que hemos tenido juntos y la primera vez que estaba Clemente en el banquillo.

—¿Qué ha sido lo que le ha

Kiko: «En competición lo haremos mejor, estábamos un poco despistados»

faltado al conjunto español?

—Creo que en general ha sido un partido competitivo por ambas partes. Ellos tienen un buen equipo y nosotros también, pero quizá, el problema lo tenemos nosotros en cuanto a que nos falta más unidad.

—¿Cómo valora el partido?

—Como decía antes ha sido competitivo y completo, ellos han tenido oportunidad de marcar goles y lo han hecho.

Nosotros también las tuvimos pero no resolvimos al final.

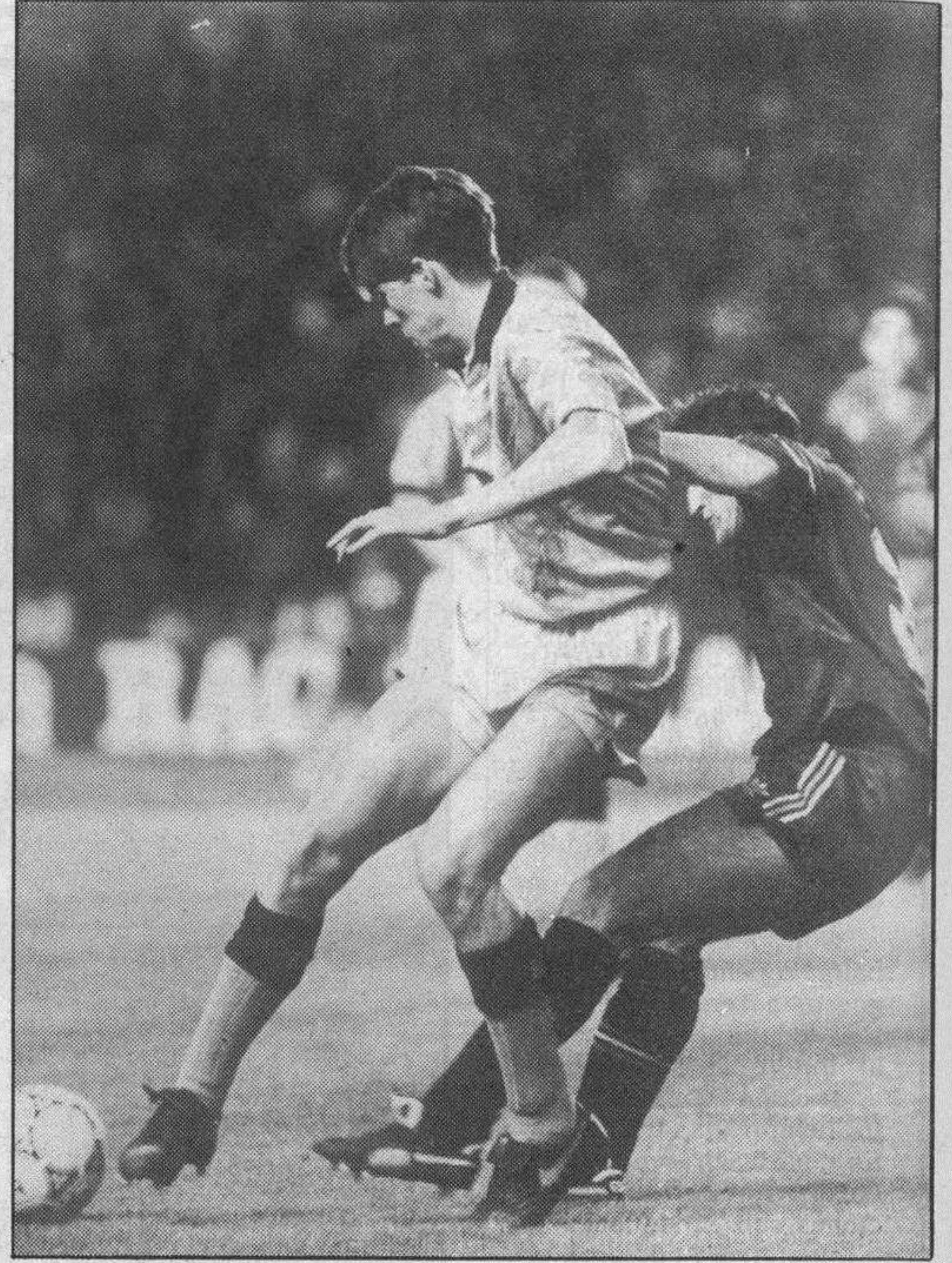
TORIL, SATISFECHO

El joven centrocampista del Real Madrid B, cumplió y tuvo la oportunidad del gol español, aunque no fue el motor del equipo español, que de él se esperaba.

—¿Se esperaba este planteamiento final del partido con la victoria inglesa?

—El partido creo que ha estado bastante bien, muy disputado. El problema que tenemos de base, nunca habíamos jugado juntos. Hemos intentado hacerlo lo mejor posible y al final se ha perdido.

—¿Cómo valora esta primera experiencia juntos?



Mikel Lasa cumplió su cometido. (Foto: Jesús Matías).

—Desde luego ha sido positiva y estoy satisfecho, pero tenemos que mejorar mucho en el juego.

A KIKO NO LE DEJARON LUCIRSE

Durante toda la primera parte, que fue lo que jugó, mantuvo una pelea constante con su marcador, el morenito Ugo Ehiogu, que no le dejó ni a sol ni a sombra. Cuando lograba despistarse se encontraba muy solo arriba. Lo que de él se esperaba no salió a relucir en el terreno de juego porque jugó siempre de espaldas a la portería contraria.

—¿Un partido de preparación sin más...?

—Bueno hay que pensar que es un partido de preparación, para intentar clasificarnos. El

sistema del «mister» es nuevo y tenemos que aplicarnos todo. Nos hemos enfrentado a un gran equipo y nos hemos dado cuenta de que tenemos que ir día a día a más. De las derrotas también se aprende y yo creo que la nueva selección sub-21 lo puede hacer bien.

—¿Aún queda otro partido de preparación...

—Esperemos hacer entonces lo que quiere el seleccionador, hoy hemos estado un poquito despistados. Cuando compitamos, la gente sabrá lo que tiene que hacer.

—No jugaste la segunda parte...

—Los que jugamos en Liga estábamos un poco cansados, también he tenido un golpe y no hay que forzar.

Javier Clemente: «Jugamos precipitadamente ante un equipo con más oficio»

PILAR C. DE LA GRANJA
BURGOS

□ Javier Clemente dirigió ayer por primera vez a un combinado español, el sub 21, y el seleccionador se mostraba satisfecho del encuentro realizado por sus jugadores, pese a que perdieron ante los ingleses.

«Siempre es bonito ganar, pero el no haberlo conseguido no tiene la más mínima importancia», comenzó explicando el técnico vasco.

Clemente entiende que había varias razones que justificaban la derrota. «En primer lugar, a muchos chavales ni les conocía. El segundo motivo radica en que en la primera parte ha jugado un equipo con bastante más oficio. Pero, ocurre que había tres o cuatro jugadores que el

El seleccionador nacional restaba importancia, en buena lógica, a la derrota

domingo jugaron los noventa minutos. Por otro lado, he intentado observar al máximo número de mis hombres. A Acosta, Mendieta, Julen Guerrero o Sánchez solo les conocía de que tiene menos de 21 años», continuó señalando el baracaldés.

Para Clemente, además de que Anderton «marcó el gol con la mano, en el único error del árbitro», los españoles «jugaron con precipitación. Me ha gustado la agresividad y pelea de



Chus Pereda y Javier Clemente dirigieron a los sub 21. (Foto: Lorenzo Matías).

mis hombres, aunque con despistes. Nosotros también hemos podido conseguir algún gol,

pero reconozco que los ingleses están más conjuntados y tienen más oficio. El resultado justo

hubiera sido un empate. Debemos entrenar más con los chavales», concluyó manifestando.

Miguel Jerez: «Que cada uno cumpla en el Real Burgos como le corresponde»

PESA
BURGOS

□ Miguel Jerez López, si la Junta General de Accionistas lo corrobora, será el primer presidente del Real Burgos Club de Fútbol S.A.D.

Nada más conocer su designación, comentaba en tono jocoso: «Estos señores que me han propuesto para presidente dicen ser mis amigos, pero es todo lo contrario, me quieren poco. No tengo tiempo para nada y voy a cumplir 76 años. Ha sido una sorpresa tan impresionante que todavía no soy yo, ni muchísimo menos. Estoy flotando, estoy divagando, esa es la verdad».

No tiene buenos recuerdos de aquella presidencia de la gestora que disolvió al Burgos Club de Fútbol y creó el Real Burgos. «Lo pasé mal y no me gustaría repetir algo parecido. Y el escogerme por ser el primer socio no tiene mérito. Es cuestión de edad; igual se sirve al Real Burgos desde el puesto número 80 de socio o desde el quinientos o cinco mil, por citar algún ejemplo».

El «electo» presidente se confiesa un hombre del deporte en general, «Desde muy jovencito he practicado el atletismo. En el estadio de Montjuic inaugurado el año 29 allí estaba yo luchando en pruebas de velo-

«El dinero invertido en el club por todos los accionistas hay que defenderlo»

cidad y saltos de longitud con 17 y 18 años. Parto desde un deporte-base como es el atletismo y en esa línea he mantenido el concepto del deporte. Jamás he tenido la idea de conseguir algo del fútbol, yo no tengo que lavar ninguna clase de imagen».

Sin embargo, por otra parte, Miguel Jerez anuncia que conoce las sociedades anónimas y el deporte en general por lo que, «mi aportación al Real Burgos puede ser interesante. Pero tengo bien claro una cosa: el fútbol ha cambiado, al menos la forma de llevarlo. Ahora hay un dinero, que han puesto accionistas, empresas, particulares e instituciones, y que es ineludible defenderlo».

Pero igualmente hay otra verdad, y es que por mucho que hagamos por defender el dinero no puede servir de nada si Burgos con todas sus gentes no le prestan la atención que requiere el tema. La afición tiene que apoyar, aunque ésta no hace al equipo, es más bien el equipo el que hace la afición. Si el equi-



Jerez López, futuro presidente del Real Burgos. (Foto: J. Matías).

po gana, si el equipo da espectáculo la afición acude. Y en esa línea es donde nosotros debemos mostrarnos tremendamente exigentes con los que dirigen los destinos en el aspecto técnico, y con los jugadores en la

responsabilidad que tienen como futbolistas profesionales de cumplir en el campo».

Poco queda por añadir, el virtual presidente del Real Burgos ya ha repartido perfectamente el trabajo de cada uno.

■ BREVES

Theo Vonk prepara a sus hombres para el Bernabéu

□ La plantilla burgalesa tuvo ayer doble sesión de trabajo. Por la mañana, el aspecto físico gozó de las preferencias del técnico que se marchó con sus hombres hacia Fuentos Blancas. Por la tarde se hicieron dos grupos. Los que jugaron contra la Real se quedaron en el campo de tierra anexo al Plantío y entrenaron de tres y media a cinco, para el resto hacerlo en Pallafria de cinco a seis y media de la tarde.

Bastida, el único jugador en el dique seco, entrenó por la mañana probando sus fuerzas dando una serie de vueltas al Estadio Municipal.

Limperger juega esta tarde contra Luxemburgo

□ Zsolt Limperger cumpliendo compromisos con el equipo nacional húngaro juega esta tarde en el Gran Ducado de Luxemburgo ante el conjunto local.

El partido es valedero para la clasificación del Mundial a disputar en USA.

Pajares Paz, para el domingo

□ El extremeño José Luis Pajares Paz ha sido el colegiado escogido para arbitrar el próximo partido del Real Burgos en Madrid.

El árbitro cumple con esta su sexta temporada en la Primera División.



Phil Collins, Tony Banks y Mike Rutherford siguiendo el ritmo de los 80 CV del Polo Coupé GT Génesis.

Ahora el Polo hasta 150.000 pesetas menos.

Piensa que el Polo es todo un Volkswagen, que tiene marcha, que es alegre, que va contigo, que tiene motorizaciones de hasta 115 CV, que es robusto, que su diseño es moderno, que gasta poco, que divierte mucho, que con él quedas

bien en todas partes, que tiene una línea inconfundible.

Y por si eso fuera poco, ahora puedes tener un Polo hasta por 150.000 pesetas menos. Decídetelo, ésta es tu oportunidad para tener un Volkswagen.

Gama Polo desde 896.000 pts. (PVP recomendado, IVA, transporte y promoción incluidos). Oferta válida hasta fin de mes y para vehículos en stock.



Volkswagen Polo

Red de Concesionarios Volkswagen

Próxima quiniela

PESA

□ 1.- **Español-At. Madrid.**— El conjunto de Novoa no tuvo demasiada suerte «arbitral» y cayó derrotado en La Romana por la mínima. Para el domingo tiene un difícil adversario en el cuadro «colchonero» que puede complicarles la vida a poco que los «periquitos» se descuiden. Por las circunstancias favorables que rodean a los visitantes en un choque claro a los tres signos. **Pronóstico: 1-X-2**

2.- **Cádiz-R. Zaragoza.**— Se han reforzado mucho más los maños que los gaditanos para una temporada que acaba de comenzar. El factor ambiental puede obrar en favor de los andaluces, pero no tanto como para darles el triunfo. La igualdad es el resultado que cuenta con más posibilidades de tener premio. **Pronóstico: X**

3.- **R. Oviedo-Ath. Bilbao.**— Dificultades *a priori* en muchos de los partidos programados en la quiniela de esta semana. Las variantes deben superar en mucho a las producidas en la inaugural, y el partido del Carlos Tartiere tiene opción a una de aquellas. Los *leones* quieren superar pasadas campañas y para ello tienen que ganar tanto dentro como fuera de casa, a pesar de que los ovetenses no darán lo que se dice facilidades. **Pronóstico: 1-X-2**

4.- **R. Vallecana-Logroñés.**— *Debut* del cuadro madrileño en la máxima categoría. El Logroñés ha hecho una buena pretemporada y en la primera jornada superó al Oviedo. Es uno de los muchos encuentros que no se presenta claro, al menos antes de que el balón eche a rodar en el estadio vallecana. **Pronóstico: 1-X**

5.- **R. Celta-Valencia.**— Corta victoria valenciana ante el Rayo y derrota celtaña en el estadio de Riazor el primer domingo de la Liga. Vuelve a Balaídos el fútbol de Primera, y es conocido el interés de los equipos debutantes por quedar bien ante sus incondicionales y no empezar con negativos. Ese es el único problema para un Valencia que se presenta superior frente a los vigueses. **Pronóstico: 1-X-2**

6.- **Sevilla-D. Coruña.**— Juegan dos equipos que salieron airoso de sus respectivos compromisos en la jornada pasada. Ahora, todo puede cambiar con la llegada del Deportivo al feudo sevillano del Sánchez Pizjuán, donde los locales tienen que demostrar que su triunfo en el Carlos Belmonte no ha sido fruto de la casualidad. **Pronóstico: 1**

7.- **At. Osasuna-Albacete.**— El conjunto albaceteño no comenzó bien la temporada al caer derrotado en su terreno ante el Sevilla. Son ya dos negativos que pueden pesar demasiado si no es capaz de soltarlos cuanto antes. El terreno Osasunista no es el más indicado para la hazaña aunque van a intentarlo. **Pronóstico: 1**

8.- **R. Sociedad-S. Gijón.**— No causó, precisamente, buena impresión el cuadro donostiarra a su paso por el campo burgalés. Perdió y de forma rotunda. Dentro de unos días recibe a un Sporting, que de siempre ha dado más que guerra en sus visitas al viejo terreno de Atocha. Habrá que creer que *lo* de El Plantío fue un accidente, ya que en caso contrario sería para preocupar. **Pronóstico: 1**

9.- **R. Madrid-R. Burgos.**— El equipo burgalés acude al compromiso del Bernabéu con toda la tranquilidad que le da su triunfo frente a los hombres de Toshack. Los de Theo Vonk saben que la gran responsabilidad del triunfo será para los locales y está puede ser una de las bazas forasteras para conseguir algo de valor en el feudo merengue. No obstante, el compromiso es de los más difíciles, por razones obvias, que van a encontrarse los jugadores del club de El Plantío. **Pronóstico: 1**

10.- **Tenerife-Barcelona.**— Complicado choque para los dos rivales. Los canarios pueden aparecer por la tercera jornada, en Burgos, con dos negativos, mientras que los catalanes, si pierden, verán rebajado su prestigio y posibilidades. Será una lucha sin cuartel, pero en estos encuentros es donde el Barça tiene que demostrar que es uno de los máximos favoritos al premio final. **Pronóstico: 2**

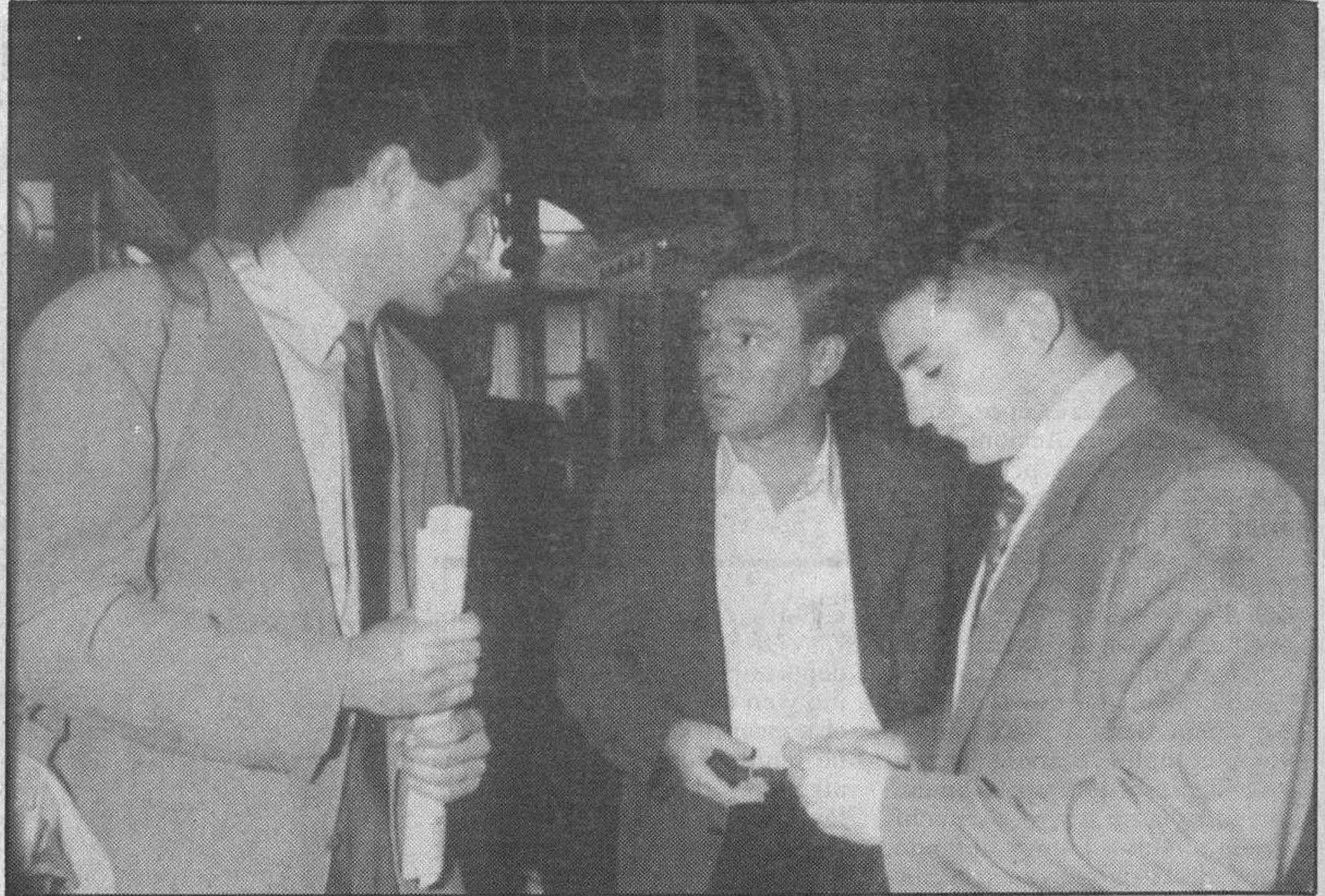
11.- **Castellón-Figueras.**— Los de Castalia verán si desean o no volver rápidamente a la primera categoría de nuestro fútbol. Hay que ganar al Figueras. **Pronóstico: 1**

12.- **Badajoz-Marbella.**— Igualdad de antaño que puede resurgir con ambos equipos ya en Segunda División. Nuestros «viejos» conocidos Pacheta, Juric y Kresic lucharán por no volver de vacío. **Pronóstico: 1-X**

13.- **Compostela-R. Santander.**— Uno de los equipos menos goleados la pasada campaña, el Compostela, fue vapuleado por 3-0 en Sevilla ante el Betis. El Racing, por su parte, ganó y convenció en casa. **Pronóstico: 1-2**

14.- **Lugo-Lérida.**— Una incógnita el rendimiento que pueda dar en Segunda el «once» gallego, aunque se hace difícil puntuar en el Nuevo Angel Carro. **Pronóstico: 1**

15.- **Sestao-R. Betis.**— A un sólo signo hay que buscar el triunfo forastero. **Pronóstico: 2**



Según Clemente, Zubizarreta dejará el brazalete de capitán a Bakero. (Foto: Efe).

Javier Clemente confía en el dúo atacante Bakero-Fonseca

El encuentro entre las selecciones A de España e Inglaterra será televisado por La 2

□ **SANTANDER/EFE.**— El debú internacional del defensa del Atlético de Madrid, Juan Manuel López, y la alineación del dúo Bakero-Fonseca en el ataque del equipo español serán las novedades más destacables del nuevo seleccionador, Javier Clemente, para el encuentro amistoso que disputarán hoy España e Inglaterra en Santander (21 h., La 2).

Clemente confía en la defensa olímpica que actuó en Barcelona 92 -Ferrer, Solozábal, López- más el atlético Toni, confirmó la presencia de Michel, Amor, Vizcaíno y Martín Vázquez en el centro del campo, e insinuó que Bakero podrían desempeñar las funciones de capitán en el terreno de juego.

«Zubizarreta es el más veterano y el jugador que durante las concentraciones ejercerá el papel de capitán, pero en el césped decidiré mañana -por hoy- quién llevará el brazalete. Esta selección puede tener varios líderes. Me gusta la gente que habla en el campo y en España

es triste que no se haga. Bakero, por su carácter, podría ser el capitán. Otros líderes son Michel y Solozábal o Martín Vázquez por su experiencia internacional», afirmó Clemente.

Clemente dijo que esperaba ver hoy en el estadio de El Sardinero a «una selección diferente a la que había hasta ahora».

«Estoy muy contento con el entrenamiento. El equipo se ha divertido. Parecían chavalitos que juegan por primera vez al fútbol. No he visto a ningún vago ni tampoco a nadie retraído a pesar de que les he mandado ejercicios nuevos. No he tenido que repetir siete veces las cosas. Han asimilado bien los

conceptos», comentó el seleccionador.

Clemente se confesó «enamorado del fútbol inglés», y para él debutar hoy contra Inglaterra supone una gran satisfacción.

«Bobby Robson fue mi gran profesor de fútbol. El modelo del fútbol inglés no está en horas bajas, ni mucho menos. En Inglaterra se dan pases de 60 metros al pie y eso demuestra la categoría de sus futbolistas. Quiero que mi equipo juegue con velocidad y con presión. Sé que es imposible que actúen los 90 minutos al nivel que les he pedido», subrayó.

«No somos los mejores del mundo, pero tampoco somos unos tuerkas. España no es una selección del montón. El partido contra Inglaterra nos podrá venir bien para los partidos que tenemos en la fase de clasificación para el Mundial contra Eire e Irlanda», apuntó Clemente. La Asociación de Futbolistas Españoles (AFE) recaudará cerca de 125 millones de pesetas por este partido.

Butragueño: «Jugar bien no es suficiente, y más cuando debimos puntuar en Barcelona»

□ **MADRID/EFE.**— Emilio Butragueño, delantero del Real Madrid, declaró ayer que no estaba contento por lo sucedido el sábado pasado en el Nou Camp, ya que «jugar bien no basta, y más», dijo, «cuando hemos perdido una buena oportunidad para puntuar en Barcelona».

Butragueño agradeció las declaraciones del seleccionador nacional, Javier Clemente, en las que el técnico vasco calificaba de «idiota» a cualquiera que pudiera pensar que Emilio Butragueño estaba acabado por su no inclusión en la lista de convocados para el partido contra Inglaterra.

El delantero del Real Madrid no cree que le esté costando excesivamente acoplarse a los sistemas de Benito Floro. «No

estoy encontrando más problemas que mis compañeros a la hora de asimilar el sistema del entrenador, aunque a diferencia del pasado año vuelvo a jugar por detrás del delantero centro», explicó Butragueño.

El jugador madridista destacó el juego del equipo en el Nou Camp, y se mostró especialmente satisfecho por la capacidad para alcanzar el área contraria. «Jugamos bien en Barcelona, pero estoy convencido de que colectivamente iremos mejorando mucho más», indicó.

ZAMORANO AVALA A VEGA

El chileno Iván Zamorano, delantero centro del Real Madrid, declaró ayer que su compatriota Marcelo Vega, recientemente fichado por el

Logroñés, es el jugador «ideal» para el club riojano.

Zamorano aseguró que Marcelo Vega «es un excelente jugador, todavía muy joven y con un futuro maravilloso». Para el ariete del Real Madrid, Vega es un futbolista con unas cualidades diferentes a las suyas. «Vega sale desde más atrás y combina la técnica de los americanos con una velocidad inusitada en un jugador suramericano», apuntó Zamorano.

En otro orden de cosas Zamorano se mostró satisfecho por el juego de su equipo en el Nou Camp.

El chileno no cree que el Barcelona defraudara el pasado sábado, sino que «no pudo realizar el juego que es habitual porque el Real Madrid se lo impidió», destacó Zamorano.



JUEGOS PARALIMPICOS

Puri Santamarta puede conseguir hoy su tercera medalla de oro, y quizás un nuevo record del mundo, en la prueba de 400. Pero sus logros pueden ir a más. La burgalesa aún tiene pendientes las pruebas de 800, 4 x 100 y 4 x 400.

Puri, dispuesta a conseguir su tercera medalla de oro en 400

□ **BURGOS/MAITE NUÑEZ.**— La atleta burgalesa, Puri Santamarta ha vuelto a batir un nuevo record paralímpico en las semifinales de 400 metros disputadas en el día de ayer en el Estadio olímpico de Montjuic.

Con un tiempo de 1.05.20 ha revalidado el crono de 1.04.16 que en su día marcara la ex soviética Tamara Pantova, la llamada «bestia negra» a la que la burgalesa habrá de enfrentarse en la final de hoy, miércoles, a las seis y media de la tarde.

Precisamente hoy, se le presenta a Puri la oportunidad de batir una nueva marca y alzarse con una nueva medalla de oro. La tercera. El record del mundo está en 1.02.22, y según manifestaba su entrenador, Benito Peléz, a Diario de Burgos, «la marca es accesible para ella».

A pesar de la lluvia de medallas, Puri aseguró que «para mí es mucho más importante conseguir un record del mundo

antes que obtener una medalla de oro». Y a pesar de serlo, a la burgalesa no le gusta que la llamen la «estrella de los juegos».

EL SILENCIO DEL PUBLICO

A Puri Santamarta le alteran los aplausos del público. Necesita concentrarse, y aunque comprende que no son sino muestras de ánimo, prefiere que reine el silencio en el estadio. Esta mañana ha sido así.

«El público se ha portado muy bien. No me ha descen-trado en ningún momento, si bien es cierto que en la recta final parece que no han podido evitar animarme».

El silencio es vital en la final de hoy. Esta vez, Puri no correrá con guía. Será Peléz quien desde la banda oriente a la atleta con voces y palmas. Entonces sí será decisivo el silencio del público.

Ayer estaba tranquila. Su



Hoy, Puri no correrá con guía. Su entrenador la orientará desde la banda. (Foto: Angel Ayala)

entrenador aseguró que «ya no está con la presión de hace unos días».

Aparte de entrenar las cinco horas diarias que acostumbra, tiene tiempo para acudir a la fonoteca y relajarse. Ayer, tras la final de 100 y tras la rueda de prensa tomó su segunda

sauna».

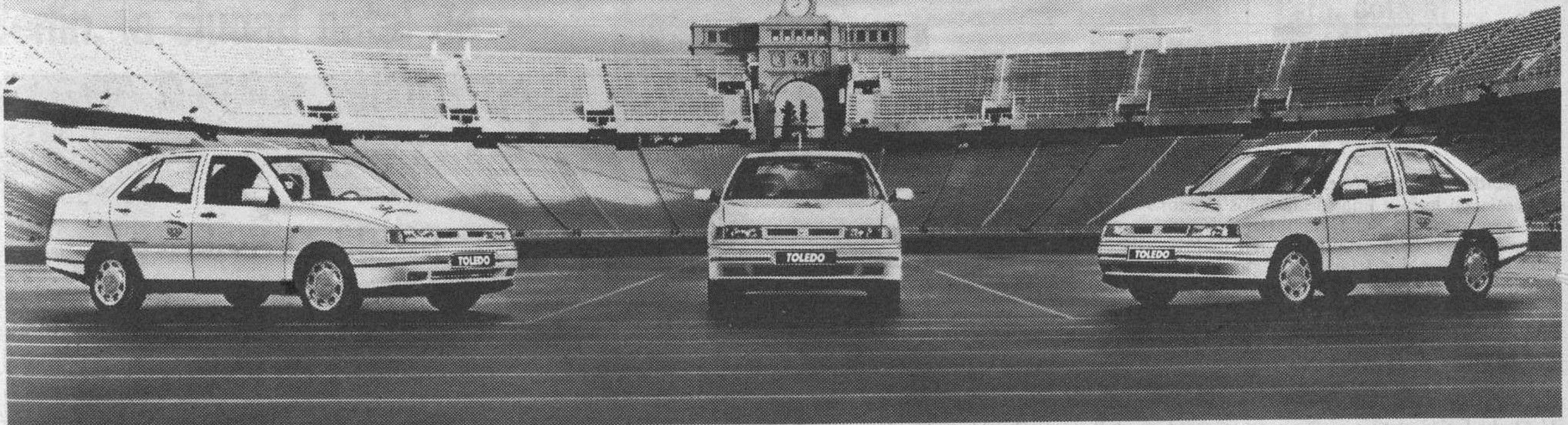
«QUIERO CONOCER BARCELONA»

Es su gran preocupación. Conocer Barcelona. Pero, claro, los entrenamientos y la concentración propia de la competición no le dejan tiempo para

pasear por la Ciudad Condal.

La atleta ha recibido gran cantidad de felicitaciones. Aparte de la Reina, que ya le ha enviado dos, el alcalde de Burgos, Valentín Niño, y el Presidente de la Diputación, Orden Vigara, se han sumado a la felicitación.

HAGA SUYO EL EXITO DE SEAT EN BARCELONA '92



SEAT pone a la venta, en riguroso orden de petición, los coches que han compuesto el Parque Olímpico con unas condiciones muy especiales.

SEAT se siente muy orgullosa de haber contribuido al éxito de los Juegos Olímpicos de Barcelona '92. Un orgullo y un éxito del que queremos hacerle partícipe. Para ello ponemos a la venta los SEAT TOLEDO e IBIZA que han compuesto el Parque Olímpico. Una serie exclusiva y limitada, dispuesta por SEAT para el transporte de la Familia Olímpica. Esta es la ocasión de conseguir un coche único, cargado de historia, a un precio excepcional.

Ahora podrá llevar al espíritu olímpico, allá donde usted vaya.

Matricule el suyo antes del 15 Septiembre en:

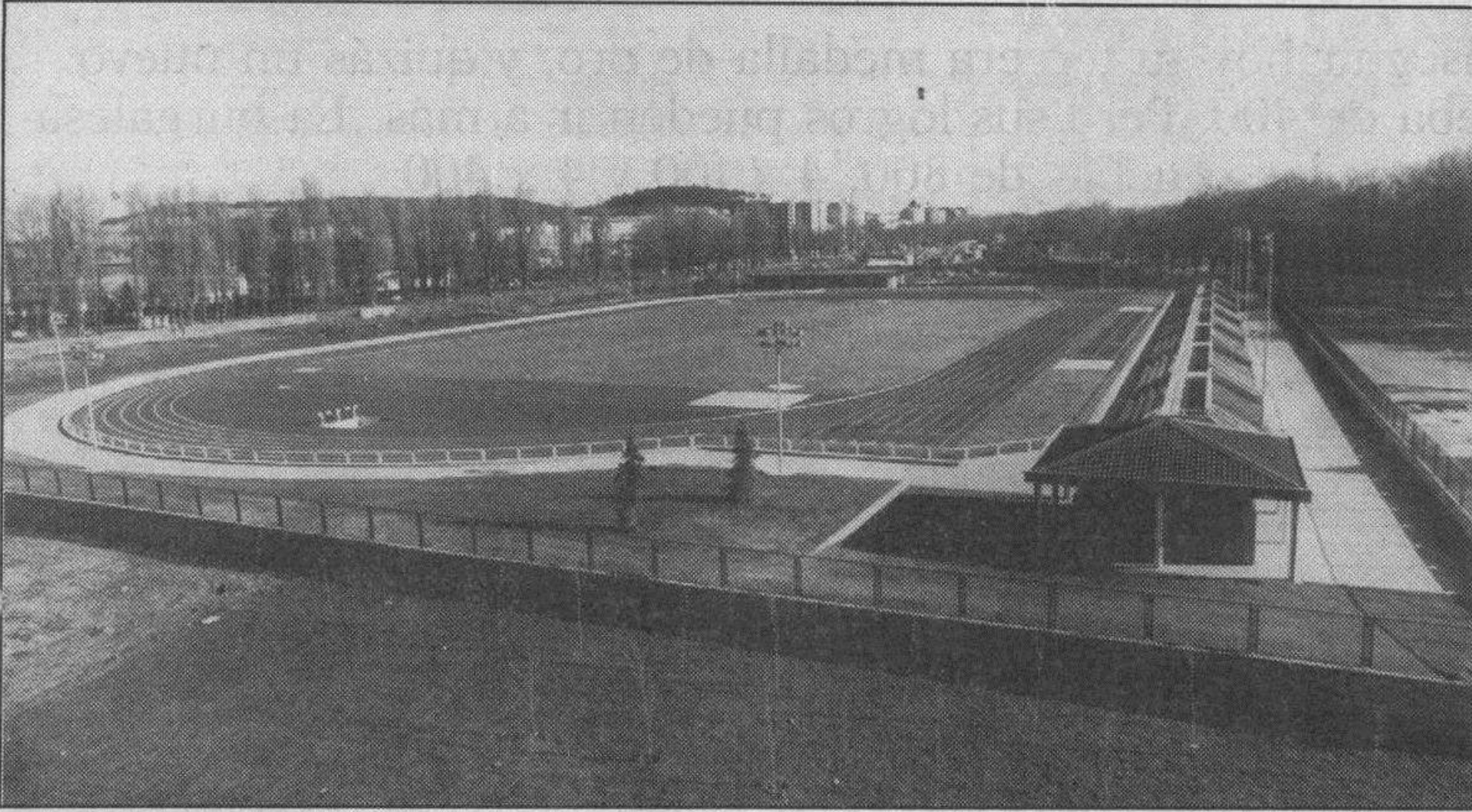
B-AUTO. Ctra. Madrid, 10.



SEAT Patrocinador y Coche Oficial Barcelona'92

SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE

ATLETISMO



Aranda quiere tener unas pistas como las de esta fotografía, las existentes en San Amaro.

Firmado el convenio para construir las pistas en Aranda

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.** - El pasado lunes se firmó definitivamente el convenio entre el Consejo Superior de Deportes, la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Aranda, para la construcción de las pistas de atletismo sintéticas. Aunque ya hacía algún tiempo que se había confirmado por las tres partes que el acuerdo se firmaría, no ha sido hasta el lunes que se ha hecho efectiva la firma, y por lo tanto, la oficialidad de que Aranda tendrá, por fin, pistas de atletismo.

Las obras, según el concejal de deportes, Antonio Berzosa, «tendrían que empezar en octubre o en noviembre. Esta semana se hará el proyecto y, comenzando las obras por estas fechas, creo que hacia marzo o abril, todos los atletas arandinos puedan disfrutar de estas instalaciones, que bien se merecen».

Recordemos que la instala-

ción deportiva será un miniestadio, que contará con las pistas de atletismo propiamente dichas y con un total de seis calles, pero también se ubicará la zona correspondiente a la práctica de otras actividades atléticas y también una grada.

Otro de los aspectos que incluirá el miniestadio de atletismo será la incorporación de cuatro torretas de luz, dos de las cuales beneficiarán positivamente al estadio municipal de fútbol El Montecillo, ya que este proyecto se realizará en el actual aparcamiento norte del campo.

DELEGACION JUEGOS ESCOLARES

Otro de los temas de actualidad deportiva en la capital de la Ribera es conocer si el Ayuntamiento aceptará la Delegación por parte de la Junta de Castilla

y León, de los juegos escolares.

En este sentido, Antonio Berzosa se mostró muy explícito con respecto a la postura que va a tomar el Ayuntamiento arandino «a finales de este mes mantendremos una reunión con García Recio, Director General de Deportes en la Junta. Hay puntos que tratar a fondo, sobre todo en la cuestión económica, puesto que lo que hasta ahora nos han ofrecido, hemos echado cuentas y no nos salen».

El propio concejal fue todavía más lejos y aclaró que «si quieren que Aranda organice los juegos escolares de nuestra localidad, voy a exigir a la Junta que nos dé bastante más dinero para que todo salga bien y no estemos llenos de penurias como otras veces».

Lo que se ofrece económicamente al Ayuntamiento por parte de la Junta son unos 3.600.000 pesetas.

CICLISMO

Eduardo Sánchez, del Cropusa, quinto clasificado en la general del Circuito Montañés

□ **TORRELAVEGA.** - El corredor del Comité Poitou-Charentes, Pascal Hervé, campeón amateur de Francia, ganó ayer la segunda etapa del Circuito Montañés, disputada entre Potes y Torrelavega, pese haber caído de su bicicleta por dos ocasiones.

Hervé protagonizó junto al Caja Madrid, Javier Díaz Díaz, y el letón del Saunier-Duval, Ozols, una larga e interesante escapada que a punto estuvo de terminar con el liderato del Banesto, Jiménez, que el día anterior había conseguido el maillot amarillo en la localidad lebaniega de Potes.

Los ingredientes de este duro circuito, frío y lluvia, que organiza el Diario Montañés estuvieron también presentes en esta ocasión. Después de la etapa del día anterior, la carrera se convirtió en algo más que de transición. La pugna entre los hombres fuertes del pelotón propiciaron un fuerte ritmo y una dura lucha desde el principio.

Sobre un kilometraje similar al del día anterior, en esta ocasión se disputaron 150 kilómetros, la jornada comenzó en Potes con salida neutralizada hasta La Hermida, en donde, a la una y cinco minutos se dio la salida que terminó a las cinco y cuarto de la tarde.

SANCHEZ, DEL CROPUSA, QUINTO EN LA GENERAL

En la clasificación general, continúa de líder Jiménez, del Banesto, seguido a 4 segundos de Javier Díaz; Félix García Casas, del Caja Madrid, a 24 segundos; Hervé, del Poitou-Charentes; y Eduardo Sánchez González, del Cropusa de Burgos a 1,50 minutos.

Ayer, Eduardo Sánchez entró en el puesto 34 seguido del burgalés José Angel Ruiz Mecerreyes unos de los ciclistas más regulares en la presente edición de la carrera cántabra. Hoy se corre la tercera etapa entre Polanco y Ontaneda.

Este domingo se inicia la segunda Vuelta Burgalesa

□ **BURGOS.** - La Peña Cicloturista Santo Angel de la Guarda organizará desde el próximo domingo y durante seis fines de semana consecutivos la segunda edición de la Vuelta Ciclista Burgalesa abierta a corredores de la categoría juvenil en su segundo y tercer año.

Seis serán las etapas que abarcan un amplio recorrido por la geografía burgalesa. De los poco más de 500 kilómetros

de recorrido 18 lo serán de lucha contra el crono por equipos en el último día.

El domingo se correrá la primera etapa entre Burgos y Roa; la segunda: Roa-Covarrubias; tercera: Covarrubias-Pradoluengo (etapa reina); cuarta: Pradoluengo-Las Quemadas; quinta: Las Quemadas-Villatoro y sexta en primer sector Villatoro-Tardajos. El segundo sector, entre Tardajos y el Hospital del Rey.

POLIDEPORTIVO

FUTBOL

Hoy se juegan dos partidos del grupo de España

□ **MADRID.** - Dieciséis selecciones europeas que pretenden estar presentes en la fase final de Estados Unidos 94 jugarán hoy. Entre ellos dos partidos del Grupo III: Irlanda-Letonia e Irlanda del Norte-Albania. Este grupo también incluye a España, Dinamarca y Lituania. Las dos Irlandas juegan en casa y, por lógica, deben hacerse sin dificultad con los puntos en disputa.

Toni se entrenó por vez primera con el Rayo Vallecano

□ **MADRID.** - Antonio Jiménez, «Toni», guardameta de la selección olímpica, se ha entrenado ayer en el polideportivo Palomeras de Madrid con el que será su nuevo equipo, el Rayo Vallecano. El guardameta afirmó que su decisión de venir al Rayo se debía a que el Zaragoza no había cumplido con lo pactado y añadió que, aunque había firmado un contrato con el Zaragoza, «éste debía haber llegado a un acuerdo con el Figueras y no lo hizo, con lo cual el contrato es nulo».

BALONCESTO

Falleció Joan Peñarroya en accidente de tráfico

□ **TARRASA (BARCELONA).** - Joan Peñarroya, jugador del TDK Manresa, que presenció el accidente de tráfico que provocó el fallecimiento de su compañero Josep Pujolrás, dijo que nunca el equipo manresano podrá recuperar a una persona como él, que «no era únicamente un buen jugador, sino el amigo de todos».

El accidente se produjo en la carretera Tarrasa-Manresa, cuando el jugador se trasladaba a la sesión de entrenamiento, al intentar realizar un adelantamiento chocó con otro vehículo que circulaba en sentido contrario, que le produjo la muerte instantáneamente.

TIRO CON ARCO



IMPORTANTES RESULTADOS BURGALESES EN ALCALA DE HENARES. - Los cinco representantes del club Arqueros Burgaleses han conseguido las primeras posiciones en el X Trofeo Alcalá de Henares. La cita internacional de Madrid que reunió a un total de 108 deportistas de Francia y España se ha destacado por el importante nivel exhibido en general. En la categoría de noveles Tomás Martín fue segundo en arco recurvado, mientras en arco con poleas segunda Yolanda Pascual. En senior las buenas clasificaciones vinieron de Rafael Mediavilla, con 1.241 puntos, lo que le valió la cuarta plaza. En quinto lugar quedó Enrique Pascual, con 1.233 puntos para cerrar la clasificación de los burgaleses, Luis Miguel Rejón con 1.092 puntos. La prueba fue ganada por el campeón de Europa, el francés Pekala. En la fotografía el equipo castellano.

Una veintena de grupos actúan en el Festival de Murcia

□ **MURCIA/EFE.**— Una veintena de grupos de varios países componen el cartel de la XXV edición del Festival Internacional de Folklore del Mediterráneo de Murcia, que se iniciará hoy con un desfile de los participantes por las calles de la capital, y se prolongará hasta el próximo sábado.

Agrupaciones procedentes de Argentina, Panamá, Honduras, México, Italia, Portugal, Rusia, y de las regiones españolas de Cantabria, Castilla-León, Castilla-La Mancha, Canarias, Andalucía, así como otras siete de la Comunidad murciana, actuarán durante esta semana en diversas plazas de la ciudad y en el recinto del Murcia Parque.

Este certamen ya tuvo su prólogo el pasado fin de semana con la celebración del I Festival de Música Raiz, en el que intervinieron el veterano artista bretón, pionero de la música celta, Alan Stivell.

Además de los grupos gallego y vasco, Milladoiro y Oskorri, respectivamente, y de las formaciones murcianas Malbariche y Roal.

El festival del folklore se encuadra dentro de la programación de la Feria de Septiembre de Murcia.

Este se inició el pasado miércoles con la inauguración del recinto de los Huertos, donde se han instalado casetas con muestras de artesanía iberoamericana.

En otras, especialmente acondicionadas, se pueden degustar los productos típicos de la gastronomía popular de la Región.

Inaugurada una exposición de doscientos «video clips» en Madrid

Puede compararse a la del Museo de Arte Moderno de Nueva York

Es la primera muestra de este tipo en España

□ **MADRID/EFE.**— Doscientos «video clip» de diferentes estilos muestran, en una exposición abierta ayer en el Centro Cultural Conde Duque, la evolución histórica de este género audiovisual, además de las obras de los realizadores más importantes en el mundo.

A la exposición «Video clip 92», enmarcada en las actividades de Madrid Capital Europea de la Cultura, seguirán otras sobre «video arte» y «televisión» con la idea de ofrecer a los madrileños un panorama de lo mejor que se ha hecho en el sector audiovisual, señaló durante su presentación José Antonio Atanet, coordinador del Área Audiovisual del Consorcio Madrid 92.

El comisario de la exposición, Alejandro Gómez Lavilla, manifestó que esta exposición en el Centro Cultural Conde Duque «se crea un espacio más o menos estable en la capital, apostando así, por el video que por su poder de difusión y creatividad es uno de los medios más importantes con



Todos los videos de Mecano pueden contemplarse en la muestra.

los que cuenta la expresión contemporánea».

En opinión de Gómez Lavilla es una exposición singular, la primera de España, comparable a la del Museo de Arte Moderno de Nueva York y la que ahora mismo expone el Museo de la Imagen Movimiento de Londres.

EVOLUCION DEL «VIDEO CLIP»

El trabajo sustancial -añadió Lavilla- de esta exposición que pretende analizar y documentar la evolución del «Video Clip», está recogido en la sala

Juan de Villanueva en la que a través de 50 videos que bajo el título «El Clip en el tiempo», ofrece su historia desde sus orígenes, en la década de los 30, hasta hoy.

En esta sala se exhiben las primeras películas promocionales de rock de los años sesenta de Bob Dylan y Los Beatles.

En la sala Pedro Ribera, se exponen los videos de los diez realizadores más creativos, entre los que se encuentran Godley Creme, Russell Mulcahy, Steve Barron, Julien Temple y Milchael Goeghegan.

Finalmente en las dos salas que forman la denominada cripta, se ha dado acogida al video español desde su prehistoria en 1982 con producciones de Gabinete Caligari «Como perdimos Berlín», junto a «No hay marcha en Nueva York», de Mecano, hasta «Directo al corazón», de Miguel Ríos.

También la exposición dedica un pequeño apartado Video clip independiente, que, aún siendo el menos comercial, tiene su importancia en cuanto a creatividad se refiere, concluyó Lavilla.

Berlín, la ciudad natal de Marlene Dietrich, rendirá un homenaje póstumo a la actriz

□ **BERLIN/EFE.**— Un homenaje póstumo le será rendido en su ciudad natal a la actriz y cantante Marlene Dietrich, que falleció en París a la edad de 90 años el pasado 6 de mayo y reposa desde el 16 de mayo en el cementerio de Berlín-Friedenau, anunciaron ayer dos importantes teatros berlineses.

El «Deutsches Theater» y el «Theater des Westens» producirán conjuntamente un espectáculo en el que recordarán la vida y obra de la inmortal diva, y que presentarán el 3 de octubre y el 23 de noviembre, respectivamente, bajo el título «Mi nombre es Marlene Dietrich...Textos y Canciones de una Berlinesa».

Los elencos de ambas casas presentarán textos de las memorias y las cartas de la Dietrich, así como canciones y anécdotas, con las que reconstruirán las diferentes etapas de la vida de la artista, desde sus años en Berlín, hasta su emigración a Estados Unidos y su carrera en Hollywood.

Con el homenaje, Berlín reci-

be la oportunidad de salvar la cara después de que la cancelación de un acto conmemorativo para la fallecida actriz, que iba a tener lugar el día de su sepelio en esta ciudad, suscitara fuertes críticas contra el Senado (gobierno regional) y la prensa hablara de una «vergüenza» para la ciudad.

También en esa ocasión, el homenaje se iba a celebrar en el «Deutsches Theater» y mientras el Senado había explicado que la avanzada edad de los invitados especiales y amigos personales impedía su asistencia, la prensa había hablado de fallos en la organización del evento, que iba a ser retransmitido en directo.

El anuncio coincide con la última presentación, el domingo, de la revista musical «El Angel Azul», dirigida por Peter Zadek y Jerome Savary y con la actriz alemana Ute Lemper en el papel de «Lola», rol que lanzó a la fama a Marlene Dietrich en la película del mismo nombre rodada por Josef von Sternberg en 1929.



La actriz falleció el pasado 6 de mayo con noventa años.

Lara, dota al premio Planeta de cincuenta millones de pesetas

□ **BARCELONA/EFE.**— José Manuel Lara, propietario de la editorial Planeta, dijo a Efe que al duplicar la dotación del premio Planeta de novela, de 25 a 50 millones de pesetas, pretende convertirlo en el galardón literario «más importante del mundo, por encima incluso del Nobel».

Lara, que también ha doblado la cuantía del finalista del premio situándola en 12 millones de pesetas, subrayó también que está dispuesto a continuar incrementando la dotación del Planeta en los próximos años «a pesar de la parte que se queda Hacienda cada año, un 25 por ciento del premio del ganador».

«El estado debería estudiar que los premios literarios no pagasen impuestos», resaltó Lara.

A la edición de este año del Premio Planeta, que abandonará su tradicional sede del hotel Princesa Sofía en favor del Juan Carlos I, se han presentado ya más de 300 manuscritos.

■ LAS PELICULAS

«Cantando bajo la lluvia»

TVE-2 22,50 horas

• El espacio «Festival de cine» proyecta el conocido filme norteamericano «Cantando bajo la lluvia» (1952), dirigido por Stanley Donen y el bailarín Gene Kelly, que es el protagonista de la cinta, junto a Donald O'Connor y Debbie Reynolds.

La película, que se sitúa en los años 20, gira en torno a Don y Cosmo, inseparables amigos que llegan a Hollywood, donde consiguen trabajo como músicos en unos estudios. A Don se le presenta la oportunidad de sustituir a un especialista lesionado y, a partir de entonces, inicia el camino de estrella del musical.

«Los orgullosos»

TVE-2 18,20 horas

• Gran admirador del género negro americano, Ives Allegret intentó llevar esos mismos postulados hacia un relato más intimista que caracteriza al cine francés desde los tiempos del «realismo poético». No es de extrañar encontrar en el reparto a la protagonista de «El muelle

de las brumas», la siempre elegante Michele Morgan, quien comparte honores estelares con Gerard Philipe en una historia que toma como escenario una pequeña localidad de México, en la que una turista francesa que ha perdido a su marido durante una epidemia de meningitis vivirá un apasionado romance con un médico sumido en la desesperación y el alcohol desde la muerte de su esposa.

«Willow»

Tele-5 22,00 horas

• «Conan, el bárbaro», popularizó el subgénero de «espada y brujería». Casi una década después, Ron Howard ha mantenido viva esa tradición con una producción titulada «Willow», que gozó de un resonante éxito comercial en la Navidad de 1989. Ron Howard, antiguo niño prodigio y realizador de títulos de gran impacto en taquilla -«Cocoon», «Llamaradas», «Un horizonte muy lejano»- fue el encargado de narrar esta historia que vuelve a incidir en la sempiterna lucha entre las fuerzas del bien y del mal, representadas estas últimas por una pérfida reina que verá amenazado su poder por una profecía que anuncia la llegada de una



Cartel de la película «Cantando bajo la lluvia»

pequeña princesa que acabará con su reinado de terror. Esta, siguiendo el ejemplo de Herodes, ordena la matanza de todos los recién nacidos, de los que uno de ellos logrará salvarse. Se trata de la princesa Elora, que es recogida y cuidada por el enano Willow.

La aventura medieval y el relato fantástico se encontraron hábilmente combinados en esta lujosa producción que contó con unos espectaculares efectos espe-

ciales, de la Industrial Light and Magic.

«El sabor de la venganza»

Antena-3 15,30 horas

• Nuevamente el tema de la venganza motiva al protagonista de este típico «spaguetti-western», rodado por el especialista

español Rafael Romero Marchent, que pasa por ser uno de los mejor considerados de los acometidos por el cine español.

La película narra la historia de un hombre que educa a sus hijos en un sentimiento de odio y venganza contra los responsables de la muerte de su esposa.

Richard Harrison y el incom bustible Fernando Sancho fueron algunos de los nombres que integraron el reparto de «El sabor de la venganza».

«Absolución»

Antena-3 02,00 horas

• Un alambicado guión del prestigioso dramaturgo Anthony Shaffer, responsable de la memorable historia de «La huella», de Mankiewicz, permitió al academicista Anthony Page articular una historia de intriga psicológica que tiene como escenario un colegio católico británico, donde un sacerdote de estricta ideología será víctima de un complejo plan de venganza orquestado por un discípulo alumno del centro. «Absolución» no se estrenó hasta poco antes de la muerte del actor Richard Burton, lo que da pie a pensar que se trata de un producto de escasos atractivos.

Angeles Martín, presentadora del programa «Sin vergüenza», sufre con los concursantes

□ RAMON CARRETERO/EFE.- Angeles Martín, actriz, asegura que su faceta profesional, como presentadora del programa-concurso «Sin vergüenza», le ha costado «hasta desmayos». El frenético ritmo de grabación de este concurso, que se emite de lunes a viernes por TVE-1, a las 21,30 horas, hizo que se llegasen a grabar hasta siete programas en un día. Angeles reconoce que esta actividad le ha ayudado a conseguir una desenvoltura ante la cámara difícil de igualar en otro tipo de programas.

Su última aparición en TVE fue en la comedia «Tercera planta, inspección fiscal», antes intervino en «Cajón desastre» y también llegó a trabajar en diversos «sketchs» junto a Emilio Aragón.

«En este programa que se graba en Barcelona, todo ha ido muy bien, fenomenal. Tengo que decir que he encontrado un equipo de gente maravillosa».

«En el programa, participo todo el tiempo con los concursantes compartiendo sus decepciones y sus alegrías. Cada momento de este concurso lo estoy viviendo. Soy consciente de que esto puede suponer un desgaste horrible aunque, por ahora, no me estoy enterando de ello. En general, es la ilusión el motor que tengo para llevar este concurso, aunque siempre sin vergüenza, eso por supuesto».

«Lo mejor de presentar este concurso es lo que me ha tocado vivir, que es la gran responsabilidad que tengo, a pesar de que se puede volver negativa o positiva hacia mí. Es en este momento, cuando me va a conocer, por fin, toda la gente tanto de la profesión como el público, y ahí está lo mejor y lo peor porque, yo lo estoy cogiendo con



Angeles Martín siente atracción por el mundo de la comedia.

muchísima ilusión, pero puedo gustar o no. Lo mejor es también la alegría con la que yo estoy llevando este programa, que es la mía natural. Respecto a lo negativo, no creo que vaya a haber nada de eso».

Sobre su trabajo en las TV, dice: «Lo cierto es que tanto en Tele-5 como en TVE se han portado muy bien conmigo, y aunque con Emilio Aragón trabajaba de forma muy rápida, a pesar de ser un programa semanal, ahora soy la conductora del programa, y es otra historia...».

Angeles Martín es una pro-

fesional de la interpretación y ha realizado trabajos en cine, teatro y televisión. «Lo mío es el mundo de la comedia. Me gustaría parodiar esas situaciones de casting, cuando hay docenas de chicas esperando y te toca en el momento en que ya se te ha corrido el rimel».

«También me encantaría interpretar los personajes femeninos de Shakespeare. Mi sueño sería hacer Ofelia. Fuera de esto, lo que quiero es poder investigar realmente a fondo un personaje para luego interpretarlo».

Nuevos programas en la temporada 92-93 de TVE

□ MADRID/EFE.- Un programa semanal de humor de Martes y Trece, la segunda parte de «Brigada Central» y la serie de terror «Crónicas del mal» son algunas de las novedades de TVE para la temporada 92-93, en la que se se presentarán 100 nuevos programas, según palabras del director de TVE, Ramón Colom.

El director de TVE explicó que buena parte de los cien programas son completamente nuevos, mientras que el resto son ya conocidos pero «con remodelaciones».

Añadió que «este año se ha buscado una oferta de entretenimiento, a través de todos los géneros televisivos, y basada fundamentalmente en la utilización de material de la casa, de producción propia».

También señaló que se reducirá la oferta cinematográfica en horario de máxima audiencia, con la intención de ofrecer en esta franja pocas pero selectas películas, y que se modificará la programación infantil, cuya estrella será un nuevo programa realizado desde Barcelona.

Colom presentó como grandes estrellas de la nueva programación los concursos «El precio justo» y «Un, dos, tres», los programas «Objetivo indiscreto», «Hola Raffaella» y «Pasa la vida» y la serie «La ley de Los Angeles», en el primer canal, y la telecomedia de producción propia «Menos lobos» y la serie de David Lynch «Crónicas americanas» en La 2.

Junto a la aparición semanal de Martes y Trece, que

también realizarán el espacio de Fin de Año, en el apartado de humor se presenta la novedad de un programa protagonizado por «Cruz y Raya».

En cuanto a los magazines, además de «Pasa la vida» se ofrecerán en el primer canal otro dedicado a la mujer en horario matinal y otro, en torno al mediodía, presentado por el protagonista de la telenovela «Abigail», Fernando Carrillo.

En el segundo canal, el próximo mes de octubre se inicia «La aventura del saber», un nuevo formato de televisión educativa.

La 2 también continuará ofreciendo grandes documentales, como «Historia natural de la sexualidad» y «National Geographic», y emitirá informativos especializados en baloncesto, caza y pesca, toros, cultura, economía, cine y Parlamento. Además de «Línea 900», «Quién sabe donde» y «Documentos TV».

La directora de informativos de TVE, María Antonia Iglesias, anunció por su parte una serie de cambios en la primera cadena, con la incorporación de Matías Prats y Ana Blanco a la segunda edición del Telediario y la de Antón Martín Benítez al informativo de medianoche. En el informativo de mediodía continuará Pedro Piqueras, mientras que en los de La 2 todavía no se ha presentado ningún cambio, aunque se anuncian «sorpresas». Como novedad figura también el programa de investigación «Dosier informativo».

LO QUE HAY QUE VER

Fútbol en la 2

• La 2, que despide en su programación matinal a la serie alemana «Bismarck», retransmite en directo, a las 21,00 horas, el partido internacional España-Inglaterra, desde el estadio de El Sardinero (Santander).

Para completar este menú deportivo, y también en La 2, se ofrecerá dentro del espacio «El mejor deporte», justo antes del encuentro de fútbol, un resumen de las pruebas celebradas de atletismo a lo largo de los Juegos Olímpicos de Barcelona.

Francisco Umbral y Bertín Osborne en Tele 5

• El escritor y periodista Francisco Umbral es el invitado de Javier Gurruchaga en «El huevo de Colón», espacio de Tele 5 que cuenta con las actuaciones musicales de Cristina y los Sub-

terráneos y la Orquesta Mondragón. Además, «El huevo...» viaja a Las Vegas, la capital del juego, para abordar el controvertido mundo de los jugadores.

Después del informativo «Entre hoy y mañana», «la pantalla amiga» emite, dentro de «Pressing boxeo», el Campeonato Mundial de pesos superpluma que enfrenta al actual campeón, Juan Molina, contra el aspirante colombiano Fernando Caicedo, número uno en la lista de la federación internacional. «Pressing...» completa su contenido con una pelea protagonizada por el actual campeón del mundo de pesos gallo, el estadounidense Eddy Cook.

Por otra parte, el cantante Bertín Osborne presentará la versión española de «Contacto, con tacto», concurso que contará con participantes españoles, a partir del 9 de octubre. Ahora, Tele 5 emite la versión norteamericana de este programa que conduce Marc Decarlo, que el próximo 19 de septiembre en la gala de presentación de la parrilla de otoño de la privada entregará el testigo de presentador al artista jerezano.

Volta a Cataluña

• La 2 de TVE, a partir de las 16,30 horas, emitirá los kilómetros finales de cada etapa de la Volta a Cataluña. La primera de ellas, la de mañana, San Carlos de la Rápita-San Carlos de la Rápita, se disputa en la interesante modalidad de contra-reloj por equipos.

Junto a Miguel Indurain, y el flamante campeón del Mundo, Gianni Bugno, la Volta contará también con la presencia de un buen plantel de corredores: Toni Rominger, Sean Kelly, Eric Breukink, Charly Mottet y Raul Alcalá. También el incombustible y carismático Perico Delgado y el «noi de casa», el catalán Melchor Mauri, que tras su triunfo en la Vuelta a España de 1991 no ha conseguido todavía revalidar su clase. La mayor parte de ellos no han realizado una temporada demasiado buena y esta puede ser una de las últimas ocasiones que tienen este año para lograr un necesitado triunfo de cierta importancia.



La selección de Clemente acaparará la atención de los aficionados.

TVE-1

MAÑANA

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Presentación.
- 07.30 Telediario. Avance.
- 07.35 Telediario internacional.
- 08.00 Avance Telediario.
- 08.05 Estamos de vacaciones.
- 12.15 Avance. Telediario.
- 12.20 Cristal.
- 13.05 Las chicas de oro. «Mary tiene un corderito».
- 13.30 Destino. Cecilia reclama a Claudio que no le haya dicho que Alberto era su hijo.
- 13.50 Avance. Telediario.
- 13.55 El menú de cada día. Con Karlos Arguiñano.
- 14.10 Informativos territoriales.
- 14.30 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Abigail. Ep. 34.
- 16.20 Vacaciones de cine. «La odisea del rock». USA. 1988. 73 min. Dirección: Hanna Barbara. Intérpretes: Dibujos animados.
- 17.40 Avance telediario.
- 17.45 Los mapaches.
- 18.15 Cuentos inolvidables. «Los duendes y el zapatero».
- 18.40 Cuore.
- 19.35 Videos de primera. (Repetición).
- 20.00 Telediario. Avance.
- 20.05 Verano azul. (Reposición). «Las botellas».

NOCHE

- 21.00 Telediario 2.
- 21.30 Sin vergüenza.
- 22.00 Caja de risa. «Pepe Da Rosa».
- 22.35 Juncal. Ep. 5 Dirección: Jaime de Armiñán. Intérpretes: Francisco Rabal, Emma Penella, Rafael Alvarez, Alexander Allerson.
- 23.35 El hijo de la isla.
- 00.25 Diario Noche.
- 00.45 Generaciones.
- 01.25 Cine 92. «Amor prohibido». Argentina. 95 min. Dirección: Luis César Amadori. Intérpretes: Zully Moreno, Jorge Mistral, Santiago Gómez, Beatriz Taibo.
- 03.00 Cine 92. «Yo bailé con Don Porfirio». México. 1942. 101 min. B/N. Dirección: Gilberto Martínez. Intérpretes: Mapy Cortés, Emilio Tuero, Fernando Cortés.
- 04.45 Despedida y cierre.

TVE-2

- 07.30 Cadena de las Américas.
- 10.55 Bismark. ULTIMO CAPITULO. «Virtuoso del poder».
- 12.00 El Palenque.
- 12.30 Juegos paralímpicos.
- 12.40 La película de la mañana. «El Paraíso robado». México. 1951. 103 min. Dirección: Julio Bracho. Intérpretes: Arturo de Córdova, Irasema Dillian, María Douglas. Marcela, una joven italiana que acaba de perder en accidente ferroviario a su novio con el que estaba a punto de contraer matrimonio, sufre una fuerte crisis nerviosa.
- 14.30 Juego de niños.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Grandes documentales: «Extremadura».
- 16.30 Volta a Cataluña.
- 17.30 Mundo de fieras.
- 18.20 Primera sesión. «Los orgullosos». Franc.-México. 1954. 100 min. Dirección: Ives Allegret. Intérpretes: Michele Morgan, Gerard Philipe, Víctor Manuel Mendoza. Un matrimonio francés radicado en la ciudad mexicana de Veracruz inicia un viaje por el país aprovechando la Semana Santa.
- 20.05 El mejor deporte. JJ.OO Barcelona 92. Atletismo. Resumen.

- 21.00 Fútbol. En directo desde el Estadio de El Sardinero (Santander): España-Inglaterra. En el descanso se emitirá la Redacción de la 2.
- 22.50 Festival de Cine. «Cantando bajo la lluvia». USA. 1952. 98 min. Dirección: Gene Kelly y Stanley Dennen. Intérpretes: Gene Kelly, Donald O'Connor, Dobbie Reynolds.
- 00.40 Clip Clap Video.
- 01.00 Cine club. «Tiempo de morir». Cuba-Colombia. 1985. 94 min. Dirección: Jorge Ali Triana. Intérpretes: Gustavo Angarita, Lina Botera, Carlos Barbosa. Después de años en la cárcel por un homicidio que cometió en defensa propia, Juan Sayago regresa a su pueblo. Viene a que se cobren en él la muerte de aquel hombre.
- 02.35 Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 08.00 Noticias con José María Carrascal. (Repetición).
- 08.30 La Guardería con Teresa Rabal
- 10.00 Noticias.
- 10.03 Tan contentos.
- 10.04 Viva la salud.
- 10.15 La selva de cemento.
- 11.00 Atrévete. De vuelta a casa, Vicky se encuentra con una grata sorpresa: su madre está allí esperándola.
- 11.57 Noticias.
- 12.00 Santa Bárbara.
- 13.00 Bonanza.
- 14.00 Noticias
- 14.03 La pantera rosa.
- 14.30 Salvados por la campana.

- 14.55 Noticias.
- 15.30 Telecine. «El sabor de la venganza». Esp. 83 min. Dirección: Joaquín L. Romero. Intérpretes: Richard Harrison, Gloria Milland, Robert Hundar Fernando Sancho.
- 17.20 Teletienda.
- 17.30 Noticias.
- 17.33 La Merienda con Ana y Vicky. Incluye: La pequeña sirenita. Historias de Marshall. (Serie).
- 19.00 Supermarket. Concurso.
- 19.30 Noticias.
- 19.33 La Ruleta de la Fortuna.
- 19.55 En busca de Scarlett.
- 20.00 Master. «Entrenada para matar».

- 21.00 Noticias.
- 21.30 Luz de Luna.
- 22.30 Noticias con José María Carrascal.
- 22.31 La película del Miércoles. «El relicario». Esp. 1969. 83 min. Dirección: Rafael Gil. Intérpretes: Carmen Sevilla, Arturo Fernández, Miguel Mateo, Manuel Blanco.
- 00.30 Noticias
- 01.00 Lou Grant. (Serie).
- 02.00 Cine para el recuerdo. «Absolución». G.B. 1979. 92 min. Dirección: Anthony Page. Intérpretes: Richard Burton, Dominic Guard, Dai Bradley, Billy Connolly. Un estricto sacerdote que imparte clases en un internado católico inglés utiliza como método de enseñanza la humillación de todo aquel estudiante que no rinda académicamente.
- 03.30 Cierre de emisión.

TELE 5

- 07.00 Avance de programación
- 07.35 Entre hoy y mañana. (Repetición).
- 07.45 T.D. el verano. (Repetición).
- 08.00 Desayuna con alegría.
- 10.20 Alicia. «Con todas menos con mi sobrina».
- 10.50 Matinal de cine. «El mago de la velocidad y el tiempo». USA. 1988. 94 min. Dirección: Mike Jittlov. Intérpretes: Mike Jittlov, Paige Moore, Richard Kaye.
- 12.40 Vacaciones en el mar. «Llámame abuela».
- 13.35 «...A mediodía Alegria».
- 14.00 Apartamento para tres.
- 14.30 Papá comandante. «En la cadena».

- 14.55 Entre hoy y mañana.
- 15.30 Las Dos Dianas. «La traición».
- 16.20 Charlas del corazón.
- 16.35 María de nadie. Intérpretes: Grecia Colmenares y Jorge Martínez.
- 17.15 Cheers
- 17.45 Vivan los compis.
- 18.15 Super Guay: Alegre juventud. Webster.
- 19.00 Cine vacaciones. «La mansión de Sangaree». USA. 1953. 95 min. Dirección: Edward Ludwig. Intérpretes: Fernando Lamas, Arlene Dahl, Patricia Medina, Francis L. Sullivan.
- 20.45 Telecupón.

- 21.05 La loba herida. Macuto se siente muy inquieto por el recuerdo de Roxana que lo invade Eva, harta de las amenazas de Martín, lo acusa por su parte, advirtiéndole que ella también conoce bastantes cosas sobre él.
- 22.00 Cine 5 estrellas. «Willow». USA. 1988. 120 min. Dirección: Ron Howard. Intérpretes: Joanne Whalley, Val Kilmer, Patricia Hayes.
- 00.20 El huevo de Colón.
- 01.20 Entre hoy y mañana. Informativo presentado por Julio Fernández.
- 01.40 T.D. el verano.
- 01.40 Pressing Boxeo.
- 02.40 Mannix. «El sonido de la oscuridad».
- 03.30 Pase por caja.
- 04.05 TD el verano.
- 04.15 Cierre de programación y espacios promocionales.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.30 Dibujos animados
- 09.00 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine: «El exorcista III». USA. 1990. Dirección: William Peter Blatty. Intérpretes: George C. Scott, Ed Flanders, Brad Dourif, Jason Miller, Nicol Williamson, Scott Wilson, Nancy Fish.
- 11.46 Cine: «Casi una familia». USA. 1989. Dirección: Jonathan Kaplan.
- 13.30 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados
- 14.30 Teleserie: La pandilla pluma.

- 15.00 Cine: «Julia tiene dos amantes». USA. 1989. Dirección: Bashar Shbib. Intérpretes: Daphna Kastner, David Duchovny, David Charles.
- 16.24 Cine: «Odo ciego». USA. 1990. Dirección: John Korty. Intérpretes: Crobin Bernsen, Jeny Lewis.
- 17.55 Sesión especial V.O.: «Acero azul». USA. 1989. Dirección: Kathryn Bigelow. Intérpretes: Jamie Lee Curtis, Ron Silver, Clancy Brown, Elizabeth Peña, Louise Fletcher.
- 19.35 Dibujos animados
- 20.00 Avance Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Telecomedia: Alf.

- 21.00 Telecomedia: Búscate la vida.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.58 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +: «Henry y June». USA. 1990. Dirección: Philip Kaufman. Intérpretes: Fred Ward, Uma Thurman, María de Medeiros, Richard E. Grant, Kevin Spacey, Feodor Atkine.
- 00.16 Cine: «Furia ciega». USA. 1989. Dirección: Philip Noyce. Intérpretes: Rutger Hauer, Terry OQuinn, Lisa Blount, Brandon Call.
- 01.39 Cine: «El marqués de Grillo». Itl. 1981. Dirección: Mario Monicelli. Intérpretes: Alberto Sordi, Caroline Berg, Elena Deskowa, Paolo Stoppa, Flavio Bucci, Riccardo Billi.
- 03.45 Cierre.

ESTRENO • «Una pareja singular», obra dirigida por Angel García Moreno, ha recalado en Burgos. Dos jóvenes pero ya veteranos actores, Amparo Larrañaga e Iñaki Miramón recrean a la pareja de científicos Pierre y Marie Curie en la época más feliz de sus vidas.

AMPARO LARRAÑAGA, IÑAKI MIRAMON

«La obra desmitifica a los genios sin hacer de ellos una caricatura»

ANGELICA GONZALEZ
BURGOS

□ Amparo Larrañaga e Iñaki Miramón llevan más de un año siendo «Una pareja singular» por todos los teatros de España. La obra, que recrea la primera parte de la historia de Marie y Pierre Curie, cómo se conocieron y sus primeros descubrimientos, es, según Iñaki Miramón, «la época más feliz de ellos hasta el descubrimiento del radio».

Los dos actores afirman que se trata de una comedia de situación donde el autor ha tenido la habilidad de enseñar la cotidianidad de los genios, el lado más humano de los personajes, desmitificándoles sin hacer de ellos una caricatura.

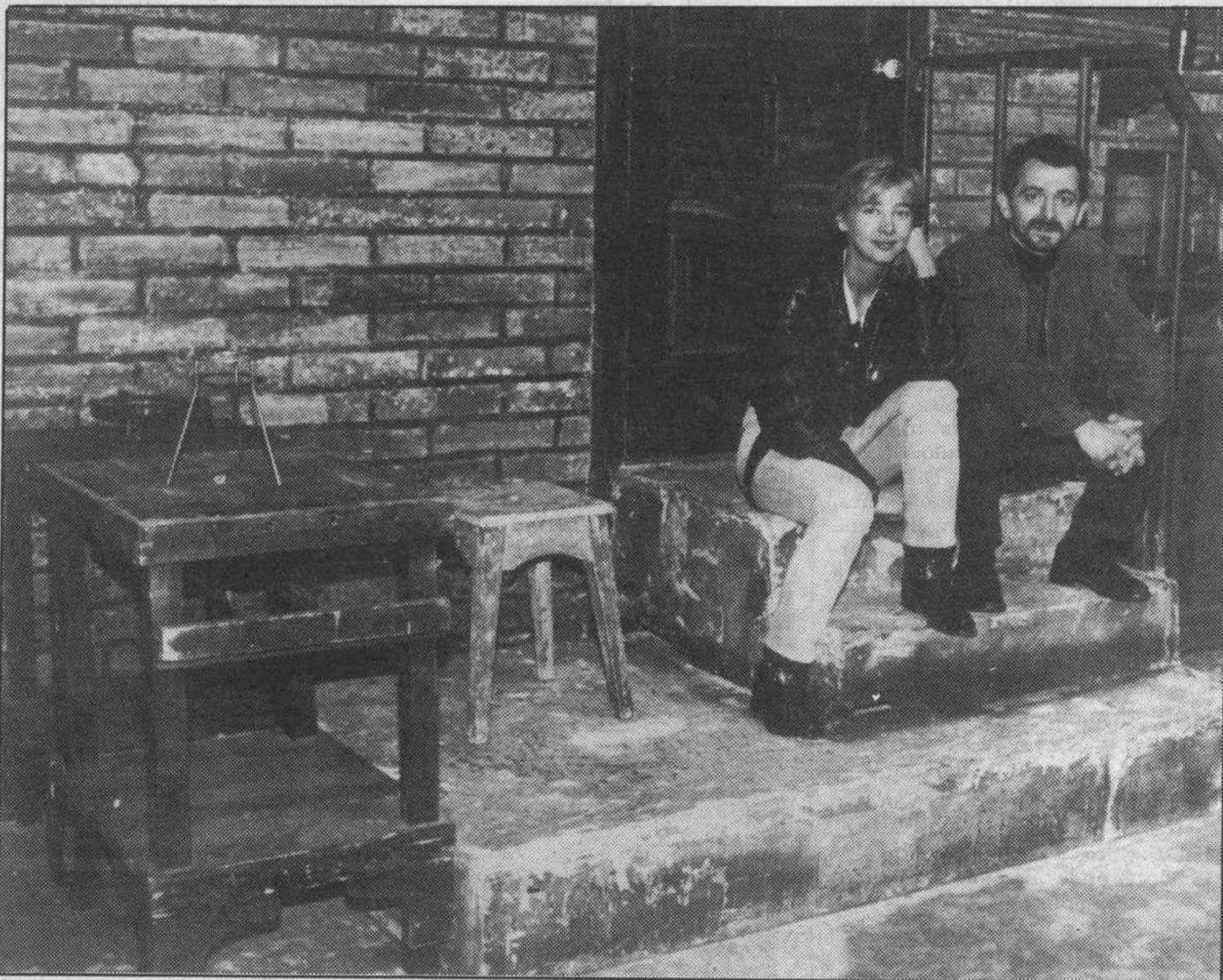
La segunda parte de la obra toma, en palabras de Amparo Larrañaga, un cariz más importante, más profundo: «recrea el momento en que descubren el radio, es muy emocionante».

No es la primera vez que trabajan juntos y ambos califican su compenetración como la de «dos viejos conocidos», aunque Amparo Larrañaga destaca el hecho de que es la vez que más juntos han estado en escena.

Iñaki Miramón resalta también el papel de los cuatro personajes secundarios.

«Tienen una entidad absoluta y un protagonismo cada uno en su papel, la unidad que tenemos Amparo y yo se hace extensible al resto de los actores, porque si no, no creo que funcionaría la obra», afirma.

A esta singular pareja, toda-



Los actores, en el decorado donde transcurre la acción. (Foto: L.L. Araico)

vía le quedan varios lugares que recorrer y terminarán la representación a mediados de octubre, en Zaragoza.

Los dos afirman que ha tenido un éxito absoluto tanto en Madrid como durante la gira, aunque en cierto modo se haya notado, no ya la tan cacareada crisis del teatro, sino una crisis

a nivel general.

DISTINTOS PUBLICOS

Amparo Larrañaga considera que el público es totalmente distinto en cada ciudad, «las reacciones son distintas según la ciudad en la que te encuentres y a veces te sorprende, por-

que piensas que van a reaccionar de una manera, y no resulta así».

Miramón añade que el de Madrid no es el mejor, ni el peor, «en todas partes puedes encontrarte o bien un público genial que se integra totalmente en la comedia o personas más frías», comenta.

EL GAVILAN

Escopetas

J-2

ANDAN pesarosos los morralleros y apesadumbrados los cazadores porque ni las perchas lucen ni las escopetas trabajan como sería de desear.

Hasta los perros andan como extraviados por estos campos de Dios sin encontrar un viento en condiciones.

Y es que ya casi nada es como era, mucho menos desde lo de los abonos artificiales y las quemas indiscriminadas de toda hierba viviente o muerta.

Por otro lado, son muchos los que desde los cotos y calendarios andan desanimados no tanto por los dineros que cuestan estas cosas sino por la burocracia que, quiérase o no, también se metió en esto. Si además, como parece, ya no se sabe cómo no digo se acrecienta la especie sino cómo se mantiene de la mejor manera posible, pues el desánimo tiende a ser total. Para colmo, tampoco las fuentejillas y manantiales que uno encontraba antes a diestro y siniestro aparecen como antaño y cuando aparecen, ya no son de fiar.

Lo bucólico de la caza hace ya tiempo que se perdió. También ese gusanillo del cazador deportista anda a la virulé. Por no quedar ya no quedan ni ganas de hacer cuentas con este ruinoso hobby de nuestro tiempo.

Ya ni los vascos son ni sombra de lo que eran en esto de las fanfarrias escopeteras y de los faroles de morral.

MESA - MADERO

Los suicidios políticos conmocionan Italia

Acusan a la prensa y a los jueces de provocar las muertes de cuatro personas



MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bono Loto

2 - 5 - 9 - 11 - 24 - 39

Complementario 16

Reintegro 6

1.ª	Categ. (6 aciertos) 0 acertantes	1.752.095
2.ª	» (5 ac. y compl.) 2 acertantes a	56.979
3.ª	» (5 aciertos) 123 acertantes a	1.575
4.ª	» (4 aciertos) 6.303 acertantes a	195
5.ª	» (3 aciertos) 108.086 acertantes a	

Bote acumulado para el próximo domingo: 159.158.920 pesetas.